



**Fillette  
de 8 ans  
séquestrée  
par un fou**

●  
**Les dessous  
du drame  
de Gilles  
Legault**

●  
**Imlach se  
débarassera  
de huit  
joueurs**

### **Une petite Canadienne**

Il fallait avoir entre 17 et 24 ans et en paraître vingt. Surtout il fallait être très jolie. **Louise Latraverse** répond à ces exigences. Mieux encore, elle est comédienne de métier. Louise est l'une des deux finalistes qui iront tourner "Le Désir" à Paris du 20 août au 30 septembre. Il s'agit d'une coproduction franco-canadienne.

*D'après une enquête menée à Montréal*

# Le fiasco des mariages précoces

(A lire en page 2)



# 85 p. 100 des mariages précoces : un échec...

par Hermine Beauregard

Quoi de plus romantique que le mariage de deux adolescents ! Quoi de plus poétique qu'une petite mariée de 16 ou 18 ans ! Et pourtant, la très grande majorité des mariages d'adolescents sont voués à l'échec. Il ne s'agit pas d'être prophète de malheur. Une récente enquête sociologique vient de le démontrer d'une façon irréfutable...

Le Service de Préparation au Mariage du diocèse de Montréal vient de publier une récente enquête sur les mariages d'adolescents dans la région métropolitaine. Le S.P.M., grâce à une subvention du ministère de la Famille, avait chargé deux étudiants en sociologie de l'Université de Montréal, Mlle Madeleine Trottier et M. André Normandeau, de préparer une étude approfondie sur les mariages d'adolescents et de faire connaître la valeur et la stabilité de ces mariages.

Quelques-uns penseront peut-être que c'est là un sujet très restreint, qui ne constitue nullement un problème grave. Eh bien, cette enquête révèle qu'il y a à Montréal, chaque année, de 1,300 à 1,400 mariages de jeunes gens ayant moins de 19 ans, soit 15 p. 100 du total des mariages contractés chez les catholiques canadiens-français du diocèse. L'enquête conclut que 85 p. 100 des mariages des 19 ans et moins sont des succès...

## Pourquoi ?

Devant ces chiffres alarmants, il est difficile de ne pas se poser de questions et de s'efforcer de délimiter les responsabilités. M. Roland Gosselin, secrétaire général du Service de Préparation au Mariage pour le diocèse de Montréal, commente pour nous les résultats de cette étude.

"L'enquête, nous expliqua-t-il, a consisté à interviewer 12 femmes choisies au hasard d'un

échantillon de 4,562 cas; 45 de ces femmes avaient 17 ans et moins au moment de leur mariage; 46 avaient 18 ans, et 44 avaient 22 ans. Evidemment, comme le temps est un facteur qui peut influencer grandement sur les résultats, les femmes interrogées étaient mariées depuis 5, 10 ou 15 ans.

Pour évaluer le succès marital de ces unions, on avait demandé aux jeunes femmes de définir ce qu'elles entendaient par l'époux et l'épouse idéals. Ici, il est un fait assez surprenant à noter: pour les Montréalaises interrogées, une épouse idéale s'occupe avant tout de ses enfants; elle sera propre, s'occupera du ménage et de la cuisine, sans trop négliger son mari. L'époux idéal est, suivant ces jeunes femmes, sobre, un pourvoyeur économique, un homme compréhensif et un bon père de famille.

Et ce qui choquerait peut-être les admiratrices de Betty Friedan ou de Margaret Mead, un manque d'affection ou des relations sexuelles insatisfaisantes ne sont presque jamais indiqués comme cause des difficultés sérieuses. A moins que l'on n'ose pas avouer un échec sur ce plan...

Il est très facile de constater que plus les conjoints sont jeunes, moins le mariage a de chances de succès. Si l'un des époux est d'âge adulte, les choses sont beaucoup plus prometteuses de bonheur.

## Les dettes

Mais il ressort de tous ces mariages d'adolescents que la grande majorité des jeunes époux viennent eux-mêmes d'une famille désunie, d'un foyer où les parents ne s'entendaient pas. C'est surtout l'adolescente qui s'empresse alors de s'évader de cette atmosphère sans joie et choisit, au lieu d'un conjoint adulte, un jeune homme de son âge. C'est un mariage né de l'attitude désastreuse des parents devant l'amour. Ce jeune couple, manquant de

maturité émotive, sombrera à son tour dans le malheur.

De plus, les jeunes gens qui se marient à 18 ou 19 ans ont rarement un métier reluisant. Parmi les jeunes ménages interviewés, 90 p. 100 avaient plus de \$500 de dettes avant de se marier. Ils en sortent rarement. De toute façon, même si un niveau de vie plutôt faible ne compromet pas nécessairement le mariage, il semble qu'un équilibre économique doit être apporté au départ par un minimum d'économie. Une éducation plus poussée semble également augmenter les chances de succès marital...

A ceci vient s'ajouter le problème des enfants. L'enquête a révélé que les couples adultes désirent l'enfant et s'en accommodent beaucoup plus facilement dans la première année du mariage; les couples adolescents beaucoup moins. Or, les statistiques révèlent qu'aux Etats-Unis, par exemple, près de 50 p. 100 des mariages d'adolescents ont été précipités par une grossesse surprise.

## Heureusement !

"Heureusement, conclut M. Gosselin, la société en général, et les parents et les prêtres d'une façon plus particulière, commencent à comprendre la tragédie irréparable qu'un mariage forcé peut causer dans la vie de leurs enfants. Comme ces mariages d'adolescents ne peuvent avoir lieu sans le consentement tacite des parents, ceux-ci devraient faire face à leurs responsabilités et ne jamais pousser au mariage deux êtres qui ne sont pas faits l'un pour l'autre, même pour sauver "l'honneur de la famille".

Qu'ils se souviennent surtout que la meilleure façon d'empêcher les mariages d'adolescents, c'est de créer dans leur propre foyer une atmosphère de tendresse et de bonheur, où le mariage sera valorisé; leurs fils et filles auront moins la tentation de se lancer dans un mariage hâtif pour échapper à l'enfer



M. ROLAND GOSSELIN... "créer au foyer une atmosphère de tendresse et de bonheur".

familial; ils prendront le temps de choisir un partenaire adulte comme eux...

Evidemment, beaucoup d'autres causes viennent rendre ces unions d'adolescents fragiles. L'enquête a révélé que les mariages précoces ont la plus forte proportion de couples non pratiquants. Une autre cause fréquente d'insuccès est la cohabitation avec les parents, car il arrive très souvent que ces jeunes ménages, financièrement fragiles, doivent résider chez les parents, ce qui crée de constants conflits entre les générations, sans compter le manque d'intimité dont souffrent les époux...

## 9,000 fiancés

Depuis sa fondation en 1942, le Service de Préparation au Mariage a donné des cours à plus de 100,000 fiancés. L'an dernier, 9,000 jeunes gens et jeunes filles s'inscrivaient à ces cours qui ont pour but de familiariser les jeunes époux avec tous les aspects de leur vie conjugale: des notions de médecine, de droit, de psychologie, d'économie leur sont don-

nées, comportant des applications très pratiques dans le mariage.

Depuis quelques années, plus de 51 p. 100 des fiancés catholiques du diocèse ont suivi ces cours, organisés grâce à quelque 800 collaborateurs célibataires, couples mariés, médecins, infirmières, notaires, prêtres. Le Service de Préparation au Mariage est une initiative de l'Action Catholique du diocèse.

Comme suite à cette enquête sociologique, le S.P.M. a présenté à la Commission Nadeau, chargée de la révision du Code Civil de la Province, un mémoire demandant de hausser l'âge minimum du mariage pour la fille et le garçon de 12 et 14 ans à 16 et 18 ans...

Mais cette mesure ne fera sûrement pas disparaître la tragédie causée par les échecs matrimoniaux des adolescents. Ainsi que le faisait remarquer M. Gosselin, les parents sont les premiers responsables. Ils sauront comprendre l'importance de leur rôle... Des foyers vraiment heureux engendrent rarement des adolescents révoltés et malheureux...



C'est le grand jour... le plus beau moment de la vie...

## René Lévesque refuse de quitter Lesage

Que signifie, au juste, la démission de M. Maurice Leroux du poste de directeur des relations publiques de la Fédération libérale du Québec ?

Elle veut dire, bien sûr, que Leroux est en fureur. "Je quitte la Fédération libérale, dit-il, parce que je ne veux pas être complice du retour en arrière qu'effectue présentement le gouvernement."

Mais ce départ signifie autre chose encore. C'est la défaite des séparatistes et des cryptoséparatistes au sein du parti libéral québécois. Ils ont tenté de former un parti "libéral" anti-Lesage. Ils en ont offert la direction à M. René Lévesque.

Et M. René Lévesque a dit: "Non !"

MM. Jean Lesage et René Lévesque ne pensent sans doute pas de la même façon sur tous les points, mais tous deux sont réalistes, tous deux savent qu'ils doivent, dans le plus grand intérêt du Québec, continuer à remplir leur rôle respectif dans le Gouvernement.

Dans *Montréal-Matin*, Paul Gros d'Aillon pose la question suivante au sujet de la démission de M. Leroux: "Nouveau parti nationaliste libéral au Québec ?"

Je tiens de bonne source que la réponse, c'est: Non !

Roger NADEAU

# Séquestrée pendant cinq heures par un fou

par Clément DuMaine

Malgré des avertissements des parents et instituteurs, nombre de jeunes écoliers sont victimes d'enlèvement chaque année dans la région de Montréal. Tel est le cas de la petite Lucie X..., bambine de 8 ans ravie par un entrepreneur-peintre qui subira bientôt son procès en cour des Sessions de la paix. Commentant l'affaire, le capitaine-détective Russell Trépanier, du Bureau de l'aide à la jeunesse, à la police municipale, dit: "C'est une excellente chose qu'on avertisse tous les enfants, et on ne le fera jamais trop."

De son côté, le lieutenant-détective René Mongeau, de l'Escouade des personnes disparues, cite des chiffres éloquentes:

"Le Petit Journal" publie cette semaine l'histoire tragique de la petite Lucie X... en guise d'avertissement aux parents. En soulignant le danger, nous espérons les inciter à prendre les précautions les plus élémentaires. On trouvera ailleurs dans cette page les notions de base qu'il faut inculquer aux enfants, tout particulièrement aux écoliers.

"Au cours de 1964, on a signalé 2.783 disparitions de garçons et de filles âgés de un à 18 ans. La plupart furent retrouvés rapidement ou dans un délai raisonnable. Dans deux cas, il s'agissait d'enlèvement et de séquestration de mineurs. Le ravisseur d'une fillette de 10 ans, domiciliée rue Amherst, était condamné quelques mois après son crime à 14 ans de pénitencier, tandis qu'un dévoyé qui avait amené avec lui à Québec un gamin de 12 ans a écoupé de trois ans de pénitencier."

### Bien triste sire

Les parents de la petite Lucie X... louent l'efficacité de la police municipale. La maman, institutrice de profession, voue une profonde reconnaissance aux policiers du poste 19, aux agents de radio-police et, en particulier, aux agents Saint-Jacques et Lagacé, du B.A.J.

"Ma fillette fréquente la 3e année à l'École Gabriel-Sagard, rue Sauvé. Il était déjà 4 h. 30 cet après-midi-là et Lucie n'était pas encore de retour. Je me faisais du mauvais sang

car elle me téléphonait invariablement chaque fois qu'elle allait chez une compagne.

"Grâce à l'abbé Jean-Paul Jolicoeur, curé de la paroisse Saint-Isaac-Jogues, je réussis à obtenir les numéros de téléphone de parents de petites compagnes de ma fillette. Partout, on me répondait que personne n'avait vu Lucie monter dans un autobus. On croyait qu'elle marchait de l'école vers notre maison, rue Louvain.

"Chemin faisant, Lucie fut interpellée par un inconnu au volant d'une camionnette transportant de l'équipement de peintre. Après lui avoir affirmé qu'il savait où elle habitait, l'homme l'invita à monter à ses côtés. L'enfant conclut qu'il devait être connu de ses parents et elle le suivit sans méfiance, croyant qu'il la conduirait chez elle."

La maman ajoute que ce n'est que vers 9 h. 30 du soir que Lucie réintégra le foyer; son ravisseur l'avait ramenée après lui avoir fait subir les pires outrages dans une maison en construction sise rue Jacques-Lemaistre, dans le Domaine Saint-Sulpice.

La fillette, qui semble peu expansive par nature, l'était encore moins après sa fâcheuse aventure. Le médecin de famille qui l'examina constata que le satyre avait abusé d'elle et le Dr Ilse Koerner, doctresse à l'emploi de l'Institut médico-légal, vint aux mêmes conclusions le lendemain.

### Il refuse d'avouer

Le drame s'était déroulé un mercredi. Peu après le retour de Lucie, l'abbé Jolicoeur se rendit à la maison où elle avait été gardée de force pendant quelque cinq heures. En fouillant les pièces du logis en construction, le jeune curé trouva une bouteille d'apéritif italien qui était vide et sur laquelle on releva les empreintes digitales du suspect. L'enfant déclara que l'homme l'avait obligée à boire de ce liquide à quatre ou cinq reprises. Ce n'est que le lendemain que le suspect fut arrêté par le B.A.J., la police ayant vainement tenté de le rejoindre le jour même de son forfait, en se basant sur les indices fournis par la petite victime.

Agé de 38 ans, marié mais séparé de son épouse et vivant en concubinage, le détenu avoua sans ambages un crime précédent de même nature, signant même une confession. Il persiste toujours cependant à proclamer son innocence dans l'affaire de la petite Lucie.



La maison en construction dans laquelle un maniaque sexuel a séquestré la bambine dont nous racontons la triste histoire dans l'article ci-contre.

## Quand des enfants attardés tombent malades...

# Pas de place pour eux dans nos hôpitaux!

Une fillette de 12 ans est dans un état de crise névrosique aiguë. Un psychiatre l'examine, ordonne son hospitalisation d'urgence et signe les formules à cette fin. L'enfant est-elle sauvée? Que non! Pour lui trouver une place, il faudra affronter les attentes interminables, pour finalement se retrouver avec elle... sur le pavé. Les hôpitaux se défilent les uns après les autres, pour diverses raisons officielles. La vérité, c'est qu'il n'y a pas d'institutions qui consentent à recevoir ce genre de malades!

Une scène analogue s'est déroulée récemment à l'Institut Anbar, à Saint-Jérôme, une école pour enfants arriérés. Ce n'était pas la première fois! Constance X..., une adolescente névrosée, fait une crise grave. Appelée par l'infirmière, le Dr Victorin Voyer, psychiatre bien connu, ordonne l'hospitalisation immédiate et signe les papiers nécessaires. Il ne reste plus à la garde-malade qu'à trouver une place à l'hôpital. L'aventure commence! Et l'infirmière nous la narre:

"J'appelle à Saint-Jean-de-Dieu: elle est trop jeune. A l'Institut Prévost: elle est trop jeune! Au Mont-Providence: "Envoyez les formules par la poste!" Mais c'est un cas d'urgence! Je saute dans mon auto et j'y vais! Une secrétaire prend note des formules, disparaît un instant et revient m'annoncer que le docteur fait dire qu'il n'y a pas de place pour le moment, qu'il y a une liste d'attente de 800 enfants, et que peut-être plus tard, dans un an...

J'essaie diverses institutions privées, mais on me pose des questions: Quel âge a-t-elle? Va-t-elle à l'école? Où est-elle née? Et toujours, ça ne marche pas. Qu'allons-nous en faire? La rejeter à la rue? Nous ne sommes pas ici dans un hôpital!

— Vous n'avez pas appelé Sainte-Justine?

— Non, pas cette fois-ci. Ce qui m'amène à un autre cas, celui de la petite Andrée L..., l'année dernière. Il fallait l'hospitaliser pour des raisons analogues. Je l'amène à la salle d'urgence de l'hôpital Sainte-Justine avec un ordre d'hospitalisation signé du Dr Voyer. Un praticien de médecine générale l'examine et dit: "C'est un cas d'hospitalisation!" Elle était dans un état d'épuisement physique extrême! Un second médecin vient, et dit: "C'est un cas de neurologie." Un confrère l'aborde, lui parle, et ils disparaissent tous les deux. Une garde-malade vient et dit: "Ce n'est pas un cas de neurologie... mais de psychiatrie." Le médecin de psychiatrie vient et dit, sans l'avoir examinée: "Ce n'est pas un cas pour nous. — Avez-vous lu son dossier!" — Non. "Il feuillette le dossier, dit Allô! à l'enfant, puis il déclare: "Moi, je fais de la psychothérapie! — Mais que vais-je en faire? — Je vois deux solutions: demander son admission au Mont-Providence ou aller en clinique externe!" Et voilà, tout aurait recommencé! Et nous nous retrouvons avec une ordonnance insignifiante, ayant perdu notre temps durant trois heures! Et le Children's Memorial la refuse sous prétexte que Sainte-Justine a ouvert son dossier!

— Mais le Mont-Providence? — Cela m'amène à un autre

cas, celui de la petite Andrée P... En janvier 1964, nous faisons sa demande d'admission au Mont-Providence et expédions le dossier par la poste. Le 11 août, nous écrivons pour avoir des nouvelles. Le 19 août, une lettre nous annonce qu'elle sera admise dans quelques jours. On nous répond qu'on n'a pas reçu le dossier. Le Dr Voyer fait une enquête. Une secrétaire lui apprend que le dossier est bien là, en clinique externe, et qu'on attend l'enfant! Quoi qu'il en soit, nous n'avons pu la placer. C'est toujours ainsi! Pour les tout jeunes ou les adultes, ça va; mais pour les patients entre 8 et 16 ans environ, il est impossible de les caser!"

"Les hôpitaux monopolisent les subsides gouvernementaux, et ils ne peuvent même pas fournir les services essentiels pour recevoir nos patients en état de crise, quand il s'agit de jeunes et de jeunes adultes, déclare le Dr Victorin Voyer. Le besoin d'hospitalisation est aussi impérieux pour le malade mental que pour celui qui éprouve un mal purement physique. Il peut se produire des crises qui nécessitent des soins médicaux constants, sous peine de très graves conséquences. Un père voit son fils de 19 ans qui menace de se suicider sous le coup d'une névrose. Que peut-il faire? Rien! Les hôpitaux canadiens-français se défilent les uns après les autres. Seuls quelques hôpitaux canadiens-anglais acceptent parfois le malade.

— Mais en pratique, que faites-vous?

— Moi? Je me rabat sur quelques institutions privées. L'inaction des hôpitaux nous oblige à prendre des initiatives privées, nous compromet, et à nous mettre dans des situations extraordinaires!"

## Des conseils

Aux Etats-Unis, on a mis sur pied dans maintes villes moyennes et peuplées un système de protection efficace pour les enfants qui fréquentent l'école primaire et secondaire. Le système, connu sous l'appellation de "Helping Hand" (main secourable), a vu le jour à Omaha grande ville du Nebraska; les dirigeants des dix-neuf écoles publiques et confessionnelles de l'endroit l'ont rapidement adopté. Les effectifs de "Helping Hand" se composent de 1.500 volontaires qui se chargent de la surveillance de quelque 9.000 écoliers et écolières. On dénombre de nombreux grands-parents à la retraite, de simples ménagères, des propriétaires de salons de coiffure et de commerces divers parmi les membres. Dès qu'un enfant est accosté par un inconnu qui tente de l'attirer par des promesses, le bambin n'a qu'à alerter une personne habitant une maison où il aperçoit une pancarte sur laquelle on lit "Block Home-Helping Hand". De plus, on a remis à chaque écolier d'Omaha une série de conseils qui doivent être suivis à la lettre. Les principaux sont:

Ne parlez jamais à un étranger. N'acceptez jamais d'argent ou de friandises d'un inconnu. Refusez toujours d'accompagner en auto ou à pied tout inconnu. A l'aller comme au retour de l'école, marchez toujours en groupe et jamais isolément. Empruntez chaque jour le même parcours et évitez les endroits déserts. Si un étranger vous aborde, courez immédiatement à un téléphone public ou alertez un policier. Si un inconnu en automobile vous fait des propositions malhonnêtes, relevez immédiatement le numéro de sa plaque d'immatriculation et inscrivez-le sur toute surface disponible (cartable, mur, planche de bois, neige, etc.).

Des instituteurs estiment que les parents devraient inscrire le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur foyer sur une étiquette à l'intérieur des vêtements des bambins. Ils devraient également toujours avoir une pièce de 10¢ en poche en cas d'urgence.

C.D.

# "Que chacun agisse selon sa conscience!"

LE PETIT JOURNAL, semaine du 25 avril 1965

par Anthea Goddard.

LONDRES. — (T.S.S.) — "La question de la régulation des naissances est loin d'être réglée pour les catholiques. Pour ma part, je crois fermement qu'il faut s'en remettre pour une bonne part à la conscience de chacun en cette matière." Celui qui parle ainsi est l'une des figures les plus respectées du clergé britannique, Mgr Thomas D. Roberts, qui fut pendant 23 ans archevêque de Bombay.

Mgr Roberts, qui a pris sa retraite il y a quelques années vit maintenant en Grande-Bretagne. Il a publié récemment un volume qui fait l'objet d'une vive controverse: "Contraception and Holiness" (la contraception et la sainteté); le prélat y exprime des vues qui vont à l'encontre de l'attitude actuelle de l'Eglise sur tout le problème de l'utilisation des moyens contraceptifs dans le mariage chrétien.

Dans la préface de son livre, Mgr Roberts écrit:

"Je discute publiquement de cette question depuis plusieurs années déjà. J'ai toujours dit que les arguments offerts par les moralistes catholiques contre l'usage de moyens contraceptifs ne me semblent pas très clairs."

### Au Concile

Mgr Roberts a élaboré sa pensée à ce sujet au cours d'une interview qu'il m'a accordée tout récemment.

"Au mois de juin 1964, dit-il, le Souverain Pontife annonçait



Le pape PAUL VI

que l'Eglise allait étudier ce problème. Au mois d'octobre, il était inscrit à l'ordre du jour du Concile. Mais le Concile a consacré seulement deux ou trois jours à l'examen de deux questions: la contraception... et la guerre. Chacun de ces deux sujets vaudrait au moins une année entière de discussion.

"On s'est bien rendu compte qu'une assemblée de 2.500 évêques n'était pas le meilleur endroit où vider la question. Le Pape a dû intervenir pour mettre fin au débat, tout en nommant une commission chargée d'étudier l'ensemble du problème dans une atmosphère plus sereine. On n'a même pas révélé les noms des membres de cette commission, dont les

travaux, évidemment, restent entourés du plus grand secret.

"On peut se demander si le secret est vraiment utile. Le cardinal Suenens, primat de Belgique, a demandé qu'on rende publics les noms des membres de cette commission; il a demandé également que la commission publie des rapports périodiques de son activité. Ces deux requêtes ont été rejetées.

### Contexte historique

"On ignore quand et comment la commission fera connaître ses recommandations. Je suis certain, cependant, que le Pape réalise que l'affaire est urgente. Je ne serais donc pas étonné que ce soit avant la fin de 1965.

"Je n'ai pas l'impression qu'on offrira des opinions aussi tranchées que celles qui prévalent officiellement aujourd'hui. Il est possible que l'Eglise décide de faire une plus grande part à la conscience de chaque individu; c'est ce que je préche depuis longtemps.

"Plusieurs facteurs ont contribué à former mon attitude, déclare Mgr Roberts. Je citerai en exemple le contexte historique. Il faut se rappeler dans quelles conditions l'Eglise s'est d'abord prononcée catégoriquement contre la régulation des naissances: la population du globe était alors relativement faible et il était important qu'elle s'accroisse.

"Aujourd'hui, la situation est renversée. La population du globe compte déjà 3 milliards d'habitants. Elle atteindra 7 milliards à la fin du siècle, créant ainsi des problèmes fantastiques. Peut-on faire abstraction de telles considérations?

**Les catholiques s'éloignent**  
"Un autre facteur: il semble indéniable qu'un grand nombre de catholiques s'éloignent de l'Eglise à cause de ce problème de la contraception.

"C'est un éloignement presque inconscient, qui se fait par étapes, pour en arriver trop souvent à la complète indifférence religieuse. Un couple décidera d'employer des procédés contraceptifs pour des raisons qui lui paraissent, à lui, suffisantes. Puis, il cessera de s'en accuser à confesse. Bientôt, il cessera de communier, puis même d'assister à la messe. Ce couple finira par perdre tout contact véritable avec l'Eglise.

"Les couples catholiques réalisent que le problème de la contraception, si grave pour eux, n'existe tout simplement pas pour les autres couples qui



Le cardinal SUENENS

vivent près d'eux, dans la même ville, dans le même immeuble... Il n'est pas étonnant que cela provoque des crises de conscience.

"Je dois ajouter, de conclure Mgr Roberts, que ce problème provoque également des crises de conscience chez beaucoup de membres de clergé, qui veulent remplir de façon humaine leurs fonctions pastorales..."

**SAVOUREZ**  
un délice velouté



**JORDAN  
BRANVIN**  
Vin Blanc  
SHERRY CANADIEN

523-H 40 oz \$1.35 • 523-I gal \$4.85

## La commission nommée par le Pape

# Aucun progrès

par Lillian Roxon

ROME. — (T.S.S.) — Mes conversations des dernières semaines avec divers hauts fonctionnaires ecclésiastiques du Vatican m'ont convaincu d'une chose: les catholiques ne doivent pas espérer des modifications rapides aux règlements qui interdisent l'usage de procédés contraceptifs.

Mes interlocuteurs ont dit à maintes reprises: "C'est un problème très technique et très délicat." C'est-à-dire, si je peux me permettre de traduire leur pensée: "Nous ne sommes pas près de nous entendre."

### Aucun progrès

La commission chargée d'étudier cette question s'est réunie pendant cinq jours au Vatican, tout récemment. Les discussions ont eu lieu dans le plus grand secret, mais il y a eu assez de fuites pour inciter à conclure qu'on n'a réalisé aucun progrès. Certains croient même que la situation est plus confuse qu'elle ne l'était auparavant.

Le Souverain Pontife, dit-on, fut très irrité de ces fuites, d'autant plus que les 50 personnes invitées aux réunions avaient prêté le serment de garder le secret. Leur identité même n'a pas été divulguée à la presse. On croit connaître cependant les noms de au moins deux laïcs britanniques, le professeur Colin Clark d'Oxford, et le Dr John Marshall, un éminent neurologue.

On laisse entendre que le Dr John Rock, codécouvreur de la pilule anticonceptionnelle avec le Dr Gregory Pincus, aurait été invité lui aussi, mais il a été impossible de le confirmer.

# POUR RÉUSSIR

APPRENEZ UNE AUTRE LANGUE

LE LABORATOIRE VOUS OFFRE

Professeurs diplômés d'Université — Direction par Conseil pédagogique  
Équipement électronique des plus modernes — Meilleure méthode au Canada

**ANGLAIS**  
ET AUTRES LANGUES

**LABORATOIRE AUDIO VISUEL DE LANGUES**  
306 EST, RUE SHERBROOKE, MONTRÉAL  
842-8514



**LABORATOIRE AUDIO-VISUEL DE LANGUES**  
306 EST, RUE SHERBROOKE, MONTRÉAL

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
TEL. \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_

Cette émission ayant été entièrement vendue, cette annonce n'est publiée qu'à titre d'information.

### Nouvelle émission

**\$3,000,000**

**LES ENGRAIS DU SAINT-LAURENT LTÉE**  
**ST. LAWRENCE FERTILIZERS LTD.**

(Incorporée en vertu des lois de la Province de Québec)

Obligations première hypothèque à fonds d'amortissement  
6% Série "A"

Datées du 1er avril 1965 Echéant le 1er avril 1980

FIDUCIAIRE: Compagnie Trust Royal, Montréal

*J. L. Lévesque & L. G. Beaubien Ltee*

MONTRÉAL

QUÉBEC • TROIS-RIVIÈRES • ST-HYACINTHE • SHAWINIGAN  
SHERBROOKE • CHICOUTIMI • OTTAWA • MONCTON  
PARIS • BRUXELLES • GENÈVE

**6741**  
**ST-HUBERT**



**EXAMEN  
DE LA VUE**

**PRESCRIPTION  
DES VERRS**

Optométriste-opticien diplômé  
de l'Université de Montréal

AUTREFOIS  
OPTOMETRISTE CONSULTANT  
A L'HOPITAL SAINTE-JUSTINE

CR. 2-7611 — CR. 2-7616

# "Je l'ai vu pleurer plusieurs fois..."

par Virginie Boulanger

"Pendant le procès, j'ai constaté que mon client ne s'était pas adapté à la prison." Me Guy Guérin, procureur de Gilles Legault, que nous avons rencontré mercredi matin à son bureau de la rue Saint-Jacques, poursuit: "Tous les prévenus éprouvent des difficultés à s'adapter à ce milieu, mais, depuis onze ans que je pratique, je ne me souviens pas avoir rencontré un homme plus malheureux d'être privé de sa liberté. Legault souffrait beaucoup d'être séparé de son épouse, à qui il était très attaché."

— Ceux qui connaissaient Gilles Legault affirment qu'il était un jeune homme équilibré, un joyeux luron, mais un être extrêmement sensible.

C'était un excellent danseur, en dépit de son infirmité. Il avait eu une jambe amputée six pouces sous le genou alors qu'il avait 21 ans. Il portait une prothèse qui ne semblait pas trop le gêner. C'était un artiste. Un peintre.

— Était-il triste devant vous ?  
— Ces derniers temps, je l'ai vu pleurer plusieurs fois.

— Quelle figure faisait-il pendant l'enquête préliminaire ?  
— Il était très abattu. La Cour a même dû suspendre la séance au moment de son témoignage, pour lui permettre de se ressaisir.

— Se plaignait-il de mauvais traitements ?  
— Seulement d'être isolé !  
— Et de la nourriture ?  
— Il ne mangeait pas. Il avait perdu l'appétit.

— Vous semblait-il plus inquiet ces derniers temps ?  
— Un problème d'adaptation.

— Il n'était pas inquiet pour lui-même, mais il n'arrivait pas à s'adapter. Il réclamait sans cesse son épouse: "Est-ce que Jacqueline va venir me voir ?" me demandait-il à chacune de mes visites.

— Craigniez-vous pour lui ?  
— J'ai toujours craint une dépression nerveuse. Il paraissait



Me GUY GUÉRIN "... mon client est mort innocent"

affaibli depuis son incarcération, à tel point que je craignais qu'il n'attrapât quelque maladie. Mais je n'ai jamais pensé qu'il se suiciderait.

— Voyait-il son épouse souvent ?  
— Deux fois par mois.

— Les prévenus ne peuvent-ils avoir de visite plus souvent ?  
— Je crois que non.

— Pourquoi n'a-t-il pu la voir à Pâques ?  
— Lorsque son épouse a téléphoné, samedi, on lui aurait répondu: "Pas de visite pendant la Semaine Sainte." Et le dimanche de Pâques on aurait refusé à son épouse et à sa mère le droit de le voir.

Mme Legault, que nous avons rencontrée mercredi après-midi, au salon funéraire, a déclaré qu'elle avait vu son mari pour la dernière fois à la prison de

Bordeaux le 1er avril. Et le dimanche 13 avril elle a fait plusieurs appels téléphoniques pour obtenir la permission de visiter son époux, mais on lui aurait répondu: "Vous l'avez vu le 1er avril, vous devez laisser la chance à d'autres."

Mme Legault et les membres de sa belle-famille, qui avaient eu la confirmation du décès du malheureux jeune homme par Me Guérin quelques minutes avant une heure dans la nuit de lundi, n'ont pu voir le corps avant mercredi à une heure de l'après-midi. Ils s'étaient rendus en vain à Bordeaux peu de temps après avoir appris la triste nouvelle, mais on leur avait refusé l'accès à l'institution et le droit de voir la dépouille mortelle.

— Me Guérin, est-il exact que Mme Legault ait appris la nouvelle par la télévision ?  
— C'est exact.

Mme Legault, la famille de Gilles Legault et Me Guérin ont appris la mort du prévenu en même temps et par la même voie. "Vers les 11 heures dimanche soir, rappelle Me Guérin, j'écoutais les nouvelles au canal 10 quand on annonça le décès de mon client. J'ai immédiatement appelé Mme Legault pour savoir si elle était au courant. Elle n'en savait pas plus long que moi. Je suis alors entré en communication avec Bordeaux, laissant un message afin que M. Tanguay me rappelle sans faute. J'ai eu la confirmation du suicide de Gilles Legault quelques minutes avant 1 heure. C'est Me Jean-Guy Boillard, procureur de la Couronne, qui m'a appelé pour me confirmer le décès.

Circonstances du suicide  
Samedi soir 17 avril, alors qu'on avait refusé à son épouse et à sa mère la permission d'aller le voir après qu'il en eut fait

la demande, Gilles Legault aurait tenté de se trancher le poignet gauche. Dimanche matin, on le trouva gisant dans sa cellule, il se serait fait une entaille profonde qui nécessita son transport à l'infirmerie, puis à l'Hôpital Saint-Luc. C'est à la suite de son transport à Saint-Luc que Mme Legault aurait appris par un téléphone anonyme la tentative de suicide de son époux.

Elle alerta aussitôt Me Guy Guérin, qui tenta d'entrer en communication avec M. Tanguay, directeur de la prison de Bordeaux. Celui-ci étant absent, il demanda à parler à son remplaçant, M. Pilon. "Quand je lui ai parlé de la tentative de suicide de Gilles Legault, M. Pilon m'a répondu que nous n'avions rien à craindre, précise Me Guérin. Il m'a prié de rassurer Mme Legault. J'ai alors insisté auprès de M. Pilon pour parler à M. Tanguay. M. Pilon m'a déclaré que je ne pouvais lui parler avant mardi."

Faits étonnants

"Le premier point qui m'étonne, reprend Me Guérin, c'est que, si je n'avais pas communiqué avec Bordeaux, je ne sais quand Mme Legault aurait appris de façon officielle le décès de son époux. Là-bas, on a pourtant confirmé avoir trouvé la victime morte dans sa cellule dès 8 h. 10 dimanche soir.

"Un deuxième point me surprend et m'irrite, poursuit Me Guérin. Je ne vois pas pourquoi on a isolé un prisonnier qui venait de tenter de se suicider. Il était de la plus élémentaire prudence de le garder à l'infirmerie ou, au moins, de ne pas le laisser sans surveillance.

— Quand avez-vous vu Gilles Legault pour la dernière fois ?  
— Mercredi 14 avril, jour où nous avons comparu et où mon client a été renvoyé à son procès. Vous-le savez, un petit fait cocasse ? Le 13 avril, mon client devait revenir devant la Cour. Le juge Trottière avait choisi cette date pour clore l'enquête. Au jour dit, les policiers ayant ou-

bli d'amener le prévenu, un mandat a été émis contre lui pour défaut de comparaitre.

— Comment était-il quand vous l'avez quitté le 14 ?  
— Il était moins abattu que d'habitude. Je lui ai dit que je le visiterais à Bordeaux pour préparer son procès. Il m'a semblé rassuré.

— Le procès devait débiter quand ?  
— Nous devions comparaitre cette semaine pour en fixer la date. Il aurait eu lieu dans quelques mois.

— Et pendant ce temps le prévenu aurait attendu en prison ?  
— Oui. La Cour lui ayant refusé tout cautionnement, alléguant que cette affaire était trop sérieuse.

Dans le donjon  
— Est-il exact que Gilles Legault était dans le donjon ?  
— Je ne peux l'affirmer. On le dit.

— Pourquoi aurait-il été dans le donjon ? C'était un prévenu, non pas un condamné.  
— Parce qu'on met les séparatistes dans le donjon. Me Luc Mercier me dit que son client André Giroux est au donjon. On dit que Sabourin y est aussi.

— Est-il vrai que des procédures seront prises contre Me Claude Wagner ?  
— J'ai conseillé à la famille de prendre des procédures contre lui en sa qualité de procureur général du Québec.

— Quelles sortes de procédures ?  
— Des procédures en dommages causés par la mort de Gilles Legault.

— Y aura-t-il une enquête ?  
— L'enquête du coroner est obligatoire. Elle aura lieu. Mais il pourrait bien y avoir une autre enquête. La Ligue des Droits de l'Homme la réclame, en tout cas.

— Gilles Legault est-il mort innocent ?  
— Gilles Legault est mort innocent. Son décès met fin au procès et, officiellement, Legault meurt non coupable.

## Le film de l'arrestation de Legault

Vendredi 26 février, Gilles Legault est arrêté devant chez lui alors qu'il s'apprêtait à monter dans sa voiture. Les policiers avaient un mandat de perquisition. Ils le trouvent en possession de livres de l'Armée canadienne concernant les explosifs. Non seulement les policiers font leur perquisition, mais ils obligent Legault à rentrer chez lui, puis, bien qu'ils n'aient pas de mandat d'arrestation, l'amènent au poste de police central.

Cette opération a été faite conjointement par le Bureau des enquêtes criminelles de Montréal et par la Gendarmerie royale. Au poste, on interroge Gilles Legault de 9 h. du soir à 7 h. 30 le lendemain matin, sans le laisser dormir. A 7 h. 30, on lui fait signer des aveux.

Me Guy Guérin, qui agissait comme procureur de Gilles Legault, a demandé au lieutenant-détective Jean-Jacques Parizeau pourquoi on avait poursuivi l'interrogatoire toute la nuit: "Vos prisonniers ne dorment pas, la nuit ?" avait-il demandé.

— La loi donne 24 heures pour faire comparaître, aurait répondu M. Parizeau.

— Et quand l'avez-vous fait comparaître ? a alors demandé Me Guérin.

— Le 2 mars.  
Plus de trois fois 24 heures s'étaient donc écoulées depuis l'arrestation de Gilles Legault et le moment de sa comparution.

Il n'y a pas de MEILLEUR ENDROIT que la

## MAISON BEAUPRÉ

POUR VOS AUBAINES

PORTES coulissantes pour le bain. \$49.95  
Choix de motifs \$6 add. (Inst. comprise)

PORTES de DOUCHES en verre \$39.95  
sur mesure

PORTES PLIANTES de tous genres à prix variés et à rabais.

ESTIMATION GRATUITE A DOMICILE

La Maison BEAUPRÉ Enrg.

Stores vénitiens et de bambou, carreaux à plancher et tapis  
Accessoires chromés pour salle de bains

6725, RUE ST-DENIS

272-5055



STATIONNEMENT GRATUIT pour faire place aux nouvelles importations

**VENTE 20% à 50% d'ESCOMPTE**

- Coutellerie • Verre taillé • Plaquettes murales • Miroirs
- Peintures européennes • Cadres • Marbre • Lames
- Candéliers • Batteries de cuisine • Tapiserie et Peintures

★ EXPÉDITION PARTOUT ★ EMBALLAGE DE FANTAISIE

Vous manquez de vraies aubaines si vous ne venez pas !

Votre CREDIT est BON chez H.-C. GREGOIRE aussi

**PROFITEZ DE NOS AUBAINES IMBATTABLES !**

**20% à 30% d'ESCOMPTE**

★ NE MANQUEZ PAS DE VRAIES AUBAINES ★

PLUS DE 200 PATRONS

de SERVICES à DINER en porcelaine et autres de Style ou Moderne

\$3.95 à \$895.00

Choix parmi les 25 meilleurs manufacturiers

- ROYAL DOULTON • AYNLEY
- ROSENTHAL • PARAGON, etc.

VERRERIE

• VERRERIE, 200 patrons de 25¢ à \$5.00 ch.

PLUS DE 300 MODELES

**20% à 30% d'ESCOMPTE**

NOUS MANUFACTURONS le plus grand choix DE VÉRITABLE

## FER FORGÉ

ou fini BLANC et OR martelé à la main

- Division de pièce
- Set de cuisine
- Ameublement de tout genre
- Set de salle à manger
- Grillage de foyer... etc.
- Rampe d'escalier, etc.

★ EXECUTIONS TOUT FER FORGÉ À VOTRE GOUT

1371 EST, RUE ST-CATHERINE — LA. 2-2105

ETABLIE DEPUIS 80 ANS



CLARENCE CAMPBELL  
... un adjoint de Québec ?



GEORGES LEMAY  
... les pieds au soleil ?



CLAUDE LEVEILLÉE  
... ça va mieux ?



JANE FONDA  
Jane sera la vedette d'une nouvelle parodie du traditionnel western, qui sera intitulée "Cat Ballou" : il y aura beaucoup de bruit pour rien.

## Ça pourrait barder dans l'île Jésus

Le lundi 3 mai, les électeurs de six municipalités de l'île Jésus iront aux urnes. Le scrutin se déroulera à Fabreville, à Vimont, à Pont-Viau, à Laval-Ouest, à Duvernay et à Chomedey; dans cette dernière ville, dont le maire est Jean-Noël Lavoie, on s'attend à des étincelles. Le Journal de l'île Jésus fait campagne depuis des semaines pour que tous les électeurs se rendent aux urnes, rappelant que l'insouciance devient l'atout des voleurs d'élections. Le rédacteur J.-G. Chevalier conseille à ceux qui ont l'habitude de "vendre" leur voix d'exiger au moins \$100 cette année, parce que c'est le montant supplémentaire qu'il leur faudra verser annuellement à l'avenir pour vivre dans leur ville "unique".

## Georges Lemay aux Bahamas ?

Un homme d'affaires montréalais, qui ne tient aucunement à être identifié, a juré devant un groupe d'amis avoir croisé l'insaisissable Georges Lemay lors d'un récent séjour aux Antilles. De fait, il l'aurait rencontré à Grand Abaco, l'une des nombreuses îles des Bahamas. La Sûreté municipale et la S.P.Q. sont au courant de la déclaration de l'intéressé et ont entrepris les démarches qui s'imposaient. Celles-ci n'ont toutefois donné aucun résultat jusqu'ici, non plus que la rumeur voulant que Georges ait été vu à Montréal en février dernier.

## Allez donc faire ça plus loin !

Certains services de la Ville de Montréal ont une drôle de conception de l'efficacité... L'autre matin, durant l'heure de pointe, il y avait un bel embouteillage sur le boulevard Métropolitain, près du boulevard Décarie. On avançait à pas de tortue entre de longs arrêts. C'est l'hélicoptère d'une station de radio (anglaise, évidemment) qui apprit aux automobilistes impatients la cause du trouble : une balayeuse tout bonnement... balayait !

# Rumeurs et primeurs... rumeurs et prim

## Au lieu du billet - une sommation!

Le billet émis par les policiers de la circulation à Montréal constitue en réalité un simple avis dont maints contrevenants se moquent sans vergogne. C'est pourquoi on verrait d'ici peu à modifier le système actuellement en vigueur et à le remplacer par une sommation. On communiquerait d'abord par écrit avec le conducteur en faute; s'il ne se présente pas devant le tribunal, il serait condamné par contumace et un mandat d'amener pourrait être ensuite lancé contre lui. Au train où vont les choses de nos jours, il ne serait pas impossible que d'ici quelques années on adopte chez nous un système utilisé dans quelques pays d'Europe où le motard perçoit l'amende de celui qui avoue par écrit sa culpabilité, puis lui remet un reçu en bonne et due forme. C'en sera fait alors d'une autre de nos libertés, à savoir celle d'être jugé par un magistrat.

## Claude Léveillé : malade imaginaire?

Les étudiants de l'école secondaire Saint-Thomas, de Pointe-Claire, ont l'impression de s'être fait jouer un fort mauvais tour par le chansonnier Claude Léveillé. Celui-ci devait donner un récital dans l'auditorium de l'école; plus de 500 billets avaient été vendus... Quelques heures avant le spectacle, M. Léveillé faisait savoir qu'il était trop "malade" pour se rendre à Pointe-Claire. Drôle de coïncidence, le "malade" donnait ce soir-là un récital à Québec... On dit que ce n'est pas la première fois que se produit ce genre d'incident.

## Les voleurs seraient venus de Toronto

Certains hommes d'affaires dont le coffre de sûreté a été mis à sec par les auteurs du cambriolage de plusieurs millions de dollars à la succursale de la Banque Royale du Canada, au centre commercial Van Horne, se tiennent cois. Ils redouteraient que l'impôt sur le revenu d'Ottawa et de Québec ne leur tombe sur la tête, en exigeant de justifier de fortes sommes

par J. B. Fortin

d'argent et d'actions payables au porteur. Tôt cette semaine, on racontait que des obligations valant quelque \$100,000 et qui auraient été dérobées lors du crime remontant à une quinzaine, étaient offertes pour seulement \$5,000 par au moins deux membres de la petite pègre montréalaise. Il appert que l'audacieux cambriolage serait l'œuvre d'une bande torontoise plutôt que montréalaise, dont quelques membres habitent toutefois la région métropolitaine.

## Une candidature sérieuse

## Un avocat de Québec comme adjoint de C. Campbell ?

Une campagne vient d'être amorcée dans la région de Québec en vue de faire mousser la nomination de Me Louis-N. La Roche au poste d'adjoint du président Clarence Campbell de la L.N.H. Cet avocat en vue, âgé de 41 ans est un ancien vice-président de la Q.A.H.A. et il occupe aujourd'hui la présidence de la ligue junior "A" du Québec, en plus d'être conseiller juridique de plusieurs ligues de hockey amateur. Parfaitement bilingue, Me La Roche s'est intéressé à la fois au ski et au hockey pendant sa jeunesse. Ancien président du Jeune Barreau du Québec et directeur de plusieurs sociétés de bienfaisance et d'affaires, il est sorti des rangs de la Marine royale du Canada avec le grade de lieutenant. Me La Roche est le frère du conseiller municipal montréalais Jean La Roche, qui vient de recevoir de l'Université de Montréal une médaille d'or en reconnaissance des nombreux services qu'il a rendus à la population dans le domaine du sport et des loisirs.

## Les gaietés de Concordia

## Mystères et chinoïseries dans le fonctionnarisme

Me André Tessier, avocat en chef de la Cour municipale, n'était pas du tout content l'autre matin : on lui avait soustrait \$50 sur son dernier chèque de paye et il se demandait bien pourquoi. De fil en aiguille, il apprit que c'était parce qu'il était rentré en retard d'une journée de vacances européennes... le 24 septembre 1963 ! La chose ne me surprend pas du tout. L'autre jour, des policiers me faisaient voir l'emplacement d'un tiroir de bureau envoyé à un certain service pour y être réparé, il y a plus de... TROIS ANS ! Faut-il conclure que plus le personnel grossit chez Concordia, moins il est efficace et qu'on devrait entreprendre une deuxième enquête Charbonneau ? Au fait, il serait curieux de savoir dans quelle proportion les diverses recommandations furent appliquées à l'hôtel de ville de Montréal.

également 100 prix de consolation de \$100 chacun lorsque la vente des billets dépasse le million, et les prix grimpent à \$300 lorsque le total des ventes atteint les trois millions.

## L'inspecteur Olivier

Le nouvel inspecteur de la division nord de la Sûreté de Montréal est un policier de carrière qui a fait peu de bruit mais a néanmoins abattu de l'excellent travail au cours des 25 dernières années. M. Paul-Emile Olivier, qui s'occupait jusqu'à dernièrement des fraudeurs de tout acabit après avoir pourchassé les voleurs de marchandises dans les camions, assume le poste laissé vacant par le départ de l'inspecteur Ben Greenberg. Son territoire est plus vaste et plus peuplé que celui de bien des municipalités du Québec.

## Cours de conduite

L'institut d'éducation de la Ligue de sécurité du Québec offre des cours de conduite automobile aux adolescents de 16 ans et plus comme aux adultes, à raison d'un cours par samedi entre le 24 avril et le 22 mai prochain. Les leçons d'une durée de 33½ heures, dont six de conduite au volant, se donnent entre 9 heures du matin et 3 h. 30 de l'après-midi, au 5566 chemin Upper Lachine. Pour tout autre renseignement, téléphoner à 482-9110.

## Montréal, une ville française...

Permettez-moi d'entretenir de sérieux doutes là-dessus. Pénétrant l'autre jour au quartier général de la Police municipale par l'entrée de la rue Gosford, j'aperçus soudain en lettres dorées l'inscription suivante : "Municipal Court", mais non son équivalent français. Va-t-il falloir qu'une société patriotique s'en mêle ?

## La Sûreté du Québec a besoin d'avions

La police routière du Québec patrouille un des territoires les plus étendus non seulement du Canada mais de l'Amérique du Nord tout entière. Les agents répartis entre les districts est et ouest disposent de plusieurs voitures-radio reliées à un nouveau système de télécommunications ultra-moderne, ce qui permet d'obtenir maintenant un rendement individuel accru. Pendant la belle saison, l'hélicoptère est utilisé de temps à autre mais il faudra en arriver fatalement à doter la S.P.Q. d'au moins un avion par district, comme cela existe dans plusieurs États américains où on a presque éliminé des routes les fous du volant.



## Les indiscretions des **Couche-Tard**

### "Une couche attend pas l'autre"

Les Couche-Tard, en ce moment, font dans la peinture. En effet, tous les soirs, au Centre social de l'Université de Montréal, nous sommes un peu les hôtes des amateurs de tableaux, qui viennent admirer les oeuvres exposées par le groupe des Cinquante Artistes Inc.

On pourra lire ailleurs, en ces pages, articles et comptes rendus de cette exposition, et même admirer quelques photos. Mais ce qu'on n'y trouvera point — et c'est notre propos aujourd'hui — c'est la nomenclature des oeuvres qui sont absentes. Parce qu'elles ont été proprement refusées par le comité d'acceptation.

#### PEINTRE MECONNU

C'est bien dommage pour la Culture. Mais les oeuvres d'un Jacques Normand (c'est Baulu ici qui parle) ne feront pas les délices des connaisseurs. On ignore pourquoi. Discrimination, sans doute. (Jacques Normand est né à Québec et l'exposition a lieu à Montréal.)

Quelques oeuvres qu'on aurait pu admirer, et même comprendre, avec un peu d'imagination : un tableau 24 x 36, tout noir, avec, au catalogue, cette explication : deux Noirs de Selma, en Alabama, qui se chamaillent dans un tunnel.

Et cet autre de mêmes dimensions, mais tout blanc : Bing Crosby en Alaska, chantant White Christmas dans une tempête de neige.

Mais le chef-d'oeuvre de cet artiste bien de chez nous, un tableau très "figuratif" qui aurait recueilli tous les suffrages : une toile immense, peinte entièrement d'un beau rouge écarlate, avec, comme légende pour les non-initiés : réception le premier mai, sur la Place Rouge de Moscou, d'un haut personnage du Québec : Tit-Rouge la Terreur.

La mère de l'artiste, interviewée par les journalistes, a livré à la postérité ce détail inédit et révélateur de ce talent inconnu et méconnu : lorsque Jacques avait à peine six mois, déjà ses oeuvres faisaient l'admiration de tout le quartier. Et sa mère avait une explication toute simple (il fallait y penser !) : "Une couche attend pas l'autre" !

#### CE VENDREDI-LA

La dernière émission des Couche-Tard, celle du Vendredi saint, a suscité de nombreux commentaires. Tous favorables par surcroît. Il faut avouer que ce n'était pas facile, pour les deux joyeux "jokers" que nous sommes, et légèrement irrespectueux sur les bords, de relever le défi que dans la "boîte" les autres réalisateurs avaient lancé à Jean Bissonnette : maintenir l'émission à l'horaire ce soir-là.

Apparemment, nous avons réussi. Du moins, si l'on en juge par les commentaires favorables de la presse écrite, et par les 118 appels spontanés compilés par la téléphoniste de Radio-Canada entre 11 h. 30 et minuit ce soir-là.

Un chauffeur de taxi a dit à Jacques Normand : "Ça faisait drôle de vous voir "sérieux" pour une fois. Je m'attendais à tout moment de vous entendre faire une "joke", surtout quand vous étiez "pôgné" avec le juge !"

A Baulu, son coiffeur : "Si vous refaites la même chose l'année prochaine, dites à Jacques de venir me voir la veille : j'vais y faire une belle tête de franciscain !"

Blague à part, les "prochaines" seront plus enjouées, et nous vous invitons cordialement à n'en pas manquer une seule. Ce sont les dernières de la présente série 64-65, et nos invités seront "du tonnerre" !

Roger BAULU et Jacques NORMAND

# LES MERVEILLES DU JAPON

## LA SURPRISE DE L'ANNÉE

VENDUES PAR

**MONTREAL  
CANADIAN MOTOR  
INDUSTRIES LTD.**

Une compagnie canadienne

CONSTRUITES PAR  
DES EXPERTS AYANT LE SOUCI  
DE LA PERFECTION

# TOYOTA

"Crown Deluxe"

La compacte par excellence. Notez l'espace luxueux, la grâce de sa personnalité qui identifie son propriétaire aux personnes de bon goût. Ligne dynamique, intérieur de distinction et la fameuse touche de qualité TOYOTA dont la conduite confortable est incompatible avec le prix.



## PLEINE SATISFACTION

ou

## ARGENT REMIS

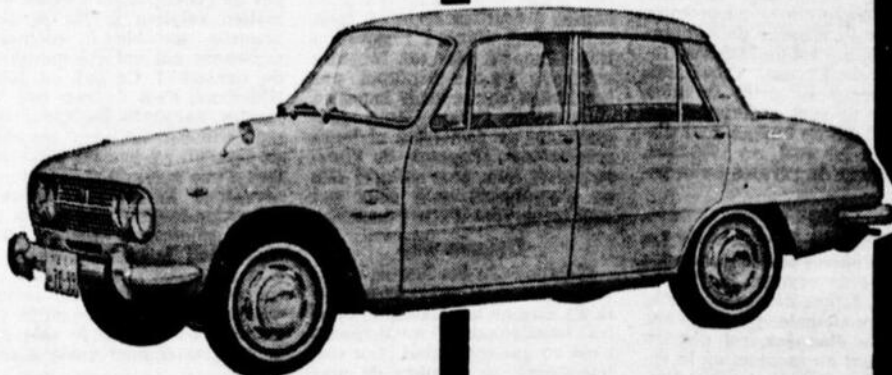
GARANTIE REMBOURSEMENT  
30 JOURS

Nous affirmons que les voitures TOYOTA et ISUZU que nous vendons sont construites des meilleurs matériaux, par des manoeuvres expérimentés, sous la direction d'ingénieurs avisés et selon les concepts les plus modernes du génie mécanique. Si, à trente (30) jours de la date de livraison de l'auto, il est démontré qu'il n'en est pas tel que nous l'affirmons, nous vous rembourserons le coût d'achat.

# ISUZU

"Bellett"

La voiture pensée en fonction de la petite famille et aux avantages extraordinaires. Le système de suspension indépendante sur les quatre roues vous assure la plus grande stabilité à haute vitesse et réduit le roulis dans les courbes. Les qualités de la BELLETT sont si nombreuses que nous manquons d'espace pour les énumérer toutes.



GARANTIE 12 MOIS  
sur pièces et main-d'oeuvre

SERVICE et PIECES  
par tout le Canada  
et les Etats-Unis

OUVERT  
TOUS LES SOIRS  
JUSQU'À 10 HRES

A PARTIR DE

# \$1895.00

TOUT EQUIPEE

# Montréal **uni** Ltée

7144, COTE-DES-NEIGES

Tél. : 342-1080

(à l'angle de Jean-Talon)

# Montréal '65

## Un budget de pays de cocagne

Le grand argentier de la Ville de Montréal, M. Lucien Saulnier, président du Comité exécutif, n'a pas caché sa satisfaction en apprenant que le Trésor municipal s'enrichirait pour le moment d'un apport imprévu de \$11,000,000, résultat d'une redistribution de la taxe de vente. A quelques jours d'intervalle, le président divulguait les prévisions budgétaires de la Ville pour l'année financière allant du 1er mai 1965 au 30 avril 1966. Il a déclaré à cette occasion — et d'autres avec lui sans que personne ne vienne les contredire — que la situation financière de la Ville est saine et progressive.

M. Saulnier s'enorgueillit à bon droit d'avoir pu équilibrer son budget sans avoir à augmenter les taxes : pour qui s'intéresse à la "res publica", cette pratique est de nos jours peu usitée et reconnue de toute manière comme étant de plus en plus périlleuse. Elle suppose, chez ceux qui la réussissent, des dispositions à la virtuosité en administration. Car le budget de Montréal ne cesse de grossir d'année en année. Avec le sommet prévu de \$267,069,743 les états financiers de la métropole du Canada sont encore bien en deça des sommes fabuleuses avec lesquelles les administrateurs de la province sont obligés de jongler pour faire flotter la barque. Le budget du Québec a tourné le cap de son deuxième milliard. Le ministère de l'Éducation retient 21 p. 100 de cette fortune, soit la part du lion. Les \$500,000,000 consacrés à l'éducation dépassent donc de beaucoup le budget total de la Ville. Mais où l'on voit que Montréal est un pays de cocagne, c'est quand on compare ses nouvelles prévisions budgétaires avec les finances des provinces, celles de l'Est par exemple. Le Nouveau-Brunswick se classe au premier rang par l'épaisseur de son porte-feuille, qui est de \$145,946,310; la Nouvelle-Écosse, \$28,711,691. Les revenus de cette dernière province ne sont supérieurs que de \$4,000,000 au budget dont disposera à lui seul, en 1965-1966, le directeur du service de la police...

### Requiescat

Certains ont le vent dans les voiles, d'autres sont déjà rendus au terme du voyage. M. Lucien Croteau, figure dominante de la scène municipale pendant une quinzaine d'années, est disparu subitement au moment où la rumeur lui prêtait l'intention d'effectuer un retour à la politique active. Membre du Comité exécutif de 1950 à 1957, M. Croteau a connu des heures orageuses à l'hôtel de ville... tout comme les personnages politiques qui l'affrontaient. Conseiller du secteur qui englobe actuellement les districts de Villieray et Ahuntsic, M. Croteau avait bataillé en faveur des Habitations Jeanne-Mance. Il avait également fait parler de lui en délogeant, à la tête du Ralliement du Grand Montréal, l'équipe Drapeau-Desmarais, en 1957. Ayant lui-même mordu la poussière, il avait tenté par tous les moyens d'entrer au conseil par la porte de côté, mais en vain. C'est ainsi que M. Croteau ne fut jamais président du Comité exécutif, tandis que M. Jean-Marie Savignac s'en donnait à cœur joie, aux côtés de M. Pierre Desmarais. Celui-ci n'avait que l'embarras du choix pour élever "la voix de l'opposition" au sein du Comité. La disparition de M. Croteau marquera pour plusieurs la fin d'une époque haute en couleurs et forte en batailles rangées. Les plus

beaux souvenirs des chroniqueurs municipaux datent des belles années du règne conjoint des Croteau, Desmarais, Gagliardi, Lafaille... et Hanley. M. Hanley est toujours là, mais il a entrepris de chanter les louanges de l'administration Drapeau-Saulnier, qu'il considère comme la plus progressive du continent!

### Ponctualité

On se plaint généralement que le temps passe vite, mais on ne fait pas grand chose pour l'arrêter. Comment espérer un ré-



M. LUCIEN CROTEAU  
... disparu

pit, quand les administrateurs eux-mêmes se chargent de le faire galoper davantage? Toujours est-il que, à la première minute du dimanche 25 avril, nous aurons vécu une heure de plus sans que personne ne trouve rien à redire. Le bon peuple de Montréal se conforme en cela à un arrêté ministériel datant du 12 mars 1963, fixant l'avance de l'heure. Le Comité exécutif a entériné cette mesure une fois de plus en enjoignant aux citoyens d'avancer leurs horloges d'une heure aux dates et heures prescrites. Quant à ceux qui veulent vivre à l'heure du Bon Dieu, ils pourront toujours essayer : ils ne tiendront pas longtemps, après avoir loupé en série leurs trains, leurs programmes de télévision et leurs rendez-vous. L'avance de l'heure serait bien plus utile si elle ne s'appliquait qu'à ceux qui sont incapables d'être ponctuels.

### Opportunité

Mais la fuite des heures n'empêche pas ceux qui doivent être là d'y être au bon moment. Chez les fonctionnaires municipaux, c'est ce qui se produit. Les collets-blancs, au nombre de plus de 4,000, auront vendredi, le 30

avril, des élections générales. Le président actuel, M. Gérard Shanks, rentre dans le rang (c'est-à-dire d'où il vient, du Service des permis et inspections) tandis que les jeux se refont. Le vice-président, M. André Lanciault, convoite la présidence, ainsi que M. Jean-Louis Rhéaume, de l'Office du tourisme... et quelques autres qui ne se sont pas encore décidés. A la vice-présidence, on retient déjà le nom de M. Michel Bissonnet, du Bureau du greffier. La mise en nomination se fera lundi, le 26 avril. C'est la première fois que les fonctionnaires sont appelés à voter en même temps que se négocie leur convention collective. Les candidats Rhéaume-Bissonnet forment une équipe et dénoncent la lenteur des négociations.

### Curriculum

L'apport de sang nouveau est toujours bénéfique dans tout milieu humain. Mais ceux qui voudront affronter M. André Lanciault ne pourront peut-être pas, comme lui, déployer un curriculum aussi impressionnant. Cet homme poursuit son activité syndicale depuis 1956. Il est président de la Fédération canadienne des employés de service public, membre du bureau confédéral de la Confédération des Syndicats Nationaux et membre d'une huitaine de tribunaux d'arbitrage de la fonction publique dans le Québec. Les principaux articles de son programme électoral comprennent l'arbitrage immédiat pour les griefs de classification, la représentation du syndicat au sein de la Commission du service civil et sa présence lors des examens écrits, la pension ajustable selon le coût de la vie, l'inspection des immeubles de la Ville pour améliorer les conditions d'hygiène et le reste.

### Pensions

Au chapitre des pensions, les seuls intéressés ne sont pas les employés de la Ville. M. Frank Hanley (encore lui!) ne vient-il pas de présenter au Conseil une motion relative à "la pension annuelle payable à certaines personnes qui ont été membres du Conseil"? Ce qui est beau là-dedans, c'est de voir que M. Hanley ne parle pas pour lui, puisqu'il est toujours membre du Conseil. La preuve, c'est que lors d'une assemblée récente, le conseiller faisait un discours qui se prolongeait. Le maire lui a fait remarquer que son attitude était irrégulière, mais le bon conseiller n'a pas voulu retourner à son siège sans voter. "Je ne sais pas pourquoi je vote, clama-t-il, mais je sais que je veux voter pour quelque chose!"

Maurice ROY



### ARTHRITE & RHUMATISME

La société de recherches éducatives a édité une intéressante brochure sur le RHUMATISME, les NEVRITES et l'ARTHRITE. Cet ouvrage rédigé en des termes simples malgré son caractère scientifique aidera le lecteur à comprendre comment des soins appropriés peuvent guérir ces maladies.

Demandez un exemplaire GRATUIT à:

Société de Recherches Educatives  
Boîte Postale 12  
Station Rosemont Montréal

Veuillez m'envoyer gratuitement et sans obligation la brochure "Arthrite"

Nom.....

Adresse.....

Ville..... Province.....

L.P.J.

# SEUL

L.A. FRENIERE

## VEND

LES MEILLEURES  
MARQUES  
DE PEINTURES  
AUX  
PLUS BAS PRIX  
EN  
VILLE



FRENIERE

SHERWIN-WILLIAMS  
FRENIERE

3  
GALLONS  
POUR

### SURPLUS DE STOCK

LOWE BROS. - CANADA PAINT  
MARTIN-SENOUR  
SHERWIN WILLIAMS

rég. \$8.65 à \$13.25

\$9.98

### EXTRA-SPECIAL

SPECIAL

### GRIS

A PLANCHER

REG. \$6.45

SPECIAL

\$2.50

le gallon



SUPER KEM-TONE  
3004-3007-3009-3010  
Rég. \$8.90 le gallon  
TRES GRAND SPECIAL

\$2.50

SPECIAL

### LATEX

3 GALLONS

POUR

SEULEMENT

\$7.50

ROULEAUX 75¢ ch.

PEINTURE  
"C-I-L"  
A DES PRIX  
IMBATTABLES!

GRATIS

1 GALLON

de PEINTURE

de PREMIERE

QUALITE

avec chaque \$20

achat de ET PLUS

LIVRAISON GRATUITE pour la VILLE et la BANLIEUE  
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSE

L.A. FRENIERE

272-1033

272-4418

6210, rue PAPINEAU

# Guy Fortier, futur ministre de la Santé ?

par Bert Trudel

QUEBEC. — Y aura-t-il, oui ou non, remaniement ministériel? Comme avait coutume de répondre feu Monsieur Duplessis lorsque les journalistes lui posaient des questions de ce genre: "Si vous attendez assez longtemps, ça va finir par arriver." On en parle de plus en plus sérieusement dans le moment, toutefois, et bien que les remaniements ministériels soient strictement du ressort du Premier ministre, et un secret qu'il ne partage avec personne, il y a trop de fumée pour qu'il n'y ait pas de feu.

Les rumeurs les plus persistantes ont trait au ministère de la Santé, et elles veulent depuis assez longtemps déjà que pour

ministre de grande classe. Il est depuis peu l'adjoint parlementaire du Dr Couturier.

Dans les milieux politiques bien renseignés, on sait également que le Premier ministre songe sérieusement à remettre en d'autres mains le portefeuille de la finance, qu'il détient avec celui de chef du gouvernement et de ministre des relations fédérales-provinciales. Il y a également M. Pierre Laporte qui cumule, depuis la démission de M. Lapalme, les portefeuilles des Affaires municipales et des Affaires culturelles. Mais il se tire si bien d'affaires, en plus de remplir avec brio le poste de leader du gouvernement en Chambre, qu'il est fort possible que la situation demeure ce qu'elle est, du moins jusqu'à la fin de la session.

### Le tourisme

Quand on parle de tourisme, on pense tout de suite

à tout juste d'être publiés, indiquent que 44,000 voitures américaines ont pénétré dans le Québec, comparativement à 322,000 de nos provinciales-soeurs. C'est évidemment l'Ontario qui bat la marche avec plus de 280,000 véhicules. Il y a eu augmentation considérable depuis 1960, année où le gouvernement prenait l'initiative d'une vigoureuse campagne de publicité à travers le Canada.

Le même rapport indique que l'exode périodique de nos gens vers les lacs, les rivières et les bois, pour se livrer aux sports de la pêche et de la chasse, continue sans cesse d'augmenter: près de 700,000 permis de toutes descriptions au cours de la saison 1963-64. Autre petit détail de la plus haute importance dans ce domaine: les lacs et rivières ont étéensemencés

d'oeufs, d'alevins, fretins et tacons produits dans les stations piscicoles de la province. Le gouvernement ne prend évidemment pas le risque de voir nos cours d'eau s'appauvrir et décourager les pêcheurs qui déboursent chaque année, pour la seule obtention de leurs permis de pêche, plus de \$700,000.

### Le budget

Le débat sur les discours du budget, qui débutera le 28 lorsqu'il sera prononcé au nom de l'Opposition son discours en réponse à celui de M. Lesage, promet d'être long et vigoureux. Mais, en attendant, la Législature demeure sous l'effet des paroles flatteuses que les deux côtés de la Chambre ont échangées juste avant l'ajournement pour le congé de Pâques, lorsque ministériels et oppositionnistes se sont mutuellement félicités pour l'esprit de coopération qui a régné depuis

le début et qui a permis des initiatives visant à raccourcir considérablement les travaux sessionnels. Comme disait la mère de Napoléon: "Pourvu que ça dure!"

### Les armes à feu

On vient de mentionner dans les journaux qu'il était possible de faire l'acquisition illégale d'armes à feu aux Etats-Unis pour ensuite les faire pénétrer en contrebande au pays. C'est un petit commerce qui n'est pas nouveau et qu'il est très difficile d'enrayer. Dans certains Etats américains, il n'est pas nécessaire d'avoir de permis pour faire l'acquisition d'un pistolet. Il y a autant de lois que d'Etats, au contraire du Canada où cette loi est régie par le fédéral. La police est évidemment au courant de ce qui se passe, mais on ne cache pas que le problème est à peu près insoluble.



Le Dr GUY FORTIER... futur ministre de la Santé ?

des raisons d'ordre strictement personnel le docteur Couturier demande à être remplacé. Certains ont fait courir le bruit que c'est monsieur Kierans qui le remplacerait.

Les probabilités sont plutôt que le prochain ministre de la Santé sera le Dr Guy Fortier, ancien maire de Gaspé et ad-

aux visiteurs d'outre quarante-cinquième. On ignore généralement que le tourisme interprovincial est surtout celui qui remplit nos hôtels et motels dans la proportion de huit automobiles canadiennes pour une auto américaine.

Les chiffres définitifs pour 1963, par exemple, qui vien-

ETABLIE EN 1909

## E. Beaudoin

### Suggestions de cadeaux pour la FÊTE des MÈRES

**PARAPLUIES PLIANTS**

Couverture en acétate de tons dégradés. Solide construction de 10 baleines. Etui en cuir. Choix de couleurs.

**EXTRA SPECIAL**

**5.99** et plus

**SACS à MAIN**

VEAU MAROQUIN CUIR VERNI

Nouvelles formes  
Nouvelles montures  
Nouvelles couleurs

Marine • Rouge  
Noir • Cuir verni

Prix à compter de **9.99**

**PARAPLUIES**

Style pagode ou élané  
Couverture en rayonne acétate de motifs fleuris. Élégante poignée, 10 baleines. Avec ou sans étui de même teinte.

**\$3.95** et plus

**SACS à MAIN**

EN VINYLE

Grand choix de modèles saisonniers dans les couleurs les plus en demande.

Prix à compter de **7.99**

**GANTS EN CHEVREAU**

à compter de **5.99**

pour assortir avec votre sac à main

Un dépôt de **\$2.00** réservera tout article

Crédit instantané **credico** la carte la plus honorée

**Commandes téléphoniques acceptées**

• • •

Livraison par toute la province

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

# E. Beaudoin

MANUFACTURIER D'ARTICLES EN CUIR

OUVERT JEUDI et VENDREDI jusqu'à 9 h. 30 p.m.  
SAMEDI jusqu'à 6 h. p.m.

4005 est, ONTARIO Angle Jeanne d'Arc LA. 1-3272

## COURS DE FORMATION EN GÉNIE INDUSTRIEL

**Schéma général des cours:**

- Etude des méthodes de travail
- Simplification des méthodes de travail
- Implantation de l'équipement
- Mesure des temps d'exécution du travail
- Préparation du travail
- Contrôle des temps d'exécution
- Relations humaines
- Introduction M.T.M.

**COURS INTENSIFS:** Sur demande  
Sur semaine de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

## COURS DE FORMATION EN GÉNIE INDUSTRIEL

7152 Pontoise, St-Léonard-de-Port-Maurice, Montréal  
Tél.: 256-1879

Durée des cours: 3 séries de 40 heures — Total 120 heures  
Coût \$40.00 la série de 40 heures

• BUT: Augmenter la productivité de tout genre d'entreprise et préparer les étudiants aux examens officiels des "Work Study Technologists" permettant de devenir technicien en génie industriel et de se mériter le certificat "d'Associate Member" A.M.I.I. Tech.

• Ce cours de formation complet à l'étude du travail sera dispensé à Montréal, dans nos salles de cours le mardi et le jeudi soir de chaque semaine ou samedi 9 a.m. - 4 p.m.

• Début du cours: 4 mai  
7 hrs à 10 hrs p.m.

# "Je ne veux plus voir un seul politicien!"

"Plus de 9,000 jeunes malades mentaux qui auraient besoin d'un milieu protégé souffrent de l'ineptie et de l'inaction du gouvernement québécois. Je dénonce les ministères du Bien-Etre social et de la Santé pour leur incompetence, leur défaut de politique d'ensemble et de normes sur ce sujet, ainsi que la lenteur de leur administration, qui expose un grand nombre d'enfants, d'adolescents et de jeunes adultes mentalement arriérés à devenir des délinquants, faute de soins!"

Le Dr Victorin Voyer a décidé de vider son sac! Voilà trois ans qu'il se heurte à un mur, dans une tentative vainement répétée d'obtenir un permis et de faire accepter sous la loi de l'assurance-hospitalisation un projet de village pour arriérés mentaux.

Le Dr Voyer se retire de la lutte active et confie son projet à l'Association de parents d'enfants arriérés de l'Institut Anbar, ainsi qu'à l'opinion publique. "Je ne suis pas un tireur de ficelles politiques, dit-il. Je proteste contre les petits bureaucrates qui mettent leurs ministères en danger! Des politiciens, je ne veux plus en voir un seul! Je désire consacrer désormais tout mon temps aux enfants arriérés!"

### Incompétence

"Depuis trois ans, j'ai reçu de la collaboration des bureaux gouvernementaux à Montréal, mais dès que des demandes étaient expédiées à Québec, elles restaient lettre morte. Je n'ai jamais reçu des ministères de la Santé et du Bien-Etre social à Québec une réponse qui marque un minimum de

compétence dans la sphère qui m'occupe. Comme psychiatre, je n'ai trouvé aucun niveau interlocuteur valable au niveau des ministères, là où on est censé juger nos projets. On nous envoie des petits comptables ignorants! Nous n'avons personne pour nous répondre à notre niveau, et c'est triste à mourir."

Le Dr Voyer s'occupe actuellement, en collaboration avec



Le Dr VICTORIN VOYER "... je proteste contre les petits bureaucrates".

le Dr Anbar, de trois institutions: une école pour enfants arriérés à Saint-Jérôme, un institut pour garçons à St-André d'Argenteuil, et un institut pour jeunes filles à Shawbridge. Son projet de village s'inspire de réalisations analogues encouragées par l'Etat dans maints pays d'Europe, dont la France, la Hollande, l'Autriche, la Suède, la Norvège et la Suisse. Il répond à un besoin pressant au Québec, où les jeunes malades mentaux se heurtent à des portes closes faute de milieux pour les recevoir.

### Pas de subsides

Le Dr Voyer ne demande pas de subsides à la construction. Ses plans et devis sont prêts, et il désire s'en tenir aux dons de ses bienfaiteurs pour garder une certaine liberté. Tout ce qu'il demande, c'est un permis de gérer son village et la faculté de bénéficier de la loi de l'assurance-hospitalisation. "Qu'on défraie, dit-il, les soins et la pension de mes malades selon les barèmes en vigueur dans n'importe quel hôpital!" "On me répond que ce genre d'institution n'est pas prévu dans la loi et que ce serait illé-

gal. Eh bien, qu'on légalise cela! La situation est pressante!" Le Dr Voyer ne comprend pas qu'on traite comme un veau d'or intouchable une loi qui ne prévoit même pas d'hôpitaux pour jeunes malades mentaux, selon les normes de ces villages européens qui permettent de grouper les arriérés et de leur donner des soins médicaux adéquats, en facilitant leur réhabilitation par la pratique d'un métier dans un milieu conçu pour eux.

"J'ai rencontré le Premier ministre Jean Lesage peu avant son voyage en Europe, en octobre dernier. Il a semblé intéressé. Plus tard, nous avons appris qu'il avait visité le village d'Herman Gmeiner, en Autriche, et cette nouvelle a causé une grande joie parmi les parents d'enfants arriérés. Par la suite, je lui ai écrit, mais les ministres Lafrance et Couturier ont fait de l'obstruction contre moi, expédiant au Premier ministre une lettre discriminatoire dont il m'a fait parvenir copie, sans commentaire!"

J.-Y. B.

## Cours d'anglais à domicile



HENRI BERGERON

annonceur professionnel bilingue de réputation internationale est le principal collaborateur de la Méthode POLY-GLOT qui vous permet d'apprendre à parler anglais, vite, bien et à peu de frais, à domicile. Déjà, des milliers de personnes ont eu recours à la Méthode POLY-GLOT et toutes s'accordent à dire qu'elles ont appris à parler anglais en un temps record. La Méthode POLY-GLOT, spécialement conçue et destinée à l'homme moderne, enseigne l'anglais de façon audiovisuelle, si bien qu'il se grave naturellement dans votre mémoire. La Méthode POLY-GLOT n'exige pas de vous des aptitudes particulières, ni beaucoup de temps; c'est vous qui FIXEZ le rythme de vos études: vous apprenez chez vous, quand il vous plaît. Nul n'est trop jeune, nul n'est trop vieux pour apprendre à parler anglais, CHEZ LUI, avec la Méthode POLY-GLOT. Le coupon ci-dessous sera le début de votre succès. Remplissez-le sans tarder.

POLY-GLOT INC. (1963)  
344, rue St-Roch, Québec.  
1650 Berr (Palais de Commerce), Suite 212, Montréal

Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part les renseignements concernant la "METHODE POLY-GLOT" (française / anglaise / anglaise / française / italienne / japonais).

NOM \_\_\_\_\_ TEL: \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_ COMTE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ AGE \_\_\_\_\_  
OCCUPATION \_\_\_\_\_ L.P.J.-25-4-65

### Question indiscrete

Un receveur d'autobus a trouvé dans sa voiture un petit paquet contenant un soutien-gorge. Arrivé au terminus de la ligne, il pénètre dans le petit bureau où siège un contrôleur et annonce: "Chef, j'ai trouvé un soutien-gorge." Et le contrôleur, machinalement: "Est-ce qu'il y a quelque chose dedans?..."

## DU PLAISIR POUR TOUTE LA FAMILLE

### FIGURES DE CIRE par...

Josephine TUSSAUD DE LONDRES

Présente 27 scènes avec figures célèbres de cire, y compris "LA CHAMBRE DES HORREURS", "LE ROYAUME DES FÉES" et des personnages célèbres du passé et du présent.

### VOYEZ

- MAURICE "ROCKET" RICHARD
  - BRIGITTE BARDOT
  - GEN. CHARLES DE GAULLE
  - RUBY et OSWALD
  - LA DERNIERE SCENE
  - Scène en mémoire de JOHN F. KENNEDY
- et plusieurs autres scènes et figures étonnantes

★ ILS PARAISSENT VIVANTS ★

MUSÉE DE CIRE VILLE-MARIE

OUVERT TOUTS LES JOURS DE 9 H. 30 A.M. A 10 H. 30 P.M.

Rue STE-CATHERINE ouest, près Drummond



CHEZ **CLAUDE RICHER** toujours le champion  
**DES BAS PRIX**  
3743 Ste-Catherine E. — LA. 5-4406 — 6-5501 - 2

Nous vous offrons cette semaine des Spéciaux

Extraordinaires sur les fameux produits



## Westinghouse

### RÉFRIGÉRATEUR CONGÉLATEUR

Sans Givre

2 portes — 14 pi. cu.  
Modèle RJF45

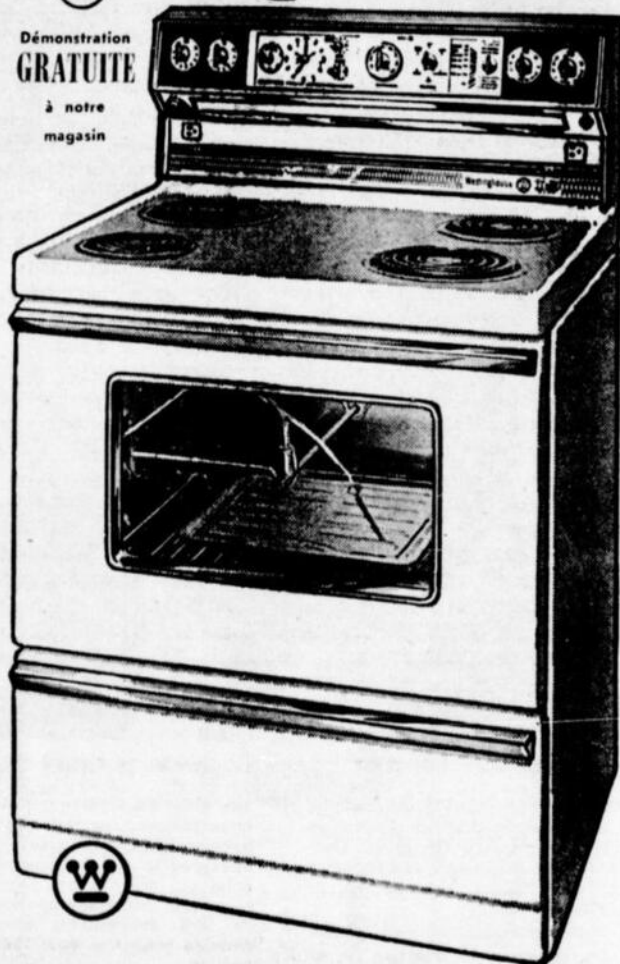
Système à injecteur d'air froid assurant automatiquement une température uniforme.

## BAS PRIX RICHER



Démonstration GRATUITE

à notre magasin



## Cuisinière Custom 30" Modèle KFF3A

Dotée de toutes les qualités voulues pour que faire de la bonne cuisine devienne un plaisir.

- Le Rotis-O-Guard permet de faire de délicieux "barbecues".
- Le Roast Guard assure une cuisson toujours parfaite dans la rôtissoire.
- Réglage variable du grill pour obtenir des steaks saignants, à point ou bien cuits au choix.
- Tableau de minuterie automatique avec deux prises pour petits appareils électriques.

## BAS PRIX RICHER

Visitez nos 4 ETAGES de MEUBLES

Toute notre marchandise de haute qualité porte une GARANTIE de notre magasin et du manufacturier.

Claude D. L. RICHIER  
AMEUBLEMENT STE-CATHERINE INC.  
"TOUT POUR LA MAISON"

Maison essentiellement canadienne-française — Claude Richier, prop.  
3743 Ste-Catherine E. — LA. 5-4406 - 6-5501-2



# Premiers gagnants Belvedere

**PROVINCE DE QUÉBEC** • M. D. Adam, Ville Lasalle • Mme Paul Archambault, Montréal • M. C. Bisson, Ville St-François • Mlle Rita Benoit, Cartierville • M. Claude Beaucage, Trois-Rivières • Mme Alice Bernier, Ayers Cliff • Mme Monique Benoit, Trois-Rivières • Mme Marcel Courchesne, Montréal • M. Henri David, Montréal • Mme A. Elliott, Chicoutimi • Mlle G. Fortier, Granby • M. J.-Paul Fillion, Montréal • Mme Georgette Gauthier, Montréal • M. Léo Ally, Montréal • Mme Gérard Barry, Dorval • Mme Jean Brunelle, Montréal • Mme C. H. Boivin, Ville Lemoyne • M. Denis Boucher, Drummondville • M. A. Boulet, Laval-des-Rapides • Mlle Anita Charette, St-Roch l'Achigan • Mme Bertrand Deschesnes, Bagotville • Mme M. Esposito, Montréal • Mme H. Fournier, Daveluyville • M. Oscar Gendron, Valleyfield • M. Gilles Graveline, St-Hyacinthe • M. Marcel Corriveau, Shawinigan • Mme Léo Campbell, St-Eustache • Mme Marcel Côté, Beauharnois • Mme Norbert Duguay, St-Jérôme • M. Jacques Doyle, Montréal • M. Pierre Desjardins, Pont-Viau • M. Germain Desrosiers, Granby • M. Roger Denis,

Montréal • M. Jacques Froment, Candiac • M. Gérard Fanzoi, Montréal • Mme Micheline Gravel, St-Basile-le-Grand • M. Roger Guenette, Greenfield Park • Mme Aimé Godin, Sorel • Mme L. Gagnon, Montréal • M. David Campbell, Montréal • Mme Emilia Caron, Montréal • M. P. Dion, Granby • Mme Roméo Daoust, Valleyfield • Mme Roger Dion, Montréal • Mme E. De Villers, Beaconsfield • Mlle Claudette Domingue, Montréal • M. D. Fortin, Chicoutimi • M. Gilbert Gravel, Montréal • Mme Alexis Grenon, Ste-Anne-des-Plaines • Mme Raymond Guilbeault, Hull • M. Armand Guillemette, Montréal • Mme H. Gilman, Montréal • Mme J. H. Gagnon, Québec • M. Henri Hudon, Lac Etchemin • Mme P. Juneau, Victoriaville • M. Roméo Lachance, Thetford Mines • Mme André Limoges, Terrebonne • M. L. Laniel, St-Thimothée • M. Guy Legault, Verdun • M. Chas Marchand, Chomedey • Mme Olivette Masson, Sherbrooke • M. P. Murray, Ville St-Michel • Mme Guy Meilleur, Berthierville • Mme Simone Grondin, Roxton Falls • M. Claude Houde, Trois-Rivières • M. L. Lussier, Windsor • Mlle Lucille Lafortune, Ahuntsic • M. Pierre Lalonde, Oka • Mlle G. Leclerc, Donnacona • M. Aurèle Lavoie, Boucherville • Mlle Rachel Laurendeau, Montréal • Mme O. Miles, Greenfield Park • M. J.-P. Messier, St-Hyacinthe • Mme Adirne Martel, Québec • M. I. Malanchuck, St-Léonard • Mme Mary Hartley, Montréal • M. Thosm Jaruis Jr, Montréal • M. Mike Kalil, Westmount • Mme Madeleine Lucas, Laval-des-Rapides • Mme D. Malik, Chomedey • M. D. F. Mitchell, Ste-Rose • M. Norman MacDonald, Chomedey • Mlle Pauline Plante, Montréal • M. Marcel Roland, Ville Lasalle • Mlle B. Roseman, Montréal • M. Roger Valle, Rosemont • Mme L. H. Harney, Ville Mont-Royal • M. Antonin Jiona, New Carlisle • Mme Michel Kean, Repentigny • M. Vincent Lacasse, Montréal • M. L. Lacin, Dorval • M. Dave Mallin, Noranda • M. Gordon McDonough, Lachine • Mlle Gisèle Pion, St-Rémi • M. Denis Paré, Châteauguay-Centre • M. Damasse Robinson, Montréal • M. Gaston Tousignant, La Tuque • M. Alan Marion, St-Liguori • Mme Paule Nanosi, Montréal • Mme O. Pépin, St-Eustache • Mme Léo Quesnel, Montréal • Mlle Lucille Rousseau, Sherbrooke • Mme Wm Ryan, Ville Lasalle • M. Clément Sénécal, Montréal • Mme Marcel Naud, Montréal • M. Gilles Paradis, Pierrefonds • M. Nick Pasto, Montréal • M. G. Quesnel, Montebello • Mlle Madeleine Robillard, St-Laurent • Mme Hilaire Séguin, Valleyfield • Mlle Germaine Savoie, Drummondville • M. Roy J. Stewart, Montréal • M. Nicholas Tomchishen, Lachine • Mme E. Therrien, Montréal • M. G. Vézina, Montréal • M. Albert Wahlen, Québec • Mme G. Bernier, Montréal • Mme I. Baldoni, Montréal • Mlle Thérèse Blanchard, Baie Comeau • Mme Lise Chartrand, Ville Jacques-Cartier • M. Ulric Charlebois, Pointe-Claire • Mlle Pascale Faubert, Montréal • M. Roger Gignac, Riv. Mattawin • M. L. Gagné, Boischatel • M. R. G. Jones, Hudson • Mme T. Laprade, St-Ignace-de-Loyola • M. René Laporte, Trois-Rivières • M. J. Claude Lamontagne, Sherbrooke • M. Anton Yelenik, Duvernay • Mme R. Bureau, St-Jacques • M. André Béliveau, Oka • M. C. Côté, St-Jérôme • Mme R. Constantin, Montréal • M. Paul d'Amour, Montréal • M. Armand Fréchette, Sherbrooke • M. Réal Gagné, Ste-Adèle-en-Bas • Mme P. Gagnon, Montréal • Mlle J. Howard, Chomedey • M. Léo Linteau, Québec • M. M. Latrémouille, St-Laurent • Mme Claire Lajoie, Montréal • Mme Marcel Leclerc, Chomedey • M. R. Millette, Montréal • Mme Doris MacDonald, Pointe-Claire • Mme J.-Guy Perras, Sherbrooke • M. F. Robichaud, Lachine • M. R. Roussy, Baie Comeau • Mme Evan Smith, Richmond • M. Gilbert Timm, Ville Lemoyne • M. J. Vincent, Buckingham • M. J. M. Verreault, Québec • M. J. Lachance, Aylmer Est • M. J. P. Marcouiller, Trois-Rivières • M. Hercule Marsolais, St-Jacques • M. André Nault, Hull • Mlle P. Percival, Montréal • Mme D. Schwartz, Montréal • M. Julius Schultz, Montréal • Mme Denise Valentine, Montréal • Mme D. Vaillancourt, Hull.

## Gagnez vous aussi! Voici comment:

- 1.** Achetez un paquet de cigarettes Belvedere.
- 2.** Ouvrez-le et vous découvrirez peut-être un certificat de cadeau-éclair.
- 3.** Si vous en trouvez un, postez-le.

**SI VOUS LISEZ "FORD MUSTANG" SUR LE CERTIFICAT...C'EST QUE VOUS VENEZ DE GAGNER UNE FORD MUSTANG! Il peut aussi indiquer: cuisine Frigidaire, Atlas, camera Kodak, chopes, roulotte 20th Century, lames Personna en acier inoxydable, manteau de vison long, brosse à dents Schick, diamant de 1 carat, ensemble plume et crayon Parker, moto Honda ou...Vous gagnez ce qui est écrit sur le certificat; vous n'avez qu'à le poster. C'est aussi simple que cela!**

Pour gagner, les détenteurs de certificats doivent être âgés d'au moins 18 ans et répondre correctement à une question de qualification.



Fondé en 1926 - Publié et imprimé à son siège social  
5460, avenue ROYALMOUNT, Montréal 9 - RE. 1-7941\*

ABONNEMENTS : 1 an 6 mois 3 mois

Prix au Canada ..... \$ 7.50 \$ 4.00 \$ 2.25

Montréal ..... \$10.00 \$ 5.50 \$ 3.00

Etats-Unis et étranger ..... \$10.00 \$ 5.50 \$ 3.00

Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des  
textes ou autre matériel de rédaction qu'on lui  
envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner

Notes éditoriales par FERNAND DENIS

## Néo-Québécois

On sait que le Québec s'apprête à établir son propre service d'immigration. Il est facile d'en comprendre les raisons en prenant connaissance de certains chiffres, dont on n'aurait pas rêvé voilà seulement vingt ans. Les statistiques fédérales révèlent que, entre 1950 et

**Des chiffres pas révélateurs** 1964, 3,595 Néo-Canadiens dans notre province ont acheté diverses entreprises et les ont améliorées; parmi celles-ci, on compte 880 fermes qui fonctionnent avantageusement, alors que l'on considère la situation générale des cultivateurs comme critique. Aujourd'hui, ces mêmes entreprises emploient 18,000 travailleurs de chez nous et valent plus de \$62 millions. Seulement l'an dernier, 283 immigrants, qui ont choisi le Québec pour nouvelle patrie, y ont acheté des commerces, dont 24 fermes. Ces 283 nouveaux venus ont engagé 1,716 employés qui s'occupent à faire prospérer ces achats, évalués à \$5 millions, dont la moitié ont été payés comptant.

Il est clair qu'on ne doit plus s'imaginer, dans notre province, que l'immigrant vient usurper les emplois des travailleurs; au contraire, il crée de l'ouvrage. Cependant, le service québécois d'immigration aura de quoi s'occuper. L'an dernier, sur les 122,606 immigrants qui vinrent au Canada, le Québec n'en a reçu que 23 p. 100 tandis que l'Ontario en a récupéré 55 p. 100!

## Taxe inopportune

La taxe de 6 p. 100 sur les chambres d'hôtel entre en vigueur dimanche prochain, le 1er mai. Elle est la première du genre imposée au Canada. Ne serait-ce que pour cette raison,

**Un effet contraire?** il faudrait peut-être la révoquer au plus vite. M. Gérard Delage, conseiller juridique et directeur général de l'Association des hôteliers de la province de Québec, s'y connaît en tourisme. Et il déclare, dans un message à M. Jean Lesage: "Selon les experts, cette taxe qui existe à New York est largement responsable non seulement du marasme actuel de l'hôtellerie new-yorkaise, mais de l'insuccès de la Foire internationale de la métropole américaine. A une époque où les hôteliers doivent redoubler d'efforts pour continuer d'attirer dans la Belle Province un pourcentage raisonnable du marché touristique, en dépit de la concurrence effrénée des autres provinces, des Etats américains, des Antilles, du Mexique, de l'Europe et du Japon, une augmentation de nos tarifs aura sûrement pour effet d'éloigner de nombreux visiteurs..."

\* \* \*

Ces lignes sont encore plus significatives quand on se souvient que nos prévisions budgétaires prévoient aussi la hausse, jusqu'à 6 p. 100, des taxes sur les boissons et les repas servis dans les hôtels et restaurants de la province.

**Double taxe inopportune** De leur côté, les hôteliers gaspésiens demandent la révocation de ces nouveaux impôts "avant qu'ils ne fassent un tort irréparable à l'industrie touristique. Autrement, comment le ministère du Tourisme pourra-t-il justifier son thème publicitaire: "Hospitality spoken here?"

Et cette double taxe nous semble d'autant plus inopportune qu'elle survient alors qu'une campagne en sous-main se poursuit aux Etats-Unis afin de réduire le nombre des touristes américains qui vont en Europe. Cette campagne insinue qu'ils s'y font indûment exploiter. La prétention est exagérée et souvent tout à fait fautive. Il n'en reste pas moins que le Québec pourrait en profiter sans en être responsable... et à condition de ne pas agir comme l'Oncle Sam prétend qu'on le fait outre-mer.

Il est très possible que la publicité soignée de notre ministère du Tourisme chez nos voisins et en Europe soit annulée par cette taxe inopportune qui, d'après M. Delage, "fera perdre à l'économie de la province beaucoup plus de revenus que ceux qu'elle est censée rapporter".

## Le rebut postal

Oh! non, nous ne voulons pas excuser ce ci-devant facteur de Southampton (Long Island), nommé Lorin Shipper, qui remisa dans son garage, sous prétexte qu'il était fatigué, la presque totalité des lettres qu'il était censé livrer en 1953 et 1954. Les autorités viennent juste de découvrir son méfait. Mais, tout de même, personne n'avait remarqué auparavant l'absence de tout ce courrier et personne ne l'a jamais réclamé. Ce qui prouve que sa plus grande partie (y compris les réclames publicitaires) était parfaitement inutile, tout comme des tas de choses qui font vivre les braves gens malgré tout.



Dis donc, l'Ours, que fais-tu de ta promesse?



Jean-Charles Harvey

## Terres de liberté

Le Figaro de Paris, en date du 25 mars, reprochait à Charles de Gaulle — sans le nommer — de compromettre l'union du monde démocratique. En raison de notre sentiment profond de l'importance décisive de l'amitié et de la solidarité franco-américaines, dont dépend le sort non seulement de nos deux nations mais de la totalité du Monde Libre, y lisait-on en substance, nous n'avons rien épargné pour inciter l'une et l'autre à ne pas oublier les valeurs stables qui leur sont communes.

La première de ces "valeurs stables", souligne le confrère parisien, c'est un même culte pour la liberté humaine, alors que celle-ci est battue en brèche par les pouvoirs dictatoriaux du monde communiste. Ceux-ci, qui rêvent de domination universelle, savent fort bien qu'un tel rêve ne peut se réaliser sans la collaboration du Monde Libre lui-même. C'est pourquoi leur stratégie consiste à diviser pour régner.

Plus loin, Le Figaro condamne plus spécifiquement la politique gaulliste en citant cette déclaration du diplomate-historien François-Poncet: "Personne ne peut nous convaincre que la France ferait un bon marché en échangeant l'amitié américaine pour l'amitié russe ou chinoise."

Et ceci, contre les forces qui tendent à isoler la France: "Dans ce monde rétréci, interdépendant de notre époque, l'isolationnisme est un anachronisme. Disons clairement que si c'est un anachronisme pour les Etats-Unis, ce ne l'est pas moins pour la France."

Le Grand Charles est un personnage extraordinaire. Si extraordinaire que les Français, qui ne l'aiment guère, ne peuvent se passer de lui; mais sa politique étrangère peut conduire au désastre. Son défaut le plus grave, croit-on, c'est d'être extrêmement rancunier et vaniteux. Il ne peut souffrir que la France ne soit pas au niveau des Etats-Unis et de la Russie; il n'a cessé de lécher les blessures d'amour-propre que lui ont infligées Roosevelt et Churchill au cours de la Seconde Guerre mondiale; il ne pardonne pas aux Américains d'avoir libéré et relevé une France humiliée et ruinée. De là sa ridicule hostilité contre tout ce qui est anglo-américain.

Si tel est le cas entre deux grandes nations séparées par l'Atlantique, ce le serait davantage pour le Canada en regard de son allié et ami le plus cher, l'Oncle Sam. Vers la fin de la dernière guerre, j'écrivais, sous le titre L'ESPERANCE AMERICAINE, un article dont je crois devoir citer un passage, pour démontrer que les forces de dissolution qui agissent aujourd'hui étaient déjà à l'oeuvre dans ce temps-là:

"Au sortir de cette guerre, l'Amérique deviendra, par la force des choses, la première puissance mondiale. Le Canada se trouvera dans une situation particulièrement privilégiée. Grâce à une solide alliance de l'Angleterre et des autres nations britanniques avec la grande démocratie voisine, notre pays sera au centre de cette union imposante qui groupera, pour longtemps espérons-le, les éléments les plus vigoureux, les plus sains et les plus civilisateurs de l'univers."

"Des ferments obscurs travaillent à empêcher la réalisation de ce rêve. Les fanatiques de certaines idéologies, venus des quatre coins de l'Europe, dénigrent systématiquement la seule nation qui, la paix revenue, gardera vraisemblablement, dans toute sa vigueur, la démocratie politique, le respect de l'individu, l'entreprise libre et, par conséquent, la clef du bien-être, du progrès et de la civilisation occidentale. On se demande parfois s'il n'existe pas, chez ces nombreux agents de division, qu'ils soient fascistes ou marxistes, la jalousie du fils déchu de grande famille voyant grandir le succès du petit roturier qu'il accablait autrefois de son mépris. Possible. Chose certaine, le fait existe: il s'est formé, chez certains groupes de propagandistes insinuants et habiles, une coalition contre l'influence nord-américaine."

"Prenons garde! Nous serons peut-être, au cours des cinquante années à venir, le bastion démocratique du monde. Les ennemis de la démocratie (surtout ceux du monde communiste) le savent: ils recrutent, même chez les Nord-Américains, des adeptes qu'ils incitent à démolir de leurs propres mains la seule forteresse de leurs libertés."

La province de Québec est aujourd'hui le théâtre d'opération de ces ennemis.



# Il y a aussi le scandale des forts!

Il m'a fallu arriver jusqu'au milieu de la vie pour comprendre qu'il existe un "scandale des forts" et en mesurer toutes les conséquences. S'il me faut fournir l'explication d'une prise de conscience aussi tardive, je la trouve dans le fait que ceux de ma génération — encore davantage mes aînés — ont appris et réappris à craindre le "scandale des faibles". Ce qui est pire, nous avons retenu la leçon et l'avons couramment appliquée dans l'éducation, la religion, l'apostolat.

Partout et toujours, nous devons nous préserver de la contagion du monde, ne pas être trop informés, de crainte de devenir déformés... "Au monde vain, à jamais notre haine!" chantions-nous à pleins poumons dans la chapelle du collège. Nous n'avons sûrement pas blasphémé puisqu'il s'agissait, j'imagine, du monde de l'égoïsme, bien que l'on puisse s'interroger sur une sagesse qui demandait à des adolescents d'exprimer la haine dans un cantique.

## Les protecteurs des faibles

Ils se recrutent parmi ceux qui savent ce qu'il faut dire et ne pas dire, écrire et ne pas écrire. Eux détiennent la vérité comme un compte en banque. Ils possèdent une solide assurance et une conscience tranquille. Leur sagesse ressemble à celle du bouddhiste visant à obtenir "l'immobilité du moyeu de la roue". En effet, pour défendre les faibles, il faut ignorer que l'Évangile est un levain, un ferment dans la pâte... Ou encore penser que la foi se transmet à la façon d'un héritage ou se communique par le sang...

Il faut de tels chrétiens pour pren-

dre en charge les faibles, c'est-à-dire tous ces pauvres catholiques qui manquent de maturité et qui ne comprennent rien à rien! Par prudence évitons-leur soigneusement d'aborder les questions de front, même si la télévision, la radio et les imprimés les lancent dans l'opinion publique. Il vaudra mieux boudier ces informateurs qui nous aident à secouer notre paresse et nous contraignent à présenter les vérités chrétiennes dans leur vraie lumière, dépouillée de la crédulité et du tabou religieux.

Au nom des faibles, maints supérieurs s'épuisent en mises en garde, monitions et admonitions, à conserver la morale comme un code, même si elle est une ferveur; l'oeuvre du salut comme un contrat, au lieu d'en faire une poursuite inquiète. Parents et éducateurs se font silencieux sur tous les sujets graves, ou ne procèdent que par allusions, demi-mots, sous-entendus.

Arracher le journal, tourner le bouton, interdire une revue: solutions de faiblesse, pudeurs qui ne sont que lâchetés. "Les vérités sur lesquelles on se tait deviennent empoisonnées", disait Nietzsche. En effet, les problèmes soulevés, ensuite étouffés et écrasés par voie d'autorité, ne sont pas résolus. Ils sont refoulés et resurgiront, un jour prochain, parce que le processus de refoulement est toujours malsain, au niveau de l'intelligence comme au niveau de l'affectivité.

## Qui sont les forts?

Les forts désignent ici ceux qui veulent encore sauver leur âme — individuellement et collectivement — qui, sans vouloir s'annexer l'Église et la

constituer à eux seuls, réclament l'examen lucide de leur foi, au risque d'avoir à remettre en question certaines valeurs et certaines attitudes. Tout de même, remettre en question n'est pas nier, mais chercher des raisons de croire, fondées sur des perspectives plus larges. Gens inquiétants qui pourraient peut-être frayer la route à des millions de croyants qui ont perdu le goût de leur baptême, sans être tous de mauvaise volonté. Faudrait-il toujours sacrifier les forts, ceux qui, sincèrement, cherchent des phares de plus en plus puissants, parce que l'avenir religieux du monde devient de plus en plus sombre?

Les forts veulent marcher sous le signe de la "prospérité", un mot nouveau inventé par Gaston Berger pour exprimer que le chrétien se doit d'aller de l'avant, c'est-à-dire de combattre sa paresse naturelle qui constitue la pire tentation: celle de prolonger le passé ou, selon l'expression de Paul Valéry, "d'entrer dans l'avenir à reculons".

Quand des prêtres disent sur le mode plaisant qu'il leur faut dix ans pour oublier ce qu'ils ont appris au séminaire et se trouver de plain-pied avec les hommes réels qu'ils doivent évangéliser, ils sont plus sérieux qu'ils ne croient. Ils sont forts parce qu'ils sont lucides. Parce qu'ils sont inquiets, ils deviennent inquiétants, même s'ils sont encore peu nombreux.

Combien d'autres restent prisonniers d'une éducation close, pieux mais bornés, généreux mais peureux. Après s'être identifiés une fois pour toutes à la vérité en soi, ils se feront protecteurs et seront protégés, dans un

no man's land bien aménagé. Pourtant ils sont faibles, parce qu'ils oublient que "le ventre maternel est nécessaire à l'enfant à condition qu'il en sorte" (Jean Sullivan).

Quand des chrétiens s'interrogent, remettent en cause certaines structures plus artificielles qu'essentiels, ils acceptent les risques d'un passage, celui de la foi infantile à la foi adulte, qui devrait le conduire à la vraie hauteur de la foi, qui, pas plus que l'Évangile, n'est sérénité, tranquillité, repos. Ils préfèrent les dangers de l'affrontement à la sécurité de l'ajustement.

## Espérons

Faut-il espérer que ceux qui assument des responsabilités dans la société donneront à leurs subalternes des ordres comme ceux-ci: "Allez de l'avant!" "Essayez!" "Soyez hardis!" Ou encore cette belle consigne de Jésus, le soir venu: "Passons sur l'autre rive".

Que de clercs et de laïcs deviendraient joyeusement et efficacement apôtres, d'enfants et d'adolescents heureusement obéissants, s'ils se voyaient confrontés aux larges horizons, dans l'air des grands vents, en marche vers "la ligne de crête"!

Chez les cadets du Sacré-Coeur, nous chantions une telle consigne: "En avant, marchons!" On me dit que les Liges du Sacré-Coeur la conservent toujours dans leur répertoire de cantiques! Un bel idéal dont nous gardons la nostalgie, probablement parce que nous ne l'avons pas vécu hier. Nous le vivons un peu plus aujourd'hui, et demain davantage qu'aujourd'hui.

# Ce qui compte au Viêt-nam: sauver la face

Les Vietnamiens, qui connaissent depuis vingt ans les horreurs de la guerre, deviennent de plus en plus, qu'ils soient du Sud ou du Nord, les spectateurs impuissants de la lutte que se livrent chez eux les trois plus grands pays du monde.

Cette lutte se complique chaque jour davantage, bien qu'en apparence elle oppose, groupés dans un même camp, les deux géants du communisme à la puissance américaine.

En fait, chacun des trois pays a des intérêts propres à défendre où le peuple vietnamien n'a qu'une importance bien secondaire. Ils sont engagés, pour leur propre compte, dans une vaste opération destinée à sauver la face, condition première de toute politique en Asie.

## Grands risques

Les risques que comportent ces opérations s'ac-

croissent à vue d'oeil, et l'on ne sait jamais quand se produira l'incident qui viendra renverser les calculs d'une stratégie à objectifs limités et rendre vaine la prudence des dirigeants américains, chinois et russes.

Ce qu'il y a de paradoxal dans la situation actuelle, c'est que les Américains, tout en proclamant leur désir de négocier, font preuve d'une agressivité croissante, alors que leurs adversaires, apparemment intransigeants sur le chapitre des principes, procèdent sur le plan militaire avec beaucoup de circonspection.

Les Etats-Unis poursuivent leur escalade, mais, à certains signes, on peut déduire que le président Johnson a écarté la thèse des militaristes du Pentagone, pour lesquels le moment est venu de "régler le cas" de la Chine populaire.

On parle déjà, à Washington, du prochain retrait de l'ambassadeur Maxwell Taylor. Au Congrès, d'éminents sénateurs recommandent ouvertement la dis-

cussion avec le Viêt-cong et préparent ainsi l'opinion publique à une démarche qui aurait été impensable il y a quelques mois. Il n'en reste pas moins que, dans un conflit de ce genre, des événements peuvent survenir, qui d'un moment à l'autre modifieraient toute la situation.

## Leur prestige

Si les Américains veulent se retirer du Sud Viêt-nam à la condition que leur prestige soit sauf, les Russes, eux, sont obligés de s'implanter au Nord Viêt-nam exactement pour la même raison. Il leur faut faire la preuve que les dirigeants du communisme international n'abandonnent pas leurs frères socialistes. Ils construisent donc des rampes de lancement et s'apprentent à y placer les fusées qui rendront la tâche plus difficile à l'aviation américaine.

C'est ce qu'ils ont tenté de faire à Cuba, mais dans ce dernier pays ils disposaient d'effectifs relativement considérables, alors qu'au Nord Viêt-nam ils doivent se contenter, apparemment, du rôle de fournisseurs. Leur initiative aggrave le péril. Mais leur attitude demeure très modérée, compte tenu des circonstances.

Les Chinois, eux, se sont enhardis... prudemment. Ils mettent beaucoup de temps à passer des paroles aux actes. Sans doute, ont-ils les yeux fixés sur la 7e Flotte américaine. On sait qu'elle groupe 650 avions de combat, quatre porte-avions, trois bâtiments de ligne, 30 croiseurs, huit sous-marins, 25 navires de débarquement et 44 escorteurs d'escadre.

Les experts militaires assurent que la puissance de feu de la 7e Flotte est cinquante fois supérieure à celle de toutes les forces armées chinoises.

## Autre facteur

C'est cette extraordinaire armada qui a empêché la Chine populaire de s'emparer de Formose, qu'elle tient pour partie intégrante de son territoire, et de reconquérir les petites îles de Quemoy et de Matsu, situées à quelques milles de son littoral. Il y a là, en effet, de quoi faire réfléchir les plus téméraires.

Un autre facteur peut contribuer à entraver l'action de Pékin. Depuis le discours du président Johnson à Baltimore, depuis l'intervention des quinze pays non engagés, la position diplomatique des Chinois est beaucoup moins forte. Ils ne sauraient indéfiniment ignorer les conseils de leurs amis et refuser obstinément une négociation que l'on réclame de tous les coins du monde. On sait, en tout cas, que l'Union soviétique travaille, avec autant d'acharnement que de discrétion, à préparer la voie à une conférence internationale de paix.

C'est là qu'il faudra en venir, à moins que, entre-temps, une catastrophe toujours possible ne survienne.

Bernard VALIQUETTE



Le 2e Bataillon des fusiliers marins du Sud Viêt-nam défile dans le petit village de Hoy. Des femmes, indifférentes, regardent passer les soldats...

# Une douzaine de discours et... beaucoup d'encens!

par Maurice Roy

Le Conseil municipal de Montréal a adopté les prévisions budgétaires pour l'année financière 1965-1966 en deux séances. En fait, le budget aurait pu être adopté en l'espace de cinq minutes. Sauf que plusieurs conseillers se refusèrent à donner leur assentiment unanime à des états financiers de l'ordre de \$267,069,743 en une seule assemblée. Une douzaine d'élus du peuple se sont donc levés et y sont allés de leur petit discours sur le budget.

Aucun des conseillers, toutefois, n'aurait eu l'idée de bloquer le mécanisme de la procédure du Conseil pour empêcher l'adoption du budget. Car, quoi que fassent les conseillers mécontents (il n'y en a pas), ils ne pourraient stopper l'adoption automatique, prévue dans la charte pour le 16 avril de chaque année.

Dans le cas présent, l'administration s'est prévaluée d'une disposition de l'article 675 de la charte, pour demander au gouvernement l'autorisation de retarder l'adoption afin de pouvoir déposer tous les documents requis par le budget. Cette autorisation peut être donnée pour une période d'au plus 30 jours. Dans ce cas, le budget, les règlements et les résolutions pertinentes doivent être adoptés avant le 1er mai; mais, si le Conseil ne les adopte pas avant cette date, ils deviennent automatiquement en vigueur à partir de cette date.

Il arrive que les conseillers qui interviennent avant l'adoption tiennent des propos sensés. Ce qui est pénible à entendre, c'est le concert de louanges qui monte chaque année, à cette occasion, vers les oreilles de M. Lucien Saulnier, président du Comité exécutif, auteur vé-

ritable du budget. Cet homme public de belle stature n'est sans doute pas dupe, et il se ferait tout autant un devoir de retenir les suggestions des conseillers, sans que ceux-ci le couvrent de pétales de roses. Cette pratique met le Conseil municipal de Montréal dans une catégorie à part, parmi les autres administrations publiques. Ailleurs, on ne se congratule par aussi lourdement.

### Le premier

Le premier, le conseiller Roland Bourret, du district d'Ahuntsic, a proposé l'adoption unanime. De sa part, les félicitations au Président et à l'ad-



J. L. Staunton P.-E. Robert

ministration avaient un sens, puisqu'il s'est levé le premier.

L'intervention la plus importante nous semble être venue de M. Lynch-Staunton, de Côte-des-Neiges, qui a manifesté sa satisfaction de voir que le budget n'a pas entraîné de hausse du taux des taxes. Mais il a ajouté que la Ville ne saurait toujours procéder ainsi. Selon lui, la situation présente met la Ville dans une situation de dépendance malsaine vis-à-vis du gouvernement de la Province, lequel, pour le moment, est bien disposé envers Montréal. "Mais les gouvernements changent, dit M. Lynch-Staunton, et un nouveau partage du produit de la taxe de vente, cette fois au détriment de Montréal, pourrait être fait sans que nous ayons un mot à dire." En outre,

les sociétés de loisirs à buts non lucratifs devraient, selon lui, être exemptées de payer la taxe d'amusement.

Le conseiller Paul-Emile Robert, de Villeray, trouve que le public ne sait pas assez que le taux de la taxe n'a pas été haussé... Il regrette que la Ville soit obligée de percevoir la taxe scolaire en même temps que la taxe foncière. "Nous n'avons rien à voir dans les affaires de la Commission des Ecoles catholiques de Montréal, dit-il, sauf que les contribuables nous demandent des explications sur la hausse de la taxe scolaire comme si nous en étions responsables." Il a fini son boniment en lançant un appel aux employés de la Ville pour qu'ils n'entravent pas le progrès de l'administration municipale en exigeant des traitements qui deviendraient impossibles à accorder.

M. Roger Sigouin, du district de Laval, s'est étonné de constater que le montant de \$300,000, habituellement versé par le Conseil des Ports nationaux en lieu de taxes, n'apparaît pas cette année au budget.

### Enfin!...

Un vieux routier du Conseil, M. Edmond Hamelin, de Maisonneuve, est heureux de constater que le gouvernement du Québec a enfin compris que



F. Alie

P. Sauvageau

E. Hamelin

R. Sigouin

Montréal avait besoin de nouvelles sources de revenus. "Je suis conseiller depuis 25 ans, a-t-il affirmé, et ça fait autant d'années que nous demandons à Québec de nous aider. Le gouvernement a fini par comprendre et nous récoltons ce que nous avons semé, soit \$11,000,000. Mais il ne faudrait pas oublier le Conseil, qui appuie le Comité exécutif depuis quatre ans. Nous avons accroché le grelot à Québec pour mieux sonner la cloche."

"L'éducateur" du Conseil, M. Fernand Alie, représentant du district de Saint-Louis, a été impressionné par la prise de position de M. Saulnier sur le nouveau régionalisme. (Le Président estime que la participation de Westmount aux travaux du métro est le signe d'une ère nouvelle de collaboration avec les banlieues, mais d'autres villes devront aussi collaborer, sans quoi Montréal fera tout en son pouvoir pour faire appliquer à la lettre les recommandations du Rapport Blier.) Mais M. Alie s'étonne que les municipalités de la rive sud aient été oubliées dans leur part à verser pour défrayer les coûts de la Place des Arts. Il a souligné en outre un gaspillage éhonté dans l'utilisation des immeubles appartenant à la Municipa-

lité et à la Commission scolaire. "Nous devrions entreprendre un programme de coordination, a-t-il suggéré, avec la Commission scolaire, pour une meilleure utilisation des bâtiments."

### Il s'étonne

M. Gerald Charness, de Côte-des-Neiges, a été surpris de voir qu'aucune provision n'est prévue au poste du plan directeur d'aménagement. Puis il a exprimé l'avis que le Service de la police bénéficie d'une large part du budget (\$24,769,891). "Il est plus important, a-t-il dit, de dépenser pour prévenir le crime que pour capturer les criminels..." Il a demandé en outre un rajustement de la taxe payée par les commerces d'épicerie, qui est actuellement de \$10 pour les tout petits comme pour les très gros. Selon lui, des taxes spéciales devraient être imposées aux banques et aux sociétés d'assurances, parce que celles-ci profitent beaucoup de la protection accordée par les policiers et les pompiers. Ces taxes pourraient rapporter dans le Trésor \$1,000,000 de plus.

Une idée peu banale a été exprimée par le conseiller Paul-Emile Sauvageau, de Mercier: nommer le président de l'Exécutif, M. Saulnier, membre de l'exécutif de la CECM...

## VENTE SENSATIONNELLE

**VOYEZ** nos échantillons chez vous, sans aucune obligation. Service téléphonique de 24 hrs

**3 PIÈCES DE TAPIS "MUR À MUR"**

Faites poser un superbe brandloom dans votre salon, chambre à coucher, salle à manger ou vestibule et escalier. Variété de couleurs.

**GRATIS**

AUTHENTIQUE BISSEL

BALAYEUSE ou APPAREIL À SHAMPOOING avec votre achat

**\$99.**

INSTALLATION COMPLETE JUSQU'À 200 PI. CAR.

Seulement \$150 par sem.

AUCUN VERSEMENT INITIAL

1er versement en juin 1965 ou plus tard

**BELAIR CARPET CORP.**

5676, rue PARE, MONTREAL

Appelez

**731-3967**

### OFFRE SPECIALE...

**FENÊTRES MORRIS**

**d'aluminium à 3 rainures**

en ÉMAIL CUIT de COULEUR  
CHOIX DE 36 COULEURS



- **CONTROLE REVERSIBLE**  
Pour nettoyer la vitre extérieure de l'intérieur.
- **ACTION FLOTTANTE**  
Pour adaptation parfaite et opération facile.
- **COUPE-FROID A MEME**  
Pour épargner le combustible et éviter les courants d'air.
- **REMISAGE A MEME**  
Evite les changements saisonniers et l'ascension des échelles.
- **ALUMINIUM REFOULE**  
Pour service d'entretien à l'abri de la rouille pour la vie.
- **BARRURE automatique**  
Pour ventilation à l'abri des rôdeurs en toutes positions.

Prix à partir de **27.95**

ENTIEREMENT INSTALLEES

Démonstration à domicile GRATUITE JOUR ET SOIR

Tél.: RI. 7-3534

**W<sup>m</sup> MORRIS ET FILS LIMITEE**

6045, Chemin Côte-de-Liesse — St-Laurent

**OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIRS jusqu'à 9h.**

15

*Simpson*  
MONTREAL

Grande

**VENTE**

Printemps

DU JEUDI 22 AVRIL AU SAMEDI 8 MAI

PETIT JOURNAL, semaine du 25 avril 1965



Affrontez gaiement la belle saison — Rabais de 9.99 à 69.99 !

## MANTEAUX de PRINTEMPS '65

Rég: 39.98 à 149.98

**29.99 à 79.99**  
ch.

Mens. \$4 à 57

Notre fameuse vente continue... Il reste encore d'innombrables manteaux convenant à toutes sans exception, et pour tous les budgets

- Tissus : Fins lainages, tweeds, mohair bouclé, tissure "panier", lainages mixtes.
- Modèles : Tous nos modèles sont jeunes, toujours remarquables, sobres et féminins dans leur élégance.
- Coloris : Tons printaniers de : tweeds, bleu, rose, beige, jaune.
- Tailles : 6 à 20 dans le groupe.

Profitez des rabais de 14.98 à 44.98 !

## COQUETTERIE EN COSTUME

Rég: 49.98 à 79.98

**\$35**  
ch.

Mens. \$4

Ligne fluide, jeune, nouvelle silhouette, allure désinvolte ou posée... Tout y est dans ces seyants costumes printemps-été !

- Tissus : Worsteds bouclés, tweeds de laine, lainages souples.
- Modèles : Ligne tailleur classique ou fantaisie toutes occasions aux mille détails.
- Coloris : Teintes printanières ravissantes : beige, bleu, rose, marine.
- Tailles : 8 à 18 dans le groupe.

**PAS DE COMMANDES POSTALES NI TELEPHONIQUES S.V.P.**

SIMPSON — Manteaux et costumes pour dames (731) au troisième

**CHEZ SIMPSON, 95% DES EMPLOYÉS PERMANENTS PARLENT FRANÇAIS**

HEURES D'AFFAIRES : 9 h. A.M. à 5 h. 30 P.M. — OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9 h. — SAMEDI 9 h. A.M. à 5 h. 30 P.M. — SERVICE TELEPHONIQUE OUVERT DES 8 h. A.M. — 842-7221

# Une autre planète habitée tout au fond du cosmos?

par Jacques Benoit

Ces jours derniers, l'Institut Sternberg de Moscou convoquait une conférence de presse pour annoncer au monde entier la réception d'ondes radio-électriques provenant d'un point très précis de l'univers. Ces ondes, au contraire des autres ondes électromagnétiques qui fourmillent dans l'espace interstellaire — elles sont émises par les étoiles et voyagent dans toutes les directions — semblent venues jusqu'à nous dans un but très net: "quelqu'un" a voulu nous avertir de sa présence!

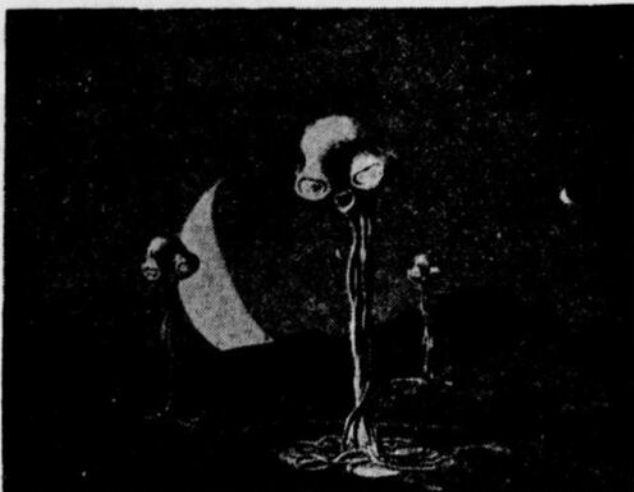
Comme l'explique le professeur Pierre Demers, de l'Université de Montréal, dans le cas d'ondes radio-électriques émises par les étoiles, la source émettrice est très grande. Ici, on assiste au phénomène contraire: la source est très petite et laisse supposer la présence d'un émetteur intelligent.

Le fait que ces ondes soient émises périodiquement — à tous les 80 ou 100 jours — ajoute aux observations des astronomes russes. Des ondes périodiques forment un code simple et assez caractérisé pour être reconnu comme un message intelligent. La longueur des ondes utilisées pèse aussi en faveur de l'hypothèse russe: les ondes de 32 centimètres sont faciles à manier et à diriger.

Il y a quelque 5 millions d'années

On peut croire à la présence dans le ciel d'une supercivilisation. Reste que cette civilisation des plus brillantes est peut-être depuis longtemps disparue... Toutes les ondes électromagnétiques, les ondes radio-électriques comprises, voyagent à la vitesse de la lumière.

Comme le point d'où nous arrivent ces "messages" est situé à quelque 5 millions d'an-



Nos parents du ciel vus par l'écrivain H.G. Wells.

nées de lumière de la Terre (une année de lumière vaut 5.870 billions de milles), on en conclut qu'ils ont été émis il y a 5 millions d'années. Si par contre ce quelqu'un dont nous parlions au début vit encore, on imagine difficilement le degré de civilisation qu'il a atteint depuis.

Quant à nous, Terriens du 20e siècle, nos techniques ne nous permettent pas de donner réponse à ce message venu de la nuit des temps et de l'espace. Les sources d'énergie terrestres connues ne suffiraient pas à un tel exploit. Si, comme le souligne le professeur Demers, il est facile de faire briller les yeux d'un chat à cinq pieds de distance avec une lampe de poche, c'est une autre histoire de les faire briller à cinq milles. La lumière, comme les ondes radio-électriques, se distribue en s'épanouissant, et toucher la Lune avec un rayon de lumière n'est pas une mince aventure.

Une étoile?

Le phénomène est nouveau et sans précédent dans l'histoire

de l'humanité. Les plus pessimistes et tous les autres adversaires de la supercivilisation du ciel vous expliqueront que tout corps chaud émet un rayonnement, même un fer chaud... Les étoiles sont des soleils, des soleils qui se dilatent, se contractent, et qui, en un temps record, peuvent atteindre un degré de chaleur et de luminosité extrêmes. Des rayons X, des ondes ultraviolettes, infrarouges et radio-électriques s'en échappent pour se perdre dans l'espace interstellaire.

Dans le cas qui nous occupe, il se peut qu'une lointaine étoile ait brusquement perdu la tête — il y a cinq millions d'années! — et se soit mise à rayonner de toutes ses forces, faisant croire de la sorte à quelque supercivilisation. L'une de ses planètes passant à un certain endroit à tous les 80 ou 100 jours servirait de miroir et nous enverrait quantité d'ondes radio-électriques. Peut-être! Reste, si l'explication de ce phénomène est telle, qu'il est étonnant que ce soit le premier à être enregistré.

## LATIMER

• POURQUOI  
• louer ou acheter  
• une voiture chez LATIMER?

PARCE QUE LES PRIX SONT LES PLUS BAS

- Notre service de location comprend:
- Pas d'assurance à payer
- Un service à travers le Canada
- Voiture Ford ou au choix
- Pas de souci d'entretien
- Pas de frais de licence et de taxes
- Automobile de rechange
- Plans accessibles à tous les budgets

Nous accommodons autant les industries que les services professionnels pour une voiture, un camion ou une flotte de véhicules, sur contrat local ou national.

## LATIMER

FORD • FALCON • THUNDERBIRD • MUSTANG  
1953 ouest, STE-CATHERINE — WE. 7-9311  
OUVERT LE SOIR

## VENTE D'ENTREPÔT

Chez

# MARQUEZ

Tout doit être vendu — nous déménageons l'entrepôt

Réduction jusqu'à 60% et plus

**BALANCE de TAPIS**  
**et NATTES TRESSÉES**  
REVERSIBLES  
**et BALANCE de PRÉLART**

### EXEMPLES

### COUPONS de TAPIS

Qualité	Couleur	Grandeur	Prix régulier	Prix de vente
NYLON	Vert	12' x 12'6"	\$169.95	<b>\$68.00</b>
NYLON	Copper	13' x 27'	\$324.95	<b>\$145.00</b>
NYLON	Copper	9'8" x 10'4"	\$ 99.00	<b>\$39.00</b>
NYLON	Or	12' x 13'10"	\$159.95	<b>\$75.00</b>
NYLON	Bleu Royal	12' x 16'	\$198.95	<b>\$83.00</b>
NYLON	Bleu Royal	12' x 16'	\$175.95	<b>\$49.00</b>
NYLON	Second	12' x 13'	\$149.00	<b>\$39.00</b>
NYLON	Copper	11' x 19'	\$198.00	<b>\$69.00</b>
NYLON	Beige Second	10'6" x 11'5"	\$144.00	<b>\$49.00</b>
ACRILAN	Beige	12' x 19'	\$249.95	<b>\$128.00</b>
ACRILAN	Vert	12' x 11'6"	\$169.95	<b>\$89.00</b>

### NATTES TRESSÉES

pour chalets, devants de foyer etc.

Choix de couleurs.

Style colonial réversible	Grandeur	Prix régulier	Prix de vente
Style colonial réversible	6' x 9'	\$39.95	<b>\$21.95</b>
Style colonial réversible	8' x 10'	\$49.94	<b>\$27.95</b>
Style colonial réversible	9' x 12'	\$69.95	<b>\$36.95</b>

### Descentes de lit "Lamour"

Prix imbattables — Choix de couleurs.

Mélange Orlon	Grandeur	Prix régulier	Prix de vente
Mélange Orlon	24" x 26"	\$ 8.95	<b>\$3.95</b>
et Acrilan (lavable)	27" x 48"	\$11.95	<b>\$5.95</b>

Vente Tapis Nylon

**\$8.95**  
V.C.

Pose et feutre inclus

Vente Broadloom

**\$6.49**  
V.C.

Pose et feutre inclus

SERVICE D'ESTIMATION A DOMICILE SANS OBLIGATION



Voyez notre ligne complète de Corlon Armstrong en vente

**6370, rue ST-HUBERT**

(En face de St-Hubert B.B.Q.)  
Au sud de BEAUBIEN

**274-2571**

Ouvert Jeudi et Vendredi soir jusqu'à 9 h. 30 — Samedi jusqu'à 6 h.

## Roulement silencieux, excellence générale... c'est la bonne façon de commencer l'été!

Les nouvelles FORD ont beaucoup de brio. Le nouveau Gros Six de 240 pouces cubes fait partie de l'équipement normal des modèles Custom, Custom 500 et Galaxie 500. Il est plus puissant que tout autre 6-cyl. dans la catégorie FORD. (Et plus économique encore que le six de l'an dernier.) Le fougueux V8 de 352 po.<sup>3</sup> est fourni avec la sportive Galaxie 500 XL et la luxueuse hardtop LTD—facultatif sur les autres modèles. Le roulement de la FORD est digne d'une grande rou-tière. C'est la FORD la plus roulante jamais fabriquée!

La nouvelle Cruise-O-Matic à 3 vitesses est exclusive à Ford. Sa vitesse intermédiaire est idéale pour doubler. La seconde gamme de conduite vous permet des démarrages en 2<sup>e</sup>, plus doux, plus sûrs sur les surfaces glissantes. Nous n'avons pas non plus oublié votre confort. Les nouvelles FORD sont plus spacieuses aux épaules et aux genoux, leurs sièges et dossiers sont rembourrés de mousse et les hardtop à 4 portes offrent la ventilation Silent-Flo. Faites une randonnée d'essai très bientôt dans une nouvelle FORD.



Mettez à  
l'épreuve le  
nouveau roulement  
silencieux de la  
FORD.

# FORD

*Une ambiance toute de quiétude!*

Modèle illustré: décapotable Galaxie 500 XL—une autre FORD d'une excellence générale construite au Canada.



**CHARTRAND AUTOMOBILE Inc.**  
4731, boul. Lévesque  
St-Vincent-de-Paul—NO 1-7757

**MAURICE VAILLANCOURT Ltée**  
2032, boul. Labelle Cité de Chomedey  
MU 1-1696

**HY-ROAD FORD MOTORS Ltd.**  
4901 ouest, rue Jean-Talon  
RE 1-8271

**GARAGE LATREILLE AUTOMOBILE Ltée**  
4184, rue St-André LA 2-3105

**JARRY & FRÈRE CO. Ltée**  
7275, boul. St-Laurent CR 4-8331

**LIBERSAN AUTOMOBILE, Ltée**  
10000 ouest, boul. Gouin  
Roxboro—MU 4-2300

**GARAGE FORTIER Limitée**  
5021 est, rue Notre-Dame 254-7171

**LATIMER MOTORS LIMITED**  
1953 ouest, rue Ste-Catherine  
WE 7-9311

**CHRISTIN AUTOMOBILE Inc.**  
11243 est, boul. Gouin  
Rivière-des-Prairies MO 5-3881

**KEATING FORD SALES Limited**  
4475, ave Bannantyne  
Verdun—PO 9-8831

**SUD AUTOMOBILE Inc.**  
864 ouest, rue St-Laurent, Longueuil—OR 4-6288

VOITURES USAGÉES



**BOUCHARD GARAGE Ltée**  
3175, ave Victoria, Lachine—637-5861

**POUR ACHETER OU LOUER UNE FORD D'UNE EXCELLENCE GÉNÉRALE—VOYEZ UN VENDEUR FORD**

# Nous en profiterons peu!

M. WALTER GORDON prononcera son discours sur le budget lundi soir et, si nous devons en croire M. GEORGE HEES, nous apprendrons alors que nos impôts fédéraux baisseront pour la peine d'ici à une semaine ou deux. Il faut dire que M. Hees donne trois bonnes raisons: 1) le produit national brut a augmenté de 9 p. 100 pendant le dernier exercice, ce qui a fait descendre le déficit fédéral, au cours de cette même année, de 619 millions de \$ à 83 millions de \$ — une réduction énorme de 85.6 p. 100 en 12 mois; 2) il a été prouvé aux Etats-Unis qu'une baisse des impôts stimule l'économie et accroît conséquemment les rentrées fiscales (plus de gens travaillent et gagnent de l'argent, etc.); 3) le gouvernement Pearson a besoin de redorer son blason (scandales, parascandales, pseudo-scandales, etc.), vu que nous aurons des élections l'automne prochain au plus tard.

Reste que d'aucuns croient que l'impôt fédéral sur le revenu des particuliers ne sera pas réduit. Car s'il l'était, Jean Lesage se ferait ainsi passer un Québec... Et ce ne serait pas tellement intéressant pour nous! N'oublions pas que, pour 1965, nous aurons à payer au gouvernement du Québec près de la moitié de notre impôt global sur notre revenu, précisément 44 p. 100, au regard de 18 p. 100 pour l'année 1964! En d'autres termes, le gouvernement fédéral ne peut pas faire bénéficier les Québécois d'une baisse sur des impôts qu'ils ne paient pas à Ottawa. L'allègement ne peut toucher que la partie de l'impôt que nous allons payer à Ottawa pour l'année 1965; il ne peut conséquemment s'appliquer que sur 56 p. 100 de notre impôt global.

Les 44 p. 100

Comment se fait-il, au juste, que le gouvernement Lesage pourra, en '65, percevoir et toucher 44 p. 100 de l'impôt sur le revenu des Québécois? Voici: ces 44 p. 100 sont formés: 1) des 18 p. 100 auxquels le gouvernement provincial avait droit l'an dernier; 2) des 20 p. 100 auxquels lui donne droit son retrait des programmes à frais partagés; 3) des 3 p. 100 qui lui reviennent par suite de son retrait des allocations familiales fédérales pour les écoliers de 16 et 17 ans; 4) des 3 p. 100 qui lui reviennent normalement en '65 aux termes de l'entente fiscale en cours. En 1966, le Québec aura droit à une autre tranche de 3 p. 100, ce qui portera sa part de l'impôt sur le revenu des particuliers à 47 p. 100.

Des exemples

Voici des exemples de ce que nous aurons à payer au gouvernement provincial au chapitre de notre impôt sur le revenu: pour un célibataire ayant un revenu net de \$10,000, le montant à verser à Québec sera de \$823, contre \$337 en 1964; pour un homme marié ayant deux enfants pour lesquels sont versées des allocations familiales, et qui a un revenu de \$5,000, le montant à envoyer à Québec sera de \$140, au regard de \$65.80 en '64. En fait, personne ne paiera plus, car tous nous pourrions déduire 44 p. 100 de notre impôt fédéral. Mais la situation changera si M. Gordon annonce lundi soir une réduction de l'impôt sur le revenu des particuliers. Dans ce cas, nous ne paierons assurément pas plus que l'an dernier, mais nous paierons plus que les gens des autres provinces.

Les revenus des sociétés

Presque tout le monde réclame un allègement fiscal, et le Livre Blanc que M. Gordon a déposé aux Communes à la veille du congé de Pâques nous donne vraiment à entendre que nous en aurons un. Toutefois, ce ne sera peut-être pas au chapitre de l'impôt sur le



Le ministre des Finances du Canada, M. WALTER GORDON, et son Livre Blanc, où se trouve la promesse d'une imposante réduction des impôts fédéraux.

revenu des particuliers... Il pourrait y avoir, par exemple, une diminution de l'impôt sur le revenu des sociétés et une baisse de certaines taxes indirectes. D'autre part, une baisse au profit des compagnies

## Sept fois 24 heures

sans une baisse correspondante pour les particuliers, ce ne serait peut-être pas tellement populaire à l'approche des élections...

IL RESTE QU'UNE BAISSÉ DE L'IMPOT SUR LE REVENU DES SOCIÉTÉS S'IMPOSE, SI NOUS VOULONS CRÉER LES 1,500,000 NOUVEAUX EMPLOIS DONT NOUS AURONS BESOIN AU PAYS D'ICI A 1970 POUR ÉVITER D'ÊTRE AUX PRISES AVEC UNE CATASTROPHE CETTE ANNÉE-LÀ!

Le gouvernement pourrait mettre une condition: que les compagnies américaines réinvestissent au pays une bonne partie des bénéfices nets qu'elles réalisent chez nous, des bénéfices qu'elles touchent après avoir payé leurs impôts au gouvernement canadien. Actuellement, ces bénéfices s'en vont généralement aux U.S.A.



## A la Canadair

La grève de quelque 3,000 travailleurs à l'avionnerie Canadair va bientôt entrer dans sa troisième semaine et les perspectives d'un règlement restent toujours nulles. Au fait, la situation semble empirer. On a même tiré en direction de l'automobile d'un leader syndicaliste. L'intervention du gouvernement est vraiment devenue nécessaire.

## En Saskatchewan

La légalité est quelquefois — souvent peut-être — aux antipodes de la justice et de l'intelligence. C'est le cas en Saskatchewan, où des parents de langue française ont retiré leurs enfants de l'école pour protester contre une loi aux termes de laquelle la seule langue qui puisse être utilisée dans l'enseignement, c'est l'anglais. La fréquentation scolaire est obligatoire en Saskatchewan, et, en se conduisant comme ils le font, les parents canadiens-français sont passibles d'une amende. Mais ils n'avaient pas le choix, tous les autres moyens ayant en effet échoué. A Montréal,

le STAR et la GAZETTE dénoncent la loi provinciale qui prive les Canadiens français d'un droit élémentaire dans un pays officiellement bilingue, et à Toronto le GLOBE AND MAIL résume assez bien la situation. "L'objet essentiel du débat, dit-il, consiste à décider s'il est juste, normal et conforme à la conception nouvelle du Canada que, OU QUE CE SOIT DANS NOTRE PAYS, il existe une loi quelconque privant des citoyens de langue française de droits élémentaires comme le droit à l'enseignement dans leur langue."

## L'affaire Lahaie

La Commission des Ecoles catholiques de Montréal a décidé de réexaminer le dossier du frère René Lahaie. Précédemment, elle avait suspendu le frère Lahaie, titulaire de la classe de 7e à l'École de Lamennais, et elle avait enlevé leur poste aux deux supérieurs immédiats de cet enseignant. Elle rouvre le dossier à la suite de nombreuses protestations de la part de groupements d'éducateurs religieux et laïcs. Ceux-ci trouvent qu'on a été trop sévère à l'endroit du frère Lahaie. Pourtant, on ne l'a pas envoyé en prison. On lui a simplement enlevé sa classe, où il assimilait Hitler, qui était la haine, avec Jésus, qui est l'amour. Le frère Lahaie voyait de très belles qualités chez Hitler et dans le Christ. Il donnait des titres militaires allemands à ses élèves, et c'est au cri de Heil Christ! que ses élèves devenaient des S.S.

Mais il paraît que le cher frère ne savait pas que les S.S. avaient transformé en savon six millions de Juifs comme le Christ...

Décidément, la réforme de l'éducation n'est pas encore faite chez nous!

## Des salauds

Il suffit d'avoir voyagé un peu en dehors du Québec pour savoir jusqu'à quel point nous sommes malpropres. Pour nous, les trottoirs, les routes et les terrains de stationnement sont des dépotoirs. Nous y jetons de tout, à commencer par les bouts de cigarettes. M. Jean Drapeau a donc raison de nous rappeler que dans deux ans, ce sera l'Exposition universelle et qu'il importe que nous nous mettions à l'oeuvre dès maintenant afin de présenter une ville belle et propre à nos visiteurs. Au fait, la plus vaste campagne de nettoyage et d'embellissement qui ait jamais été entreprise à Montréal vient de commencer. Les rebuts seront brûlés le 15 mai, à 10 heures du soir, place Radio-Canada, boulevard Dorchester EST. Ce gigantesque feu de joie devra nous faire réfléchir!

## Dostaler O'Leary

On a donné à entendre que Dostaler O'Leary, qui vient de mourir à Paris, était séparatiste. Parce qu'il a écrit un livre intitulé: *Séparatisme, doctrine constructive*. Mais c'est en 1936 qu'il a écrit ça! Nous sommes en 1965, et entre 1936 et 1965, "Dost" — comme l'appelaient ses confrères et amis — a appris bien des choses. Dostaler O'Leary était trop libéral d'esprit et trop canadien pour être séparatiste. Il était francophile aussi, et il est loin d'avoir nui aux relations franco-canadiennes. Son départ prive Radio-Canada d'un précieux représentant et le journalisme d'un bonhomme fort intelligent et sympathique.

## La formation des maîtres

L'Université de Montréal se donne une faculté des sciences de l'éducation. Cette section formera des maîtres. Elle sera constituée d'un département des sciences pédagogiques et d'un ensemble d'écoles normales. La structure de la nouvelle faculté répond bien à des suggestions formulées par la Commission royale d'enquête sur l'enseignement (Rapport Parent, tome 2, p. 286).

## En vrac

● On a commencé à démolir trois immeubles sur côté ouest de la Place d'Armes — histoire de permettre la construction du gratte-ciel de la Banque Canadienne Nationale. Le nouvel immeuble aura 32 étages et coûtera 15 millions de dollars. Les édifices que l'on abat sont l'actuel siège social de la B.C.N. (9 étages), l'immeuble de la *Globe Insurance* (7 étages) et l'édifice *Transportation* (12 étages). Le contrat de démolition a été octroyé à la *Beaver Demolition Company*. Il paraît que c'est le plus gros contrat du genre qui ait encore été accordé au Canada. Le 15 juillet, les trois immeubles devront n'être plus qu'un souvenir...

● M. Lester Pearson ne veut pas fixer de limite d'âge pour l'enrôlement dans la *Compagnie des jeunes Canadiens*, l'armée qu'il met sur pied pour guerroyer contre la pauvreté au Canada et à l'étranger. Le Premier ministre dit que "la jeunesse, c'est avant tout un état d'esprit"... A propos, Mike Pearson a eu 68 ans cette semaine (vendredi).

● Nous avons réussi à empêcher Ottawa de verser des subventions à nos *pauvres universités de langue française* — histoire, bien sûr, de protéger notre autonomie... Mais nous ne pourrions pas forcer le gouvernement fédéral à revenir sur la décision qu'il vient de prendre de dépenser \$500,000 pour des universités dans des pays étrangers!

Roger NADEAU



Ça barde à la CANADAIR. Ici, un employé tente de franchir la ligne de piquetage.



En spécial à partir de lundi  
chez **Dupuis** – Composez 842-6171

Profitez d'un autre  
service **DUPUIS**  
gratis

**LE SPECIAL  
EMPLETTES**  
par  
**L'AUTOBUS**  
(SANS FRAIS)



DEPARTS coin Cathcart  
et de l'Université

11 h. 45 12 h. 15 12 h. 45

du lundi au vendredi vers le Sud jus-  
qu'à St-Jacques, vers l'Est jusqu'à  
McGill, vers le Sud jusqu'à Notre-Dame,  
vers l'Est jusqu'à Gosford, vers le Nord  
jusqu'à Craig, vers l'Est jusqu'à St-  
Hubert, vers le Nord jusqu'à de Mont-  
igny et vers l'Est jusque chez Dupuis.

L'AUTOBUS ARRETE  
LE LONG DE CE PARCOURS  
SUR SIGNAL DE VOTRE PART

Retour à 1 h., 1 h. 30 et à 2 h. jus-  
qu'à votre point de départ.



Belles serviettes "Martex"  
presque à demi-prix lundi!

Séparées ou groupées en on-  
semble, elles seront toujours  
appréciées. Ratine absorbante  
et durable. Tons unis. • Beige  
• Jaune • Turquoise • Vert  
• Blanc • Rose pâle • Rose  
martien. Format bain 24 x 46";  
toilette 16 x 26"; débarbouil-  
lette 12 x 12".

(bain)  
ordinairement 2.79

**1.39**

(toilette)  
ordinairement 1.69

**.89**

(débarbouillette)  
ordinairement .89

**.49**

COMPOSEZ 842-6171

DUPUIS – Troisième, rayon 140

### HOUSES pour la MACHINE à LAVER

C'est un plastique épais et très résistant présenté dans différents mo-  
tifs, tons dominants de beige • aqua • vert • jaune • rose.  
Une housse pour l'essoreuse et une autre pour la cuve.

Ordinairement  
1.89

**1.49**

### Un VESTIAIRE des plus pratiques

Là où vous aimez trouver un vestiaire, vous placez ce modèle et  
chacun en profite : à l'entrée — dans le sous-sol — aussi salle  
d'attente. Métal solide plaqué zinc fini brillant. Tablette à chapeaux,  
colis, la base pour caoutchoucs.

Ordinairement  
9.50

**7.39**

### HOUSES "TRANSCO" marine - haut. 57"

Que vos vêtements soient à l'abri de la poussière et des mites dès  
mai. Housse TRANSCO en vinyle marine avec pochette pour les  
cristaux, antimites. Longue glissière. Le haut à cadre de métal, 3  
crochets.

Ordinairement  
4.98

avec 12 onces  
d'antimites

**3.89**

DUPUIS – Mezzanine, rayon 230

# Quand on manquait d'hôtesses, il prêtait sa femme...

PARIS. — (D.R.I.) — Sous la blouse du chauffeur de taxi Antoine Valez, battait un coeur trop sensible. Son tort, c'est d'avoir voulu consoler ses clients masculins essoulés que torturait le manque d'affection. C'est aussi d'avoir voulu remédier aux soucis d'argent de certaines de ses belles clientes...

Et parce qu'il compatissait aux misères de l'humanité souffrante, son coeur se serrait lorsqu'un étranger de passage à Cambrai lui demandait, en confiance, avec un clin d'oeil éloquent :

— Vous ne pourriez pas me dire où je pourrais passer une soirée agréable, en compagnie ? ...

Non, il ne voyait pas, Antoine Valez, et ça lui fendait le coeur d'abandonner ce malheureux à sa solitude.

Mais son pauvre coeur se fendait bien davantage encore lorsqu'une jeune cliente, en réglant sa course, soupirait :

— Mon Dieu, que la vie est chère ! Je n'arrive plus à joindre les deux bouts.

Retenez-moi la "petite taille"

C'est alors que sous la casquette blanche de M. Antoine germa une idée de génie qui allait agréablement remédier aux maux dont souffrait sa clientèle.

Comment s'y prit-il pour mettre au point son "entreprise" ? C'est son secret. Bientôt, en tout cas, il tint à la disposition de ses clients essoulés une liste de jolies dames de Cambrai, pour la plupart mariées et mères de famille, dont les fins de mois étaient difficiles, prêtes à sacrifier leur vertu quelques heures par semaine pour le bien-être de leur foyer.

Et cette institution charitable se mit à fonctionner.

... Quand la sonnerie du taxi-phoné de la place de la Gare retentissait, huit fois sur dix une voix masculine au bout du fil de-

## Chez l'antiquaire

LE CLIENT : Les sculptures d'ivoire que vous m'avez vendues la semaine dernière sont de vulgaires imitations.

LE VENDEUR : Impossible, Monsieur, à moins que l'éléphant n'ait eu une fausse dent !

mandait M. Antoine. Ce dernier accourait pour "prendre la commande".

— Venez me chercher à Valenciennes, où vous savez, disait le client, et retenez-moi la petite taille...

**Le chemin du bonheur**

La "petite taille" c'était Ginette. La "grande", c'était soit Mireille, soit Paule. Et lorsque la "taille" était indifférente, c'est M. Antoine qui choisissait selon les disponibilités.

Alors, ce chauffeur stylé s'en allait prévenir l'heureuse élue de l'arrivée d'un visiteur. Il lui donnait rendez-vous à une heure déterminée dans une rue discrète de la ville, et il fonçait chercher son client.

Quelques instants plus tard il était de retour à Cambrai. Sur la banquette arrière M. Edouard, de Valenciennes... ou M. Léon, de Douai, vibrait dans l'ivresse de l'attente. A l'endroit indiqué M. Antoine stoppait. La "petite taille" s'engouffrait dans son taxi. Et, après avoir constaté d'un coup d'oeil discret dans son rétroviseur les premiers et bienheureux effets de cette rencontre, M. Antoine prenait le chemin du bonheur.

... Le chemin du bonheur, il débouchait à Morenchies, petit village des environs, dans une impasse au bout de laquelle se dressaient accueillants les murs de briques roses de la maison de campagne du chauffeur. M. Antoine y introduisait son couple d'invités, s'assurant que rien ne manquait à leur confort et ressortait pour attendre dans son taxi.

**Voyages coûteux**

Ils étaient si satisfaits les clients que bientôt ils affluèrent. Et les "petites tailles" vinrent à manquer.

C'est alors que M. Antoine consentit un nouveau sacrifice : il ajouta sur la liste de ses "consolatrices" le nom de Pierrette, sa femme. Et Mme Valez s'acquitta consciencieusement de sa tâche de dépanneuse pour monsieur seul. Moyennant quoi M. Antoine, pour la récompenser de ses loyaux services, emmenait de plus en plus souvent sa femme en Espagne ou à Nice où il menait grand train.

C'est ses voyages coûteux, ses dépenses exagérées qui mirent la puce à l'oreille des gendarmes de Cambrai. Ils surveillèrent ses allées et venues à sa maison de

campagne de Morenchies, et un beau soir...

... Un beau soir, quand ils frappèrent à la porte, c'est une dame de la ville en tenue légère qui vint leur ouvrir.

Devant les képis, elle s'effondra en sanglots, tandis que son "ami" tentait de fuir en sautant par la fenêtre.

En larmoyant, elle avoua tout : ses fins de mois difficiles et ses rencontres faciles.

**Celles qui tremblent**  
C'est ce soir-là que le taximètre de M. Antoine s'arrêta d'enregistrer les minutes d'extase.

**Vous pouvez gagner**

# 5,000 dollars

Un concours pour le choix d'un concurrent à l'émission

# TOUS POUR UN

aura lieu le samedi 1<sup>er</sup> mai à 2 heures

**MONTREAL:**  
1625, rue St-Luc  
**QUÉBEC:**  
878, rue St-Jean  
**OTTAWA:**  
Académie de La Salle  
rue Guigues

Le sujet:  
**LOUIS XIV 1661-1715**

# REPRODUCTION

Et tandis que certaines belles dames de Cambrai tremblent que leurs maris ne découvrent leurs inavouables et lucratifs cinq à sept, suivi de Pierrette, sa complice, le chauffeur de taxi a pris le chemin de la prison sous l'inculpation de proxénétisme. La justice l'a pris en charge. Place de la gare, le taxiphone s'est tu. Les étrangers de passage à Cambrai restent désespérément seuls. **René PACAUT**



Si vous êtes hanté par le spectre de la

# CALVITIE...

La prochaine fois que vous vous regarderez dans le miroir essayez d'imaginer comment vous paraîtrez dans cinq ans. **lisez ceci!**

Aurez-vous autant de cheveux que maintenant ou, pour être devenu chauve, paraîtrez-vous plus vieux de 10 ans ?

Si vous ne faites rien pour remédier à la chute actuelle de vos cheveux... rassurez-vous, vous continuerez à devenir de plus en plus chauve et vous aurez l'air de plus en plus vieux que vous ne l'êtes réellement. Pourquoi ne faites-vous pas ce que des milliers d'autres gens font dans des cas semblables au vôtre ? Consultez immédiatement l'expert capillaire Thomas. Sa compétence est basée sur l'expérience acquise au cours des 40 dernières années consacrées à l'étude et à la recherche dans le domaine des soins des cheveux après avoir appliqué à date plus de 8,000,000 de traitements. L'expert capillaire Thomas est le seul à même de vous offrir le traitement approprié pour arrêter votre chute de cheveux (les cas sans espoir sont refusés d'office). Très bientôt votre chute sera arrêtée. Avec l'élimination de vos pellicules, vos démangeaisons disparaîtront aussi et la pousse normale de vos cheveux reprendra de plus belle. Venez donc aujourd'hui même pour une consultation gratuite. Pas besoin de rendez-vous.

**NOTRE GARANTIE**  
Des résultats dans 30 jours ou tout montant payé pour des traitements sera remboursé.

La clinique Thomas vous offre présentement un traitement-démonstration complet, cheveux et cuir chevelu, à moitié prix.

Ecrivez à Dépt P.J.-897 ou téléphonez pour obtenir la brochure gratuite "Les soins des cheveux..."

DAMES ET MESSIEURS ACCEPTES AUX TRAITEMENTS

EN VILLE: 1010 OUEST, RUE STE-CATHERINE  
1637, Edifice Carré Dominion) Tél.: UN. 6-3041

PLAZA ST-HUBERT: 6339, RUE ST-HUBERT  
(309, Edifice Lombank) Tél.: 274-3501  
11h. a.m. à 8h. p.m. - Samedis: 10h. a.m. à 3h. p.m.  
STATIONNEMENT GRATUIT



LA CLINIQUE CAPILLAIRE THOMAS

<p>REMPLISSONS PRESCRIPTIONS des MEDECINS OCULISTES</p>	<p>VERRE CORNEEN DIRECT SUR L'OEIL OEIL PLASTIQUE</p>
<p>Lunettes et réparations <b>J.A. Racette</b> OPTICIEN D'ORDONNANCES DOMICILE SUR DEMANDE 6528 ST-DENIS</p>	
<p>BUREAU: Tous les jours 10 a.m. à 6 p.m.</p> <p>SOIRS 7 à 9 p.m. Mer., Mer., Vend.</p>	<p>Téléphones CR. 2-9572 CR. 2-9014</p>

# Legaré

Plus de 90 magasins dans le Québec

Cette semaine Legaré a choisi ces deux excellents modèles pour vous faire profiter des bas prix exceptionnels et vous aider à échanger votre vieil appareil avec le maximum d'allocation d'échange !

21  
LE PETIT JOURNAL, semaine du 25 avril 1965

## SPECIAL DE LA SEMAINE !

### Vente d'échange sur appareils de divertissement



### MAGNIFIQUE RADIO-PHONO STEREO COMBINE

## Marconi

Neuf lampes et 9 diodes équivalant à un rendement de 25 lampes. Transformateur de puissance. Adaptateur Multiplex pour réception des émissions stéréo FM dans les régions qui les reçoivent. Changeur de disques, 4 vitesses, B.S.R. Six haut-parleurs : 2 de 8" et 4 de 4" montés dans des compartiments acoustiques individuels. Cadran à coulisse illuminé. Amplificateur de 24 watts. Construit en contre-plaqué noyer solide ou noyer huilé. Cabinet 60" de large.

Ordinairement ..... **399.95**  
Moins l'allocation d'échange ..... **\$50**

PRIX DE VENTE ..... **349.95**

Seulement 3.50 par semaine

ALLOCATION D'ÉCHANGE

# \$50

Pour tout appareil en état de fonctionnement

## AUCUN DEPOT REQUIS

jusqu'à 36 MOIS pour PAYER  
(Taxe de vente payable à l'achat)

NOUS FINANÇONS NOTRE CREDIT !

### TV CONSOLE 23"

Rendement équivalant à 29 lampes. lampe-image de 23" avec verre de sûreté permettant un nettoyage plus facile. Transformateur de puissance. Deux haut-parleurs : 1-6" x 9" et un de 4". Fini noyer ou acajou.

Ordinairement ..... **369.95**  
Moins l'allocation d'échange ..... **\$50**

PRIX DE VENTE ..... **319.95**



## Marconi

Seulement 3.25 par semaine

Maintenant 14 magasins dans le grand Montréal pour mieux vous servir

# Legaré

1200 rue AMHERST Tél. VI. 2-8911	6960 rue ST-HUBERT Tél. CR. 1-4668	3734 ouest, rue NOTRE-DAME Tél. WE. 5-6994	3730 est, rue ONTARIO Tél. LA. 6-1667
1278 est, ave. MONT-ROYAL Tél. LA. 1-5373	3250 rue MASSON (Rosemont) Tél. 725-2453	4078 rue WELLINGTON (Verdon) Tél. 768-4730	10,672 Boul. PIE IX Tél. 322-2741 (Montréal-Nord)
5184 ouest, rue NOTRE-DAME Tél. WE. 5-7813	4660 est, rue STE-CATHERINE Tél. CL. 5-7029	1624 Boul. de la CONCORDE Tél. 669-2646 (Dorval)	1020 rue NOTRE-DAME Tél. 637-5825 (Lachine)
		858 est, rue STE-CATHERINE Tél. VI. 4-2061	11,926 ouest, rue NOTRE-DAME Tél. 642-5371 (Pointe-Aux-Trembles)



**Croyez-le ou non, c'est de l'art!**

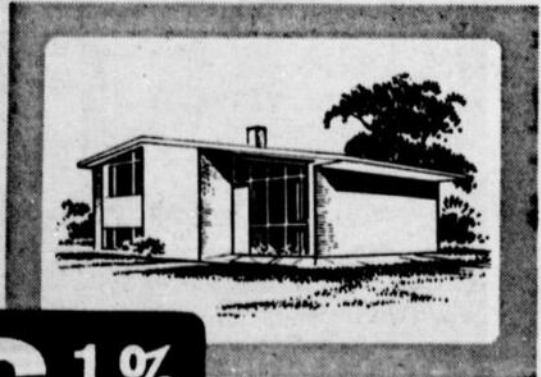
Mais non, il ne s'agit pas d'une machine à maigrir... mais d'une sculpture! C'est un mobile au sens le plus littéral du terme, puisque ça roule, ça tourne et ça brasse. Avec la participation du public, bien entendu, puisqu'il faut quelqu'un pour activer les pédales. Cette sculpture ultra-moderne est l'oeuvre d'un Suédois, Jean Tinguely; elle aura beaucoup de succès aux Etats-Unis, où on la vendra très cher.

**Humour noir**

Un juge des Assises va lire le verdict d'une condamnation à mort. C'est la première fois, et il est très ému. N'en pouvant plus, il tend son papier à l'accusé:

— Tenez, mon vieux, vous lirez ça à tête reposée...

**PRÊTS**



**6 1/2%**

**LE TAUX LE PLUS BAS!**

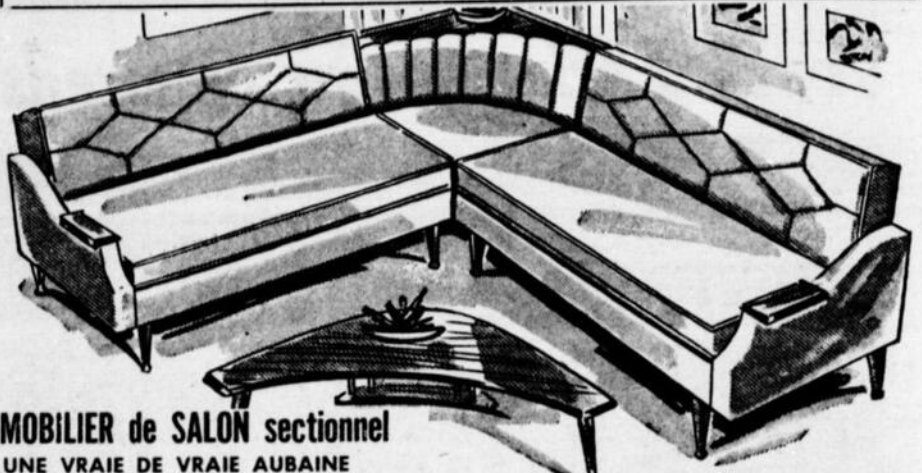
Obtenez rapidement un Prêt 1ère Hypothèque • Pour acheter, construire, refinancer votre propriété • Montréal et banlieue • Aucune commission • Que vous soyez client ou non • Consultez le Gérant.

**LA BANQUE D'ÉPARGNE DE LA CITÉ ET DU DISTRICT DE MONTRÉAL**  
OUVERTE TOUS LES SOIRS DE 7h. À 8h.

**Vous déménagez?**

**VISITEZ AMEUBLEMENT PLATEAU VOUS OBTIENDREZ LES PRIX DU GROS**

S'il vous faut renouveler vos meubles à cause de votre déménagement, ne tardez pas, allez faire votre choix chez Ameublement Plateau, où des experts en décoration vous attendent.



**MOBILIER de SALON sectionnel**  
**UNE VRAIE DE VRAIE AUBAINE**

Tous les coussins sont d'environ 5 pouces d'épaisseur en foam avec glissière plus facile. La base est à ressorts "No Sag" rembourré de feutre et de coton construction de bois franc, séché au four. Le dossier est travaillé, monté sur l'arrière du dossier est recouvert du même matériel pour une apparence plus chic. Ce matériel est de 1ère qualité 100% Nylon, lavable et caoutchouté dans un choix des plus jolis coloris. Ce mobilier se complète avec une table en arrière recouverte d'arborite à l'épreuve des brûlures, taches, etc. Cet ensemble vous est offert à un prix tellement bas que vous n'en croirez pas vos yeux. Venez vous en convaincre et réservez le vôtre dès maintenant.

à chacun pour un entretien blanc. Le tout monté sur une construction à ressort.

**Prix Spécial PLATEAU**

**\$179**

Prix suggéré \$249.00

**MOBILIER de CHAMBRE, 3 MCX**

EN NOYER VÉRITABLE



Comprenant bureau triple de 64" avec miroir, commode et lit. (Le lit peut s'obtenir dans toute grandeur). Construction très solide à queue d'aigle à un prix jamais dépassé.

**Extra Spécial PLATEAU**

Prix suggéré \$209.00

**\$149**

**MOBILIER DE CUISINE**  
**5 mcx**

Comprenant une table avec dessus en "Arborite" et chaises rembourrées. La table mesure 36" x 48" et s'ouvre à 60" avec un panneau. Le dessus de la table est en imitation de noyer. Pattes tubulaires finies en émail cuit et garnies de cuivre. Le contour de la table porte une lanière de caoutchouc pour protéger les chaises contre les égratignures et les entailles. Les chaises sont rembourrées de caoutchouc mousse renforcé de nylon "jersey-back". Choix de couleurs. — Aussi d'autres modèles au même bas prix.

Prix suggéré \$139.00



**\$89**

Prix Spécial PLATEAU



**LIT CONTINENTAL**

Ensemble Continental Beverley de renommée nationale. Matelas au dessus lisse. Tête capitonnée. Largeur à votre choix. Prix suggéré \$79.00

Prix Spécial PLATEAU **\$49**

- CHOIX D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES
- Cuisinières,
- Réfrigérateurs,
- Télévisions,
- Radios, etc.

Visitez nos planchers

Décorateur GRATIS

Termes Faciles

CHEZ AMEUBLEMENT PLATEAU VOUS OBTENEZ LES PRIX DU GROS

**Ameublement PLATEAU Ltée**

7207, rue ST-HUBERT — Tél. : 273-2889

(au nord de Jean-Talon)

OUVERT SAMEDI JUSQU'A 6 H. P.M.

# M. Pécelet réclame deux tests d'ivresse au volant

par J.-C. Fortin

M. Bernard Pécelet, premier chimiste de l'Institut médico-légal du Québec, à Montréal, se porte aujourd'hui à la défense des quelque 25 automobilistes qui, chaque année et en dépit de leur innocence, se font condamner pour ivresse au volant dans la Métropole. "Qu'on leur épargne la prison, lance-t-il, puisqu'ils ne sont pas coupables..."

Bon auxiliaire de la police, mais, en même temps, farouche partisan du respect intégral de la liberté du citoyen, cet homme, au début de la quarantaine, est na-

## Tests indispensables

Pourquoi deux épreuves au lieu d'une seule, ai-je demandé à mon interlocuteur. "Pour nous assurer que le contrôle est strictement conforme aux faits. Il ne faudrait pas, par exemple, qu'un policier de village ou de petite ville, désireux de chercher noise à un concitoyen, puisse "framer" celui-ci en se servant d'un appareil où l'automobiliste sera invité à souffler."

M. Pécelet ajoute qu'avec les

deux épreuves à la fois il est facile d'établir si les résultats concordent. Il cite le cas d'un jeune automobiliste américain au volant d'une bagnole impliquée dans une collision avec une somptueuse limousine. Selon toutes les apparences, l'adolescent était en état d'ivresse car il sentait la tonne. Or, une enquête médico-policrière menée avec grand soin établit que le jeune homme avait été inondé d'antigel quand le radiateur de son auto avait éclaté

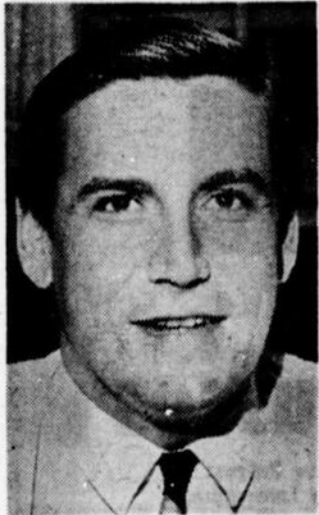
au moment même de l'accident et que le coupable — cela fut déterminé par la prise de sang — était le monsieur cosu.

M. Pécelet ajoute que chaque année des automobilistes de la région de Montréal sont envoyés à tort derrière les barreaux parce que les enquêteurs ont persuadé les juges que les prévenus étaient dans les vignes du Seigneur au moment de la collision ou de la tragédie.

La vérité serait tout autre :

plusieurs de ces automobilistes présenteraient des signes manifestes d'ébriété alors qu'ils ne sont que victimes d'une crise d'angine de Vincent, d'hypoglycémie (diminution du taux de sucre dans le sang), d'épilepsie ou d'une autre maladie.

M. Pécelet aimerait qu'en pareil cas un médecin soit mandé en toute hâte afin qu'on évite la possibilité d'erreurs toujours regrettables et parfois coûteuses à la réputation du citoyen impliqué à tort.



M. BERNARD PECELET  
... pour des tests concluants

vré que tant d'innocents se retrouvent du jour au lendemain avec un casier judiciaire qu'ils ne méritent pas.

La plupart du temps, ces contrevenants ont été poursuivis en vertu des articles 222 et 223 du Code pénal. Le premier traite de la conduite d'un véhicule automobile en état d'ivresse. Pour une première infraction, l'emprisonnement va de 30 à 90 jours, tandis qu'il s'échelonne entre 90 et 365 jours pour chaque récidive.

Quant à l'article 223, qui a trait à la conduite de toute personne dont la capacité de conduire est affaiblie par l'alcool ou une drogue quelconque, il est également sévère. Pour un premier délit, une amende minimum de \$50, avec maximum de \$500 et les frais ou un emprisonnement de trois mois ou même les deux à la fois. En cas de première récidive, au moins 14 jours d'incarcération et pas plus de trois mois, et pour chaque infraction subséquente au moins 90 jours et pas plus d'une année d'emprisonnement. Notons en passant qu'il repugne aux juges d'appliquer la loi dans toute sa rigueur, car autrement ce serait la déchéance, sinon la faillite véritable, pour plus d'une famille privée de son soutien pour une période tant soit peu prolongée.

M. Pécelet est catégorique : il ne cherche pas à défendre les conducteurs vraiment coupables, mais seulement à protéger par des moyens scientifiques les innocents qui sont victimes d'erreurs judiciaires.

L'autre jour, il m'exposait brièvement sa thèse en présence du coroner Marcel Trahan. M. Pécelet appuyait alors les démarches des directeurs J.-A. Robert et Josaphat Brunet, qui demandent à Québec de rendre le code de la route plus rigoureux.

Pour ce jeune chimiste, très connu chez nous, il faut absolument, pour établir une preuve rigoureusement exacte, recourir à l'appareil connu sous le nom de "Breath-a-Lyser" et à la prise de sang par un médecin ou un interne immédiatement après un accident où l'un ou l'autre des conducteurs semble en état d'ébriété. M. Pécelet rappelle que personne sauf un homme de science — en l'occurrence un médecin — ne peut dire s'il y a intoxication chez le ou les suspects et à quel degré.

## Les petites voitures vraiment économiques à conduire ne manquent pas! Mais pourquoi ne pas choisir celle dont l'élégance est un témoignage de votre bon goût?



Sedan Viva

### C'est-à-dire la Vauxhall Viva de General Motors gagnante d'une médaille d'or au Salon 1964 de l'automobile à Londres.

S'il est normal que vous soyez fier de l'économie, de la maniabilité et de la tenue de route que vous donne, à prix modique, une petite voiture, vous ne devriez pas être obligé de vous excuser de son apparence. C'est l'avantage qu'offre la Vauxhall Viva: Vous pourrez être fier de ses lignes élégantes. Et la Viva offre aussi le moteur de 50 CV, la boîte de vitesses à 4 rapports synchronisés, la suspension Roll-Control, le fini Magic-Mirror, un coffre arrière de 10,76 pi. cu., sans oublier l'économie d'essence (45 milles au gallon).

Donc, si vous recherchez une petite voiture écono-

mique de prix modique dont l'apparence fera votre fierté, rendez visite au concessionnaire Viva. D'accord?

LA VAUXHALL  
**VIVA**

**\$1731\***

\*Prix de détail maximum suocéré pour le sedan Viva avec chauffage-dégivrage à MONTREAL

Le prix mentionné comprend les frais de manutention et de livraison ainsi que la taxe de vente fédérale et la taxe d'accise. Taxes provinciale et locale et frais d'immatriculation non compris.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS



Voyez votre concessionnaire Vauxhall-Pontiac pendant la campagne "Célébration d'une réussite"

V-845CF

Ne manquez pas les émissions télévisées "Rue de l'Anse" et "Cinéma de Paris" dont l'heure et le canal figurent au programme local.

CONCESSIONNAIRES AUTORISÉS "VAUXHALL-PONTIAC" DANS LA REGION METROPOLITAINE DE MONTREAL :

PARKWAY PONTIAC LTD  
3500 ouest, Jean-Talon,  
Montréal, Qué. — 739-2291

ROCHELEAU AUTOMOBILE LTEE  
11251 est, rue Notre-Dame,  
Montréal, Qué. — 645-1651

SANGUINET AUTOMOBILE LTEE  
1965, rue Lafontaine,  
Montréal, Qué. — 524-3761

WILHELMY AUTOMOBILES LTEE  
4833, boul. St-Laurent,  
Montréal, Qué. — 288-0186

GARAGE BERTRAND LIMITEE  
15538 ouest, boul. Gouin — 626-3981  
Ste-Geneviève-de-Pierrefonds, Qué.

HARLAND AUTOMOBILE LTEE  
955, boul. Montréal-Toronto,  
Rond-Point de Dorval, Qué. — 631-2051

JARRY AUTOMOBILE INC.,  
1068, boul. des Laurentides,  
Point-à-View, Qué. — 649-2681

OMER BARRE VERDUN LIMITEE  
5987, avenue Verdun,  
Verdun, Qué. — 768-2551

VAILLANCOURT PONTIAC BUICK LTEE  
375, boul. Labelle,  
Chomedey, Qué. — 681-2533

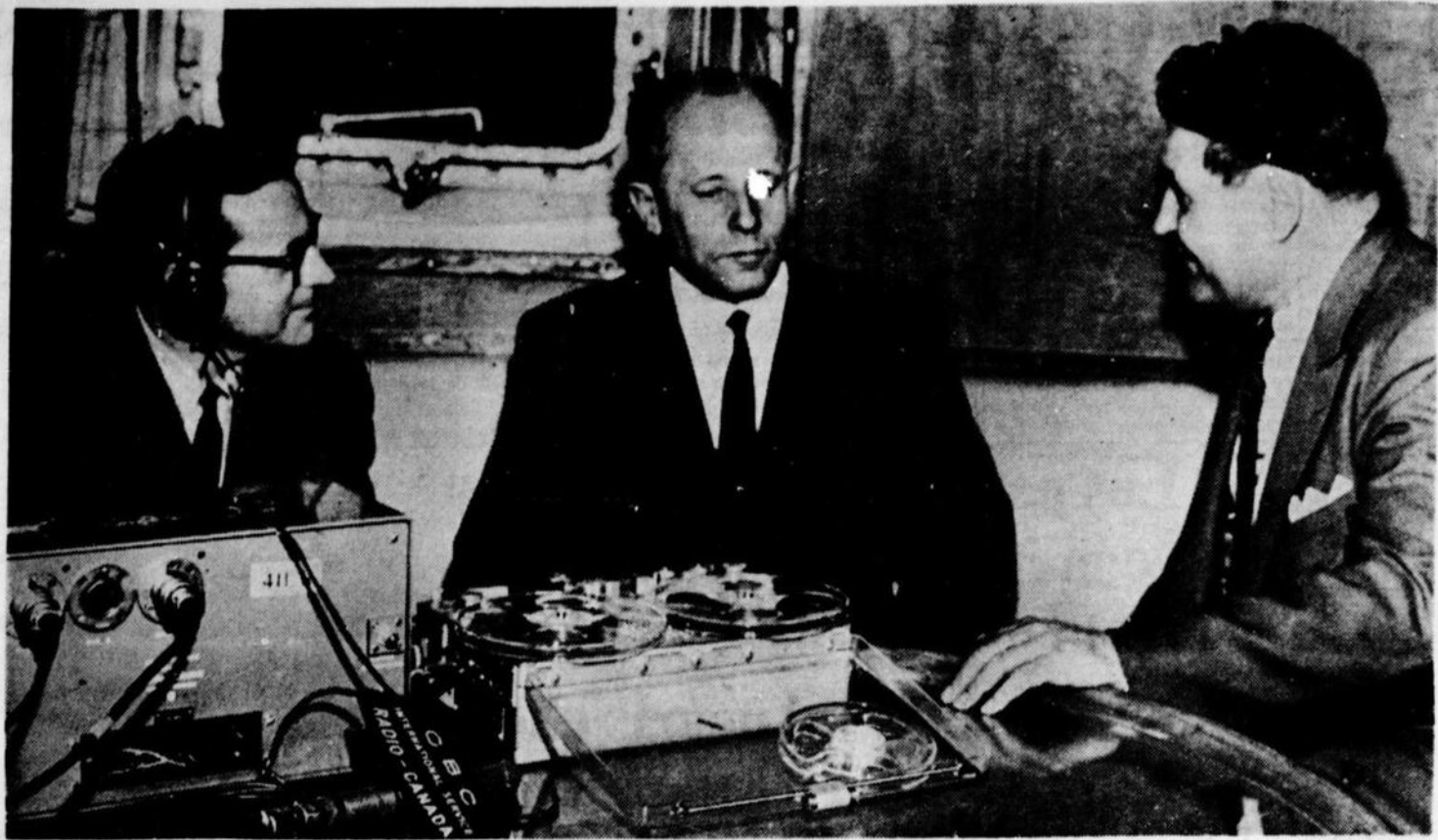
ABIAS PEPIN AUTOMOBILES L'EE  
155 ouest, St-Charles,  
Longueuil, Qué. — 674-4924

BOULEVARD PONTIAC BUICK LTEE  
7085, boul. St-Laurent,  
Montréal, Qué. — 279-7321

MID-TOWN MOTORS LIMITED  
1395 ouest, boul. Dorchester,  
Montréal, Qué. — 866-9961

MONTREAL BUICK LTD.,  
4026 ouest, Ste-Catherine,  
Montréal, Qué. — 937-6342

Ne manquez pas "Rue de l'Anse" tous les mardis à 8.00 p.m. et "Cinéma International" tous les vendredis à 8.30 p.m. à CBFT



M. Alexandre Lieven, à droite, interroge le capitaine Pinejaninov. A gauche, le technicien Gerald O'Dowd.

Sur l'Indigirka, amarré dans le port de Montréal

## Deux heures chez les marins russes

Texte : Arthur Prévost  
Photos : Roger Lamoureux

Que font les marins russes dans le port de Montréal ? J'y suis allé voir, un de ces soirs derniers. Ils faisaient tout simplement de la musique sur leur navire, près de la Tour de l'Horloge. Leur navire, qui se nomme l'*Indigirka*, est un cargo de 12,800 tonneaux construit aux Pays-Bas en 1957 pour le compte de l'U.R.S.S. Il en est à sa seconde escale à Montréal. Soulignons que ce bâtiment, lors de son premier voyage dans nos parages, a été le premier à hisser le nouveau drapeau canadien.

Cette fois, l'*Indigirka* a transporté surtout de l'acier et remportera des peaux et de l'amiante. Il a une capacité de 6,500 tonnes de charge utile.

### La musique

M. Alexandre Lieven, réalisateur de la section russe du Service international de Radio-Canada, a profité du passage du navire à Montréal pour enregistrer deux émissions radiophoniques qui seront diffusées à Moscou en vertu d'un système d'échanges de programmes culturels entre Radio-Canada et Radio-U.R.S.S.

Ces émissions étaient surtout musicales, mais le capitaine du navire, Andrei Pinejaninov, qui vient de la ville d'Archangel, en a profité pour faire un petit discours. Il a aussi répondu aux questions de M. Lieven, à qui il a accordé une courte entrevue, tout comme le second Samuel Zamfort et quelques-uns des 58 autres membres de l'équipage.

### 10 jours à Montréal

Ce navire a été 10 jours à Montréal, le temps de décharger sa cargaison et de remplir ses cales. Il ne reviendra que l'an prochain. D'ici là, il doit naviguer dans l'Arctique soviétique. Il effectuera dans des ports sibériens la livraison de divers produits, dont des machines-outils.

### L'Arctique

Au cours de leur séjour à Montréal, les marins russes ont visité les grands magasins, les marchés; certains se sont attardés à l'Institut de l'Arctique nord-américain, à l'Université McGill, où ils ont été reçus.

En souvenir de leur passage dans notre port, M. Lieven leur a remis des livres sur l'Arctique, magnifiques volumes illustrés qui enrichiront la bibliothèque du cargo.

En guise de remerciement, les marins ont chanté, ont déclamé. D'autres ont joué de l'accordéon, de la guitare, dans le grand salon décoré de plantes... tropicales.

On ne sait si c'est dû à la présence de dames au sein de l'équipage, mais ces marins sont des plus respectueux et polis.

### Très impressionnés

Les marins ont été impressionnés par la hauteur de nos édifices et de l'emplacement (près de leur navire) qu'occupera l'Expo-67. Par les hublots, ils pouvaient surveiller les travaux de génie à la nouvelle île Notre-Dame.

Les marins qui ont exécuté leurs numéros portaient le pantalon sombre et la chemise blanche; ils avaient le sourire aux lèvres, mais ce regard nostalgique que l'on décèle chez tous les Slaves.

### Drapeau canadien

L'*Indigirka* a été le premier navire à hisser le drapeau canadien dans le port de Montréal, lors de sa précédente escale à Montréal. Le capitaine s'était procuré un drapeau en prévision de l'événement, sachant bien que le Canada se donnerait un jour ce drapeau distinctif et, le jour même de la proclamation, il s'est empressé de le faire flotter au grand mât de son navire.

Notre drapeau se promènera donc dans les glaces de l'Arctique soviétique quand, directement de ces lointaines contrées, le navire mettra le cap sur le Canada.

L'*Indigirka* n'est pas un brise-glace, mais il a été conçu spécialement pour naviguer dans les eaux du pôle Nord.

Le médecin du bord, le Dr Arcady Haifin dispose d'un petit laboratoire, d'une salle d'opération et d'une pièce qui sert d'hôpital. De plus, il dispose d'une autre chambre isolée pour les maladies contagieuses qui peuvent se déclarer parmi l'équipage. Il a aussi à sa disposition des appareils de radiographie.

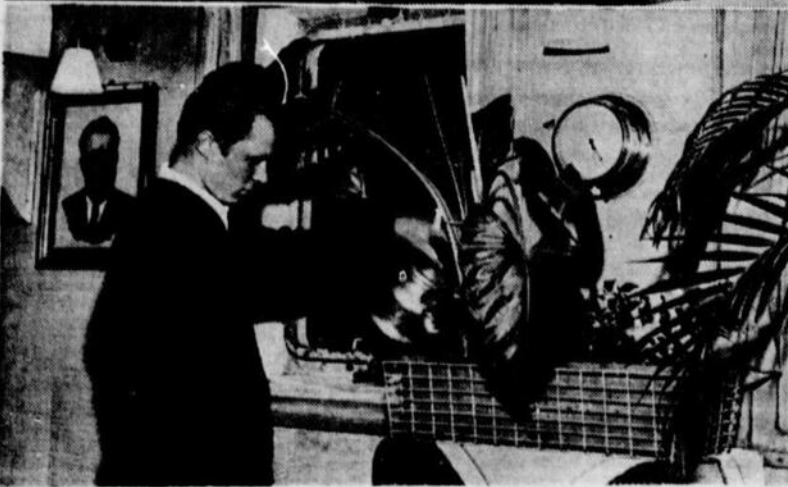
Les responsables du navire sont au tableau d'honneur.



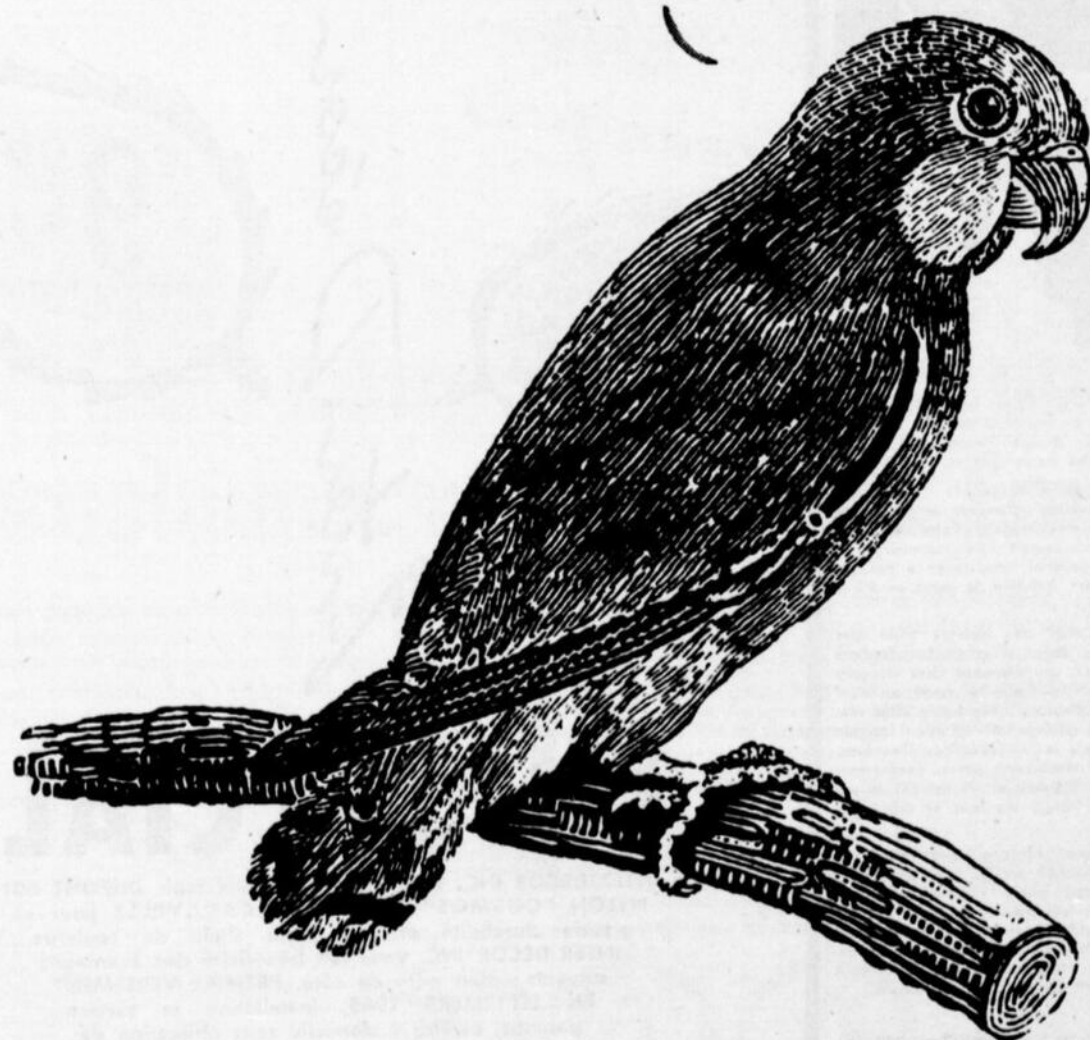
Les marins font les frais de la musique.



Des plantes tropicales dans ce navire qui fréquente l'Arctique.



**J'vous l'dis  
J'vous l'répète  
MAGASINEZ  
MAGASINEZ  
c'est chez  
EATON  
QUE VOUS R'VIENDREZ!  
C'EST AUSSI BON MARCHÉ QU'AILLEURS...  
ET LE CHOIX EST BIEN MEILLEUR...**



**PSSST! ET LA GARANTIE**

# Le fléau du divorce ronge la Pologne...

LE PETIT JOURNAL, semaine du 25 avril 1965

**VARSOVIE.** — (Matekalo) — Le nombre des divorces augmente en Pologne. Les Polonais donnent deux explications à ce phénomène.

En premier lieu, on constate dans ce pays un changement de mœurs. Bien des gens d'origine rurale viennent vivre dans



**GOMULKA**  
... chef de la Pologne, tentera d'enrayer le fléau.

les villes, où l'Eglise représente une force beaucoup moins puissante.

Dans la province rurale de Rzeszow, où la vie a très peu changé par rapport à celle de 1945, le taux des divorces n'est que de 2.5 sur 10,000 personnes, alors que dans la zone urbaine de la province de Varsovie, il est de 21.7.

**Autre explication**

Mais il y a une autre explication à cette augmentation des divorces: le manque de logements dans les villes, qui met les jeunes ménages à dure épreuve.

L'Etat polonais commence à s'inquiéter de cette situation.

— C'est un véritable danger pour notre jeunesse, a dit un haut fonctionnaire. Les mœurs de notre pays sont en train de se relâcher.

Pour réduire le nombre des divorces, l'Etat polonais vient de prendre des mesures, dont celle-ci: il a élevé de 16 à 18 ans (pour les filles) et de 18 à 21 (pour les garçons) l'âge minimum du mariage.

## Première "brosse" à 8 ans!

Ca s'est passé à Longtown, en Angleterre, le matin de Pâques.

Le petit Jimmy Mahon, 8 ans, découvre dans le living-room de sa demeure une bouteille de 40 onces de whisky; pendant que son père et sa mère roupillaient, Jimmy décida de fêter à son tour en compagnie de son chat, nommé Sylvestre.

Quelques heures plus tard, Mme Mahon trouvait son fils et son chat tous deux complètement saouls: Jimmy et Sylvestre tournaient en rond, se frappaient sur les meubles, avec tous les symptômes de l'ébriété. La bouteille de whisky était vide.

Il fallut conduire Jimmy à l'hôpital pour lui faire vider l'estomac.

Quant à Sylvestre, il a cuvé son whisky sous le poêle de la cuisine et s'est éveillé le lendemain sans gueule de bois (apparemment); il s'en tient depuis à un régime de lait tiède.

Vérifiez le 4-B avant de porter des JUPES COURTES!



Le "4-B" attire beaucoup l'attention... en public et dans les cliniques Gregory, depuis l'avènement de la mode des jupes courtes.

Naturellement, car le "4-B" veut dire "cuisses" dans le langage des thermolystes Gregory. Cette partie du corps ne saurait être recouverte de vilains poils si vous tenez à paraître charmante, habillée de jupes ou robes courtes.

L'épilation des cuisses n'est pas nouvelle chez Gregory. Les femmes élégantes, qui viennent chez Gregory pour se faire épiler le visage, en viennent à d'autres idées lorsqu'elles réalisent à quel point l'épilation radicale est rapide et confortable. Elles finissent, généralement, par se faire tracer la ligne frontale et les sourcils et par se faire épiler les bras et même les jambes.

Pourquoi ne pas vous renseigner à la source sur la thermolyse Gregory, soit pour le "4-B" ou pour toutes autres parties du corps nécessitant l'épilation radicale? Venez donc nous voir. La consultation et la démonstration sont gratuites et ne vous engagent en rien. Venez demain.

Notre brochure explicative, intitulée "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale" vous sera postée, gratuitement sur demande.

**Gregory System**

CLINIQUE D'EPILATION RADICALE  
3 bureaux à Montréal:

En Ville: Tél. UN. 1-8741

301, Edifice Carré Dominion

1010 ouest, rue Ste-Catherine

Snowdon: Tél. HU. 1-3522

5253, boul. Décarie

à côté du Théâtre Snowdon

Plaza St-Hubert: Tél. 272-8664

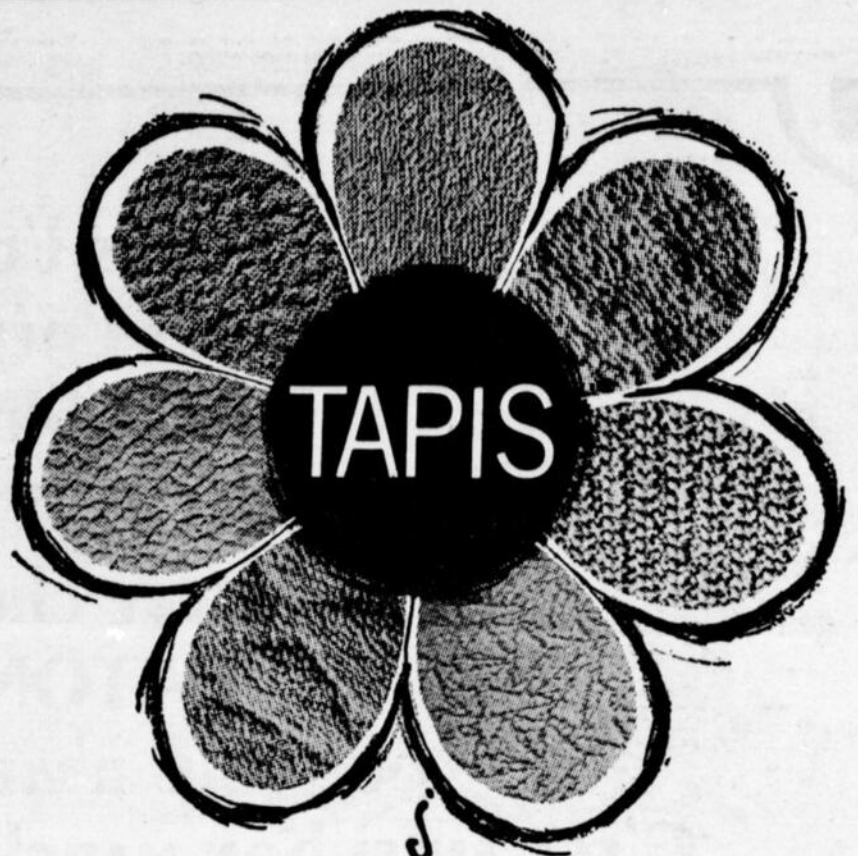
300, Edifice Lombank

6339, rue St-Hubert

STATIONNEMENT GRATUIT!

OUVERT: 10h. a.m. à 7h.30 p.m.

Sam. 10h. a.m. à 3h. p.m.



*Inter Décor Inc.*

## EN SPECIAL

INTER DECOR INC. vous offre le fameux tapis DUPONT 501 NYLON "COSMOS" DE MARQUE CARAVELLE pour sa grande durabilité et son vaste choix de couleurs. INTER DECOR INC. vous fait bénéficier des avantages suivants: plan mise de côté, PREMIER VERSEMENT EN SEPTEMBRE 1965, installation et service garantis, service à domicile sans obligation de votre part — Téléphonnez dès maintenant chez: INTER DECOR INC., 1115 ouest, rue Laurier — Téléphone 273-9191.

*Inter Décor Inc.*

1115 ouest, rue LAURIER

**273-9191**

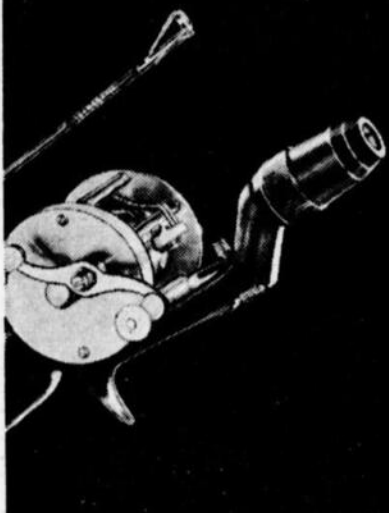
\*Demandez le catalogue de cadeaux Embassy gratuits et voir page 28

\*Demandez le catalogue de cadeaux Embassy gratuits et voir page 22.

\*Demandez le catalogue de cadeaux Embassy gratuits et voir page 31.

\*Demandez le catalogue de cadeaux Embassy gratuits et voir page 18.

Vous rêvez d'une  
canne à pêche  
gratuite?



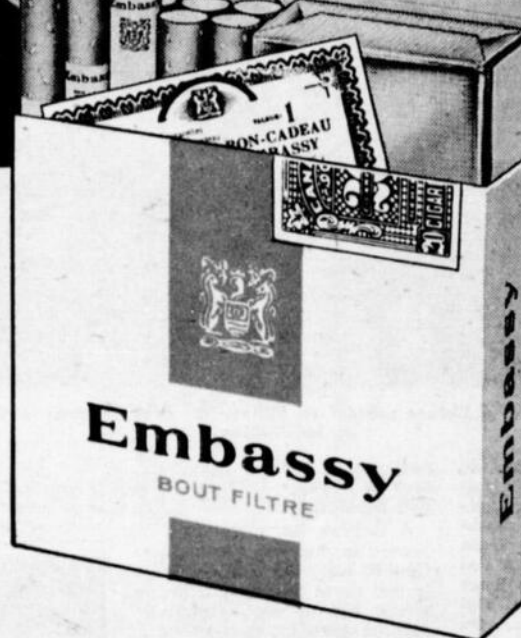
Voulez-vous  
vous procurer  
des outils  
gratuits?



Aimeriez-vous un  
réveil  
de voyage?



Vous avez  
toujours désiré  
un mélangeur?



## Voici 200 coupons de plus pour votre prochain cadeau gratuit Embassy

De plus beaux cadeaux avec moins de coupons... grâce au nouveau plan des cadeaux Embassy. Tout autre système de distribution de cadeaux vous paraîtra démodé. Ce super-coupon Embassy vous permettra d'augmenter rapidement votre collection. Et ce n'est pas tout. Le nouveau plan des cadeaux Embassy vous offre d'autres avantages. Chaque paquet de cigarettes Embassy contient évidemment un coupon-cadeau. Mais certains paquets offrent également une prime de 25 coupons gratuits. Jamais il n'a été aussi facile d'obtenir des cadeaux gratuits. Et les cadeaux Embassy sont de première qualité. Vous avez le

choix entre plus de 400 articles différents, portant tous des marques connues et dont la qualité vous est garantie par Imperial Tobacco. Commencez à collectionner vos coupons Embassy aujourd'hui même. Vous avez trois choses à faire:

1. Découpez le super-coupon de cette annonce.
2. Demandez notre catalogue de cadeaux gratuits à: La Maison Embassy, C.P. 7500, Montréal (P.Q.)
3. Fumez vos cigarettes Embassy préférées: sans filtre, avec filtre ou au menthol.

Grâce aux cigarettes Embassy, vous prendrez goût à collectionner des coupons.

**SUPER COUPON**

VALEUR DE 200 COUPONS-CADEAU EMBASSY VALABLE AVEC 400 COUPONS-CADEAU EMBASSY

200

DÉLIVRÉ À: MONTRÉAL, CANADA

**Conditions:** Le présent certificat-boni, s'il est utilisé avant le 1<sup>er</sup> avril 1967, vaut 200 coupons-cadeau Embassy pourvu qu'il soit accompagné d'au moins 400 coupons-cadeau Embassy provenant des cigarettes ou tabac à cigarettes Embassy.

Les certificats-boni avec le nombre requis de coupons-cadeau Embassy sont échangeables, sur demande, par le fabricant sous-signé, pour des cadeaux de valeur d'ici le 1<sup>er</sup> avril 1967; adressez-les à la Maison Embassy, C.P. 800, Terminal "A", Toronto, Ont., ou à la Maison Embassy, C.P. 7500, Montréal, P.Q.

Les cigarettes Embassy et le tabac à cigarettes Embassy sont fabriqués par l'Imperial Tobacco Company of Canada, Limited, Montréal, Canada.

*John M. Keid*  
PRÉSIDENT

VALEUR D'ÉCHANGE (AVEC 400 COUPONS-CADEAU EMBASSY): 1700 MILLS

←  
Découpez ce super-coupon Embassy. Il vaudra 200 coupons lorsque vous demanderez votre prochain cadeau Embassy Gratuit.



par Arthur Prévost

La Suisse ? J'en arrive. Enfin, j'étais là il y a quelques semaines... Jamais je n'ai vu d'horaires de chemins de fer aussi bien respectés, et je monte dans les trains depuis des décennies: en 1911, je connaissais déjà la défunte gare Viger. Et puis, avec cela, les employés, tant dans les trains que dans les gares, sont très pressés; ils prennent le temps de vous écouter, de vous renseigner, de vous diriger avec grande courtoisie.

Ce que j'ai vu cette fois-ci en Suisse (j'en étais à mon deuxième voyage), ce fut d'abord Zürich (440.000 habitants) où le réactif transcontinental Montreuil-Zürich se pose sans escale. Zürich que je ne connaissais pas. C'est la ville la plus peuplée du pays, mais elle n'en est pas la capitale. La capitale de la Suisse, c'est Berne.

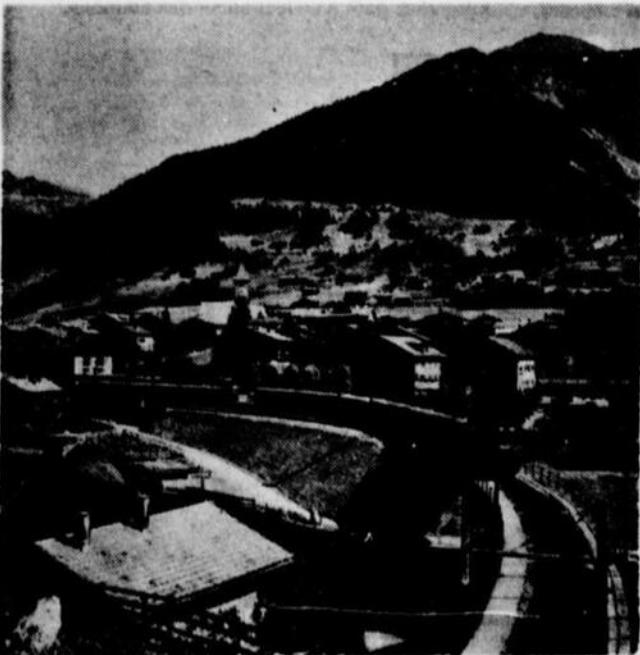
Zürich possède son Opéra municipal, son Centre civique. Zürich c'est le centre reconnu de la banque internationale, de la finance et de l'assurance. Ses cliniques et hôpitaux sont reconnus dans le monde entier.

Zürich est située au bord du lac du même nom, à peu de distance de la frontière allemande. On y trouve des hôtels de grand luxe et des magasins de même ton. "C'est ici qu'est l'argent de l'Europe", m'a dit un résident. J'aurais pu ajouter: "D'Amérique aussi", et je ne pensais pas à certaine caisse électorale...

#### Autobus

On visite Zürich facilement et à bon compte en autobus, sous la direction du Bureau officiel du tourisme: cathédrales, lieux historiques, petits et grands magasins avec montres (je veux dire "vitrines", car la Suisse est aussi un pays d'horlogerie qui n'a pas fait qu'inventer le coucou), des montres remplies de pierres précieuses et de bijoux de toutes sortes.

Si vous tombez sur un guide fervent d'histoire et si vous lui dites ce que les Canadiens de langue française doivent aux Suisses venus créer ici des écoles libres (les Feller, par exemple, de l'Institut Feller; ceux de l'Institut de Pointe-aux-Trembles), il vous parlera immédiatement de la Réforme et des églises où elle fut créée et où elle s'est développée. Des églises qui valent la peine d'être visitées, tout comme le Mur de la Réforme.



Tout près de Davos, le train traverse ici la station d'été et d'hiver de Klosters, où se trouve un lac magnifique.

Plaisirs du voyage... Plaisirs du voyage... Plaisirs du voyage...

# Voir la Suisse et... y revenir!



La rame de wagons arrive à l'heure partout en Suisse. Ici nous sommes à Bellinzona, non loin du lac Majeur.

De Zürich, j'ai emprunté le train (j'aurais pu prendre l'avion), pour me rendre à Genève. Nous étions de grand matin et le ciel était clair. Le train était à l'heure, comme je l'ai toujours constaté par les jours suivants, et il était rapide. J'ai pu y prendre un bon repas. On se rend de Zürich à Genève en passant par Berne ou par Neuchâtel. Dans un cas comme dans l'autre, il n'est pas nécessaire de changer de train.

Si vous prenez la route via Neuchâtel, vous aurez l'avantage d'admirer ce beau lac qui s'étend jusqu'à Yverdon. Si vous y descendez pour quelques jours, vous découvrirez un autre lac, beaucoup plus petit celui-là, et qui se nomme le lac de Morat.

#### Genève

Vous arrivez frais et dispos à Genève après un court arrêt à Lausanne. Entre Lausanne et Genève, je rencontre dans le train un médecin. Nous causons et il demande de saluer de sa

part un ex-confrère des hôpitaux de Paris, le Dr Paul Letondal, de Montréal.

A Genève, en plein dans les yeux: le superbe mont Blanc. Genève est situé à la fine pointe sud de la Suisse et à la fine pointe sud du lac Léman, dénommé aussi lac de Genève.

De beaux hôtels propres, des garçons pressés, mais pas plus qu'il n'en faut, pas de ces chercheurs de pourboires qui ont des sourires, des courbettes et des salutations intéressés. Genève est une ville très cosmopolite. Beaucoup de sièges sociaux internationaux: la Croix-Rouge, le Conseil mondial des églises, le Y.M.C.A. international, le Bureau international du Travail, le siège social européen des Nations unies, l'Organisation mondiale de la Santé.

Le mont Blanc, le plus haut pic des Alpes, est situé à la rencontre du Rhône et du lac Léman. Nous sommes en Suisse romande, la partie française de ce beau pays. Au restaurant (4e étage) de l'édifice des Nations unies, se trouve une terrasse d'où l'on a une superbe vue de Genève et des environs, dont le mont Blanc. Ne pas ou-

blier de visiter le parc Mon-Repos, mais surtout le parc Ariane avec ses jardins et ses édifices de couleur crème.

#### Le lac Léman

Mais puisqu'il faut faire vite, résumons... C'est le retour, le long du lac Léman jusqu'à Neuchâtel. Le lac est à droite, puis on contourne le nord du lac jusqu'à Montreux.

C'est là que j'ai rencontré l'auteur de "Lolita", M. Vladimir Naboukov, qui m'a reçu avec bienveillance. Il loge dans la moitié d'un étage d'un secteur du fameux Hôtel Palace. De la fenêtre du bureau de travail de l'écrivain, on a une vue superbe sur le lac et sur Montreux. Cette ville fut le siège de la conférence internationale sur la question d'Orient.

Puis c'est la continuation du retour vers Lausanne et Neuchâtel, d'un lac à un autre, du lac Léman au lac de Neuchâtel.

Lausanne n'est qu'à 30 minutes de train de Genève (par bateau: 3 heures de paysages). C'est le centre médical et culturel de la Suisse française.

Et ce fut encore le rail le long d'un beau lac jusqu'à Neuchâtel. C'est là que se trouvent les ateliers de chemin de fer, les grandes horlogeries. On y fabrique aussi des instruments scientifiques; puis, vers l'est, jusqu'à La Chaux-de-Fonds, non loin de la frontière française. Ville reconnue pour son horlogerie, de même Saint-Imier, le terme de ce voyage.

#### Tous horlogers

Les Chaudfontaines (oui, c'est bien ça!) sont presque tous des horlogers. C'est à La Chaux-de-Fonds qu'a été fabriquée l'une des premières montres, en 1765. A Saint-Imier, c'est aussi le mé- (Suite à la page suivante)

EN UN CLIN D'OEIL  
VOUS SILLONNEZ LES MERS DU SUD !

# KOH-TIKI

LE RESTAURANT POLYNÉSIE  
DU  
SHERATON MONT-ROYAL



Le décor est tropical à souhait, la cuisine polynésienne est un chef-d'oeuvre d'exotisme: une visite au Koh-Tiki, c'est un voyage dans une assiette !  
Si vous n'êtes pas voyageur, La Briocherie vous offre un grand choix de plats français. Autres suggestions: aventureuses: un repas au Hunt Café et des coquetels au Métro Bar. Quel que soit votre désir, le Sheraton Mont-Royal saura le satisfaire — parfaitement.

**HÔTEL SHERATON MONT-ROYAL**  
Pour vos réservations, veuillez appeler: Victor 2-777

les

## haltérophiles\*

voyagent en groupe  
pour faire des économies

Vous pouvez en faire autant, en profitant des plans de voyage en groupe du CN. Ce n'est pas seulement une façon agréable de voyager mais aussi une véritable aubaine. Un groupe de 10 à 20 personnes peut épargner jusqu'à 20%. Si vous êtes 60 ou plus, votre réduction peut atteindre 33%. Et les tarifs Rouge, Blanc et Bleu du CN peuvent ajouter encore à vos économies. Pour tous renseignements, consultez le bureau des ventes du CN. \*(Les haltérophiles sont des athlètes spécialisés dans le lever des poids.)

**CN**

## Voici la...

(Suite de la page précédente)  
**tier d'horloger qui domine dans ce pays du Jura. Saint-Imier, bâti sur la Suze, loge aussi un éminent théologien, historien et écrivain : l'abbé Maxime Gorce, à qui on doit le Dictionnaire des Religions (cinq gros volumes) édité par Aristide Quillet.**

J'ai rencontré cet homme qui fut un ami de Teilhard de Chardin. J'ai dû attendre son arrivée au restaurant de la gare. Il était allé... quêter pour sa crèche de Noël, qu'il me fit visiter dans sa petite église aussi minuscule que primitive, mais combien favorable à la foi, avant de me recevoir dans son presbytère.

Ce fut ensuite le retour vers Genève, toujours dans ces chemins de fer propres, à l'heure, et au personnel pressé. On

parle trois langues en Suisse : le français, l'allemand et l'italien. Ce sont les langues officielles. Il y a aussi le romanche qui compte une foule de mots de l'ère préromaine.

### Centre de l'Europe

La Suisse est au centre géographique de l'Europe et on y trouve presque toutes les caractéristiques des pays environnants. La superficie du pays n'est que de 16,000 milles carrés. Le pays est divisé en 22 cantons, et ceux de langue française vivent un peu les mêmes problèmes que les Canadiens français au Canada.

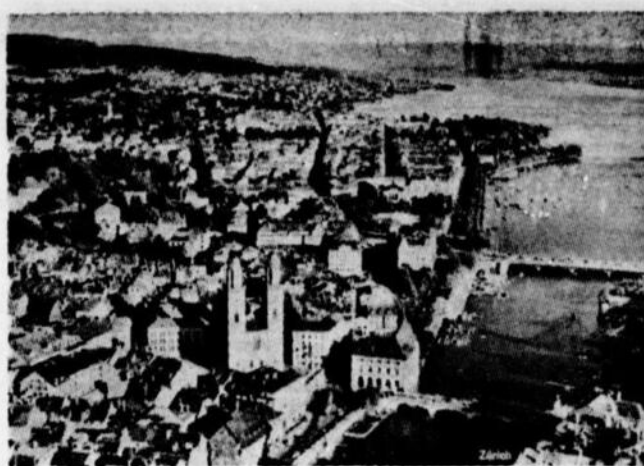
La température est au plus bas au mois de janvier (28°) et au plus haut au mois de juillet (70°).

Plusieurs lignes aériennes peuvent vous conduire dans ce pays. De Montréal à Zürich, il

ne faut compter que sept heures de vol pour aller et huit heures pour revenir. C'est un vol sans escale. L'avion quitte Dorval trois fois par semaine (mardi, jeudi et samedi). Le prix est de \$388 aller et retour pour une excursion de 21 jours, et de \$485 pour un voyage de plus de 21 jours.

Pour revenir, vous quittez Zürich à midi et 35, par exemple, et vous êtes ici à 3 h. 30, le changement d'heure jouant en notre faveur.

Ceux qui ont visité la Suisse n'en parlent pas. Pourquoi ? Les mots leur manquent pour exprimer ce qu'ils y ont vu. Le film qui se déroule des fenêtres panoramiques des wagons ne peut se décrire, en effet, qu'au moyen d'une pellicule cinématographique en couleurs. Et encore !



Zürich, la ville la plus peuplée de la Suisse, "centre des réserves d'argent du monde".



# 1964, année de progrès pour Air Canada

**Amélioration du service, baisses de tarifs, exploitation de plus en plus efficace—résultat : 4,000,000 de passagers dans l'année.**

L'année a été marquée par une augmentation encourageante du trafic et la situation financière de la Société a continué de se raffermir.

Poursuivant le rétablissement commencé en 1963, le revenu net s'est élevé à \$1,405,575. C'est le onzième bénéfice annuel enregistré au cours des quatorze dernières années. Le revenu avant paiement des intérêts a atteint \$12,896,833. Après avoir payé \$11,491,258 en intérêts, la Société a annoncé un dividende, le premier depuis 1946.

A même le bénéfice de l'année, Air Canada a versé \$3 pour chacune des 50,000 actions de \$100 en circulation, laissant une augmentation nette de \$1,255,575 au compte de surplus.

En 1964, la Société fêtait le 25ième anniversaire de son service transcontinental à horaire fixe. Elle a marqué de façon appropriée ce quart de siècle en adoptant un nom qui traduit mieux son caractère international : celui d'AIR CANADA.

### Quatre millions de passagers

La baisse des tarifs-passagers mise en vigueur au début de 1964 sur les lignes transatlantiques a contribué à un accroissement marqué des voyages internationaux. On a offert pour la première fois un tarif familial en classe économique sur les lignes nord-américaines. Le chef de famille paie le tarif ordinaire de la classe économique, mais tous les autres adultes de la famille qui l'accompagnent peuvent voyager aux trois quarts du prix. Ces

baisses de tarifs ont concouru à l'augmentation du nombre total des passagers transportés dans l'année par Air Canada, qui a dépassé de 6% celui de 1963 pour établir un nouveau record à 4,189,349.

La progression a été encore plus remarquable dans le transport des marchandises. Le tonnage du fret aérien s'est accru de 29% et celui des messageries de 17%. Cela tient notamment à la promotion intensive du fret aérien poursuivie par Air Canada et au fait que la Société est en mesure d'acheminer le jour même des marchandises par avion-cargo entre des points aussi éloignés que Vancouver et Londres.

Le volume du courrier intérieur transporté par Air Canada a augmenté de 13% en 1964 pour atteindre le chiffre sans précédent de 12,818,000 tonnes-milles. Fait à noter, le tarif moyen par tonne-mille a été réduit à 60¢, le plus bas jamais enregistré au Canada par aucune ligne. En 1951—première année du contrat de transport du courrier entièrement par avion conclu entre Air Canada et le ministère des Postes—le tarif était de \$1.45 par tonne-mille. L'expansion a été encore plus grande sur les lignes internationales, d'où provient en presque totalité l'augmentation des recettes de cette catégorie.

### Expansion sans emprunt

Pour la troisième année consécutive, Air Canada a été en mesure de financer son

expansion par ses propres moyens. C'est ainsi que la Société a pu, sans recourir à l'emprunt, effectuer les derniers versements sur sa flotte de DC-8 et verser des acomptes sur les nouveaux DC-9 qu'elle a commandés.

A la fin de l'année, Air Canada possédait une flotte de 78 appareils tout-turbine : 16 quadriréacteurs DC-8, 23 Vickers Vanguard et 39 Vickers Viscount.

Le nouveau DC-9 entrera en service en 1966. La Société a commandé huit de ces appareils à réaction, destinés aux courtes et aux moyennes distances sur son réseau nord-américain. Le DC-9, qui transportera 72 passagers à plus de 550 milles à l'heure, fera bénéficier des avantages de l'avion à réaction les usagers des nombreuses lignes interurbaines.

### Perspectives

Les Canadiens étant de plus en plus conscients de la supériorité des appareils à turbines pour les voyages aériens—et des possibilités commerciales que leur offre le transport par avion des marchandises qu'ils vendent ou achètent—1965 s'annonce comme une autre année prometteuse pour Air Canada. La Société projette d'accroître la fréquence de ses vols et a mis au point des horaires améliorés qui concilieront cette intensification avec le rendement de l'exploitation et l'excellence du service.

### Résultats comparés de l'exploitation 1964-1963 :

	1964	1963	Variation
Revenu d'exploitation . . . . .	\$38,157,482	\$37,573,875	+\$ 583,607
Provision pour amortissement . . . . .	27,774,510	26,305,349	+ 1,469,161
Profit d'exploitation . . . . .	\$10,382,972	\$11,268,526	+\$ 885,554
Revenu net d'autres sources . . . . .	2,513,861	877,862	- 1,635,999
Revenu avant déduction des intérêts . . . . .	\$12,896,833	\$12,146,388	+ \$ 750,445
Intérêts sur emprunts et obligations . . . . .	11,491,258	11,618,513	- 127,255
Revenu net . . . . .	\$ 1,405,575	\$ 527,875	+\$ 877,700

**AIR CANADA**

# Le courrier du touriste

**Q.**—Je passerai la deuxième semaine d'octobre aux Bermudes. S.v.p. me donner les détails suivants : température, coût du voyage, tous autres frais, prix d'un hôtel moyen, possibilité de se baigner. Si c'est la saison des pluies, à quand dois-je remettre mon voyage ?

**Denise L. Rosemont**

**R.**—En octobre, la température moyenne est de 74° et vous aurez une moyenne de six heures de soleil par jour. Le coût du voyage par avion est de \$124 et \$174 aller-retour en classe économique et de \$174 en première classe, pour un séjour ne dépassant pas 21 jours. Pour plus de 21 jours : \$151 et \$214. Ces tarifs sont aussi ceux du mois d'octobre. Les autres frais ? Cela dépend de ce que vous désirez faire : golf, pêche, équitation, visite des villes de l'île où vous séjournerez, visite de plusieurs des 150 îles qui forment l'archipel des Bermudes, dont la superficie totale est de 20 milles carrés.

Voici pour les hôtels : vous en trouverez à \$18 et plus par jour. Ce sont des hôtels de luxe. Les hôtels moyens vous coûteront \$11 par jour (à deux par chambre); d'autres offrent un lit (à deux par chambre), pour \$9, petit déjeuner inclus. C'est ce que l'on nomme le "plan Bermudes". Vous pouvez certainement vous baigner, car, même en octobre il pleut rarement. L'eau n'est pas trop froide, le Gulf Stream passant entre les Bermudes et les E.-U. Jusqu'à la mi-novembre vous ne verrez pas de pluie, car il n'y a pas de saison de pluies aux Bermudes; après le 15 novembre, des ondées occasionnelles. C'est tout.

**Q.**—Je me rendrai à Trinidad au mois de juillet. Je voudrais savoir quelle est la température à ce moment de l'année, durant la journée et au cours de la nuit. Il me ferait également plaisir de recevoir des dépliant sur Trinidad et sur les îles voisines que je visiterai... si j'en ai le temps.

**Bernard F. Séminaire de Joliette**

**R.**—En juillet, la température est de 80° F. en moyenne. La nuit, le thermomètre ne dépasse guère 72°, mais le jour la température peut monter jusqu'à 87°. Il faut se rappeler que cette île n'est qu'à environ 10 milles de la pointe de terre vénézuélienne dénommée Paria. Au nord vous trouverez la Martinique, et, entre cette dernière et la Trinité, les îles Sainte-Lucie, Saint-Vincent, Grenade, et d'autres plus petites. La petite île de Tobago est à 20 milles de Trinidad dont elle dépend. L'avion et le bateau assurent le service entre les deux îles. Mais il faut absolument partir de Port of Spain pour y aller, quand on est à Trinidad. La légende veut que les aventures de Robinson Crusoe et de Vendredi se soient déroulées dans cette île. Au nord de Tobago vous trouverez une île encore plus petite, Ingram, qui est un véritable paradis d'oiseaux. A Trinidad, on parle anglais (naturellement), mais aussi le français, l'espagnol, le chinois et l'hindi. Si vous aimez la musique, Trinidad est le berceau du calypso et des "steel bands". Trinidad a 50 milles de long sur 30 milles de large. Tobago a 26 milles de long sur 7 milles de large.

**Q.**—Veuillez m'indiquer quelques endroits propices à un voyage de noces pour la fin de juin. De préférence au Québec ou aux Etats-Unis.

**André J. Beauharnois**

**R.**—La province de Québec comprend plusieurs régions touristiques. Si votre voyage ne dépasse pas une semaine, vous ne pouvez aller très loin... à moins de prendre l'avion; si vous disposez de plusieurs semaines, cela est différent. Les Laurentides, le Lac-Saint-Jean, les Cantons de l'Est, la Gaspésie (même en juin, bien vêtus) sont attrayants. Si vous vou-

lez aller aux U.S.A., le Maine, le Vermont, le New Hampshire ou encore l'Etat de New York sont à votre portée. Je crois bien qu'à Lake George, dans l'Etat de New York, vous trouverez en juin des chambres pas trop chères, car la saison touristique n'est pas encore commencée à ce moment.

**Q.**—Voici notre programme : départ de Montréal le 17 juillet pour Percé. De là, nous longeons la côte pour passer au Nouveau-Brunswick et parcourir les Etats-Unis jusqu'à Atlantic City. J'aimerais connaître le nombre de milles, le temps en jours, le prix des hôtels à Percé et à Atlantic City, etc.

**Normand S. Ville LaSalle**

**R.**—De Montréal à Percé, il y a 622 milles par le nord et 649 milles par le sud. De Percé à Campbellton, au N.-B., 181 milles. De là, vous pouvez vous diriger vers Atlantic City en passant par Boston et New York, soit une distance d'environ 880 milles. Ajoutez à cela de courtes distances pour vous éloigner de la route principale et pour apprécier les paysages des routes secondaires.

A Percé et dans les environs vous trouverez des hôtels à \$9 et à \$12 par jour, repas non compris. Vous trouverez aussi des pensions de famille pour moins cher. Le coût des repas n'est pas très élevé.

A Atlantic City, tout dépend où vous allez. Dans un hôtel sur le bord de la mer, on vous demandera au moins \$18 par jour. Il vous en coûtera un peu moins dans les maisons de touristes ou dans les motels, que vous trouverez surtout aux abords de la ville. On peut également louer de petits appartements avec cuisinette. La durée du voyage ? Tout dépend du nombre de milles que vous faites chaque jour. Certains automobilistes peuvent faire 500 milles par jour sans se fatiguer; d'autres, seulement 300.

**Q.**—Nous sommes quatre femmes dans la quarantaine et nous nous proposons d'aller en Jamaïque au cours de juillet. Que devons-nous emporter pour le voyage, en fait de vêtements, qui serait pratique et pas trop encombrant ? Quel est le meilleur hôtel (nous désirons prendre une suite) et quel est le coût des chambres et des repas ? Que devrions-nous visiter ? Peut-on prendre un bateau et faire une croisière dans les îles durant une semaine ?

Nous disposons de \$600 chacune pour le voyage.

**Une lectrice du "Petit Journal"**

**R.**—Hôtels : Il y a une foule d'hôtels. Le "Myrtle Bank Hotel" est très grand. Il est dans la capitale de la Jamaïque, Kingston. Dans la banlieue de Kingston (paroisse St. Andrews) vous aurez le choix entre plusieurs hôtels : "Mona", "Flamingo", "Manor House". Les prix varient de \$12 à \$24; vous apprécierez les hôtels de Ocho Rios, au nord de l'île. Vous restez dans un hôtel, mais vous pouvez manger dans tous les autres avec les coupons qu'on vous remet; cela vous permet de visiter les salles à manger de tous les autres hôtels. Il y a aussi les hôtels de Montego Bay.

**Visites :** A Kingston même, il faut visiter l'Institut, situé dans l'East Street. Vous y verrez tout : le passé et le présent de l'île, des sculptures et gravures anciennes. Il y a aussi la galerie d'Histoire naturelle. L'hôtel "Myrtle Bank" mettra une embarcation à votre disposition pour vous y rendre. A votre hôtel, demandez la carte de membre (elle est gratuite) pour la visite du "Morgan's Harbour". A 5 milles et demi de Kingston : le jardin botanique Hope. A Montego Bay, vous admirerez la couleur, la transparence de l'eau. Au nombre des beaux hôtels, signalons le "Montego Beach" et le "Sunset Lodge" — ou encore le "Round Hill", le "Bay Roc", le "Casa Blanca". Le "Doctor's Cave Beach Club" est renommé pour son sable de corail et son eau claire, presque aussi transparente que celle de l'île des Femmes, à l'est du Yucatan.

**Croisières :** Rien ne vous empêche de faire des croisières, mais vous aurez tant à voir dans les principaux centres de cette île qu'il ne vous restera guère de temps pour la croisière. Vous pouvez toujours vous rendre en Haïti et à Saint-Domingue (située dans la même île) et, plus à l'est, à Porto Rico et de là aux îles Vierges (elles sont trois : Sainte-Croix, St. Thomas et St. John).

**Prix des hôtels :** Le "Half Moon" vous demandera de \$106 à \$142 par personne (2 par chambre) pour 7 jours et 6 nuits; si vous désirez une maisonnette avec salon privé, ajoutez \$10 par jour. Le "Trelaw-

ny Club" vous demandera de \$17 à \$19 par jour par personne ou vous offrira un "cottage" avec deux chambres et deux salles de bains à \$64 par jour pour quatre personnes. Il est préférable de louer à la semaine plutôt qu'à la journée. Voici d'autres tarifs. Pour 7 jours et 6 nuits dans un hôtel : "Captain Morgan", \$90; "Admiral Rodney", \$102; "Lord Nelson", \$114. Un dernier mot avant de passer aux vêtements; n'oubliez pas de faire le tour "Plantation" pour \$4. Départ trois fois par jour. Vous visiterez avec un guide tout ce do-

maine et vous entendrez parler des fruits qui y poussent.

**Vêtements :** A longueur d'année, on porte des vêtements d'été. Il n'est pas nécessaire d'avoir de manteau. Un conseil : emportez quelques toilettes du soir pour les nombreux clubs et pour le repas du soir dans les grands hôtels. Le maillot de bain (une ou deux pièces, à volonté) et tout votre attirail de plage; car — est-il besoin de vous le dire ? — la Jamaïque étant une île, partout vous trouverez une place d'eau...

## 7 voyages en U.R.S.S. et en Scandinavie

Le Système Aérien Scandinave et les Afton Tours organisent en collaboration sept voyages en Scandinavie et en U.R.S.S. à compter du 1er juin. Une visite de huit jours à Moscou, Leningrad et Kiev fait suite à une première semaine passée dans les fjords de Norvège et à un séjour de cinq jours à Copenhague et dans les autres villes du Danemark.

Une escale à Helsinki, cinq jours chez les Lapons, cinq jours en Suède et une escale à Stockholm terminent ce périple. Les prix, à compter de \$1,557.80 en numéraire américain.

Ce "grand tour" s'ajoute à des excursions moins longues préparées par les S.A.S. et Afton.

**DEUX VOYAGES**  
de 16 JOURS — Eté 1965 — de MONTREAL à

## BANFF — LAC LOUISE

Winnipeg — Calgary — Vancouver — Victoria

par train climatisé  
avec dôme du *Canadien Pacifique*

1er voyage — du 23 juillet au 8 août  
2e voyage — du 13 août au 29 août

**TARIFS : de \$340 à \$465**  
selon la place occupée dans le train


Renseignements, dépliant et réservations de  
VOTRE AGENT DE VOYAGES, des agents du Canadien Pacifique  
du Service des Voyageurs  
chambre 115, gare Windsor, Montréal  
Tél. : 861-6811, local 358 ou 2454  
ou des organisateurs

**LA FEDERATION DES JEUNES CHAMBRES**  
de la Province de Québec  
2745 Masson, Montréal — Tél. : 721-5214

**COMPOSEZ  
937-5377  
ET VOUS RECEVREZ  
GRATIS  
VOTRE GUIDE**

**nouvelle édition - 80 pages,  
remplies de reproductions en couleurs,  
de renseignements sur ce qu'il faut faire et voir. 500 lieux de villégiature! Plus une section augmentée sur l'Exposition Universelle.**

**Ecrire ou téléphoner pour recevoir votre guide gratuit.**



Ministère du Commerce de l'Etat de New York  
C.P. 9900  
Montréal 3, P.Q.

Veuillez m'envoyer  
**GRATIS**  
la brochure  
**"NEW YORK STATE VACATIONLANDS"**

MFJ-3

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Prov. \_\_\_\_\_



# Bon VOYAGE!



● Les demandes de location de chalets dans la province de Dalécarlie, en Suède, ont augmenté de 37 p. 100. Les touristes apprécient cette formule qui leur permet, pour une somme fort modeste, de vivre "chez soi" et de jouir d'un certain confort. Aussi vient-on de terminer la construction de 80 de ces chalets.

● Un quadricycle Boeing Intercontinental de la Sabena a effectué ces jours-ci la 10.000<sup>e</sup> liaison aérienne régulière Belgique-Congo aller et retour. L'avion affecté à la ligne Bruxelles-Léopoldville, via Genève et Kano, a parcouru la distance séparant les capitales belge et congolaise en quelque 9 heures de vol.

● Une nouvelle suggestion : une excursion air-mer de trois jours est offerte aux touristes qui passent par la Norvège. Départ d'Oslo par S.A.S. jusqu'à Bodo (on y verra le soleil de minuit, dont nous avons parlé ici) où le souper sera pris au sommet du mont Ronvik; le souper de minuit en plein soleil ! Le voyage se poursuit en navire le long des côtes jusqu'à Trondheim, fameuse ville des Vikings. Puis, c'est la reprise de l'avion S.A.S. pour Oslo. Le prix : \$127, tout compris.

● Allons à Hawaii en novembre! Les 6, 7 et 8 novembre pro-

chain à Lachaina, village de la mer, on va reconstituer l'histoire d'il y a 100 ans, alors que 500 baleiniers et 1.500 baleinières passaient novembre dans ce petit port pittoresque.

● "Nous voulons vous vendre la Jamaïque", a déclaré la semaine dernière, M. John Pringle, directeur de l'Office du Tourisme de cette île. Il était accompagné de 20 personnes : ses collaborateurs, des propriétaires d'hôtels et des musiciens... Du rhum, des fleurs, des dépliants et un film en couleurs. On aurait voulu être là. Des représentants de la chaîne d'hôtels d'Ocho Rios faisaient aussi parti du groupe. Tout le monde portait le veston blanc.

● C'est ce mois-ci qu'on inaugurerait un nouveau terrain de golf à Porto Rico. Il a nom "Championship Berwind County Club" et sera à la disposition des touristes. Ces derniers peuvent réserver leur location aux hôtels où ils séjourneront. Ce terrain est situé sur la côte nord, près de Loiza Aldea. D'un côté l'océan; de l'autre, le mont El Yunque (3.500 pieds). Il se trouve neuf petits lacs sur le terrain, et une piscine aux dimensions olympiques est construite près du chalet.

● La majorité des visiteurs d'Hawaii vient de la côte de l'ouest des E.-U. Cinquante pour cent viennent de la Californie. En moyenne, les touristes séjournent 14.2 jours à Hawaii.

● Nos visiteurs de l'Europe seront heureux d'apprendre que, pour \$99, ils peuvent se procurer, au C.N.R., un billet touristique de libre circulation qui sera honoré durant un mois.

● La température moyenne, aux Bahamas, est de 69° à la fin de février et de 81° en juillet, avec une moyenne de 8 heures de soleil par jour.

● En Suisse, Pablo Casals dirigera, du 29 août au 3 septembre, un cours d'interprétation musicale. Il donnera six cours de 3 heures sur des ouvrages pour violoncelle. Les cours seront donnés à Zermatt. En l'église paroissiale, il y aura des concerts au cours de ces mêmes jours: Horszowski se fera entendre de même que le "Festival Strings Lucerne".

● Le Mouvement laïque de langue française organise un voyage en Europe: départ de Montréal le 19 juillet, retour le 19 août, en Boeing 707 d'Air-France, classe touriste. Le prix: \$366 (enfants de 2 à 12 ans: \$183; de moins de 2 ans: \$36). Le prix régulier d'été est de \$565. Voyez l'économie.

● Le Japon vient d'inaugurer un "Teletourist service" pour donner aux touristes, en 90 secondes, des renseignements dans tous les domaines. Ce service est en langue anglaise. Il suffit de composer un numéro de téléphone et vingt personnes peuvent recevoir des informa-

tions en même temps, de 8 heures du matin à minuit.

● En présence de M. Dumas, secrétaire d'Etat au Tourisme, et de M. Ravenel, commissaire du Tourisme, s'est tenu en l'Hôtel Matignon, à Paris, le premier "Conseil des ministres de l'amabilité". Ce conseil compte

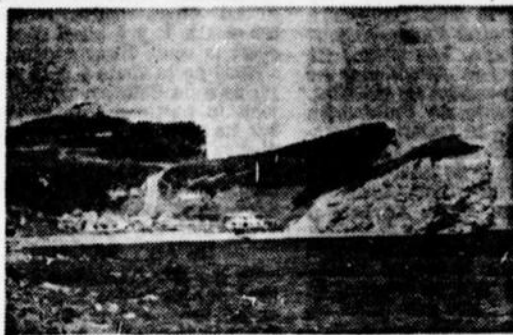
60 personnalités françaises dont le président est M. Marcel Achard, de l'Académie française. Le Conseil a pour mission de suggérer au Gouvernement les mesures à prendre pour que soient remises en honneur les vertus d'amabilité et de courtoisie qui, au cours des siècles, ont constitué l'un des charmes de la France et pour que les touristes étrangers bénéficient aussi de l'accueil le plus aimable et le plus souriant.

● Un homme qui voyage: le président international des Clubs Rotary. Il y a 560.000 Rotariens dans 11.800 clubs répartis dans 127 pays. M. Charles W. Pettemgill, de Green-

wich (Conn.), en visitera quelques-uns pendant son année de présidence. Cette année est le 60<sup>e</sup> Anniversaire de fondation de ces clubs imaginés à Chicago par Paul Harris qui s'ennuyait de déjeuner tout seul. Il trouva trois autres personnes qui s'ennuyaient aussi, et c'est ainsi qu'est né le club. Maintenant, ils sont plus d'un demi-million qui ne s'ennuient plus, qui font la charité, qui diffusent des idées et qui voyagent au cours de plusieurs congrès.

● La section économique du New Hampshire vient de nommer un journaliste pour mettre à jour douze dépliants touristiques.

A. P.



## vacances inoubliables

### voyages maple leaf (sans escorte)



Les paysages enchanteurs de la Gaspésie, ses ports de pêche, ses plages, ses forêts; les pins majestueux, les lacs limpides, les pics enneigés des Rocheuses; la côte pittoresque et les villes fabuleuses de l'Alaska, où chacun se découvre une âme d'explorateur, voilà quelques exemples des merveilleuses découvertes que vous réservent les voyages organisés Maple Leaf.



Il y a encore bien d'autres voyages organisés Maple Leaf. De quoi répondre à tous les goûts et à tous les budgets. Versement initial de seulement 10% et jusqu'à 36 mois pour payer le reste. Pour vous renseigner, consultez votre agent de voyage ou postez le coupon ci-dessous.

**gaspésie** Voyage M-3: Tour de la Gaspésie, par Percé et la vallée de la Matapédia — De Montréal, 5 jours — \$153.00 par personne (2 par chambre).

**rocheuses** Voyage M-9: Vancouver, Victoria, Jasper — De Montréal, 12 jours — \$335.00 par personne (2 par chambre).

**alaska** Voyage M-8: Jasper, Vancouver, croisière en Alaska — De Montréal, 18 jours — \$615.00 par personne (2 par chambre).



**VOYAGES ORGANISÉS MAPLE LEAF**  
Bureau des ventes du CN (C.P. 8100)  
835 ouest, rue Lagauchetière  
Montréal 3, Québec

Veillez m'expédier les renseignements et la brochure qui se rapportent aux excursions suivantes:

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

PROVINCE \_\_\_\_\_

NOTE — Si vous êtes étudiant(e), S.V.P. indiquez-le ici ( )

ML-12

## 80 hôtels en Jamaïque

Nous avons le choix: il y a 80 hôtels en Jamaïque, environ 3,500 chambres en tout. Les prix s'échelonnent entre \$5 par jour et \$1,000 par semaine. On peut aussi coucher dans des maisons de pension, ce qui revient meilleur marché. Le jour, les visiteurs peuvent trouver de la solitude dans les poétiques chemins qui traversent cette île longue de 145 milles. En effet, il y a de magnifiques endroits de chaque côté de la route (100 milles) qui s'étend entre Kingston et Montego Bay, ainsi que le long des autres routes qui conduisent à Ocho Rios, Oracabessa, Port Antonio et Port Maria.

**CENTRE D'ART**  
Situé en montagne dans un moulin historique du vieux Québec. Cours de peinture, céramique, par des spécialistes billoques. Excellente cuisine, chambres attrayantes. 40 milles de Montréal.  
Demandez notre dépliant gratuit  
**CENTRE D'ART "LE VIEUX MOULIN"**  
St-Pie de Bagot, Québec, Canada



## Ils en ont du plaisir à Wells

près de la mer  
SUR LE LITTORAL DU MAINE

La plage, la mer, la douceur des vagues sur une longueur de neuf milles procurent aux jeunes, comme aux moins jeunes, des vacances vraiment vivifiantes: natation, détente, admiration du paysage, camaraderie... et même le flirt! Tous ces plaisirs sont gratuits à Wells, près de la mer. Stationnement gratis aussi. Obtenez dépliant pour renseignements. S.V.P. spécifier les dates de votre séjour et le type de logement préféré.

CHAMBRE DE COMMERCE, WELLS 1, MAINE

# Au New Hampshire: tout ce à quoi rêvent les touristes

par Arthur Prévost

Le New Hampshire est, lui aussi, un Etat voisin du Québec. Mme Molly Savage m'a récemment reçu pour m'en parler. "Ce que le touriste demande d'abord, me dit-elle, c'est une carte routière. Bon nombre se rendent au New Hampshire en automobile. En deuxième lieu, on demande des endroits de séjour, soit pour une fin de semaine, soit pour deux ou trois semaines de vacances. Puis, on me demande la liste des endroits de camping et, enfin, où on peut loger dans des camps privés.

"Plusieurs savent où aller et demandent le plus court chemin, ce que je leur indique sur la carte; d'autres ne savent pas où se diriger. Il faut alors s'enquérir de leurs goûts et de leurs

préférences, du nombre de jours qu'ils ont à leur disposition, s'ils désirent se rendre directement à tel endroit ou rouler sur des petites routes pittoresques.

— Quels sont les endroits préférés des gens qui vous demandent des renseignements ?

— La montagne, les lacs et le bord de la mer attirent toujours le touriste. Et nous avons justement tout cela."

## Très varié

En effet, le New Hampshire offre un éventail d'endroits pour tous les goûts. Les plages de la mer (océan Atlantique) se trouvent au sud-est de cet Etat, depuis la ville de Portsmouth (non loin de la rivière Piscataqua) jusqu'à Seabrook Beach, en passant par de riantes plages comme Wallis, Rye, Little et Great Boars Head. Le tout à environ 300 milles de Montréal.

Le New Hampshire est borné à l'ouest par la longue rivière Connecticut qui le sépare du Vermont, au sud par l'Etat du

Massachusetts, au sud-est par l'Atlantique, au nord-est par l'Etat du Maine et, à l'extrême nord, par la province de Québec.

Il n'y a dans cet Etat que quelques milles de mer, il est vrai, mais le touriste peut y profiter d'une infinité de lacs d'eau douce, dont le fameux lac Winnepesaukee, près duquel est situé Wolfeboro.

Les montagnes? Il y en a plusieurs. Les plus belles sont dans la "White Mountain National Forest" où passent les routes 3, 302 et 112. Il y a aussi d'est en ouest la route Kancamagus qui s'étend de la route 3 à la route 16, près de Conway, où elle rejoint la partie est de la route 302. La carte du New Hampshire montre les zigzags de certaines de ces routes et les altitudes des monts environnants: 1,814 pieds, 2,860 pieds et 4,326 pieds (le mont Osceola).

## Un lac: 365 îles

Le lac Winnepesaukee (on s'y rend par les routes 3, 11, 25, 109 et 28) couvre 72 milles carrés. Il est parsemé de 365 îles, dont 274 sont habitables. Des embarcations sont à la disposition des touristes qui désirent, seuls ou en groupe, faire la navette entre ces îles. Et cet endroit enchanteur n'est qu'à 235 milles de Montréal!

Parlant de montagnes, il y a encore le fameux mont Washington (altitude 6,288 pieds). On peut s'y rendre en autobus. Les automobilistes suivent la route 16, puis, au-dessus de Pinkham Notch, empruntent une route de 8 milles à partir de Glen House. On peut aussi y aller par train spécial. Mais ce service ne commence que le 30 mai.

Cette merveille du mont Washington n'est qu'à 225 milles de Montréal.

## Les arts

"Les amateurs d'art, dit Mme Savage, feraient bien de visiter plusieurs magnifiques centres du New Hampshire. Par exem-



(Photo Gilles Corbell)

Mme MOLLY SAVAGE, crayon en main, vous attend à son bureau pour vous aider à tracer, sur la carte routière du New Hampshire, l'itinéraire de vos vacances.

## Il n'y a plus que 20 loups en Suède

Une équipe de savants suédois vient de publier une étude sur les mœurs des gros animaux vivant en Suède.

L'équipe, qui a travaillé pendant quatre ans et parcouru environ 7,500 milles principalement au-dessus du cercle polaire, constate que le loup est maintenant un animal difficile à dépister et les chances d'en rencontrer sont aujourd'hui bien minces.

Il n'y a actuellement que 20 loups dans toute la Suède. Le lynx ne chasse que lorsqu'il est affamé, contrairement au glouton, qui peut parcourir des dizaines de milles pour rapporter chez lui plusieurs animaux.

L'ours est un piètre chasseur. L'équipe suédoise ne trouva qu'occasionnellement un ours qui chassait un élan. En été, il semble surtout vivre de fourmis et de baies.

Il reste à peu près 300 ours en Suède et, bien que 25 animaux soient chaque année tués durant la période de chasse septembre-octobre, leur nombre reste inchangé.

## Au service du touriste

Voulez-vous mieux connaître le pays que vous songez à visiter au cours de vos prochaines vacances? Vous proposez-vous de séjourner dans une autre province du Canada ou dans un Etat américain au cours de l'été? Si oui, LE PETIT JOURNAL sera heureux, si vous lui en faites la demande, de vous expédier des dépliants publicitaires, brochures, cartes, (en français, quand c'est possible) qui vous aideront à mieux préparer votre voyage. Adresse:

Au service du touriste  
Le Petit Journal,  
Montréal (9), Qué.



(Photo John Taylor)

## Les Pays-Bas en vedette

A l'occasion du passage de l'Orchestre philharmonique de La Haye à la Place des Arts, le directeur du Bureau national de tourisme des Pays-Bas, en Amérique du Nord, M. Onno Leebaert (à gauche) visitait Montréal pour la première fois. Au cours d'un déjeuner auquel assistait M. Hans Citroën, (à droite), directeur de cet ensemble musical et petit neveu du fondateur de la Cie Citroën, Mlle Gearda Mus (au centre), portant le costume national de son pays, jetait un peu de couleur locale pendant la conférence de presse.

Félicitations à la compagnie

## HOME LINES

A l'occasion du voyage inaugural du paquebot de croisière de grand luxe

## S.S. OCEANIC

en service de New York à Nassau — 7 jours  
Départ tous les samedis à 4.00 p.m.  
\$190 à \$435 U.S.

## VOYAGES HONE

1460, avenue Union, Montréal 2 — 845-8221

## Old Orchard Beach Maine

"Lieu de divertissement de deux nations!"

La plage la plus belle et la plus propre de la Nouvelle-Angleterre.

Une grève sablonneuse de plusieurs milles de longueur, renommée de par le monde, jetée promenade, parcs d'amusement, cinéma, clubs de nuit, quilles, patins à roulettes, golf, tennis, "shuffle board", pêche en eau profonde, sur les rochers ou au bord de la mer. Boutiques. Plusieurs restaurants. Courses de chevaux pur sang et de "stock cars" dans les environs.

Motels sur les bords de l'océan, hôtels, chalets, parcs pour roulottes et tentes. Logement à la portée de toutes les bourses.

S.V.P. écrire pour obtenir dépliant gratuit, illustré en couleurs l'annuaire des hôtels et motels, informations sur les différents endroits à visiter, etc. Spécifier dates de vos vacances, nombre de personnes et le type de logement désiré pour que nous puissions mieux vous renseigner.

Ecrire: CHAMBRE DE COMMERCE, Old Orchard Beach 10, Maine

VOUS OFFRE UN

## NOUVEAU SERVICE EXPRESS

MONTRÉAL  
QUÉBEC

175 MINUTES

JUSQU'À 96 DÉPARTS PAR SEMAINE

INFORMATION:  
TERMINUS CENTRAL  
1188 ouest,  
boul. Dorchester  
TÉL: 842-2281



Mlle Parenteau Mlle Rivest R. Corbeil G. Alain P. Décarie Mme Caron Mlle J. Pagé Mlle Dupont R. Roy A. Thériaud

L'enquête de la semaine

# Que penser de la messe en français?

par Guy Lessonini

Pour devenir "de ce temps-ci", l'Eglise n'a pas craint de rajeunir sa liturgie. Comment réagissent les chrétiens du monde entier face à ce renouveau? Comment réagissent-ils à Montréal? Quelques opinions recueillies dans la rue nous éclairent un peu sur l'importance de la messe en français.

**Réal Corbeil**, voyageur de commerce: "J'aime bien ça, la messe en français, et je la suis exactement dans le petit feuillet jaune; on prie ensemble et on a l'impression d'être en famille. Ma femme aime bien ça aussi. Je pense que ces réformes sont absolument nécessaires dans l'Eglise actuelle, surtout pour les jeunes."

**Jacqueline Pagé**, ménagère: "Je pense que l'Eglise veut s'adapter aux temps modernes. La messe était jusqu'ici considérée comme un mystère et chacun avait plutôt l'impression d'assister à un mystère; aujourd'hui on communie plus à une même prière, on participe davantage à la Communion des Saints."

**Ginette Dupont**, étudiante: "En tant que jeunes, on ne portait pas trop attention à la messe; c'était plutôt comme une habitude. Ça nous prenait du nouveau, et l'Eglise l'a compris. Ce renouveau nous permet de mieux participer à la messe et d'en avoir une idée plus vaste. Il y a aussi plus de communion et de solidarité. Cela répondait vraiment à un besoin."

**Alexandre Thériaud**, vendeur: "Je trouve ça très bien, parce que le public en général com-

prendra mieux la messe. Avant, on n'avait pas l'attention qu'on apporte aujourd'hui. Tous ceux que j'ai rencontrés disent que c'est mieux aujourd'hui parce que, au moins, on y comprend quelque chose."

**Paul Décarie**, représentant: "Je pense que l'Eglise, en se rajeunissant, a mis l'ensemble de sa liturgie à la portée du grand public. Et on peut comprendre! C'est mieux qu'avant. Aujourd'hui, les gens "assistent" vraiment à la messe; ce n'est plus une simple routine."

**Régis Roy**, postillon: "C'est très bien ainsi. Les fidèles participent plus à la messe, ils sont plus "attentionnés" à suivre le prêtre et ils regardent moins les chapeaux des femmes... Une meilleure participation, parce que le monde comprend mieux le sens de la messe."

**Mme Gisèle Caron**, téléphonis-

te: "Je trouve que tout le monde peut mieux participer à la messe et en même temps. Le seul inconvénient, c'est qu'il manque de feuillets jaunes; ça fait trois paroisses que je fais et je n'ai jamais eu de feuillet. Quand j'arrive, il n'y en a plus et je suis incapable de suivre le Credo. Les gens communient plus qu'avant. Dans ma paroisse, il m'y avait qu'un prêtre qui distribuait la communion; aujourd'hui, ils sont trois."

**Lise Parenteau**, institutrice: "Nous avons eu une messe aux élèves (de première année). Ils ont été très impressionnés. Après la messe, ils ne cessèrent de me poser toutes sortes de questions et je vis qu'ils avaient vraiment compris et vécu leur messe comme de grandes personnes. Plus tard, ces enfants assisteront à la messe et la comprendront comme une gran-

de célébration où les chrétiens se réunissent pour communier avec Dieu."

**Gilles Alain**, électricien: "Personnellement, je trouve que la piété est absente. Les gens semblent comme égarés. Ils ne sont pas habitués, et ils manquent de livres. Les prêtres ne sont pas tout à fait prêts. Je vois qu'ils auraient dû se préparer à fond pendant quelques mois, afin de mieux étudier la nouvelle liturgie."

**Francine Rivest**, ménagère: "Je sens qu'il y a une participation plus active, pour deux raisons: d'abord à cause des textes, mieux adaptés, et ensuite à cause du chant. Les gens sont obligés de chanter, et ça crée plus d'union. Puis j'ai constaté une chose: les gens ne sortent plus de l'église avant la fin de la messe, à part quelques très rares exceptions."

**COURS du JOUR**

**TECCART VOUS PRÉPARE POUR L'INDUSTRIE ÉLECTRONIQUE**

**COURS du SAMEDI ... COURS du SOIR**

Pour ne pas être déçu en septembre, inscrivez-vous en JUIN



Un groupe d'étudiants de troisième année expérimente au laboratoire d'électronique industrielle. Les laboratoires du Teccart sont équipés du matériel le plus moderne pour l'enseignement de l'électronique. Ici, un professeur explique, à un groupe d'étudiants, l'opération du Minivac 601. Il s'agit d'une calculatrice spécialement conçue pour l'enseignement de la logique des contacts électriques.

D'un format réduit, ce "cerveau électronique" possède les caractéristiques générales des grandes calculatrices. Il peut:

1. contrôler,
2. prendre des décisions,
3. faire des opérations arithmétiques,
4. faire des opérations logiques.

En plus du Minivac 601, Teccart possède aussi la calculatrice Nordac; c'est un appareil semblable dont les opérations logiques sont réalisées par des transistors. Grâce à cet équilibre entre la théorie et la pratique, Teccart prépare des techniciens hautement qualifiés pour remplir les nombreuses positions que l'industrie de l'électronique a fait naître.

**Aucun contrat à signer au TECCART**  
Téléphonez: **526-5911**  
ET DEMANDEZ NOS PROSPECTUS

**VENEZ VISITER TECCART**  
OUVERT  
Lundi soir,  
jeudi soir,  
samedi a.m.

**TECCART**  
3155 HOCHELAGA, Montréal 4 — Tél.: 526-5911

POSTEZ CE COUPON IMMEDIATEMENT  
à INSTITUT TECCART INC., C.P. 140, Stn. M, Montréal, P.Q.  
Sans obligation de ma part je désire recevoir votre brochure des

Cours à l'école  
 Nouveaux cours par correspondance

Nom ..... Tél.: .....  
(lettres moulées)

Adresse ..... Age .....

Ville .....

L.P.J.-25-4-65

# LA SEULE VÉRITABLE MAISON D'ESCOMPTE

Bonne nouvelle pour les sportifs!

OUVERTURE DE  
LA SAISON DE PÊCHE

Venez profiter des grands spéciaux à cette occasion

chez **FAUCHER**

ENSEMBLE "BELVEDERE"



SPECIAL  
FAUCHER

**\$1095**

BATEAU SEULEMENT \$595

Manettes de contrôle  
"Duo Drive" ..... Rég. \$19.95  
Comprenant : bateau de 15' en  
fibre de verre .... Rég. \$795.00  
Moteur 30 c.v.  
Wes'bend, Rég. \$499.00  
Câbles de contrôle  
De 11" .. Rég. \$29.50  
REGULIER .... \$1,343.45

## CHALOUPES



"CAR TOP" en aluminium 12'.  
Rég. \$199.00. Spécial FAUCHER **\$146.95**  
"CAR TOP" en aluminium 14'.  
Rég. \$319.00. Spécial FAUCHER **\$224.95**  
"CAR TOP" en fibre de verre 12'.  
Rég. \$209.00. Spécial FAUCHER **\$154.99**  
"UTILITE" en fibre de verre 14'.  
Rég. \$399.00. Spécial FAUCHER **\$261.95**



TOUT POUR  
LE GOLFEUR

## CHALOUPES VERCHÈRES en plywood 1/2"



### RAMES GRATUITES

CHALOUPÉ de 12'.  
Rég. \$79.95 Spécial FAUCHER **\$59.95**  
CHALOUPÉ de 14'.  
Rég. \$89.95 Spécial FAUCHER **\$69.95**  
CHALOUPÉ de 16'.  
Rég. \$98.95 Spécial FAUCHER **\$79.95**

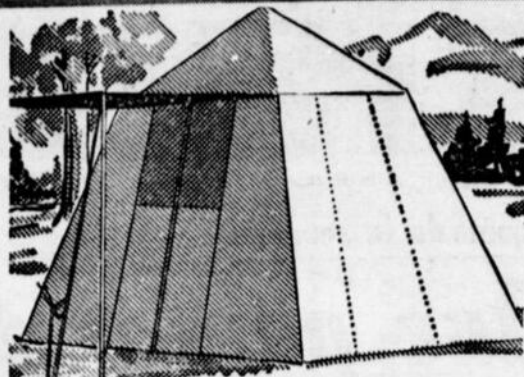


### PORTIQUE de GYMNASE

Modèle 120

Fonctionnement sur roulement à  
billes incluant les points d'appui  
des sièges en nylatron. Equerre  
de renforcement.

SPECIAL FAUCHER **\$15.88**

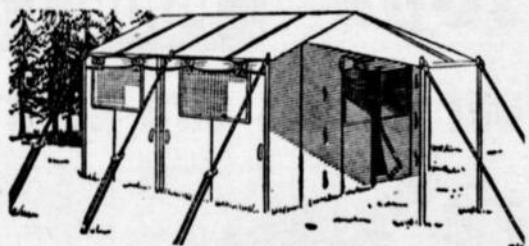


## TENTES

S. E. WOODS ET HINSPERGER'S

à PRIX FAUCHER

Tente "TOURISME" 9' x 9' **\$24.95**  
Rég. \$49 SPECIAL FAUCHER  
Tente "HIGH WALL" 8' x 10' **49.95**  
Rég. \$79 SPECIAL FAUCHER  
Tente "HIGH WALL" 9' x 12' **59.95**  
Rég. \$95 SPECIAL FAUCHER  
Tente "SAFARI" 9' x 18' **99.95**  
Rég. \$179 SPECIAL FAUCHER  
Tente "CAMP LODGE" 12' x 15' **139.00**  
Rég. \$199 SPECIAL FAUCHER



### LIT PLIANT

3 positions **\$6.95**  
Rég. \$8.95 SPECIAL FAUCHER

### SACS de COUCHAGE

Prix à partir

de **\$4.95**

à **\$23.95**



### BICYCLETTES "RAYNAL"

Bicyclette "SIDEWALK" 20", garçons et filles. **\$25.88**  
Régulier \$39.95 SPECIAL FAUCHER  
Bicyclette "JUNIOR" 24", garçons et filles. **\$36.95**  
Régulier \$49.95 SPECIAL FAUCHER  
Bicyclette "JUVENILE" 26", garçons et filles. **\$39.88**  
Régulier \$59.95 SPECIAL FAUCHER  
Bicyclette "SPORT 3 VITESSES", garçons et filles. **\$47.88**  
Régulier \$69.95 SPECIAL FAUCHER



**r. faucher** LTEE  
"Le Roi des Bas Prix"

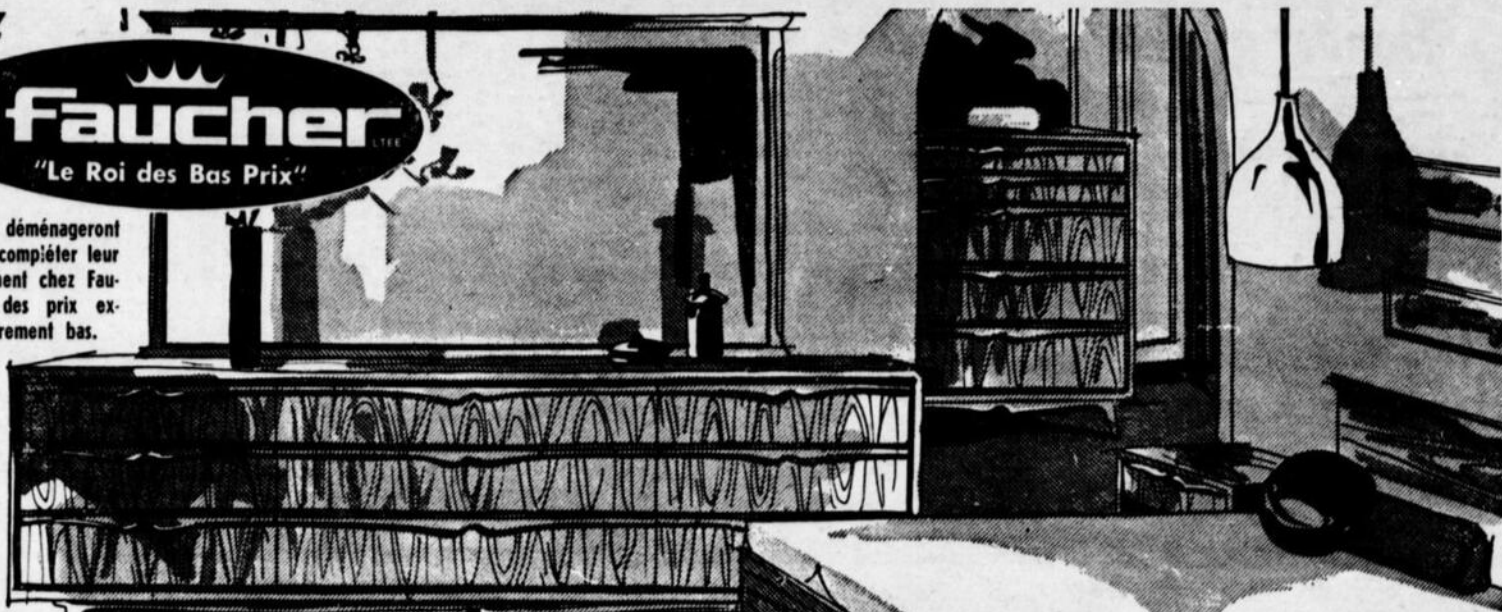
251 est, rue BEAUBIEN — 273-6331 • 9055, boul. PIE IX — 321-9290  
8050, boul. CHAMPLAIN, Ville LaSalle — Tél. : 366-5500

# SPÉCIAUX de DÉMÉNAGEMENT

chez



Ceux qui déménageront pourront compléter leur ameublement chez Faucher à des prix extraordinairement bas.



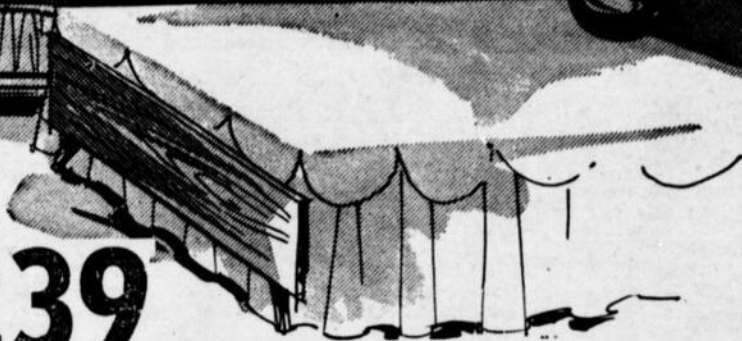
## Mobilier de chambre 4 mcx

d'inspiration scandinave

Comprenant une grande commode triple de 84" de longueur, surmontée d'un grand miroir encadré à bascule. Le dessus, la face et les côtés des meubles sont finis de véritable noyer satiné. Tous les tiroirs sont à queue d'aronde et à coulisses centrales sur guides de nylon pour faciliter la manipulation. Le front de chaque tiroir est muni de garnitures servant à la fois de poignée. Une spacieuse commode simple à 5 tiroirs de même fabrication ainsi qu'un lit de 39, 48 ou 54" de largeur (80 ou 102" moyennant un léger supplément) complètent l'ensemble. C'est un mobilier d'une ébénisterie remarquable. En grande exclusivité chez FAUCHER et à un prix plus bas.

**\$239**

Rég. \$389.00 **SPECIAL les 4 mcx**



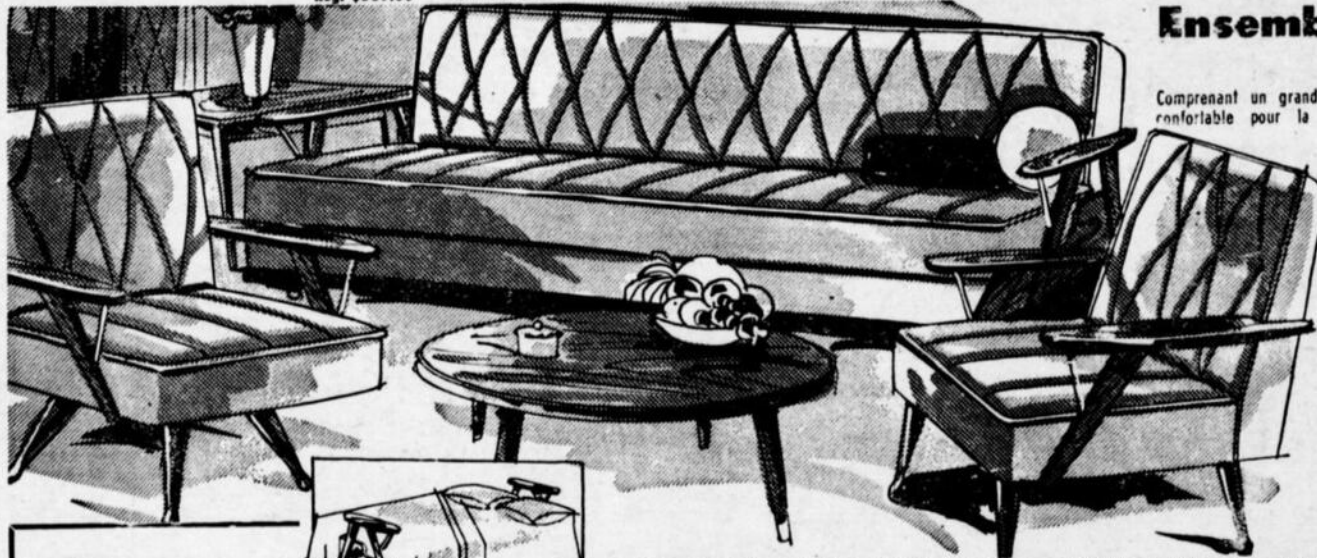
## Ensemble de séjour

3 mcx

Comprenant un grand sofa qui se transforme en un lit confortable pour la nuit; espace de rangement pour couvertures et taies d'oreiller dans la base. Les sièges et dossiers sont capitonnés et recouverts de velours disponible dans un choix de couleurs variées. Un fauteuil berçant et pivotant ainsi qu'un fauteuil fixe, de même fabrication, complètent cet ensemble. Les appuis-bras sont finis noyer. Idéal pour sous-sol, chalet, etc. — Malgré cette belle qualité, le prix est tellement bas que vous n'oserez le croire. Rég. 189.00

**SPECIAL LES 3 MCX**

**\$119**



## Chaise longue



Monture en aluminium tubulaire solide. Siège et dossier en treillis de sangles de "saran" aux couleurs attrayantes.

Dossier réglable à diverses inclinaisons.

**\$6.29**

**bas prix imbattable**



## Mobilier de cuisine, 7 mcx

Régulier \$219.95

Comprenant une table avec dessus en "Arborite" et 6 chaises rembourrées. La table mesure 36" x 48" et s'ouvre à 72" avec deux panneaux. Le dessus de la table est en imitation de noyer. Pattes tubulaires finies en émail cuit et garnies de cuivre. Le contour de la table porte une lanière de caoutchouc pour protéger les chaises contre les égratignures et les entailles. Les chaises sont rembourrées de caoutchouc-mousse renforcé de nylon "jersey-back". Choix de couleurs.

**\$115**

**BAS PRIX IMBATTABLE**

## Cabinet à boisson



de 36 pouces de longueur, avec verrerie complète de 18 mcx. Dessus, face et côtés en véritable noyer satiné. Tout l'intérieur du meuble est fini d'Arborite. Le couvercle et le panneau avant se soulèvent facilement. Deux portes coulissantes aux compartiments séparés où l'on trouve des tablettes ajustables. **BAS PRIX IMBATTABLE**

Prix rég. \$99.00

**\$59**

avec verrerie



251 est, rue BEAUBIEN — CR. 1-4741 • 9055, boul. PIE IX — 321-4414  
8050, boul. CHAMPLAIN, Ville LaSalle — Tél. : 366-5500



Mont  
 tre troué  
 du "bas"  
 entraîné  
 Ville de  
 soit les t  
 Chemins  
 de l'Exp  
 relie le  
 voies  
 quelque  
 paier q  
 d'expop  
 Une  
 traverse  
 en part:  
 dernie  
 les amé  
 tériste  
 nouve  
 con  
 ciens  
 sion et  
 vation  
 C  
 qui  
 nom  
 que l'v  
 en co  
 tion  
 dienn  
 traver  
 Antoi  
 de ce  
 devie  
 tion,  
 nom  
 con F  
 La  
 Dame  
 de de  
 partie  
 fleuve  
 truite  
 de ré  
 seront  
 avec,  
 La ro  
 mode  
 l'heur  
 P  
 trou  
 sera  
 viend  
 pue  
 inté  
 plus  
 rage



# “Pauvre Basile”

Deux ménages qui font plus ou moins bon voisinage vous feront bien rire au 10 avec les partenaires Guimond et Drouin.



D'avance, on peut vous dire que la série "Pauvre Basile" ne sera pas triste... L'idée de cette prochaine télémission à CFTM-TV consiste en une succession de scènes vécues entre deux couples voisins comme on en rencontre tous les jours. Par moments, ces situations plus ou moins cocasses nous feront penser à la chanson de Chevalier:

"Chacun sur terre se f... des p'tites misères de son voisin du d'sous..." Dans ce duplex qui promet d'être sympathique, le voisin du dessous, ce sera "Basile" (OLIVIER GUIMOND) et l'autre, vous savez déjà qui... (Voir notre photo-reportage dans nos pages du centre.)

L'Association  
des veuves  
lance un appel  
au gouvernement

**Une seule veuve sur cinq  
arrive à boucler son budget**

# Arts-lettres

## Un livre très attendu

C'est lundi, le 26 avril, que M. MARCEL-A. GAGNON lancera, au Cercle Universitaire, son livre tant attendu : "Le Ciel et l'enfer d'Arthur Buies". On sait que M. Gagnon, biographe infatigable et averti, a déjà rédigé, sur le célèbre journaliste du siècle dernier, un ouvrage préliminaire intitulé "La Lanterne d'Arthur Buies". Il s'agissait de textes commentés, laissant prévoir un travail plus considérable. Ce travail, c'est ce dernier livre de 365 pages (Edition Les Presses de l'Université Laval). Marcel-A. Gagnon a également publié "Vie orageuse d'Olivar Asselin" (deux volumes), très bel ouvrage et document qui a sa place dans toute bibliothèque publique ou privée.

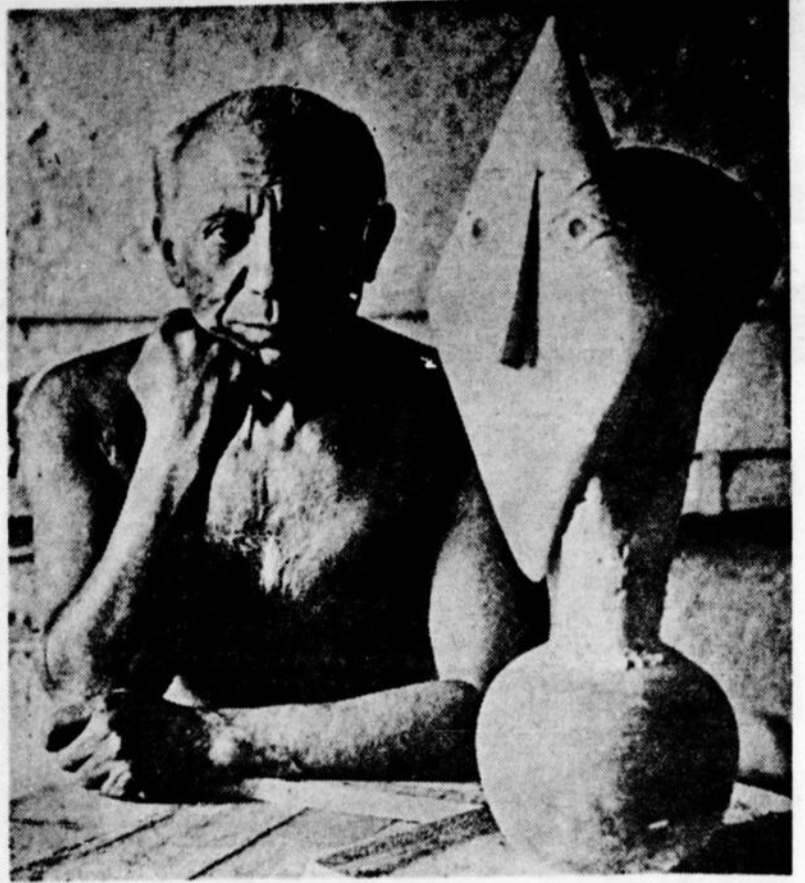


Trois ouvrages importants ont été lancés, cette semaine, au Centre de Psychologie et de Pédagogie. Ce sont les deux tomes des Etudes littéraires du Dr Maurice Lebel : "De Saint François de Sales à Alphonse Daudet" et "De René Bazin à Antoine de Saint-Exupéry", et "Savez-vous, à l'Ouest ?" par Mme Martha Chyz. Ci-dessus, photographiés lors du lancement, on reconnaît de gauche à droite : MM. LOUIS-PHILIPPE AUDET, directeur des éditions, FERNAND SEGUIN, président du Centre de Psychologie et de Pédagogie, et le Dr MAURICE LEBEL, auteur des Etudes littéraires. Mme Chyz n'a pu être présentée au lancement.



"La Fleur de peau", tel est le titre du roman que Mme HELENE OUVRARD (ci-dessus) vient de publier aux Editions du Jour. Le volume fait partie de la collection "Les romanciers du Jour".

PICASSO, photographié ci-dessus en 1951 avec sa "Tête de femme", portrait sculpté de Françoise Gilot, est âgé de près de 84 ans. Très touché par la disparition de Braque, son compagnon de jadis et son cadet d'un an, il pense depuis 1963 que c'est "son tour". S'il a déjà disposé de ses oeuvres (valeur : plusieurs millions de dollars), il n'a pas encore choisi l'endroit où il voudra être enseveli : Espagne, France ou... Méditerranée ?



Ses cendres dispersées dans la Méditerranée ?

## Picasso, hanté par la mort, prend ses dispositions finales

Bien que leurs relations n'aient pas été, depuis longtemps, aussi cordiales qu'autrefois, Picasso avait été véritablement secoué par la mort du grand peintre Braque, survenue en 1963. Leurs noms étaient à tel point liés, non seulement pour l'histoire de l'art mais dans son propre esprit, qu'il n'a pas cessé de considérer la disparition de "l'autre" grande figure de la peinture comme un pas vers... sa propre tombe. Surtout que Braque était... son cadet d'un an.

Depuis le décès du promoteur du cubisme, qui fut aussi l'un des plus grands peintres de natures mortes contemporains, Picasso, dont l'oeuvre multiforme marque, dans son évolution, la diversité de ses dons : époque bleue, époque rose, cubisme, surréalisme, abstraction, etc., est obsédé par sa fin prochaine.

### "Cet importun..."

Les amis et la femme de Pablo ont beau lui répéter que la santé de Braque a toujours été délicate, tandis qu'il est solide comme un roc, lui qui aimait dire que "la mort était cet importun qu'il fallait simplement ne pas laisser entrer dans sa maison" a perdu son bel optimisme. "C'est mon tour, dit-il sans amertume, mais aussi sans joie. J'ai déjà survécu à la plupart des copains de jadis. Cette fois, ce sera moi."

Pressentiment ou simple superstition pour conjurer le mauvais sort : Picasso songe sérieusement que la vie, cette vie qu'il adorait, qu'il adore toujours, dont il a su si bien profiter, approche de sa fin.

### Immensément riche

Il a déjà pris ses dispositions pour léguer ses tableaux : le Musée d'Antibes, le Musée d'art

moderne de Paris, le Musée Picasso de Barcelone garderont la plus grande partie de ses oeuvres du dernier quart de siècle et quelques autres, plus anciennes. Il en laisse encore suffisamment à sa femme et à ses



GEORGES BRAQUE... Depuis la mort du "père" du cubisme, survenue en 1963, le grand Picasso, qui naquit une année avant Braque, prend ses dispositions pour mourir. Il est âgé de 84 ans.

enfants — plus tout ce qu'il possède, dont sa merveilleuse propriété de Mougins — pour qu'ils puissent vivre dans l'opulence jusqu'à la fin de leurs jours. Faut-il rappeler que chacune de ses dernières expositions parisiennes lui a rapporté au moins un quart de million de dollars ? Il est vrai qu'en contrepartie, Picasso rachète, ou fait ra-

cheter, certaines de ses anciennes toiles. Les unes parce qu'il y tient et est heureux d'avoir les moyens de les récupérer, les autres parce qu'elles ne lui plaisent plus. Il les refait ou les détruit purement et simplement.

Quoi qu'il en soit, les "collections" de Picasso — comprenant avant tout ses propres toiles, statuettes, poteries, ainsi que des tableaux de grande valeur d'autres peintres en sa possession — vaudraient, si leur propriétaire avait l'intention de les vendre, plusieurs millions de dollars. Ce qui fait de l'ancien petit Catalan affamé du "Bateau Lavoir" un des hommes les plus riches d'Europe.

### Cendres dispersées ?

Le grand Pablo sait donc à qui ira sa fortune après sa mort. Mais un autre problème le tourmente : où sera-t-il enterré ?

Sur le plan de l'immédiat, il n'est pas question, bien entendu, tant que le franquisme durera, que ses cendres retournent en Espagne. Mais après ? Il a beau être français d'adoption, naturalisé depuis longtemps, et avoir passé les trois quarts de sa vie en France, il n'en reste pas moins Catalan de coeur.

S'il demandait à être enterré en Catalogne, il aurait peur que ses amis, sa femme — française — ne considèrent ce geste comme un désaveu de son appartenance à la peinture française, à ce Paris auquel il doit tant. Si, par contre, il reposait dans un cimetière de campagne français, ce seraient les Catalans — le jour où l'Espagne redeviendra libre et démocratique — qui pourraient lui reprocher... de les avoir désertés, trahis.

Embarrassé, il a songé déjà, comme Lawrence, comme Gandhi et tant d'autres, à se faire incinérer après sa mort — cendres qui seraient dispersées dans cette Méditerranée qui unit l'Espagne à la France et sur les rives de laquelle il a vécu d'abord comme adolescent, puis comme vieillard.

# "Musique peinte" de Jasmin: couleur, trait prestigieux

par Paul Gladu

Inutile de parler peinture à celui qui n'a pas le sens des couleurs et des lignes. La sensibilité ne s'invente pas. Il arrive cependant que les moins cultivés communiquent à l'art même le plus subtil grâce à leur disponibilité et à leur spontanéité.

C'est ce qui arrive devant la peinture et les dessins d'André Jasmin, artiste montréalais qui expose actuellement ses oeuvres au Centre d'Art du Mont-Royal.

Il n'est pas besoin de longues théories pour s'émouvoir devant les images chaleureuses de Jasmin. C'est de l'art non-figuratif. Il n'y a rien d'analogique à des formes connues. Rien qui rassure les amateurs de photographie ou les colligeurs de documents. Cette peinture n'a rien d'un système d'archives. Elle est l'oeuvre d'un créateur. Voici un homme qui se projette tout vivant et brûlant sur la toile. J'avoue que j'ai un faible pour cette musique peinte, qui ne doit son attrait qu'aux prestiges de la couleur et du trait.

### Vive sensation

Jasmin avait causé une vive sensation à Montréal, il y a

## La Suisse honore un Montréalais

La Suisse a décerné à un créateur graphique installé à Montréal une des 20 bourses du gouvernement attribuées à "l'excellence dans le domaine des arts graphiques". Le prix a été offert à M. Fritz Gottschalk, 28 ans, le seul des boursiers qui ne soit pas résident de Suisse.

M. Gottschalk, qui depuis 1963 fait partie de l'agence Paul Arthur et Associés, d'Ottawa et Montréal, a reçu ce prix du Département fédéral de l'Intérieur de Suisse. C'est la troisième fois que le gouvernement suisse l'honore ainsi. Cette bourse prime des créations graphiques que M. Gottschalk a réalisées en partie pour le compte du ministère des Travaux publics, le Centre canadien du Film d'art, la Commission canadienne nationale pour l'Unesco et la Galerie nationale du Canada.

Depuis son arrivée au Canada, M. Gottschalk s'est signalé par ses créations graphiques dans plusieurs publications: la revue allemande "Form und Technik", la "Revue suisse de l'Imprimerie", le "Type Directors Club" de New York, la revue "Commercial Art" de Californie, ainsi que les clubs des directeurs artistiques de Toronto et Montréal. Il a obtenu un certificat de mérite, la plus haute distinction accordée par le Club des directeurs artistiques de Montréal dans une catégorie donnée.



André Jasmin est un jeune maître de notre métropole. Sa carrière est déjà abondante et richement remplie. Il est également professeur à l'École des Beaux-Arts de Montréal.

quelque dix-huit ans. Ses grands portraits au fusain avaient quelque chose d'humain et de monumental qui plut tout de suite. On aurait dit que l'art local s'ébrouait, et s'affranchissait de certaines conventions. En fait, une révolution plus ou moins tranquille secouait nos galeries et nos salles d'exposition. Jasmin avait étudié avec Borduas, Pellan, l'historien d'art Maurice Gagnon et l'architecte Parizeau. On peut dire qu'en une demi-douzaine d'années on rattrapa alors un retard de vingt-cinq ans sur le reste du monde.

Dans les gouaches et les dessins de Jasmin, au moins deux grandes leçons sont comprises. La première est celle de la couleur — telle que l'ont entendue Delacroix, les post-impressionnistes et les pointillistes. La couleur lumineuse et vibrante. La seconde réside dans le sens de la construction — si évident dans Cézanne et ceux qui ont suivi la même voie.

On appréciera l'évolution de Jasmin, de ses fusains d'autrefois aux compositions bien équilibrées d'aujourd'hui. Un temps, il fut connu par ses abstractions ressemblant à des cités en flammes. L'influence de l'architecture y était vivace. Mais cela devint une obsession, pour ne pas dire un procédé. Jasmin glissa vers une couleur qui sembla nier la construction. Par réaction contre ses thèmes favoris de naguère, il devint parfois un coloriste sans squelette, une chair quelquefois inconsistante ou informe.

### Vue d'ensemble

Je m'excuse de ces jugements hautement arbitraires. Mais il y a dans la carrière de cet artiste de talent des caractéristiques qu'une vue d'ensemble seule peut concilier. Les tableaux et les fusains de Jasmin visibles au musée de la Montagne n'ont pas de titres. Citer un numéro ne vous dira rien, ô lecteur! Mais si je vous raconte les aventures de cet

Ulysse de la peinture, vous comprendrez sûrement mieux son style actuel.

Vous apprécierez le fait que Jasmin ne se soit pas accroché à chaque mode qui passe. Une remarquable unité paraît dans cette exposition. Chaque tableau est un petit monde à part, ayant son espace particulier et ses corps originaux. On s'étonne devant une telle facilité d'invention. Devant tant de chaleur et de fantaisie. Tout ceci demeure toujours à la fois sensible et élégant. Les sérigraphies, qui résultent après tout d'un moyen mécanique, ressemblent à s'y méprendre à des aquarelles. Elles demeurent vivantes, chaudes, transparentes.

Les dessins sont peut-être plus faciles d'accès que les peintures. Le trait décrit des arabesques, des hésitations, des pas curieux à travers le blanc du papier. La ligne évite l'uniformité et le symétrique. Elle amorce des formes, définit des espaces, se lance... mais ce n'est pas au hasard. Derrière le caprice apparent, on sent une main sûre et un oeil très conscient de son entreprise. La sanguine y ajoute ici et là sa touche rubiconde ou discrète.

### Au carrefour

Jasmin nous conduit ainsi à un carrefour des plus importants et des plus séduisants de son histoire personnelle. Jamais il n'a manifesté une pareille vitalité et une telle invention.

Le Service des Parcs de Montréal, ses employés, méritent des félicitations pour avoir permis et organisé une expo aussi vivante. L'ensemble a de l'unité. C'est clair et aéré. J'ai remarqué la présence de jeunes artistes, toujours curieux et exigeants. C'est un bon signe. Ils ne s'y trompent pas, eux...

**VOTRE AVENIR dépend de VOUS**

Vous deviendrez téléphoniste experte en quelques leçons sur nos tableaux "P.B.X." vivants, modernes et variés. Aucun livre.

**Modern Switchboard School**

Appelez entre 1 h. et 9 h. p.m.  
4806 ST-DENIS — VL. 4-5671

**AVIRON** \*  
"FERA DE VOUS UN HOMME DE METIER COMPETENT."

MECANIQUE AUTOMOBILE  DIESEL  DESSIN  MACHINISTE  
 REFRIGERATION  ELECTRICITE  DEBOSELAGE  SOUDURE et autres

\*Une nouvelle série de cours en SOUDURE, DEBOSELAGE, MECANIQUE et MECANIQUE DIESEL débutera le 3 mai 1965.

**INSTITUT TECHNIQUE AVIRON**  
3035, rue St-Antoine, Montréal — 935-2525  
QUEBEC: 210, rue Lee — 529-9566

Envoyez-moi sans obligation, votre prospectus gratuit.

NOM .....  
ADRESSE .....  
TEL. .... Nom du père ..... L.P.J.

**COURS SUR REPARATIONS de MONTRES**  
Cours: Jour-Soir-Correspondance  
Demandez notre dépliant gratuit  
Nous acceptons toutes réparations.  
Ouvrage garanti

**INSTITUT D'HORLOGERIE DU CANADALTEE**  
4379 St-Hubert, Montréal - LA. 3-7623

## APPRENEZ L'ANGLAIS

**15 MINUTES PAR JOUR SUFFISENT**

avec **Jean Couture**



Grâce à la méthode exclusive de conversation anglaise de l'Institut du Bilinguisme.

Dans quelque temps, vous parlerez couramment l'anglais avec un accent impeccable.

Rien à traduire, rien à apprendre. Voici la méthode moderne par excellence, conçue et conseillée par les linguistes les plus réputés. Vous comprendrez tout de suite et au bout de quelques semaines, vous réaliserez que vous parlez déjà avec un accent parfait: c'est le miracle de notre méthode.

Cette méthode rapide comprend:

- Vocabulaire
- Verbes
- Phrases et expressions courantes
- Grammaire, etc...

**INSTITUT DU BILINGUISME**

2117, rue Valois, MtL 4, Qué.

Auriez-vous la bonté de me faire parvenir plus de renseignements sur votre cours du français à l'anglais.

NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE ..... COMTE .....  
OCCUPATION ..... AGE ..... L.P.J.—25-4-65

### "Tout par l'image" Lisez "Photo-Journal"

NOUVELLE SERIE DE

## COURS DU JOUR

DEBUTANT LE 7 JUILLET 1965

### ARPENTAGE de CONSTRUCTION

LA PREMIERE ET LA MEILLEURE ECOLE DU GENRE AU CANADA  
NOS COURS SONT BREVETES

Spécialisez-vous comme:

- Homme d'instrument
- Technicien en arpentage (grades 2 ou 1)
- Estimateur
- Evalueur
- Inspecteur de construction



L'expansion économique du Québec crée tous les jours de nouveaux emplois dans la construction et le génie.

DIPLOME APRES EXAMENS — AVENIR ASSURE

Les cours se donnent à:

## L'INSTITUT INTERNATIONAL DE CONSTRUCTION

ou PAR CORRESPONDANCE

----- POSTEZ CE COUPON -----  
**L'INSTITUT INTERNATIONAL DE CONSTRUCTION**  
4148 ST-DENIS, Montréal (anciennement Collège St-Denis) Tél.: 844-3019  
Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir tous les renseignements concernant le cours marqué d'un X.  
NOM ..... AGE .....  
ADRESSE .....  
TEL. .... INSTRUCTION ..... L.P.J.—25-4-65

## AVIRON

\*  
"FERA DE VOUS UN HOMME DE METIER COMPETENT."

- MECANIQUE AUTOMOBILE  DIESEL  DESSIN  MACHINISTE
  - REFRIGERATION  ELECTRICITE  DEBOSELAGE  SOUDURE et autres
- \*Une nouvelle série de cours en SOUDURE, DEBOSELAGE, MECANIQUE et MECANIQUE DIESEL débutera le 3 mai 1965.

**INSTITUT TECHNIQUE AVIRON**  
3035, rue St-Antoine, Montréal — 935-2525  
QUEBEC: 210, rue Lee — 529-9566

Envoyez-moi sans obligation, votre prospectus gratuit.

NOM .....  
ADRESSE .....  
TEL. .... Nom du père ..... L.P.J.

# Les "derniers arrivés"

Voici un bref compte rendu de quelques livres, parmi ceux qui nous parviennent du Canada aussi bien que de l'étranger. Nous nous excusons si parfois nous n'en parlons pas dès leur arrivée. Leur nombre est trop grand.

**L'INDIEN BLANC**, roman par Walter O'Meara. Flammarion éditeur. Couverture illustrée en couleurs. 254 pages.

Peintre de la société indienne (de l'Amérique), O'Meara fait oeuvre d'ethnologue en nous décrivant par le menu le costume, les armes, l'habitat, la gastronomie, les religions et tout ce qui touche aux moeurs des Peaux-Rouges. Il fait oeuvre d'historien en replaçant l'aventure singulière de John Tanner dans le cadre plus large des guerres indiennes et de l'histoire économique de l'Amérique du Nord. Il fait oeuvre de romancier et de psychologue en traitant le cas déchirant de ce jeune Américain devenu guerrier et chasseur indien, qui, au soir de sa vie, rejeté par ses frères d'adoption, décide de retourner chez les Blancs. Mais ceux-ci rejettent à leur tour John Tanner et le condamneront à mourir dans une atroce solitude.

La bande entourant le volume porte cette phrase: "Peut-on renier sa race?" La réponse s'impose, après qu'on a lu ce beau livre: "Non, on ne le peut pas."

## CONTES, RÉCITS

**TERREUR A LA MANICOUAGAN**, par Henri Vernes. Cartes et dessins. Edition Marabout Junior. 160 pages.

Lors d'un lancement auquel assistaient de nombreux invités, au siège social de l'Hydro-Québec, deux volumes des Editions Marabout ont été présentés à l'occasion du Salon du



Livre de Montréal. Il s'agit de **Terreur à la Manicouagan** et de **L'Encyclopédie en couleurs de la Minéralogie**.

**Terreur à la Manicouagan** est préfacé par l'auteur lui-même, Henri Vernes, le "père" des célèbres aventures de Bob Morane. L'oeuvre a été présentée "en hommage à la Commission hydroélectrique de Québec, à ses pionniers de Manic 5 et 2, ainsi qu'à la province de Québec tout entière".

Nul autre que Bob Morane, héros légendaire comptant plus de dix millions de lecteurs, ne pouvait mieux faire connaître par-delà les océans, le gigantisme des travaux en cours, exécutés par les Canadiens français pour la gloire et l'expansion de leur Etat québécois.

La trame de cette aventure se résume dans la conspiration d'une puissance étrangère désirant accaparer l'hégémonie mondiale. Il est évident que la destruction du barrage de Manic 5, encore en construction, retarderait considérablement la réalisation d'un projet vital pour la marche en avant du pays. Enfreindre l'industrialisation serait non seulement affaiblir son potentiel économique, mais aussi diminuer sa capacité de résistance en cas de conflit et, en même temps, celle du continent nord-américain tout entier.

Un chapitre entier, à la fin du livre, est consacré à la réalisation de cette oeuvre monumentale, où le génie de l'homme a su mettre en valeur les forces hydrauliques, constituant une des richesses naturelles de son pays.



"Peut-on renier sa race?" demande la manchette entourant le volume de Walter O'Meara: "L'Indien blanc", que viennent de publier les éditions Flammarion. En même temps que des détails ignorés sur les moeurs des Indiens, on aura la réponse à cette question troublante dans ce livre, dont nous parlons ci-contre.

Tassel, directeur de laboratoire à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique.

Cet ouvrage sur la minéralogie expose systématiquement les principes de la cristallographie, allant du sel gemme au diamant et des minerais de fer

aux minerais d'uranium. Il s'adresse aux étudiants et aux autodidactes, aux amateurs et aux collectionneurs, qui veulent enrichir leurs connaissances géophysiques sur l'éventail des minéraux constituant l'écorce terrestre.

# Les expositions

### Musée des Beaux-Arts

MUSEE DES BEAUX-ARTS — 82e SALON DU PRINTEMPS. — Jusqu'au 9 mai.

EXPOSITION D'OEUVRES D'ENFANTS (Salle des conférences). — Jusqu'au 9 mai.

GALERIE XII. — Peintures de René Durocher et de Serge Lemoyne. Jusqu'au 9 mai.

CERAMIQUES CANADIENNES (Galerie des expositions spéciales). — Du 28 avril au 14 mai.

"ANTI HARD EDGE" (Galerie de l'Étable). — Du 26 avril au 27 mai.

THEATRE DE LA POWDRIERE (Île Sainte-Hélène). — Peintures de Françoise Nicot.

CENTRE RECREATIF MAISONNEUVE (3000, rue Viau). — Exposition "Femmes peintres". Jusqu'au 23 mai.

ECOLE SUPERIEURE DES FILLES (1088, route de l'Église, Sainte-Foy, Québec). — Exposition de peintures et sculptures. Entre autres: toiles de Lemieux, Lacroix, Gamache, Dumas, Gagnon, Rousseau; sculptures de Lewis Pagé. Pré-

sentée par la Galerie Zanettin de Québec.

ECOLE NORMALE JACQUES-CARTIER (1301 est, rue Sherbrooke). — Exposition "Salon libre".

GALERIE MARTIN (1380 ouest, rue Sherbrooke). — "Vieux Montréal" de R. D. Wilson.

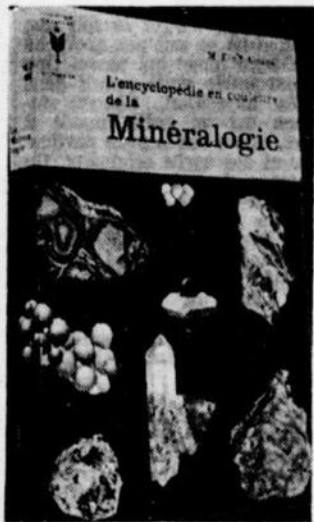
MUSEE D'ART CONTEMPORAIN — Rétrospective des oeuvres de Georges Rouault dans les salles temporaires du Musée au rez-de-chaussée de la Place Ville-Marie; entrée par la rue University. Jusqu'au 2 mai.

L'ART FRANÇAIS (370 ouest, rue Laurier). — Oeuvres récentes de Paul-Emile Genest II. Jusqu'au 4 mai.

MUSEE DU QUEBEC — (Québec) Exposition "Trésors du Québec". Jusqu'au 23 mai.

COIN DES ARTS (Grand hall de la Gare Centrale). — Huiles, dessins et graphiques de Bernard Beaudry et d'Ernest Frost. Jusqu'au 3 mai.

GALERIE LIBRE (2100, rue Crescent). — Peintures de Réal Arsenault. Jusqu'au 11 mai.



## SCIENCES

**L'ENCYCLOPEDIE EN COULEURS DE LA MINERALOGIE**, par le professeur Font-Alaba. Abondantes illustrations en noir et en couleurs. Edition Marabout-Université. 160 pages.

**L'Encyclopédie en couleurs de la Minéralogie**, par le professeur Font-Alaba de l'Université de Barcelone, a été adaptée en français par R. Van

Québec, Montréal, tél.: 529-3751, 661-0533  
**INSTITUT DENYS INC.**  
 177, CÔTE STE GENEVIEVE  
 QUÉBEC 4

Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Éducation  
**COURS REGULIERS — COURS POUR ADULTES**

JOUR  SOIR  PAR CORRESPONDANCE

Examens officiels du Ministère de l'Éducation

### COMMERCIAL

12e spéciale

11e année  10e année

10e et 11e années

### GENERAL

10e année  11e année

10e et 11e années

8e et 9e années

### SCIENTIFIQUE

10e Sc. mathématiques

11e Sc. mathématiques

10e et 11e

10e Sciences lettres

11e Sciences lettres

10e et 11e

8e et 9e Sciences

### COURS SPECIAUX

6e et 7e années  Vente  Gérance de Bureau

CONVERSATION ANGLAISE (disques et devoirs)

Langues étrangères (Espagnol, Italien, Allemand)

Comptabilité supérieure  Sténo-dactylo  Chimie

Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné

NOM ..... AGE .....

ADRESSE ..... TEL. ....

a/s de ..... Comté .....

# UNIVERSITÉ de MONTRÉAL

**INSCRIPTIONS**  
 POUR L'ANNEE  
 ACADEMIQUE  
 1965-66

Tous les nouveaux étudiants qui désirent s'inscrire dans une faculté ou école constituante de l'Université doivent présenter leur demande d'admission.

**AVANT LES DATES LIMITES SUIVANTES**

1er MAI 1965

Droit, médecine, sciences, chirurgie dentaire, pharmacie, nursing, architecture, hygiène (éducation physique), diététique et nutrition, psychologie.

1er JUILLET

Philosophie, lettres, sciences sociales, bibliothéconomie, technologie médicale, réhabilitation.

1er AOUT

Musique, sciences religieuses, hygiène (hygiène publique et administration hospitalière), arts (S.A. adultes).

On obtient les bulletins de demande d'admission accompagnés des feuillets d'instructions en s'adressant au secrétaire de la faculté ou de l'école concernée,  
**CASE POSTALE 6128, MONTREAL 3**



## Positions d'avenir faites votre choix

**A**  **INSPECTEUR** TECHNICIEN EN SECURITE INDUSTRIELLE  
 Pour la surveillance et la prévention des accidents de travail.

**B**  **AJUSTEUR D'ASSURANCE**  
 Pour compagnie d'assurance (collision-feu-vo-enquête)

**C**  **REPRESENTANT DANS LA VENTE**  
 Pour l'industrie et le commerce — Vous permettez de devenir un VENDEUR PROFESSIONNEL.

SERVICES: Orientation selon les aptitudes Assistance d'emploi à nos diplômés  
 COURS: Durée de six mois par correspondance en français

POSTEZ VOTRE CHOIX A:  
**ECOLE PROFESSIONNELLE ABC**

50, Place Crémazie, suite 1201 W Montréal 11 — 384-0430

NOM ..... A  B  C

PRENOM DU PERE .....

ADRESSE ..... TEL: .....

VILLE ..... AGE .....

# Un jeune Français chante l'Amérique

par Claude Savoie

Image et Verbe, éditeurs: une nouvelle maison d'édition. François Piazza: un nouveau nom à notre littérature. D'origine française, François Piazza habite le Québec depuis plus de cinq ans. Il s'est intéressé à l'Amérique, il s'y adapte, quelquefois avec difficulté, toujours avec conscience et sincérité. "Les Chants de l'Amérique" sont sa première publication. C'est un livre d'un grand intérêt, malheureusement trop court.

François Piazza chante l'Amérique comme on chante une femme, il la sexualise, lui donne un aspect tour à tour d'amante et de mère, il la pare des plus beaux bijoux ou la dévêt brutalement: "terre femme... Amérique-femme..." Cette terre femme, pour Piazza, en est une de démythification; démythification de la femme d'une part: "Il y a tellement plus de futur dans une maîtresse que dans une mère". Et démythification du paradis américain d'autre part: "Dans tes flancs sont promis des Edens fabuleux que l'homme féconde sans relâche dans l'ivresse des lendemains, emporté par la fébrilité du désir."

Un des aspects les plus intéressants de l'Amérique, c'est la lutte de l'homme avec le gigantesque. Cette lutte qui a tué le peuple romain qui est en train de faire éclater l'empire des Yankees; mais qui est source de création artistique, de grandeur, d'héroïsme même, chez les hommes qui participent à la lutte: "Ici nous combattons pied à pied, souffle pour souffle contre tous les enfers que tu as déchainés... enfer des vastes plaines qui ne finissent jamais, enfer des préjugés qui masquent les rapaces." Plus loin encore: "Sur ton corps tout est grand."

Et la grandeur de l'Amérique est source de tout: "Ecoute le chant sourd qui monte de tes veines". Pour peu que l'homme écoute, il ramène à sa mesure son continent: "Tu as beau te couvrir de réclames, de luxe et d'ennui, tu as beau t'enfermer dans la cacophonie de la fausse joie criarde, tu ne peux pas empêcher ton cœur de battre, tu ne peux pas étouffer le

chant de tes veines..." "...sais-tu que tu es aussi une terre des hommes?" L'Amérique coûte cher "A mort l'Indien, au nom du Christ et de la Croix..." Pour elle, "vingt civilisations ont été balayées..." Et elle continue de coûter l'humain. L'Amérique vit de principes, il n'y a pas de place pour l'homme; ici, le poète glisse, esquisse le sujet: Plus tard, toujours plus tard, la fumée des sorcières... Nous respirons encore le parfum de Salem... Terre de liberté, à nous la chasse à l'homme! ou plus près de nous, l'Amérique québécoise est également basée sur un principe, sorti de l'humain:

Montréal,  
Je cherche un pays dans le désert de l'ombre,  
le long de tes trottoirs,  
de tes magasins, ces cités interdites  
A qui n'a pas la grâce du dollar...

Le rythme est également très important dans les chants de l'Amérique; autant par le sens du vers que par sa consonance, il crée le mouvement: "Les hommes à Batista Et ceux de La Plata", mouvement qui s'accélère jusqu'à la révolte: "Bombe, soleil, couteaux". Révolte universalisée en Amérique, chez les Noirs: "Il n'y a pas de couleurs, mes amis, il n'y a pas de couleurs, Au Paradis." Ou au Québec: "Je rêve quelques fois qu'il pourrait être un jour où je pourrais ne plus vivre en deux fois Français dans ma maison, Anglais pour ma fortune."



FRANÇOIS PIAZZA  
... "Je cherche un pays dans le désert de l'ombre..."

## COURS de COIFFURE

donné par

INSTITUT de la COIFFURE du QUEBEC

pour dames,  
demoiselles  
et messieurs



Inscrivez-vous  
au cours du jour  
ou du soir

Gérard Lanthier, B. Sc (P. Ed) D.C. prés.

**SPECIALITE:** Cours pour débutants SUR TOUTES LES PHASES de la coiffure

**IMPORTANT:** Cours de personnalité sans frais supplémentaires

**RESULTAT:** DIPLOME et une carrière ASSUREE

Le prochain cours débutera lundi, le 3 mai 1965

S.V.P. m'envoyer tous les renseignements sans obligation

INSTITUT DE LA COIFFURE DU QUEBEC

1818 ouest, rue Ste-Catherine (près St-Mathieu)  
Montréal — Tél.: 933-4297

Nom .....

Adresse .....

Ville .....

Tél. ....

## Séance de signatures

Dimanche 25 avril, de 2 à 6 heures, la galerie "Le Crible" (131, chemin Chambly, à Longueuil) tiendra une séance de signatures des membres du groupe Image et Verbe. François Piazza, auteur des Chants de l'Amérique, et Denis Vanier (le plus jeune poète du Québec qui ait publié un ouvrage: Je) dédicaceront leurs oeuvres, parues chez Ives (Editions Image et Verbe).

La section arts plastiques de ce groupe sera représentée par Irène Chiasson, qui exposera des collages; Reynald Connolly, des encres; Georges Robitaille, des monotypes photographiques; Raymond Charland, des encres et des tableaux mobiles.

Cette manifestation a pour but de permettre au public de rencontrer quelques-uns des membres du groupe Image et Verbe et de se familiariser avec leurs réalisations.

## COURS PAR CORRESPONDANCE INSTITUT ALIE



En étudiant chez vous, obtenez le diplôme du ministère de l'éducation

- |                                       |                                     |                                     |   |
|---------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Scientifique | <input type="checkbox"/> Général    | <input type="checkbox"/> Commercial | <input type="checkbox"/> Conversation anglaise                  |
| <input type="checkbox"/> 8e et 9e     | <input type="checkbox"/> 8e et 9e   | <input type="checkbox"/> 10e et 11e | <input type="checkbox"/> Matières séparées à tous les niveaux   |
| <input type="checkbox"/> 10e année    | <input type="checkbox"/> 10e et 11e | <input type="checkbox"/> 12e année  | <input type="checkbox"/> 6e et 7e années spéciales pour adultes |
| <input type="checkbox"/> 11e année    |                                     |                                     | <input type="checkbox"/> Cours de l'Ecole Universelle de Paris  |

INSTITUT ALIE 2850 est, rue Sherbrooke, Montréal — 527-3631  
Sans obligation de votre part, demandez notre prospectus.

M., Mme, Mlle .....

Adresse .....

Ville .....

Téléphone .....

L.P.J.—25-4-65

## INSTITUT QUITARD

Devenez: secrétaire de direction, sténodactylo, sténotypiste officielle, sténotypiste de discours.

PREPARATIONS AUX EXAMENS D'ETAT  
Barreau de Montréal, Hôtel de ville

COURS DU JOUR — DU SOIR  
et par CORRESPONDANCE

849-6947

3 4 6 6  
ST-DENIS, suite 3

"Tout par l'image"  
Lisez "Photo-Journal"

## INSTITUT AUDET ETUDES par CORRESPONDANCE

Cours • Primaire et secondaire 4e à 9e année  
• Général 10e et 11e année  
• Commercial 10e et 11e année  
• Anglais 1er au 4e degré

MANUELS FOURNIS — EXAMENS ET DIPLOME

\$5.00 PAR MOIS — DUREE DE 4 MOIS

• DEBUT DU COURS: 7 MAI •

INSTITUT AUDET, C.P. 158, Dépt 104, Limoilou, Québec 3

Veillez, s'il vous plaît, me faire parvenir (sans obligation) votre prospectus gratuit.

COURS CHOISI .....

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

COMTE .....

PREMIERE FOIS AU CANADA

## COURS DE SECRÉTAIRE DACTYLO-DICTAPHONISTE



I. B. M.  
électrique et  
DICTAPHONE

fournis à la maison avec  
le cours

- Cours 6 mois par correspondance
  - Service de placement gratuit pour nos diplômées
- Pour renseignements — ECRIRE A :

ECOLE PROFESSIONNELLE A-B-C

50, Place Crémazie, suite 1201-W, Montréal 11, tél.: 384-0430

NOM .....

PRENOM DU PERE .....

ADRESSE .....

VILLE .....

Tél. ....

Age .....

# marabout université

VOUS OUVRE TOUTES LES PORTES DU SAVOIR



UN DOCUMENT EXTRAORDINAIRE

L'HISTOIRE VÉCUE DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE

A PRIX POPULAIRE  
en vente partout  
CATALOGUE GRATUIT SUR  
DEMANDE  
PRIX SUGGÉRÉ



ed. Marabout Kasan: 226 est, Christophe Colomb - Québec P.Q.

M. CHEVALIER  
... à N. Y.A. ROUSSIN  
... dans le vent !R. PERRO  
... chats grisJ. JASMIN  
... long voyageL. MINNELLI  
... débutsC. SPAAK  
... FloraJ. MORIN  
... flûtiste

## Ce que l'on dit, ce que l'on pense

● Les Canadiens qui étaient de passage à New York à Pâques n'avaient que l'embarras du choix en fait de spectacles : "Fiddler on the Roof", "Baker Street", "Victor Borge", "Chevalier at 77", "The Owl and the Pussycat", "Tiny Alice", "Luv", "Barefoot in the Park" et, surtout, le tout dernier triomphe de Neil Simon, "The Odd Couple" — sans parler de quelques titres attrayants, "off Broadway", dont la "Judith" de Giraudoux. Un seul inconvénient dans ce fascinant éventail : il fallait avoir réservé ses places avec la prévoyance de la fourmi... Avis aux intéressés désireux d'aller guigner de ce côté, notamment pour "The Odd Couple", qui en toute probabilité sera traduite et jouée à Paris (puis à Montréal), comme "Barefoot in the Park" le sera en octobre prochain. ● Une vedette peu ordinaire commence tranquillement son tour du monde, et c'est cette fameuse Rolls-Royce 1930 de la série Phantom II. Il s'agit, comme on l'aura deviné, d'une habile réclame publicitaire autour du film "The Yellow Rolls-Royce", dont les principaux interprètes sont Ingrid Bergman, Rex Harrison, Alain Delon et Jeanne Moreau. La vénérable voiture de maître qui roule encore comme un moine sera exposée dans une trentaine de villes en Amérique du Nord (randonnée de 6,000 milles), dont Montréal et Toronto. ● André Roussin est plus que jamais dans le vent, selon l'expression à la mode : sa "Petite Hutte", divertissement léger et assez lesté, fait des manières et se mue à présent en comédie musicale, grâce à une partition signée Pierre Houdick. De plus, Roussin reprend ses "Oeufs de l'Autruche" au Théâtre de la Madeleine avec Simone Renant et... "soi-même" — histoire de nous rappeler qu'il est homme de théâtre sur toute la ligne. Quand verrons-nous Dubé ou Paul Toupin nous faire la même démonstration ? ● Bonne nouvelle pour nos blêmes critiques "lunettards" : Alain Robbe-Grillet cogite en ce moment un film encore plus abstrait que son "Année dernière à Marienbad". Il s'agit d'une production franco-roumaine, "le Prince".

● Les chats sont gris, sorte de "Coucher-Tard" de la radio, doit prendre carrière le samedi soir sur les ondes de CBF immédiatement après la fin des éliminatoires de hockey, avec Jacques Normand et la speakerine Rolande Perro. ● Puisqu'il y a encore du Prix Citron dans l'air, signalons que le pendant de Joël Denis à Paris est Richard Burton, cette année, et que la contrepartie de Denise Filiatrault est Delphine Seryg. On pourrait être de plus mauvaise compagnie ! ● On en doutera peut-être à Radio-Canada, mais un correspondant de "Variety" l'affirme : la TV "commerciale" existe en U.R.S.S. — et ce, depuis 1950 ! ● La caisse enregistreuse du cinéma Séville fait entendre sans interruption une musique bien agréable aux oreilles des exploitants de cette salle. The Sound of Music avec Julie Andrews fait florès, en effet, jour après jour, et nul ne peut prévoir quand cela s'arrêtera... à l'étonnement sans doute de Michèle Favreau, de "la Presse", qui écrivait tranquillement dans son article du 20 mars dernier : "(...) je lui reproche (à ce film) de s'adresser à un public qui aurait dix ans d'âge mental". Sans commentaires...

● Judith Jasmin qui rentre d'un voyage fructueux au Japon avec l'équipe de "Champ libre" a particulièrement été impressionnée par le développement industriel de ce pays, notamment en ce qui a trait à l'électronique. ● La fille de Judy Garland, Liza Minnelli (19 ans), entre elle aussi dans la carrière le mois prochain sur Broadway avec le rôle-titre de "Flora the Red Menace". ● Renato Castellani, auteur du scénario de "Mariage à l'italienne", tournera "Mademoiselle de Maupin", d'après Théophile Gautier, avec la jolie Catherine Spaak. ● Si l'interview avec le flûtiste Jean Morin, de l'Orchestre symphonique de Montréal, paraît dans nos pages cette semaine, ce n'est sûrement pas grâce à la collaboration du maître Wilfrid Pelletier qui, vieillissant, se fait un tantinet "prima donna".

# Spectacles

## L'avenir de l'Orchestre symphonique de Montréal

# Un concert pour la caisse de retraite

par Charles Petit-Martinon

Le 29 avril, en soirée, aura lieu à la Place des Arts un concert au profit de la caisse de retraite des musiciens membres de l'Orchestre symphonique de Montréal. C'est cet ensemble musical qui fera les frais de la soirée avec le concours d'un soprano de renommée internationale, Leontyne Price.

De ce fonds de pension dépend en quelque sorte l'avenir de l'Orchestre symphonique de Montréal et, par-là, notre vie musicale. C'est à peu près en ces termes que Jean Morin, assistant premier flûtiste de cet orchestre, me définissait le problème qui tient à coeur à tout membre de l'Orchestre symphonique de Montréal.

"La carrière de musicien, me dit-il, attire beaucoup de candidats, mais la compétition est difficile. Nos musiciens ont besoin d'avoir un certain calibre pour être acceptés au sein de l'Orchestre symphonique de Montréal. Les États-Unis ont un surplus de musiciens qui font une concurrence sérieuse aux nôtres.

### Du calibre

"Et ce n'est pas tout d'augmenter le calibre du musicien, il y a également la situation qui doit offrir une garantie pour l'avenir. Le fonds de pension existe depuis trois ans. Il est alimenté par un concert annuel. C'est donc le quatrième concert que nous offrons au public montréalais. Chaque musicien de l'Orchestre symphonique prête son concours bénévolement.

"Le fonds de pension garantit actuellement à ses membres retraités une somme de \$65 par mois jusqu'à ce qu'ils atteignent 65 ans, âge où ils pourront retirer leur pension de vieillesse.

"S'il y a un manque de sécurité l'âge de la retraite venu, la profession de musicien devient risquée et il se peut qu'un jour le recrutement en souffre. L'orchestre seul ne peut arriver à faire vivre ses membres, voilà pourquoi la plupart doivent travailler à la radio ou à la télévision pour boucler leur budget.

"Il serait souhaitable, naturellement, que la saison soit plus longue.

Celui qui me parle ainsi a pris le risque de se consacrer à la musique. Comme Jean Morin est encore jeune, il envisage le problème dans toute son ampleur.

### Des sommités

Né à Montréal, Jean Morin a fait ses études musicales à Oberlin, dans l'Ohio. Il a étudié la flûte avec deux sommités américaines, Walter Kincaid, flûtiste solo à l'Orchestre symphonique de Philadelphie, et Julius Baker, flûtiste solo à la Philharmonique de New York.

Pendant quatre ans, Jean Morin a été flûtiste solo à l'Orchestre symphonique de Québec. Il enseigne son instrument au Conservatoire de musique de la Vieille Capitale. Depuis l'automne dernier, il est passé à l'Orchestre symphonique de Montréal comme assistant premier flûtiste. Il a déjà été soliste à la radio. Les deux derniers étés, il a enseigné à l'Université du Wisconsin.

Marié et père de cinq enfants, il sait combien il est dur de gagner sa vie.

Il semblerait que dans sa fa-



(Photo Gilles Corbett)

JEAN MORIN, membre de l'Orchestre symphonique de Montréal comme assistant premier flûtiste, voudrait voir aplani le problème majeur de la sécurité, afin que les musiciens puissent envisager l'avenir avec sérénité.

mille on ait un fort penchant pour la musique. Son père, qui porte le même prénom que lui, est ambassadeur du Canada auprès du gouvernement portugais.

"Mon père est un mélomane, me dit Jean Morin. Il s'est occupé de la Société Pro Musica lorsqu'il habitait à Montréal. Il est également un violoniste amateur.

"Mon frère est aussi musicien. Il est violoncelliste à l'Orchestre symphonique de Québec."

A son avis, où en est la situa-

tion du recrutement des musiciens ?

"Dans le domaine de la flûte comme dans ceux de la plupart des autres instruments, il pourrait y avoir beaucoup plus d'adeptes, mais le problème numéro un demeure celui de la qualité.

"Si nous voulons un orchestre symphonique authentiquement montréalais, il nous faut des recrues de calibre qui puissent entrer en concurrence avec les Américains qui viennent postuler des postes chez nous !"



A VOIR. — Le monde du cirque a toujours fasciné et amusé les gens de tous les âges. RITA HAYWORTH (à gauche) et CLAUDIA CARDINALE (à droite) sont les deux principales vedettes féminines de "Circus World", un film pour toute la famille, mais qui intéressera particulièrement les amateurs de films bien faits. A l'affiche du cinérama Impérial.

**Au Stella**

# Un divertissement léger et charmant

● LE SONGE D'UNE NUIT D'ETE

*Fantaisie dramatique de Shakespeare. Mise en scène de Georges Groulx. Distribution : Gérard Poirier, Yvette Brind'Amour, Geneviève Bujold, François Tassé, Benoît Girard, Denyse Saint-Pierre, Diane Pinard, André Cailloux, Georges Groulx. (Stella)*

Cette fois-ci, la compagnie du Rideau-Vert nous fait goûter aux charmes et à la poésie du théâtre de Shakespeare. Le choix est judicieux. La direction du Stella a choisi ce qu'il y a de plus léger parmi le répertoire de ce grand dramaturge et elle a fort bien fait les choses.

Par son côté féerique, "le Songe d'une nuit d'été" tient plus du conte que de la comédie dramatique. En aucun moment, Dieu merci, ce songe ne se transforme en cauchemar, bien qu'il faille déplorer une certaine lenteur dans le mouvement.

Dans cette fantaisie dramatique où la grâce et la poésie se mêlent si bien, on croirait parfois assister à un ballet sans musique. Le décor et les costumes de Robert Prevost y sont pour beaucoup; ils créent l'ambiance et le metteur en scène a fait le reste pour rendre justice à l'auteur.

Si nous ne découvrons pas toute la poésie du texte original, du moins parvenons-nous à être saisis par la magie de l'intrigue.

Puck, un esprit malin, se fait un malin plaisir à mêler le destin d'un quatuor d'amoureux. Il embrouille les choses et les gens à qui mieux mieux. C'est un chassé-croisé de quiproquos qui font les délices de l'assistance. Et, comme dans toutes les belles histoires, tout finira par s'arranger. Le songe se termine en beauté.

Personnages surnaturels et personnages de chair et d'os nous entraînent dans une ronde tantôt dramatique, tantôt comique.

Tous les comédiens ont concouru à la réussite de ce divertissement charmant et agréable. Voilà un article d'exportation qui ne laissera pas le public parisien insensible.

C. P.-M.



**RENOMMEE MONDIALE.** — Le célèbre soprano **LEONTYNE PRICE** sera l'artiste invitée par l'Orchestre symphonique de Montréal, à l'occasion de son concert organisé au profit de sa caisse de retraite.

**Pris au sérieux**

On doit tourner la version cinématographique du roman de Boudard. "la Métamorphose des cloportes", avec Maurice Biraud et Lino Ventura. A cette fin, on a planté dans un terrain vague d'Asnières une pancarte portant l'inscription: "Ici bientôt construction d'H.L.M." On sait que les H.L.M. sont des habitations à bon marché. Aussitôt, la mairie de la localité s'est trouvée submergée de demandes de renseignements de candidats locataires.

**à ne pas manquer**

**LES MAXIBULES**

comédie de Marcel Aymé

METTANT EN VEDETTE  
**PIERRE THERIAULT**

Tous les soirs 8 h. 30  
Dimanche 7 h. 30  
Relâche lundi  
TEL. :  
**866-9344**

**L'EGREGORE**

Billets en vente également :  
**BIJOUTERIE JIM CHARLEBOIS**  
2115 est, rue Jean-Talon ou 5960, rue St-Denis

190 ouest, boulevard Dorchester

EMMENEZ VOTRE FEMME... ELLE EN MOURRA DE RIRE!

**JACK LEMMON**

**VIRNA LISI**

**"HOW TO MURDER YOUR WIFE"**

TECHNICOLOR — 4<sup>e</sup> SEMAINE

A L'AFFICHE

Mars : 10.20 - 12.30 - 2.45  
5.00 - 7.10 - 9.25. Dernière représentation complète : 9.10



**VENEZ LES VOIR**

● AUJOURD'HUI ●

Une visite inhabituelle chez trois de vos amies  
**LOLA — LOLITA — MONIKA**

Elles sauront vous plaire et vous "changer les idées"

.....  
Une Française...  
**"LOLA"**  
ANOUK AIMEE  
à 2 h. 45 et 8 h. 30  
.....  
Une Anglaise...  
**"LOLITA"**  
SUE LYONS  
à 12 h. 15 et 6 h.

.....  
Une Suédoise...  
**"MONIKA"**  
HARRIETT ANDERSON  
à 4 h. 15 et 10 h.  
**LA SCALA**  
PAPINEAU ET BEAUBIEN, TEL. RA. 1-5197



**SOUPÇONNEUX?** — Une scène du film "le Journal d'une femme de chambre", à l'affiche du cinéma le Dauphin pour la troisième semaine.

SALLE RESNAIS

**4<sup>e</sup> SEMAINE**

JEAN-LUC GODARD

...D'UNE AUDACE PLEINE DE DIGNITÉ"  
— CINÉMA 65

...D'UNE SAVOUREUSE INSOLENCE"  
— ARTS

MACHA MERRIL  
PHILIPPE LEROY le mari  
BERNARD NOEL l'amant

**une femme mariée**

**2<sup>e</sup> SEMAINE**

**ELYSEE**  
35 MILTON / 842-6053

**the doll**

ARNE MATTSSON

MUSIQUE sous-titres anglais

maintenant

SALLE EISENSTEIN

**Sur 33 tours...**

**GENE PITNEY'S MORE BIG SIXTEEN**, vol. 2 — "It Hurts to Be In Love", "Oh Annie Oh", "Today's Teardrops", "Fool Killer", "Laurie", "Hawaii", "Little Betty Falling Star", "Brandy Is My True Love's Name", "I'm Gonna Be Strong", "Hello Mary Lou", "I Love You More Today", "Half the Laughter, Twice the Tears", "Lyda Sue, Wha'Dya Do?", "Not Responsible", "Every Breath I Take", "I Laughed So Hard I Cried". (Columbia Mono — MM 2043)

Il s'agit du deuxième "Big Sixteen" de Gene Pitney. Le jeune chanteur interprète aussi bien les mélodies sentimentales que les refrains très rythmés, et c'est un atout que bien peu de chanteurs possèdent. Cet album contient exactement seize succès dont "It Hurts to Be in Love" et "I'm Gonna Be Strong", qui occupent les premières places du palmarès dans plusieurs pays. De plus nous retrouvons deux anciennes chansons que Gene Pitney nous présente admirablement bien.

P. V.

**Rançon de la gloire**

Récemment, Liberace, le pianiste de charme aux costumes blancs, appela la police à son secours. Croyant à l'agression de rôdeurs, les agents firent irruption chez lui, revolver au poing. Ils n'y trouvèrent qu'une jeune femme ardente à laquelle le pianiste, en tremblant, essayait d'échapper.

*L'oeuvre maîtresse d'EMILE ZOLA enfin PORTÉE A L'ECRAN*

L'amour

Tendre  
Légitime  
Coupable  
Unique

**GERMINAL**

SIMONE VALÈRE

JEAN SOREL

BERNARD BLIER

YVES ALLEGRET

PHILIPPE LEMAIRE

BERTHE GRANDVAL



**MARIA SCHELL**

*Je ne suis qu'une femme...*

EN COULEURS

**CANADIEN**

**PLAZA**

1204 EST, STE-CATHERINE

LA. 2 5100

6900 ST-HUBERT - CH. 4-6150



**AMBIANCE JAPONAISE.** — C'est dans un cadre oriental — japonais pour être plus exact — que le peintre Alfred Pellan sera reçu à l'émission "Votre choix", le 24 avril à 10 h. 15 du soir. Pour sa propre satisfaction personnelle et celle des téléspectateurs, il verra se dérouler sous ses yeux la cérémonie du thé et une exhibition de judo dont on peut voir une figure ci-dessus.

# Le coin du juke-box

Gia Maione est une jeune vedette italienne qui obtient actuellement beaucoup de succès sur le nouveau microsillon de Louis Prima. Elle nous présente sur 45-tours "I Want You To Be My Baby", une chanson au rythme de boogie-woogie. Les jeunes seront pris par l'allure vertigineuse de l'interprétation que nous offre Gia. Nous pouvons prédire une montée en flèche sur le palmarès pour cette chanson. Sur l'envers, "Marchiaro" est sur un tempo plus calme. (Prima 1014)

Paolo Noël nous interprète "Venice Blue", qui est la version anglaise de "Que c'est triste Venise", un succès d'Aznavor. L'interprétation de Paolo ne peut être qu'un compliment à Aznavour, car il y met tendresse, chaleur et passion, qui rendent la chanson presque vivante. Sur la seconde face, il nous offre une excellente in-

terprétation de "Maria", une des plus belles chansons de "West Side Story", qui connaîtra sûrement du succès une seconde fois. (Victor 57-3348)

Dee and the Yeomen est un groupe récemment formé qui, déjà, a commencé à captiver l'intérêt des jeunes. C'est sans doute le groupe le plus prometteur parmi les nouvelles ve-

dettes. Mentionnons que Dee a déjà joué avec les Beatles avant que ceux-ci ne deviennent célèbres. Sur leur premier disque, ils nous interprètent "Say Baby (Who Am I)" et "You Should Know It". Nous prévoyons une montée en flèche pour ces deux chansons. (Wolf, 101).

Marcel H.

## Surprise

Marlon Brando a été jeté à l'eau tout habillé dans un port privé de Catalina Island... par un mari en colère.

# Maintenant au Québec

**LE VIN LE PLUS POPULAIRE EN FRANCE**

en vente à tous les magasins de la RAQ

seulement  
**\$1.70**  
la bouteille de 26 2/3 onces



**Préfontaines**  
IMPORTÉ

Sur la plage les plus jolies **BAIGNEUSES** vous feront **RIRE AUX LARMES**

En plus au Laval ! **DU GRISBI POUR HONGKONG** SCOPE COULEURS

avec **LOUIS DE FUNES GENEVIÈVE GRAD MICHEL GALABRU**

**LE GENDARME DE SAINT TROPEZ** DE JEAN GIRAULT

En plus au Versailles ! **VIRNA LISI COPLAN** DOMINIQUE PATUREL PREND DES RISQUES

**Laval** VI. 2-B264 A l'affiche **VERSAILLES** 352-0200

Représentation continue à partir de midi. Continu samedi et dimanche à partir de 12 h. 30 p.m.

**UN FILM ENLEVANT!**

**SOPHIA LOREN** STEPHEN BOYD · ALEC GUINNESS · JAMES MASON · CHRISTOPHER PLUMMER · JOHN IRELAND · MEL FERRER · OMAR SHARIF

dans un film de **SAMUEL WINSTON**

**"LA CHUTE de L'EMPIRE ROMAIN"** TECHNICOLOR

• au même programme •

**JERRY LEWIS** PLUS DROLE QUE JAMAIS!

**Le ZINZIN d'HOLLYWOOD**

**2<sup>e</sup> SEM.** **RIVOLI** ★ **FRANÇAIS** ★ **GRANADA** ★ **PAPINEAU**

51-Denis et Bélanger 271-2210 57 est, rue Ste-Catherine 280-5512 4353 est, rue Ste-Catherine 235-2428 Papineau et Mont-Royal 521-6853

# Pour que la nef se fasse chorale

par Maurice Roy

Un organiste de la ville de Québec, Claude Lavoie, sera l'invité d'honneur au prochain congrès du Royal Canadian College of Organists. Les assises auront lieu dans la ville de Hamilton, en Ontario, au mois de septembre. Cette invitation est parvenue au musicien québécois après qu'il eut enregistré un disque de musique d'orgue (RM-NDC-336311) sur son instrument des Saints-Martyrs-Canadiens, à Québec. Le même artiste a aussi été prié de donner le récital inaugural du grand orgue de la basilique de Notre-Dame-du-Cap, au mois de juin.

Ce musicien remarquable est titulaire de la classe d'orgue au Conservatoire de Musique de la Province, à Québec. Ses fonctions de professeur et son activité de récitaliste ne l'empêchent pas de poursuivre une carrière de musicien d'église. Il fut pendant plusieurs années maître de chapelle et organiste à Beauport, avant de tenir le grand orgue des Saints-Martyrs. Cette riche expérience l'a naturellement porté à s'intéresser de très près au renouveau liturgique.

"... canticum novum"

Même s'il n'est pas compositeur, Lavoie a tenté d'apporter

le français ne peut servir à chanter le grégorien. L'ère nouvelle laisse d'ailleurs prévoir la disparition éventuelle du chant grégorien.

Et le grégorien ? ...

— Pourtant, n'était-il pas admis dans tous les milieux que le grégorien est une musique exceptionnellement belle entre toutes?

— Sans doute, mais seulement lorsqu'il est chanté avec tout l'art requis pour l'exécuter, comme on sait le faire dans les grandes abbayes. Mais il faut se rappeler que le grégorien ne disparaîtra pas parce qu'il n'est pas beau. C'est le



**AVEC DARRY COWL.** L'imitateur de chansonniers **JEAN-GUY MOREAU** et la chanteuse **Sonia** accompagnent **Darry Cowl** dans les spectacles que celui-ci présentera à la Comédie-Canadienne et dans les grandes salles de Jonquière, Sherbrooke, Québec, Valleyfield, Chicoutimi, Trois-Rivières, Drummondville et Saint-Jérôme.

des fidèles sans perdre ses caractéristiques artistiques. C'était également difficile pour les chorales paroissiales d'en observer le rythme et les nuances. C'est un art en soi, parce qu'il est essentiellement différent de la musique de notre siècle.

— Puisqu'il faut que la foule participe aux offices et qu'elle ne peut le faire en chantant du grégorien, quelle solution envisage-t-on?

— Ecrire une nouvelle musique, ce que déjà plusieurs musiciens d'église ont fait, chacun cherchant la meilleure formule. Je constate toutefois que la majorité des nouvelles messes sont fortement influencées par le grégorien: soit que la musique reste non mesurée ou syllabique, soit que les auteurs gardent du grégorien les modes anciens ou qu'ils en copient les formules mélodiques. J'appellerais ça le "faux style grégorien".

**La forme chorale**

— Quel genre de musique préconiserez-vous, alors?

— Tout simplement la musique chorale, c'est-à-dire la musique vocale bien mesurée, découpée en phrases régulières, aux mélodies très chantantes, faciles à mémoriser et à interpréter.

— La messe que vous venez de composer s'inspire donc de ces principes?

— En effet, j'ai essayé, tout au long de cette messe, de respecter la forme chorale, tout en faisant appel à la foule autant qu'au chœur de chant. Je me suis efforcé de faire une messe simple, sans concession au mauvais goût.

— Est-ce une messe à l'unisson?

— Elle est d'abord à l'unisson, puisqu'elle prévoit la participation de la foule. Cependant, j'en ai fait une harmonisation entière à deux et à trois voix égales, ainsi qu'à quatre voix mixtes, avec toujours le même accompagnement, quelle que soit la formule adoptée.



(Photo Roger Lamoureux)

Organiste titulaire de l'église des Saints-Martyrs-Canadiens de Québec, **CLAUDE LAVOIE**, qui enregistrait un disque il y a quelque temps, se voit invité à donner le récital inaugural du grand orgue de la basilique de Notre-Dame-du-Cap en juin prochain. Dans l'interview ci-contre, on notera avec intérêt que, s'inspirant des exigences de la liturgie nouvelle, l'éminent organiste québécois apporte sa contribution à titre de compositeur dans la liturgie nouvelle par une messe destinée à être chantée par l'assemblée des fidèles.

sa contribution en écrivant — comme bien d'autres qui exercent le même métier — une nouvelle messe répondant en tout point aux prescriptions des nouvelles lois de l'Eglise, qui favorise aujourd'hui l'introduction de la langue vivante dans le service religieux. Cette pratique entraîne un renouveau presque total de la musique chantée à l'église.

— Que pensez-vous de la nouvelle liturgie?

— En principe, c'est excellent, parce qu'on veut ainsi rapprocher le culte du peuple. Cela répond à un besoin, si on est décidé à tout mettre en oeuvre pour que les fidèles ne soient plus des spectateurs distraits, étrangers à tout ce qui se passe sous leurs yeux. L'introduction de la langue vivante permettra aux fidèles de participer activement aux cérémonies, en priant à haute voix et en chantant avec la chorale.

— Mais cette liturgie nouvelle doit poser de sérieux problèmes dans le domaine musical?

— En effet, puisque chez nous

retour à la langue vivante qui le supplante. Personnellement, je n'ai jamais pu concevoir que le grégorien pût être décemment chanté par l'assemblée

**SON RÊVE D'ÊTRE PRÊTRE ... DÉTRUIT**

**LA CORRUPTION**

JACQUES PERRIN  
ROSANNA SCHIAFFINO  
ALAIN CUNY

Mise en scène de MAURO BOLOGNINI

HORAIRE : 12.10, 2.05, 4.00, 5.55, 7.55, 9.55  
DERNIÈRE REPRÉSENTATION COMPLETE À 9.15 H.

CINÉMA **Orpheum** 849-2153  
525 STE-CATHERINE, OUEST

Commençant **DIMANCHE**  
3 heures de splendeur et de sauvagerie

M-G-M.  
**QUO VADIS**

ROBERT TAYLOR · DEBORAH KERR · LEO GERNY · PETER USTINOV

TECHNICOLOR® Représentation à : 10.35 - 1.55 - 5.10 - 8.35  
Dernière représentation complète : 8.05  
Dimanche seulement: Représentation à 12.00 - 2.55 - 5.50 - 8.50

**CAPITOL** Dernière représentation complète : 8.40

Bons billets en vente au guichet pour la représentation de ce soir.

RODGERS and HAMMERSTEIN'S  
**THE SOUND OF MUSIC**

Gagnant du Prix de l'Académie.  
**JULIE ANDREWS**  
"Meilleure actrice de l'année"

TODDAR COLOR BY DE LUXE

**SEVILLE** RESERVEZ VOS BILLETS PAR TELEPHONE!

MAT. : Merc., sam., dim., à 2:15 p.m.  
SOIR : 8:15 p.m.

2155 Ste-Catherine O. WE. 2-1139

GAGNANT DE 3 PRIX DE L'ACADEMIE  
MAGNIFIQUE...!  
"L'un des films les plus émouvants de tous les temps!"

**ANTHONY QUINN**  
**ALAN BATES · IRENE PAPAS**  
celui de la meilleure actrice de soutien **LILA KEDROVA**

**"ZORBA THE GREEK"**

**Le CINEMA** Place Ville-Marie — 866-2644  
Film principal : 1.05, 3.45, 6.25, 9.05. Dernière représentation complète 8.50 p.m.

Sophia Loren · Marcello Mastroianni · Vittorio De Sica's  
**Marriage Italian Style**

**Le Petit CINEMA** PLACE VILLE-MARIE  
Film principal : 12.45, 2.45, 4.45, 6.45, 8.55. Dernière représentation comp. 8.30 p.m.

**POUR TOUTE LA FAMILLE**  
Les enfants de 10 ans et plus admis jusqu'à 3.15

Le maquis français bombarde et sabote ce train qu'il maudissait. Pourtant il transportait les espoirs et les larmes des Partisans et était l'honneur des Français.

JULES BRICKEN presents **BURT LANCASTER**  
in JOHN FRANKENHEIMER'S  
**THE TRAIN**

co-starring **PAUL SCOFIELD ★ JEANNE MOREAU**

3e **PALACE** UN. 6-6991  
SEMAINE !

Film principal : 10.00, 12.25, 3.15, 6.00, 8.55  
Dernière représentation complète à 8.15 p.m.

# Cette semaine, sur nos écrans

Le tour d'horizon est très vite fait cette semaine. Le cinéma Capitol vous propose (pour cinq jours seulement, à compter de dimanche 25 avril) *Quo Vadis?*, avec Robert Taylor et Deborah Kerr. Aux cinémas Strand, Rialto et Château, un film de science-fiction genre suspense, *Crack in the World*, avec Dana Andrews et Janette Scott. En revanche, les gardés à l'affiche (ci-dessous) sont nombreux et chacun est assuré d'y trouver son compte.

● **GARDES A L'AFFICHE**

**Festival** — "La Femme des dunes". Un homme et une femme sont gardés prisonniers au fond d'une immense fosse. (37e semaine)

**Alouette** — "My Fair Lady", grand spectacle de la saison, super-production avec Audrey Hepburn, Rex Harrison et toute une brillante distribution. (26e semaine)

**Loew's** — "How to Murder Your Wife", avec Jack Lemon et Virna Lisi. Un suspense comique. (4e semaine)

**Parisien** — "Goldfinger" avec Sean Connery. Une nouvelle aventure de James Bond, le héros de Ian Fleming. (18e semaine)

**Westmount** — "Mary Poppins", avec Julie Andrews et Dick Van Dyke. Une fantaisie musicale de Walt Disney. (13e semaine)

**Cinéma** — "Circus World", avec John Wayne, Claudia Cardinale et Rita Hayworth. L'histoire d'un cirque, de son propriétaire et de son "bébé gâté". (13e semaine)

**Séville** — "The Sound of Music", avec Julie Andrews, Christopher Plummer et Charmian Carr. Film musical racontant l'histoire de la famille Von Trapp. (6e semaine)

**Elysée** — "Une femme mariée" de Jean-Luc Godard, avec Macha Méril. L'histoire d'une femme mariée. (Salle Resnais — 4e semaine)

**Place Ville-Marie** — "Zorba the Greek" avec Anthony Quinn. Version cinématographique du roman de Kazantzakis. (3e semaine)

**Avenue** — "Rattle of a Simple Man". L'aventure arrivée à un célibataire endurci. (3e semaine)

**Palace** — "The Train" avec

Burt Lancaster. Un drame de la Résistance dont l'objet est la sauvegarde d'un convoi de peintures. (3e semaine)

**Petit cinéma Ville-Marie** — "Marriage Italian Style" avec Sophia Loren. Les subterfuges employés par une prostituée pour se faire épouser. (18e semaine)

**Snowdon** — "Dear Heart" avec Geraldine Page. Un suspense sentimental et comique. (2e semaine)

**Outremont - Dorval** — "Those Calloways". Un film où il est question de chasse aux canards et de la création d'un sanctuaire d'oiseaux. (2e semaine)

## Les boîtes à chansons

**LA BUTTE A MATHIEU (Val-David)** — Samedi 24 avril, à 9 h. et à 11 h., **PIERRE CALVE** et **LES 3 BADOURS**.

**LE CLAVIER (822, boul. Décarie)** — Samedi 24 avril, à 9 h. et à 11 h., **CLAUDE ST-DENIS** et **MONIQUE MIVILLE-DESCHENES**. **ECOLE ST-MATHIEU (Beloeil)** — Dimanche 2 mai, à 8 h. 30, **MONIQUE LEY-RAC**.

**LE CASTEL (777 ouest, rue St-Roch)** — Samedi 24 avril, à 8 h. 30 et à 10 h. 30, **CLAUDE GAUTHIER** et **DANIELLE DOMINIQUE**.

**LE TROU DE SOURIS (395, boul. des Prairies, Laval-des-Rapides)** — Le 23 avril, à 9 h. et à 11 h., **GINETTE RAVEL**.



**RETOUR DU JAPON.** — Voici l'équipe de l'émission "Champ libre" dont une bonne partie rentre d'un long et fructueux voyage en Orient, notamment au Japon où l'on a glané la matière à d'intéressants reportages sur ce pays hautement industrialisé. Assises, au premier plan, on reconnaît, de g. à d., **FLEURETTE LABERGE**, script-girl; **JUDITH JASMIN**, journaliste; **LIZETTE GERVAIS**, animatrice, et **FRANCE DOYON**, assistante du réalisateur Marcel Blouin. Debout, dans le même ordre, **ROGER NADEAU**, réalisateur; **MARCEL BLOUIN**, réalisateur; **JEAN-GUY PILON**, superviseur de la série; **GEORGES DUFRESNE** et **MAX CACOPARDO**, tous deux réalisateurs de "Champ libre". Cette photo fut prise ces jours derniers à l'occasion de la réunion à Montréal du "Pool TV Magazine International" dont font partie la Belgique, la Hollande, l'Autriche, la Première chaîne allemande, l'Italie et le Canada. Ce "pool" alimente les pays susmentionnés en fait de documentation, et rend possibles les grandes coproductions internationales dont Radio-Canada bénéficie.

**PARISIEN**  **18<sup>e</sup> GRANDE SEMAINE!** **SEAN CONNERY** AGENT **007** **"GOLDFINGER"** de IAN FLEMING'S

"La rencontre de **BUNUEL, MIRBEAU** et **JEANNE MOREAU** promettait d'être explosive. Elle l'est..." **3<sup>e</sup> SEM.**



"Il n'y a pas d'actrice qui puisse égaler la profondeur et l'ampleur de son art" —Time Magazine

**JEANNE MOREAU** un film de **LUIS BUÑUEL**

**Le Journal d'une Femme de Chambre**

d'après **OCTAVE MIRBEAU** **Le Dauphin** SAM. ET DIM. 1.00 — 3.10 — 5.20 7.30 — 9.40 SUR SEMAINE 7.30 — 9.30 Tél. 721-6060 - Beaubien près Iberville

**CERTES PAS UN PRIX DE VERTU MAIS UNE FILLE ADORABLE...**

**EN PRIMEUR**  **JACK LEMMON**  **SHIRLEY MacLAINE**

**"IRMA LA DOUCE"** **EN COULEUR**

**TONY CURTIS** **JACK LEMMON** **MARILYN MONROE**

**"CERTAINS L'AIMENT CHAUD"**

**Champlain** **2 CINES** **Cremazie**

LA. 4-1688 1815 STS-CATHERINE E. 8610 ST-DENIS DU. 6-4210 IRMA : 12.25 - 5.04 - 9.38 — CERTAINS : 2.57 - 7.36

LE PETIT JOURNAL, semaine du 25 avril 1965



**LA PLUS BELLE ?** — Qui de **MARIE-JOSEE LONGCHAMP** (à gauche) ou de **LOUISE LATRAVERSE** sera covedette du film "Le Désir", un film tourné en Europe l'été prochain ? Une première élimination parmi les deux cent et quelques réponses reçues à Publi-spectacles ne laissait qu'une quinzaine de candidates qui devaient se présenter pour une seconde élimination mardi dernier. Maintenant il ne reste plus qu'à choisir entre ces deux beautés.

**Le visage sans voix**

Dans "le Plus Grand Cirque du monde", on entend vraiment la voix de Claudia Cardinale. Par le passé, elle était doublée dans tous ses films. Pour la version originale de ce cinérama (en anglais), Claudia parle elle-même anglais. Quand on entend cette voix féminine si attachante, on se demande pourquoi les producteurs ont attendu si longtemps. Claudia, qui est née à Tunis d'un père italien et d'une mère française, se dit très heureuse de ce premier pas.



**DEJA LEVE !** — C'est ce que semble se dire Shirley McLaine en voyant Jack Lemmon debout de si bonne heure. C'est un des gags que vous pourrez voir dans "Irma la douce", à l'affiche des cinémas Champlain et Crémazie.

**Tout simple**

Kim Novak, affirment les journaux anglais, en montre plus dans "Moll Flanders" que si elle portait un monokini. Kim, à qui on en faisait la remarque, a simplement répondu qu'elle faisait partie, en Californie, d'une association de nudistes.



(Photo Air Canada)

**BONJOUR, MONTREAL !** — Non, Annie Cordy est loin d'être perplexe à sa descente d'avion, venant de New York. Elle est tout simplement émue de se retrouver parmi nous, comme nous le sommes de l'accueillir. L'extraordinaire fantaisiste présente son spectacle "Annie Cordy en deux actes" à la Comédie-Canadienne jusqu'au premier mai.

**LE MEILLEUR VERMOUTH SUR GLACE !**



... meilleur en cocktails aussi !

**CINZANO**

Vermouth

Sec—importé de France  
Sucre—importé d'Italie

**2 FOIS PLUS CHOQUANT !  
2 FOIS PLUS HORRIFIANT !**

**EN COULEURS**

**MONDO CANEZ #2**

**DES SCENES CHOC ENCORE JAMAIS VUES**

**L'INSOLITE COTOIE LE REEL NOUS VIVONS DANS "L'INCROYABLE"**

**GRANDE PRIMEURE**

**L'ATTAQUE de SAN CRISTOBAL**

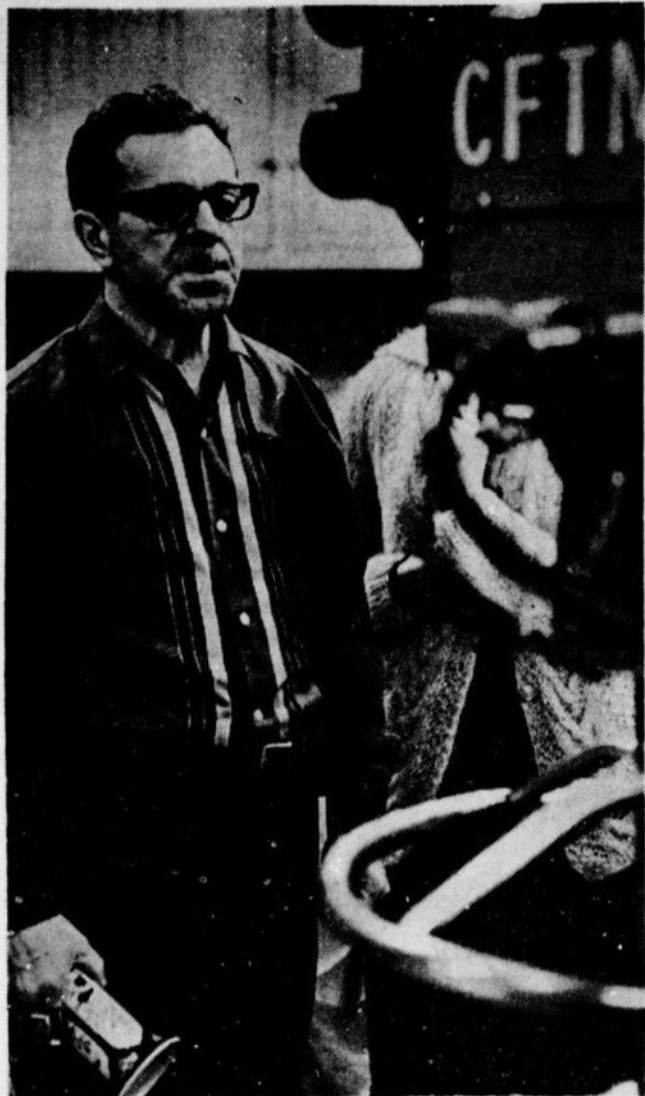
**COLOR** avec **Kerwin Mathews - Glenn Corbett - Christopher Lee**

**MERCIER • ELECTRA • VILLERAY**

4260 STE-CATHERINE E. CL.5-6224

1114 STE-CATHERINE E. LA.2-9177

8042 ST-DENIS DU.8-5577



Une maison qui ressemble à bien d'autres mais dans laquelle il se passera des choses peu habituelles.



Et quand le proprio se mêle d'importuner un couple vivant dans le calme, sans complication aucune...!



"Oh non ! je l'assure... Ce n'est pas beau du tout, OLIVIER !" semble dire DENIS DROUIN.

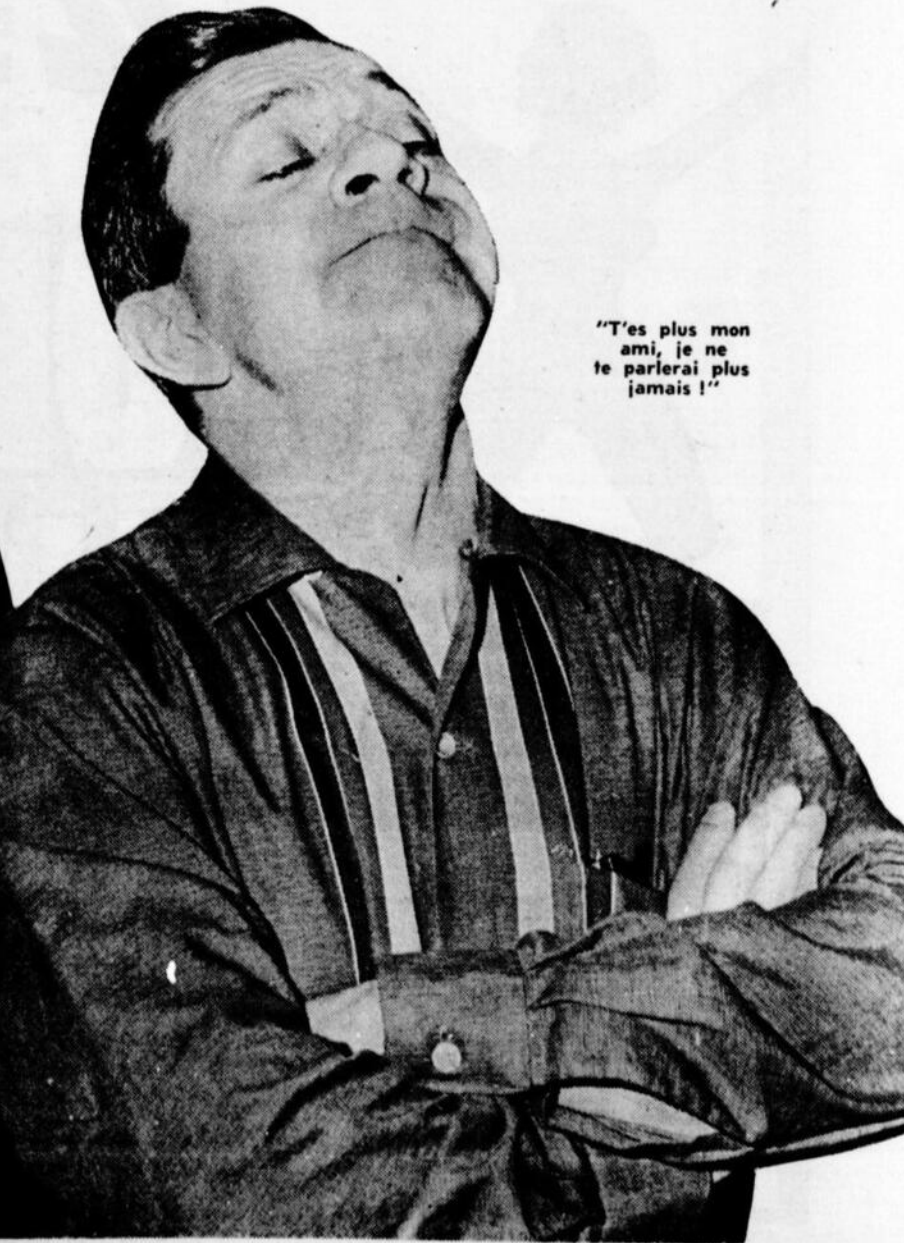
Ça suffit, toutes ces blagues... Un peu de sérieux, je vous prie !



Une visite de belle-maman n'est pas sans provoquer des... discussions.



OLIVIER écoute "sérieusement" les propos que lui tient sa femme (BEATRICE PICARD) derrière la caméra.



"T'es plus mon ami, je ne te parlerai plus jamais !"

Olivier Guimond dans une prochaine télé-série au canal 10

# Ce "Pauvre Basile" nous en promet de belles !

Texte : Pierre Vincent — Photos : Gilles Corbeil

Une dizaine de nos plus populaires comiques entourés de comédiens chevronnés, différentes histoires puisées dans la vie courante qu'un habile scripteur caricature d'une façon humoristique ainsi que des décors ressemblant étrangement aux logis qu'habitent les gens de la classe moyenne, voilà les éléments de "Pauvre Basile", une nouvelle émission qui prendra l'affiche, au canal 10, l'été prochain ou au début de l'automne. Ce téléroman d'un genre tout à fait spécial nous sera présenté toutes les semaines et durera une demi-heure. Marcel Gamache, qui en a écrit les textes, nous assure que les téléspectateurs se retrouveront dans nombre de scènes. Enfin, que l'on se retrouve ou pas, l'émission intéressera tout le monde à cause de l'élément comique. Même si l'histoire change chaque semaine, les principaux personnages demeureront les mêmes. Tout se déroulera autour du pauvre Basile (Olivier Guimond). Entoureront cet inimitable comique, Béatrice Picard (sa femme), Juliette Huot (sa belle-mère), Juliette Bélieu (sa mère), Paul Desmarceaux (son propriétaire), Denis Drouin (son ami et voisin), Jocelyne Roch (sa nièce) ainsi que Paul Berval, Amulette Garneau, Roger Joubert et probablement quelques autres. Le réalisateur, M. Pierre Sainte-Marie, nous confie que quelques émissions ont déjà été enregistrées dans les studios de CFTM. On tournera aussi quelques séquences à l'extérieur de Montréal. Il nous a été impossible de savoir quand exactement commencera cette série de trente, quarante ou cent émissions. On prévoit cependant que "Pauvre Basile" sera à l'horaire de CFTM au cours de l'été ou au début de l'automne.



Le repos du guerrier. Et quel repos pour ses antagonistes ! Voyez comme il est sage quand il dort...



M. PIERRE DESROCHES, superviseur des émissions pour la jeunesse à Radio-Canada (à gauche) et M. BELA KOVACS, responsable des émissions pour la jeunesse en Hongrie, s'entre-tiennent de leurs activités respectives, établissent divers parallèles et découvrent des différences entre leurs émissions.

Un responsable d'émissions enfantines...

Mazsola: le Popeye des petits Hongrois

par Pierre Vincent

Ces jours-ci, nous avons la visite du responsable des émissions destinées aux jeunes en Hongrie. Nous l'avons rencontré, il y a quelques jours, à la boîte à chansons de "Jeunesse oblige", après l'émission; il nous a parlé des émissions hongroises pour la jeunesse. Comme vous le constaterez, l'accent est surtout mis sur le côté éducatif.

Tout pays soucieux d'évoluer attache une très grande importance à la formation des jeunes, et c'est là une préoccupation tout à fait louable puisque ces mêmes jeunes seront la génération de demain. Les gouvernements pensent donc à bien organiser leur système d'éducation. Il faut aussi songer à leurs loisirs. Puisque la télévision est l'un des modes de divertissement les plus populaires auprès des jeunes, on devine le rôle de tout premier plan qu'elle tient dans la vie des enfants et des adolescents.

Nous avons toute une série d'émissions qui intéressent des milliers de jeunes téléspectateurs, comme "la Boîte à surprises", "le Capitaine Bonhomme", "Jeunesse oblige" et "Jeunesse d'aujourd'hui", pour ne citer que ceux-là. La plupart du temps, les responsables essaient de captiver leur public en lui présentant des choses à sa portée mais en y joignant aussi un élément éducatif.

Un certain monsieur Bela Kovacs, responsable des émissions pour enfants à la télévision hongroise, est venu voir comment ça se passait chez nous. Il fut l'invité de la Société Radio-Canada où nous l'avons rencontré. Il était malheureusement trop tôt pour lui demander ses impressions sur ce qu'il avait vu. Nous l'avons cependant interrogé sur les émissions pour les jeunes en Hongrie.

En Hongrie, 3 catégories

"Les émissions pour les jeunes se répartissent en trois catégories, m'expliqua-t-il. Il y a d'abord les périodes réservées aux enfants dont l'âge varie entre quatre et huit ans, puis à ceux âgés de 9 à 15 ans et, enfin, aux jeunes de 15 à 26 ans."

Maintenant voici, en résumé, comment fonctionne chacune de ces divisions.  
Pour les plus jeunes, les réalisateurs se proposent de leur présenter des émissions éducatives et de courte durée, compte tenu du fait que les enfants de cet âge préfèrent s'amuser à des jeux actifs plutôt que de demeurer immobiles devant un appareil de TV. Chaque soir de la semaine, durant dix minutes, ils peuvent entendre des contes. Les samedis, dimanches et les jours de fête, on produit un théâtre de marionnettes (réalisé en studio) ou des dessins animés.

Comme ici, les enfants ont leurs héros préférés. Au lieu d'un Bobino ou d'un Popeye, leurs personnages s'appelleront "le petit cochon Mazsola" ou "la Cicavisio", un mélange de chat et de souris. Ces personnages sont très populaires chez les jeunes qui les voient évoluer dans des situations simples et prises dans la vie de tous les jours.

Pour les enfants de 9 à 15 ans, les émissions deviennent plus légères et plus variées, bien qu'on consacre plusieurs minutes par semaine à des concours-questionnaires. Les sujets traités se rapportent essentiellement aux choses artistiques et musicales. Il y a aussi des programmes moins sérieux, tels "Robin des Bois", "Guillaume Tell"...

Très sérieux

Pour les adolescents et les jeunes hommes, on organise des compétitions intellectuelles télévisées, et il semble bien que les téléspectateurs apprécient hautement ce genre d'émissions qui leur permet de voir de nouvelles têtes et aussi de participer au travail du jury. Voici une liste des émissions destinées aux téléspectateurs de cette catégorie.

"Ecole de danse" enseigne des pas de danses modernes et spécialement des danses folkloriques. De plus, les animateurs apprennent aux jeunes les bonnes manières — l'étiquette, quoi! Par exemple, ils indiqueront ce qu'il faut dire à une jeune fille pour l'inviter à danser, et ainsi de suite.

"Il convient de savoir ce qu'il convient de faire" reproduit des situations et des faits de la vie courante. Puis, dans la deuxième tranche de l'émission, on apporte des solutions.

Enfin, on réalise également des émissions en direct de certains endroits où se réunissent des jeunes autour de quelques artistes amateurs. On fait un concours et les gagnants peuvent mériter des prix, des voyages à l'étranger. La récompense qui semble la plus appréciée, c'est l'assurance de pouvoir participer à d'autres émissions de TV.

Comme on peut le constater, les émissions pour les jeunes Hongrois sont sérieuses et sûrement très intéressantes... pour eux!

A l'américaine...

Julie chante agréablement

L'ex-Miss Nebraska, Julie Wilson, poursuit une brillante carrière après s'être essayée avec bonheur dans les diverses avenues du "showbiz", comme ces spectacles outre-mer pour les GIs durant la dernière guerre (véritable triomphe), certains films aussi, "The Strange One" par exemple (avec Ben Gazzara), et surtout "This Could Be the Night", et, bien sûr, à la TV, avec le fameux Kraft Theatre (chez nos voisins), sans oublier cette production de grande classe que fut "The Bachelor" avec Hal March. Nous ne dirons pas que Julie Wilson est transcendante, mais on peut affirmer que le tour de chant qu'elle présente en ce moment à la Salle Bonaventure en est un de qualité par son constant souci d'honnête préparation et ce désir de n'être pas en reste avec les publics les plus variés, souvent exigeants comme celui de Londres, par exemple, en présence duquel il lui incombait de remplacer la grande Mary Martin pendant un certain temps dans "South Pacific". Référence qui est loin d'être mince!

A Miami, à New York (où pendant 29 semaines consécutives elle fut tête d'affiche au fameux hôtel St. Regis), comme du reste dans les autres grands centres américains de la "dolce vita", on l'accueille toujours comme une grande dame des diners' clubs. Parce que, justement, Julie Wilson chante l'amour et la joie de vivre à la moderne, dans le goût américain, ce qui nous éloigne quelque peu d'une Danielle Dorice ou d'une Danny Dauberson, mais le genre vaut de nous être rappelé, à l'occasion, pour nous faire mieux saisir la gamme entière des éléments du "showbiz". C'est la



JULIE WILSON ... à la salle Bonaventure

première fois, sauf erreur, que Montréal applaudit Julie Wilson, et nous souhaitons que ce ne soit pas la dernière.

Les Frou-Frou Girls ont brillamment ouvert le spectacle avec une chorégraphie appropriée on ne peut mieux aux réjouissances du temps de Pâques. Un seul reproche, et sérieux à ce tableau, celui d'être vraiment trop court, et de ne pas réapparaître à la fin en manière de tomber de rideau. Denny Vaughan, ce prince du jazz raffiné, est toujours là avec son ensemble, de même que le trio de Joseph Suchar (aussi agréable que les chocolats fameux du même nom), pour la danse comme pour les intermèdes. Somme toute, une autre belle soirée à la Salle Bonaventure.

G. D.

GAGNANT 8 DE PRIX D'ACADEMIE MEILLEUR FILM DE L'ANNEE Meilleur acteur : Rex Harrison

SAM. et DIMANCHE 2 h. et 8 h. P.M.

MY FAIR LADY

AUDREY HEPBURN · REX HARRISON

Matinée à 2 h. — Merc. \$2.00, sam., dim. et fêtes \$2.50  
Soirées à 8 h. — Lun. à jeu. \$3.00 — Ven., sam., dim. et fêtes \$3.50

**ALOUETTE**  
51, CATHERINE & BLEURY — QM. 1-7897

ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS ADMAIS AUX MATINEES SEULEMENT

BELAFONTE in person

UN PROGRAMME NOUVEAU! PRESENTE PAR LES Prod. Samuel Gesser Inc. DU 10 AU 23 MAI 1965

avec NANA MOUSKOURI

PLACE DES ARTS MONTREAL 18 (QUEBEC), TEL.: 842-2112

UN PROGRAMME NOUVEAU!  
PRESENTE PAR LES  
Prod. Samuel Gesser Inc.  
DU 10 AU 23 MAI 1965

Billots: lundi au jeudi à 8.30 p.m. \$6.50, \$5.50, \$4.50, \$3.50, \$2.50 taxe incl.  
VENDREDI, SAMEDI et DIMANCHE à 8.30 p.m. \$7.00, \$6.00, \$5.00, \$4.00, \$3.00 taxe incl.  
Dimanche, 23 mai à 2.30 p.m. \$5.50, \$4.50, \$4.00, \$3.00, \$2.00 taxe incl.  
Maintenant en vente au guichet

NOUVELLE DECOUVERTE PERMETTANT DE VOIR SANS LUNETTES



LES LENTILLES CORNÉENNES VENT-AIR LES PLUS PERFECTIONNEES DE TOUTES!

Seules les lentilles invisibles VENT-AIR sont munies de quatre microrainures permettant une meilleure circulation de l'air et des larmes, si indispensable au confort de l'oeil. Vous aurez en plus une ordonnance à vie pour tout changement de lentilles, sans frais de laboratoire.\* Venez dès maintenant pour une démonstration sans obligation de votre part... et prenez connaissance de notre plan unique qui ne comporte aucun risque. — Demain, vous verrez peut-être sans lunettes! — PAIEMENTS MENSUELS MINIMES.

EXAMEN ET SERVICE DE REMPLACEMENT sur tout genre de lentilles cornéennes et pour tous vos besoins optiques

Exclusive à Vent-Air CONTACT LENSES®

DEMANDEZ AUJOURD'HUI LA BROCHURE ILLUSTRÉE DE 16 PAGES

Service d'information au Public, 9th Floor, Chicago Federal Savings Bldg., 108 No. State Street, Chicago 2, Ill.

TOUT AU SUJET DE LENTILLES CORNÉENNES ET VOUS!

Service d'information au Public, 9th Floor, Chicago Federal Savings Bldg., 108 No. State Street, Chicago 2, Ill.

Veillez s.v.p. m'envoyer votre nouvelle brochure illustrée de 16 pages, ainsi que l'adresse de votre bureau canadien le plus près.

Nom .....  
Adresse .....  
Ville ..... Prov. ....  
Bureaux aux Etats-Unis et au Canada L.P.J.-25-4-65

... les seules lentilles cornéennes à la Foire Internationale

\* Excepté le remplacement des lentilles ordinaires par des lentilles à double foyer.



# Salut, les amis!

Donald Lautrec nous présente un très bon 45-tours sur étiquette Jupiter. Il l'a enregistré à Paris, et le résultat est excellent. Ce disque tourne depuis seulement deux semaines et il est déjà au palmarès de J.D.

Mesdemoiselles, avez-vous remarqué le grand changement chez Gilles Alain? Oui, c'est son nez! Après Pierre Marcotte et Bob Robie, il a subi à son tour cette opération pour vous plaire, Mesdemoiselles.

Donald Lautrec retourne à Paris la semaine prochaine pour présenter officiellement son 45-tours. Il est aussi question de quelques télévisions. Il est très difficile de percer à Paris. Souhaitons donc à Donald que son 45 envahisse le marché européen.

Jean Roger est en vacances pour un mois. Pas de cabaret, pas de télévision! Rien, absolument rien! Jean prend la vie du bon côté: à tous les trois mois, il va se balader au Mexique, en Floride, aux Bermudes, etc. Ce n'est pas sa faute s'il n'engraisse pas.

Yvan Dufresne a rencontré à Paris Danielle Oddera. Elle est très bien, mais elle s'ennuie énormément de Montréal. Sachez que Montréal s'ennuie de vous, Danielle. Espérons que très bientôt nous aurons le plaisir de vous revoir et de vous réentendre.

Il se pourrait fort bien que votre serviteur retourne à Toronto d'ici un mois pour une télévision. La dernière expérience lui a beaucoup plu car il est fort agréable de travailler dans les studios de Toronto. La technique torontoise est plutôt américaine, et c'est un avantage de subir cette influence.

Un journal local annonçait l'autre jour que je quittais "Jeunesse d'aujourd'hui". J'aimerais faire une mise au point et ajouter que ce n'est que pour l'été, et qu'il en est de même pour le réalisateur de l'émission. On annonce souvent ces nouvelles à tort et à travers, mais je fais mieux de me taire, sinon l'an prochain je vais recevoir encore le prix Citron...

La revue "Zéro de conduite" est en tournée à travers l'Abitibi. C'est la dernière fois que cette revue est présentée, parce qu'elle sera remplacée par la revue "Dans le vent". Jacques Desrosiers et Robert Demontigny seront remplacés par Dominic et Daniel Giraud.

Guy Latraverse, un imprésario qui se spécia-



A. Cordy  
... au 10



D. Odera  
... nostalgie



Dominic  
... et Daniel

lise dans les récitals de chansonniers à travers la province, montera un spectacle gigantesque sous la tente, près de Fort-Chambly. Il y présentera des spectacles variés et intéressants. Le tout débutera fin juin.

Claude Taillefer, réalisateur des "Jeunes talents Catelli", est revenu du Mexique très bronzé. Il a passé de bonnes vacances et il est en pleine forme pour reprendre ses activités de réalisateur. Pour qu'il reste de bonne humeur, je lui promets d'arriver à l'heure à l'émission.

Je lance un S.O.S. à tous les groupes de chanteurs du Québec, pour le gala du 15 mai prochain. Jean Claveau a imaginé ce thème pour "Jeunesse d'aujourd'hui" et il invite tous les groupes à cette émission très spéciale. Communiquer directement avec le réalisateur Jean Claveau, à Télé-Métropole.

Les invités à "Jeunesse d'aujourd'hui", ce samedi soir 24 avril: Monique Jetté, Daniel Giraud, Yolanda Lisi, Paolo Noël, les Têtes blanches, Michel Louvain et, en exclusivité la pétillante fantaisiste française et vedette internationale Annie Cordy. Ça va faire boum à "Jeunesse", tout ce monde!

Je félicite les Prix Orange Michel Louvain et Margot Lefebvre. Je me dois aussi de féliciter (heureusement) ceux qui ont reçu le prix Citron, c'est-à-dire les moins gentils avec les journalistes (je devrais dire: avec certains journalistes) Denise Filiatrault, et vous savez qui...

Les tournés à travers la province pour la saison estivale se multiplient, et je pense que c'est une très bonne chose que d'aller tâter ainsi le poulx du public en dehors de Montréal. Les artistes ont la chance de voir si leur travail (cela comprend la TV et le disque) a porté fruit.

CINERAMA Sam. 2 h., 8 h. 30 — Dim. 1 h., 4 h. 45, 8 h. 30

CINERAMA vous fera voir le cirque... à quelques pieds de votre siège

CINERAMA présente avec **CIRCUS WORLD** en CINERAMA

Samuel Bronston présente avec **JOHN WAYNE**, **CLAUDIA CARDINALE**, **RITA HAYWORTH**

4<sup>ème</sup> MOIS

• SIEGES RESERVES EN VENTE... poste ou téléphone... au théâtre — Faucher Electric — Morgan (magasin Boulevard, Rockland, Dorval).  
• Enfants, 10 ans, admis. Mer., Sam., 2 h. — Dim., 1 h. • HORAIRES 8 h. 30 tous les soirs — 2 h. mer. et 4 h. 45, 8 h. 30. — Dimanche 1 h., 4 h. 45, 8 h. 30.  
• Guichet ouvert 10 h. à 9 h. Dim. 11 h. à 9 h.

1430 Bleury, Montréal  
AV. 8-7102 ou 5603

NULLE PART AILLEURS — à Montréal ou dans la Province, ni actuellement ni plus tard — EN CINERAMA.

CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA

**SAINT-DENIS et Bijou**  
1894, ST-DENIS VI. 2-3171 5030, PAPINEAU 524-1983

et dernière semaine

4<sup>e</sup>

réal giguere  
ginette letondal  
yves letourneau  
gabbi sylvain  
gaétane letourneau  
dans un film de pierre patry  
musique de jean cousineau

**Citron**  
production cooperatio inc.

ÉGALEMENT À L'AFFICHE

Dangereusement drôles et follement gaies

**SOPHIE DESMARETS**  
**FRANCE ANGLADE**  
**WALTER CHIARI**  
et **TOTO**

**les motorisées**

Spécial pour les étudiants sur présentation de leur carte.  
Semaine: matinée .50, soirée .75 — Dimanche: .75 toute la journée

Encore et toujours



les belles chansons on les écoute à CBF-690 Radio-Canada—10 h. 30 du matin



Pour ceux qui aiment

avec Hubert Loiselle, Renée Claude



Hier et aujourd'hui

avec Lucille Dumont et ses invités



Pour ceux qui aiment

avec Hubert Loiselle, Renée Claude



Hier et aujourd'hui

avec Lucille Dumont et ses invités



Pourquoi pas?

avec Pierre Thériault et ses invités

# Pour vous distraire...

Nous ne sommes pas responsables des erreurs de renseignements commises par les organisations artistiques.

## Théâtre

● **THEATRE PLACE VILLE-MARIE** — Les Portes de Robert Gurik. Mise en scène de Bernard Lapière. Distribution: Marthe Mercure, Monique Aubry, Irène Poujol, Jean Perraud, Pascal Desgranges, Edouard Wooley, Gabriel Vigneault, Bernard Lapière. Représentations tous les soirs à 9 heures. Lundi, relâche.

● **LA BOULANGERIE** — Les Apprentis-Sorciers présentent *Amédée ou Comment s'en débarrasser* d'Eugène Ionesco. Représentations les jeudis, vendredis et samedis soir à 8 h. 30.

● **LE LOCAL** — Mais n'te promène donc pas toute nue, vaudeville de Georges Feydeau. Mise en scène de Jean Perraud. Distribution: Irène Poujol, Ronald France, Jean-Louis Paris, Bernard Lapière et Pascal Desgranges. Représentations les jeudis, vendredis et samedis à 10 h. 30 et à minuit et demi. Le dimanche à 10 h. 30.

● **STELLA** — La compagnie du Rideau-Vert présente le *Songe d'une nuit d'été*, comédie de Shakespeare. Mise en scène de Georges Groulx. Distribution: Yvette Brind'Amour, Denyse Saint-Pierre, Geneviève Bujold, Gérard Poirier, André Cailloux, Benoît Girard, François Tassé, Georges Groulx, André Montmency. Représentations tous les soirs à 8 h. 30. Le dimanche matin à 2 h. 30 et soirée à 7 h. 30. Pas de relâche. Jusqu'au 28 avril inclusivement.

● **LES SALTIMBANQUES** — Messe noire, récit de contes fantastiques. Représentation à 9 heures, les 17 et 18 avril. Seconde représentation à minuit les 16 et 17.

● **L'EGREGORE** — Les Maxibules de Marcel Aymé. Mise en scène d'Yvan Canuel. Distribution: Pierre Thériault, Hélène Loiselle, Julien Bessette, Jean Brousseau, Hubert Loiselle, Lucille Papineau, Monique Mercure. Représentations tous les soirs à 8 h. 30. Le dimanche à 7 h. 30. Relâche le lundi.

● **LES SALTIMBANQUES** — Les Bonnes de Jean Genêt. Mise en scène de Normand Choquette. Distribution: Francine Noël, Madeleine Stuart et Isabelle Claude. Représentations les jeudis, vendredis, samedis et dimanches à 8 h. 45.

● **LA POUDERIERE** — La Crécelle, d'Albert Husson. Mise en scène de Jean Faucher. Distribution: Catherine Bégin, François Cartier et Lionel Villeneuve. Représentations, tous les soirs, à 8 h. 30. Relâche le lundi.

● **STELLA** — Les Fourberies de Scapin, de Molière. Mise en scène de Florent Forget. Distribution: Roland Ganamet, Elisabeth Chouvalidzé, Yvon Dufour, Jean Faubert, Pierre Dufresne, Denyse Proulx, Marcel Ravary, Gilbert Chénier, Pascal Rollin et Anne Pauzé. Représentations tous les soirs à 8 h. 30. Le dimanche matin à 2 h. 30 et soirée à 7 h. 30, pas de relâche. Première le 29 avril.

● **THEATRE NATIONAL** — Les élèves des classes d'art dramatique du Conservatoire de Québec présentent, le 25 avril à 8 heures du soir, la *Maison de Bernarda*, de Federico Garcia Lorca et les *Précieuses ridicules*, de Molière. Entrée libre.

## Musique

● **JAZZ-HOT** — Jusqu'au 25 avril, Duke Ellington et son ensemble. Concert à 9 h. 30, 11 heures et 1 heure du matin.

● **RITZ-CARLTON** — Le 4 mai à 8 h. 30 du soir, concert avec le *Quatuor à cordes Gabora*.

● **PLACE DES ARTS** — Les 27 et 28 avril, concert avec l'*Orchestre symphonique de Montréal*, artistes invités: Maureen Forrester, contralto, et Claire Masella, soprano. Le 29 avril, concert spécial avec l'*Orchestre symphonique de Montréal* et le concours de Léontyne Price. Le 1er mai, récital de Van Cliburn, pianiste virtuose.

## Variétés

● **CAPITOL** — Spectacle d'hypnotisme et de mnémonisme avec Reveau. Tous les soirs à 8 heures. Samedi et dimanche, matinée à 2 heures et soirée à 8 heures. Jusqu'au 24 avril.

● **COMEDIE-CANADIENNE** — Du 22 avril au 1er mai, tour de chant d'*Annie Cordy*. Du 4 au 3 mai, un spectacle de music-hall avec *Darry Cowl, Jean-Guy Moreau et Sonia*.

● **PLACE DES ARTS** — Le 24 avril, soirée du *Barber Shop Quartet*. Le 25 avril, concert des Ecoles juives de Montréal.

## Cinéma

● **ALOUETTE** — My Fair Lady, 8 h.; merc., sam., dim. et fêtes, mat., 2 h.  
 ● **AVENUE** — Rattle of a Simple Man, 1 h. 28, 3 h. 23, 5 h. 25, 7 h. 27, 9 h. 29.  
 ● **CANADIEN** — Germinal, 12 h., 3 h. 20, 6 h. 30, 10 h.; Je ne suis qu'une femme, 1 h. 50, 5 h. 15, 8 h. 30.



P. Thériault  
... Egregore

C. Bégin  
... Poudrière

L. Price  
... Pl. des A.

G. Groulx  
... Stella

● **CAPITOL** — Sur la scène, Reveau, hypnotiseur, 8 h., sam. et dim., mat., 2 h.; Commencant le 25 avril, Quo Vadis?, 10 h. 35, 1 h. 55, 5 h. 10, 8 h. 30; dim., 12 h., 2 h. 55, 5 h. 50, 8 h. 50.

● **CHAMPLAIN** — Irma la douce, 12 h. 25, 5 h. 04, 9 h. 38; Certains l'aiment chaud, 2 h. 57, 7 h. 36.

● **CHATEAU** — Crack in the World, 12 h. 50, 3 h. 45, 6 h. 35, 9 h. 35; Walk A Tightrope, 2 h. 30, 5 h. 20, 8 h. 20.

● **CINERAMA THEATRE IMPERIAL** — Circus World, 8 h. 30 tous les jours; merc. et sam., 2 h.; dim., 1 h., 4 h. 45 et 8 h. 30. Enfants 10 ans et plus: merc. et sam., 2 h.; dim., 1 h.

● **CREMAZIE** — Irma la douce, 12 h. 25, 5 h. 04, 9 h. 38; Certains l'aiment chaud, 2 h. 57, 7 h. 36.

● **DORVAL (Salon rouge)** — A House Is Not a Home, 7 h. 30; Yesterday, Today and Tomorrow, 9 h. 26; merc. et sam., mat., 1 h.; dim., cont., 1 h. 20.

● **DORVAL (Salon doré)** — Those Calloways, 1 h., 3 h. 10, 6 h. 50, 9 h., dim., cont., 12 h. 30.

● **ELECTRA** — Mondo Cane No. 2, 2 h. 05, 5 h. 13, 8 h. 21; l'Attaque de San Cristobal, 12 h. 35, 3 h. 43, 6 h. 51, 9 h. 59.

● **ELYSEE** — Une femme mariée (salle Resnais): The Doll (salle Eisenstein); lundi au vend., 7 h. 30, 9 h. 30; sam., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 10 h.; dim. 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

● **FESTIVAL** — Peau de banane, 7 h. 30, 9 h. 30; dim., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

● **FRANCAIS** — La Chute de l'Empire romain, 10 h., 2 h. 14, 6 h. 42; le Zinzin d'Hollywood, 12 h. 35, 5 h. 03, 9 h. 31.

● **GRANADA** — La Chute de l'Empire romain, 12 h. 30, 4 h. 43, 8 h. 56; le Zinzin d'Hollywood, 3 h. 05, 7 h. 18.

● **JEAN-TALON** — Peau de banane, 7 h. 30, 9 h. 30; dim., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

● **KENT** — One Potato, Two Potato.

● **LAVAL** — Le Gendarme de Saint-Tropez, 12 h., 3 h. 10, 6 h. 25, 9 h. 40; Du grisbi pour Hong-kong, 1 h. 40, 4 h. 55, 8 h. 10.

● **LE DAUPHIN** — Le Journal d'une femme de chambre, 7 h. 30, 9 h. 30; sam. et dim., 1 h., 3 h. 10, 5 h. 20, 7 h. 30, 9 h. 40.

● **LOEW'S** — How To Murder Your Wife, 10 h. 20, 12 h. 30, 2 h. 45, 5 h., 7 h. 10, 9 h. 25.

● **MERCIER** — L'Attaque de San Cristobal, 2 h. 02, 5 h. 10, 8 h. 18; Mondo Cane No. 2, 12 h. 30, 3 h. 38, 6 h. 46, 9 h. 54.

● **MONKLAND** — A House Is Not a Home, 3 h. 28, 7 h. 33; Yesterday, Today and Tomorrow, 1 h. 30, 5 h. 18, 9 h. 17.

● **ORPHEUM** — La Corruption (cinéma), 12 h. 10, 2 h. 05, 4 h. 5, 5 h. 35, 7 h. 55, 9 h. 55.

● **OUTREMONT** — Those Calloways, 1 h. 21, 3 h. 52, 6 h. 28, 8 h. 59.

● **PALACE** — The Train, 9 h. 55, 12 h. 40, 3 h. 30, 6 h. 20, 9 h. 10.

● **PAPINEAU** — Le Zinzin d'Hollywood, 12 h. 50, 5 h. 18, 9 h. 46; la Chute de l'Empire romain, 2 h. 43, 7 h. 11.

● **PARISIEN** — Goldfinger, 10 h. 05, 12 h. 20, 2 h. 35, 4 h. 50, 7 h. 05, 9 h. 30.

● **PLACE VILLE-MARIE** — Zorba the Greek, 1 h. 05, 3 h. 45, 6 h. 25, 9 h. 05.

● **PLACE VILLE-MARIE** — (Le Petit Cinéma) — Marriage Italian Style, 12 h. 45, 2 h. 45, 4 h. 45, 6 h. 45, 8 h. 55.

● **PLAZA** — Germinal, 12 h., 3 h. 20, 6 h. 30, 10 h.; Je ne suis qu'une femme, 1 h. 50, 5 h. 15, 8 h. 30.

● **RIALTO** — Crack in the World, 12 h. 50, 3 h. 50, 6 h. 50, 9 h. 50; Walk A Tightrope, 2 h. 35, 5 h. 35, 8 h. 35.

● **RIVOLI** — La Chute de l'Empire romain, 12 h. 40, 4 h. 54, 9 h. 08; le Zinzin d'Hollywood, 3 h. 22, 7 h. 36.

● **ST-DENIS** — Cain, 1 h., 4 h. 05, 6 h. 50, 9 h. 55; les Motorisés, 2 h. 16, 5 h. 21, 8 h. 26.

● **SAVOY** — The T.A.M.I. Show, 12 h. 45, 4 h. 12, 7 h. 50; The Avenger, 2 h. 35, 6 h. 02, 9 h. 45.

● **SEVILLE** — The Sound of Music, 8 h. 15; merc., sam. et dim., mat., 2 h. 15.

● **SNOWDON** — Dear Heart, 1 h., 3 h. 02, 5 h. 04, 7 h. 06, 9 h. 17.

● **STRAND** — Walk A Tightrope, 10 h. 20, 1 h. 40, 5 h., 8 h. 20; Crack In The World, 11 h. 40, 3 h., 6 h. 20, 9 h. 40.

● **VERDUN PALACE** — Le train de Berlin est arrêté, 1 h. 45, 5 h. 07, 8 h. 29; la Blonde et les nus de Soho, 12 h., 3 h. 22, 6 h. 44, 10 h. 06.

● **VERSAILLES (Salon bleu)** — The Visit, 6 h., 9 h. 30; sam et dim., 2 h. 25, 6 h., 9 h. 30; Fate Is The Hunter, 7 h. 35; sam. et dim., 12 h. 35, 4 h. 05, 7 h. 35.

● **VERSAILLES (Salon rouge)** — Le Gendarme de Saint-Tropez, 6 h. 10, 9 h. 40; sam et dim., 2 h. 30, 6 h. 10, 9 h. 40; Coplan prend des risques, 7 h. 45; sam et dim., 12 h. 40, 4 h. 10, 7 h. 45.

● **VILLERAY** — L'Attaque de San Cristobal, 1 h. 52, 5 h. 05, 8 h. 18; Mondo Cane No. 2, 12 h. 15, 3 h. 28, 6 h. 41, 9 h. 54.

● **WESTMOUNT** — Mary Poppins, 1 h., 3 h. 30, 6 h., 8 h. 30.

● **YORK** — Those Calloways, 1 h. 19, 3 h. 54, 6 h. 29, 9 h. 01.

# 7 jours de cinéma à la TV

### Samedi 24 avril

12 h. — (CFTM) — Les Dragués. Drame psychologique avec Curd Jurgens et Eva Bartok.  
 3 h. — (CFTM) — Mensieur Suzuki. Espionnage avec Pierre Duden, Jean Tissier et Jean Thielmes.  
 3 h. — (CFCF) — Road to Morocco. Comédie avec Bing Crosby, Bob Hope et Dorothy Lamour.  
 4 h. 30 — (CBFT) — Quand nous étions petits enfants.  
 8 h. — (CFCF) — In Love and War. Drame avec Robert Wagner, Dana Winter et Hope Lange.  
 8 h. 30 — (CFTM) — Du sang à l'aube. Film d'espionnage avec Maria Felix.  
 11 h. 05 — (CBFT) — David et Goliath. Film biblique avec Orson Welles et Pierre Cressoy.  
 11 h. 15 — (CFTM) — La Pervorse. Drame avec Elsa Aguirre et Cesar del Campo.  
 11 h. 35 — (CBMT) — Something of Value. Drame social avec Rock Hudson, Sydney Poitier et Dana Winter.  
 11 h. 35 — (CFCF) — Going My Way Home. Avec Bing Crosby, Barry Fitzgerald et Rise Stevens.

### Dimanche 25 avril

2 h. — (CFTM) — La Perle de Cadix. Drame avec Império Argentin et Mario Galarran.  
 3 h. 30 — (CFCF) — King Richard and the Crusaders. Aventures romantiques avec Rex Harrison, Virginia Mayo et Laurence Harvey.  
 4 h. — (CFTM) — Suzanne, la cha cha cha et moi. Comédie musicale avec Xavier Cugat et son orchestre ainsi que Abba Lane et Georges Rivière.  
 7 h. — (CFTM) — Le Fantôme de la rue Morgue. Drame avec Karl Malden, Patricia Medina et Steve Forrest.  
 11 h. 25 — (CBMT) — The Exclusive Angel. Un film de Frederik Sjoerly.

### Lundi 26 avril

10 h. 30 — (CFTM) — Nuit décisive. Drame d'amour avec Pola Negri et Ivan Petrovitch.  
 11 h. — (CBFT) — Gilda. Comédie dramatique avec Rita Hayworth et Glenn Ford.  
 12 h. 15 — (CFTM) — Marchand de Venise. Théâtre filmé avec Michel Simon et André Delbar.  
 1 h. — (CFCF) — Forbidden Street. Roman tragique avec Maureen O'Hara et Dana Andrews.  
 1 h. — (CBFT) — Sur le pont des soupis. Film d'aventures avec Françoise Rosay et Frank LaMore.  
 1 h. 30 — (CFTM) — With a Song in my Heart. La vie de Jane Froman, avec Jane Hayward et David Wayne.  
 5 h. — (CFCF) — College Holiday. Comédie musicale avec Jack Benny et Martha Raye.  
 11 h. 15 — (CFTM) — Dieu seul m'arrêtera. Drame social avec Gérard Landry et Lea Padovani.

11 h. 20 — (CBFT) — La Grande Maguet. Drame avec Madeleine Robinson et Jean Davy.  
 11 h. 35 — (CBMT) — The H Man. Film japonais d'épouvante.

### Mardi 27 avril

11 h. 30 — (CFTM) — Cavalier fantôme. Western avec Adrian Booth et Rod Cameron.  
 11 h. — (CBFT) — Tigre noir, le justicier. Film d'aventures avec Robert Scott, Robert Williams et Adèle Jergens.  
 12 h. 15 — (CFTM) — Pardonno-moi. Mélodrame avec Raf Vallone et Antonella Luadi.  
 1 h. — (CFCF) — Big Broadcast of 1936. Comédie musicale avec Jack Oakie et Ethel Merman.  
 1 h. — (CBFT) — Le Rescapé. Film de Sergi Guerinov.  
 1 h. 30 — (CBMT) — The Legend of the Lost. Film d'aventures avec John Wayne et Sophia Loren.  
 5 h. — (CFCF) — Champagne Waltz. Film romantique et musical avec Fred MacMurray et Gladys Swarthout.  
 9 h. 30 — (CFCF) — The Ship That Died of Shame.  
 11 h. 30 — (CFTM) — Patrouille de choc. Récit de guerre avec Alain Bouvette et André Bigorne.  
 1 h. 45 — (CBFT) — Tous les chemins mènent à Rome. Comédie de Jean Boyer avec Gérard Philipe et Micheline Presle.

### Mercredi 28 avril

10 h. 30 — (CFTM) — Cot homme est armé. Film de gangsters avec Dane Clark et May Wynn.  
 11 h. — (CBFT) — L'Attaque des soucoupes volantes. Film d'anticipation avec Ken Utsumi.  
 12 h. 15 — (CFTM) — Les Corsaires du Bois de Boulogne. Comédie avec Raymond Bussières et Vera Norman.  
 1 h. — (CFCF) — Sealed Verdict. Avec Ray Milland et Broderick Crawford.  
 1 h. — (CBFT) — L'Indomptée. Drame psychologique avec Barbara Stanwyck et Charles Coburn.  
 1 h. 30 — (CBMT) — Marty. Drame avec Ernest Borgine et Betsy Blair.  
 5 h. — (CFCF) — I Was a Communist for the F.B.I. Film d'espionnage avec Dorothy Hart et Philip Carey.  
 8 h. 30 — (CFCF) — Kiss Them For Me. Film romantique avec Jayne Mansfield et Cary Grant.  
 9 h. 30 — (CBMT) — Iolanthe. Comédie musicale avec Eric House et Len Birman.  
 11 h. — (CBFT) — Rafles sur la ville. Film policier avec Charles Vanel, Mouloudji et François Guerin.  
 11 h. 15 — (CFTM) — Madame et son auto. Comédie policière avec Sophie Desmarets et Jacques Morel.  
 11 h. 35 — (CFCF) — Valley of Song. Comédie avec Mervyn Johns et Rachel Thomas.  
 11 h. 35 — (CBMT) — Enter Inspector Duval. Film policier avec Anton Diffring et Diana Hart.

### Jeudi 29 avril

10 h. 30 — (CFTM) — La Prix du silence. Drame avec Olga Chejova.  
 11 h. — (CBFT) — La Grande Époque. Extraits de films comiques du cinéma muet.  
 12 h. 15 — (CFTM) — Le Roi Pandore. Vaudeville avec Bourvil et Mathilde Casadesus.  
 1 h. — (CBFT) — La Môme Boule-de-gomme. Comédie avec Bob Hope et Marilyn Maxwell.  
 1 h. — (CFCF) — Reunion. Drame avec Jean Harsholt et Rachelle Hudson.  
 1 h. 30 — (CBMT) — Movie Matinee. Long métrage.  
 5 h. — (CFCF) — You Can't Escape. Mystère avec Noelle Middleton et Peter Reynolds.  
 8 h. — (CFCF) — The Paleface. Comédie avec Bob Hope et Jane Russell.  
 8 h. 30 — (CFTM) — Viva pour l'esfer. Drame de mœurs avec Claudine Dupuis et Jean Guven.  
 11 h. — (CBFT) — Anna Karénina. Drame historique avec Greta Garbo et Frédéric March.  
 11 h. 15 — (CFTM) — Les Orphelins de Saint-Vaast. Drame familial avec la petite Zizi.  
 11 h. 35 — (CBMT) — On the Waterfront. Long métrage.  
 11 h. 35 — (CFCF) — House the Wax. Suspense d'horreur avec Vincent Price.

### Vendredi 30 avril

10 h. 30 — (CFTM) — Trois femmes ont aimé. Biographie de Richard Wagner.  
 11 h. — (CBFT) — La Révolte des fauvs. Film d'aventures avec Saby et Gail Russell.  
 12 h. 15 — (CFTM) — Pas de week-end pour notre amour. Comédie musicale avec Luis Mariano et Maria Mauban.  
 1 h. — (CBFT) — Bataillon 999. Drame de guerre avec Sonja Siemann et Georg Philipp.  
 1 h. — (CFCF) — The Bride Comes Home. Comédie dramatique avec Claudette Colbert.  
 1 h. 30 — (CBMT) — Magic Carpet. Comédie avec Lucille Ball et John Agar.  
 5 h. — (CFCF) — Behave Yourself. Comédie avec Farley Granger et Shelley Winters.  
 7 h. 30 — (CFTM) — Une étrangère dans la ville. Aventures avec Greer Garson.  
 8 h. 30 — (CBFT) — Faites vos jeux. Comédie dramatique avec Clark Gable et Alexis Smith.  
 11 h. 15 — (CFTM) — Le Puritain. Drame avec Jean-Louis Barrault et Viviane Romance.  
 11 h. 30 — (CBFT) — Traffic à Rio. Drame avec Ninon Sevilla et Carlos Baena.  
 11 h. 35 — (CFCF) — East of Eden. Drame avec James Dean et Julie Harris.

# Jacques Brel fuit les femmes comme la peste

BRUXELLES. — (Exclusif au Petit Journal) — Quand il arrive sur scène, la salle reste muette pendant une fraction de seconde. Les visages se figent, les mains s'immobilisent et toute l'assistance semble devenue de ciré. Et puis, tout de suite, c'est le triomphe.

Avant même qu'il n'ouvre la bouche, Jacques Brel a déjà gagné. Il a gagné parce que son visage ingrat reflète déjà tous les sentiments qu'il va donner à ses personnages. Le type seul qui s'ennuie, l'ivrogne, l'amoureux déçu et le "va-t-en guerre" ne sont pas des personnages sortis de son imagination. Ils existent, il les connaît. Beaucoup même sont simplement Jacques Brel lui-même.



JACQUES BREL  
... un homme seul

## Chaleur humaine

"Le Suivant", attendant aux douches avec sa serviette sur le bras, c'est lui. Le timide, avec "Une valise dans chaque main", c'est encore lui, et le garçon amoureux de "Madeleine" a aussi existé. Pourtant, l'amoureux transi semble définitivement enterré, car qu'est-ce qu'une femme pour Jacques Brel ?

— Je suis sûr qu'il méprise les femmes, a dit une jolie fille à côté de moi. C'est peut-être vrai. Les femmes l'ont mal aimé et ne lui ont pas rendu l'amour qu'il leur portait. Aujourd'hui, elles se battent pour l'approcher, le toucher et l'embrasser.

Mais quelque chose est cassé dans Jacques Brel. Il semble vouloir se venger des désillusions de sa jeunesse et n'a même pas un regard pour un joli minois.

— Ce que j'aime, dit-il, c'est me balader avec des copains. On boit un verre, on discute, on en boit un deuxième et on re-discute. Là seulement je me sens bien. J'ai besoin de chaleur humaine autour de moi et c'est comme ça que je la trouve.

Mais dès qu'on lui parle de femmes, Brel se ferme comme un coquillage. On dirait qu'elles lui font peur, ou plutôt qu'il les méprise. Elles sont des objets dont on se sert quand on en a envie, mais ça ne va pas plus loin. Jacques Brel est pourtant marié, il a des enfants et veut donner l'image d'un bonheur tranquille.

— Ma famille, répète-t-il à qui veut l'entendre, n'a rien à voir avec mon métier. Je ne veux pas qu'elle soit mêlée à ma vie professionnelle.

En effet, jamais "Mme Brel"

ne se montre en compagnie de son mari. Jamais elle n'assiste à ses triomphes. Ce sont toujours les copains et encore les copains qui fêtent, tard dans la nuit, ses succès. C'est avec ses copains qu'il partage ses joies, et, effectivement, sa femme n'y est jamais mêlée. Mais est-elle mêlée à sa vie tout court ?

## Homme seul

Brel dit souvent : — La chanson, c'est toute ma vie. C'est ma raison d'exister. Si je devais cesser de chanter, je serais très malheureux.

C'est là où quelque chose me gêne. La chanson est sa vie et sa femme n'est jamais mêlée à sa vie de chanteur. Alors, à quoi est-elle mêlée ?

Et c'est là le drame de Jacques Brel. Il est seul. Même quand il est entouré par ses "copains" d'un soir, il s'ennuie. Les plus jolies filles d'Europe ont oublié son visage et sont amoureuses de son charme, il est riche, il plaît et, finalement, il n'est pas heureux.

Jacques Brel quitte la scène. Des centaines de mains l'applaudissent, des visages de femmes se tournent vers lui et toutes rêvent. Elles aimeraient mieux le connaître. Elles aimeraient le reconforter, en un mot l'aimer.

Brel est habitué au succès, il sourit avec simplicité, comme il a appris à le faire. Il prend cet air un peu gêné et étonné qui lui va si bien et s'efface derrière le rideau.

Les copains sont au rendez-vous. Ils sont trois, cinq ou dix mais ils sont tous sincères. Du moins, Jacques en est-il certain. Et une fois de plus on va se balader et boire un verre. Jacques se sent bien, il est entouré et aimé.

Puis vient le petit matin alors le grand Jacques Brel retourne à son hôtel et s'étend sur son lit. Pendant ce temps, à Bruxelles, sa femme se lève et habille les enfants pour les emmener à l'école.

Mais Brel n'a pas envie de dormir. Il rallume sa lampe de chevet, se lève comme un automate et va vers sa table.

Dans un quart d'heure, une belle chanson sera née. Elle s'appellera "les Bourgeois" ou "Amsterdam" et les jeunes comme les moins jeunes l'applaudiront à tout rompre dans quelques jours.

Grâce à cette grande tristesse, Jacques Brel aura fait un nouveau chef-d'œuvre.



DESARMANTE ! — La ravissante chanteuse, LYNN ROGERS, en vedette à la Casa Loma, vaut d'être vue et entendue. Elle a une voix puissante et elle excelle particulièrement dans les chansons très modernes. LYNN ROGERS est accompagnée d'un groupe de chanteurs-instrumentistes, les Maori Hi-Quinns. Quand on la voit en spectacle, on se demande si l'on doit admirer son talent ou sa fascinante beauté !

## ÉCOLE NATIONALE DE THÉÂTRE

Date limite pour les inscriptions: le 5 mai

COURS D'INTERPRÉTATION : 3 ans (Candidats entre 17 et 23 ans).

COURS DE PRODUCTION : 2 ans (option possible pour une 3e année).  
Régie, direction de scène, éclairage, administration des productions, mise en scène, décors, costumes, accessoires. Pas de limite d'âge.

Directeur fondateur : JEAN GASCON

Adresse : 407, boulevard Saint-Laurent, Montréal 1, Qué. — Téléphone : 861-1897

L'École nationale de théâtre est notamment subventionnée par  
LE MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES DU QUÉBEC  
ET LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA

## Des jeunes qui promettent



Cette photo fut prise à l'école de conduite LAUZON, à l'occasion de la graduation, le 15 avril, d'un groupe de jeunes, de la session mars-avril, du cours des adolescents. Au milieu d'eux se trouve M. LEONARD LAUZON. La prochaine session du cours des adolescents débutera le lundi 26 avril.

Modernisez votre

# DANSE



avec SUZANNE  
et ROGER

6 h. de COURS : \$15.00

STUDIO DE DANSE BERNARD  
4570, rue ST-DENIS  
845-8164

# Le gros problème du "birth control"

par Hermine Beaugard

La planification des naissances demeure l'un des grands problèmes de l'humanité et continue de faire couler beaucoup d'encre. La montée croissante des populations est telle que les savants du monde entier se penchent sur le problème malgré les objections d'ordre moral et médical. Ainsi, lors du récent congrès de médecine tenu à Atlantic City, un biologiste américain, le Dr Alexander Sedlis, a fait rapport à l'assemblée d'une enquête sur les appareils introduits dans l'utérus pour empêcher la fertilisation, spécialement de cet anneau d'acier inoxydable préconisé par un médecin allemand il y a plusieurs années. De son côté, le Dr Alan F. Guttmacher, président du Conseil de planification familiale pour la population mondiale, déclarait récemment, à Los Angeles, que des vaccins contre la grossesse seront bientôt mis sur le marché. Ces vaccins, qui empêcheront la fertilisation aussi longtemps qu'on le désire : six mois, un an ou plus, selon la dose injectée, sont actuellement perfectionnés dans les laboratoires. Le Dr Guttmacher a fait remarquer à ceux qui craignaient que des méthodes anti-conceptionnelles efficaces ne causent une licence généralisée : "Ce serait un prix bien minime à payer si l'on considère qu'aux Etats-Unis un million d'avortements illégaux ont lieu chaque année, que 250,000 naissances illégitimes s'y produisent et que plus de 10,000 enfants non désirés y sont maltraités. Ici, à Montréal, le Dr Simon Voyer, psychiatre bien connu, prétend que les pilules anticonceptionnelles semblent avoir un effet psychologique très profond sur les femmes qui les utilisent; il semble que ces pilules rendent les femmes beaucoup plus "masculines"; elles avouent ne plus être "la même femme" et se désintéresser



JANETTE BERTRAND  
... et le camping '65



JEANNE MOREAU  
... la bien-aimée

de leur maison, de leurs enfants et même de leur mari. Le Dr Voyer a fait ces constatations après avoir observé le comportement de plus de 300 patientes. Mais il est encore trop tôt, a-t-il ajouté, pour conclure. Le problème de la planification des naissances est, comme on le voit, loin d'être résolu...

## Famille et Camping...

Du 23 avril au 2 mai, sous le thème "Camping et bon voisinage", se tient le IVe Salon provincial de camping, caravanning et plein air. "Camping et Famille" a été organisé sous les auspices du Centre des loisirs de l'Immaculée-Conception. L'événement se déroulera au Centre sportif Paul-Sauvé et mettra en vedette "La Famille du Camping 1965", celle de M. Lucien Barré. Parmi les nombreuses attractions : escalade d'un rocher et descente en "rappel"; chant en public dirigé par Jean Rafa avec des artistes invités; animaux du Zoo de Saint-Edouard; démonstration de cuisine en plein air; carte géante des terrains de camping de la province; forum sur le camping; culture physique; sports en pleine nature...

On sait que l'animateur de "Camping et Famille" est le dynamique R.P. Marcel de La Sablonnière. Mme Janette Bertrand a accepté la présidence du comité féminin de cette organisation...

## Jeunes cordons-bleus du Québec en finale

C'est samedi prochain 24 avril qu'auront lieu à Montréal les Epreuves culinaires Five Roses. Dix jeunes filles, choisies parmi des centaines d'autres par un jury spécial composé d'économistes ménagères, participeront à cette finale dont la gagnante sera déclarée le meilleur cordon-bleu du Québec pour l'année 1965. A ce titre, elle se rendra à Toronto où elle participera aux épreuves nationales qui s'y dérouleront le 8 mai. Voici le nom des jeunes Québécoises qui ont été choisies : Jocelyne Tanguay, de Sainte-Justine; Christiane Gosselin, de Charlesbourg; Henny Rozama, de Dewittville; Guylaine Hardy, de Jonquière; Barbara Sanders, de Verdun; Lise Gagné, de Saint-Laurent; Suzanne Krutina, de Beaconsfield; Lisette Parent, de Shawinigan-Sud; Louise Carrier, de Sainte-Marie de Beauce, et Diane Doyon, de Saint-Joseph de Beauce...

# Femina



(Photos Roger Lamoureux)

Plus heureux que Hansel et Gretel, ces deux petits ont trouvé des dragées, mais, heureusement, aucune vilaine sorcière...

Le clou de cette fête de Pâques enfantine :

## Une folle course aux trésors

Pâques n'est déjà plus qu'un souvenir. Mais beaucoup d'enfants en garderont longtemps encore une gourmande nostalgie : du moins, tous ceux qui ont pris part, dimanche dernier, à une course aux trésors enfiévrée dans le grand hall de l'hôtel Reine-Elisabeth.

La direction de ce grand hôtel avait eu l'idée originale, pour divertir les petits invités (garçons et filles de tout âge), de les convier à un jeu passionnant. Il s'agissait, pour les petits, de dénicher les centaines d'oeufs cachés un peu partout dans le hall, et de les échanger ensuite pour mille friandises...

Pour ajouter une note opportune, un lapin gigantesque présidait à ces jeux; en outre, des poussins et des canards bien vivants piaillaient et cançonnaient joyeusement...

Il y eut bien quelques pleurs et quelques moues de la part des moins favorisés, mais tout se termina joyeusement par une savoureuse collation au restaurant 'Le voyageur'.

Une fête de Pâques à recommencer...

H.B.



Un père Noël en vacances s'est mu en un lapin géant...



De toute évidence, cette mignonne fillette a préféré l'oeuf à l'argent : elle apprendra...

# 42,480 veuves dans la dèche au Québec

par Virginie Boulanger

"Le jour où je suis devenue veuve, j'ai voulu mourir. Sans mon mari, je me sentais incapable de poursuivre la route. A la nouvelle de son décès, parents et amis sont accourus. Ils ont été admirables de servabilité... jusqu'aux funérailles. Ce cérémonial terminé, je me suis retrouvée toute seule dans ma grande maison silencieuse, toute seule avec men infinie solitude. A moins que son mari ne lui soit ravi subitement, une femme ne saura jamais jusqu'à quel point elle est dépendante de lui !"

La jeune femme qui me parle ainsi n'était pas au bout de ses ennuis. Si le décès de son époux a creusé un vide dans son existence, cette veuve n'était pas trop à plaindre, comme le répétaient ses amis. Sans enfants, héritière d'un commerce florissant, sa sécurité matérielle semblait assurée. Pourtant, un an plus tard elle était dans la rue. "Pendant les six premiers mois, nous confesse-t-elle, j'ai pleuré sans rien faire d'autre, m'en remettant pour la bonne marche des affaires au gérant qui avait toujours été l'homme de confiance de mon mari. Bientôt, j'avais une double raison de pleurer. J'avais tout perdu. Cet homme m'avait ruiné. J'ai dû vendre notre maison et retourner au travail. Ce fut très difficile parce que je n'étais pas préparée à cela."

### Un conseil aux maris

Cette personne qui désire garder l'incognito me raconte une partie de son histoire dans l'espoir qu'elle serve de leçon à d'autres épouses qui peuvent se trouver seules du jour au lendemain.

"Dites donc aux maris, poursuit-elle, de tenir leurs affaires à jour, de mettre leur épouse au courant de leurs transactions, de l'initier aux affaires, ou, tout au moins, de lui laisser des directives précises écrites au cas où... Cela éviterait bien des soucis et des déboires à la femme qu'ils aiment quand ils ne seront plus là." Puis, après s'être recueillie, elle ajoute : "Je sais que, croyant fausement attirer le malheur, on répugne toujours à parler de ces choses quand on est bien vivant et qu'on s'aime. Pourtant, que de lendemains douloureux on s'éviterait avec un peu plus de prévoyance !" Tout pathétique qu'il soit, ce cas

n'est pas, et de loin, parmi les plus pitoyables.

### 42,480 veuves dans la dèche au Québec

Il y a au Québec quelque 53,100 veuves, selon le dernier recensement effectué en 1961. Et, de ce nombre, on en compte au moins les quatre cinquièmes, soit 42,480 qui éprouvent des difficultés financières très sérieuses. Les plus à plaindre seraient celles qui ont des enfants à leur charge et celles qui n'ont plus l'âge ou la santé pour gagner leur vie. Dans un cas comme dans l'autre, c'est la misère !

En effet, la situation financière des veuves chefs de famille est vraiment cruciale. En plus de l'instabilité émotive provoquée par le départ du mari, en plus des problèmes relatifs à l'éducation des enfants, l'insécurité financière rend très difficile la vie de ces femmes seules.

Toujours selon les statistiques, seulement une veuve sur cinq arriverait à boucler son budget : celle qui reçoit une indemnité d'assurance, une rente d'une compagnie, ou celle à qui le mari a laissé des biens. Quant aux autres, soit quatre sur cinq, elles auraient un revenu nettement insuffisant qui se résume comme suit : pension des mères nécessiteuses ou encore indemnité venant d'une compagnie, plus une allocation mensuelle de \$10 pour chaque enfant d'âge scolaire. Ce qui revient à dire qu'une femme ayant trois enfants recevrait mensuellement \$105 en tout et pour tout. \$105 qui se répartit comme suit : \$75 pour elle-même (pension des mères nécessiteuses) et \$30 pour ses trois enfants, à raison de \$10 chacun.

### Un non-sens

Il faut noter ici que le gouvernement, qui donne \$10 par mois à une mère seule pour garder son enfant, en accorde \$45 par mois pour ce même enfant s'il est placé en foyer nourricier. De plus, le gouvernement paie au foyer nourricier les vêtements et les frais médicaux. Est-ce bien justice ? demande l'Association des Veuves.

Mme Lorette Charbonneau, l'actuelle présidente de l'Association des Veuves, nous déclare à ce propos : "Les veuves chefs de famille ont tellement de difficultés financières qu'elles doivent souvent retirer leurs

enfants de l'école dès qu'ils ont atteint l'âge de 14 ans. Ces derniers réussissent à gagner quelques dollars en travaillant comme commissionnaires, mais cela ne dure jamais très longtemps. Les jeunes garçons et les jeunes filles qui ont peu d'instruction deviennent vite des candidats au chômage. Il faut bien tenir compte, précise Mme Charbonneau, que les dépenses fixes telles que le logement, le chauffage, l'électricité et le téléphone ne pouvant être supprimées, il devient nécessaire de rogner sur la nourriture pour équilibrer le budget. Quelques veuves chefs de famille essaient alors de travailler pour arriver à joindre les deux bouts, mais elles ne doivent pas gagner plus de \$600 annuellement si elles veulent avoir droit à leur allocation de mères nécessiteuses. C'est un cercle vicieux !"

Mme Charbonneau nous parle ensuite d'une autre catégorie de veuves dont la situation financière n'est pas particulièrement brillante. "Quant à celles qui sont seules, explique-t-elle, le gouvernement leur octroie une pension de \$75 par mois si elles n'ont plus l'âge de travailler ou si elles en sont incapables. Il faut se demander s'il est possible de payer son logement, sa nourriture, ses vêtements, les frais médicaux, les frais de transport, etc. avec \$75 par mois. D'après des recherches sérieuses, les dépenses pour la nourriture pour une personne seule s'élèvent à environ \$40 par mois, tandis que les dépenses de logement représentent — même pour la plus humble chambre — un déboursé de \$40 mensuellement. Où prendre la différence de \$5 et l'argent nécessaire pour payer le médecin, les vêtements et les petits imprévus ?

### Le gouvernement

"Il faudra que le gouvernement y voie", reprend énergiquement Mme Charbonneau. "Nous lui avons d'ailleurs, poursuit-elle, fait parvenir via le ministère de la Famille, un rapport sur la situation des veuves. Comme conclusion logique, nous lui demandons de hausser à \$100 par mois — et c'est un strict minimum — la pension des veuves. De toutes les veuves dans le besoin, qu'elles soient mères nécessiteuses, invalides, ou femmes seules. Nous lui demandons aussi de donner à la veuve qui garde ses enfants la somme de \$25 par mois pour chacun (au



Il y a 53,097 veuves au Québec. En plus de l'insécurité émotive provoquée par le départ du mari, en plus des problèmes relatifs à l'éducation des enfants, l'insécurité financière rend très difficile la vie de ces femmes seules.

lieu de \$10), plus le coût des vêtements et des soins médicaux. Nous lui demandons aussi que la pension et l'allocation scolaires soient accordées à la mère jusqu'à la fin des études de son enfant, quel que soit l'âge de celui-ci."

L'Association des Veuves recommande encore que certains services essentiels soient accordés gratuitement aux veuves dans le besoin, tels que les soins dentaires, les médicaments, les lunettes, des visites au médecin, etc.

Enfin, le problème du logement étant très difficile à résoudre, l'Association des Veu-

ves propose qu'on construise des maisons de petits logements (1 1/2 pièce) à loyer modique qui permettraient à la veuve sans enfants d'avoir son chez-soi. L'Association rêve aussi d'une maison de convalescence accessible à la veuve malade qui a un revenu modeste.

En guise de conclusion, Mme Charbonneau déclare : "Il est du devoir de la société de fournir à la femme devenue veuve un minimum de sécurité ! Est-il besoin de rappeler qu'au Québec elles sont plus de 42-480 à se débattre avec des difficultés financières très sérieuses ?

## GAGNANTS DU CONCOURS DES SOUPES HABITANT



MME PAUL DROUIN  
1864 Orléans  
Montréal, P.Q.



M. B. R. REGABUTO  
844 Somerset St. W.  
Ottawa, Ontario



ETHEL ROHDL  
Rockglen  
Saskatchewan



CATELLI HABITANT

### Economise-t-on en courant les ventes ?

Il est certain qu'une ménagère qui suit attentivement les aubaines qui sont offertes dans les journaux, peut économiser des sommes assez considérables.

Cependant elle ne sera pas seule à vouloir profiter de ces aubaines.

Si les foules dans les magasins vous occasionnent des maux de tête, vous aurez peut-être la tentation de renoncer à ces aubaines.

Nous vous conseillons plutôt de vous munir de comprimés NERVINE et de monter à l'assaut des grands magasins en toute confiance.

Les économies que vous ferez paieront dix fois les comprimés NERVINE que vous aurez pris pour soulager vos maux de tête. NERVINE est vendu dans toutes les pharmacies et dans les bons restaurants.

**WAZMOGUM!**

avec cet ensemble troister

Style No. 440

POUR VOTRE CATALOGUE GRATUIT

écrivez à:  
TROISTER & CO. LTÉE.,  
105 WINGOLD AVE.,  
TORONTO 19, ONTARIO

DANS TOUS LES BONS MAGASINS D'AMEUBLEMENT

*Nos lecteurs nous écrivent*

**Que fait-on pour les pauvres ?...**

Monsieur le Directeur,  
L'Expo n'est même pas commencée qu'on parle déjà d'un déficit de \$75 millions. L'Expo va profiter aux riches et rendre encore plus pauvres les petits propriétaires de maison unifamiliale. A Longueuil, par exemple, des terrains qui étaient évalués il y a huit ans à \$200 sont maintenant évalués à \$5,000 et le bungalow à \$8,000, ce qui est le prix de la maison. Mais quel imbécile va bâtir une maison unifamiliale de \$8,000 sur un terrain de \$5,000? ...

Il n'y a que 15 p. 100 des gens qui sont propriétaires dans le Québec. Si ces augmentations de taxes continuent, il n'y en aura plus du tout.

Fasse que Monsieur le Ministre Pierre Laporte puisse agir

**Questions LÉGALES**

**Taxes sur la prostitution**

Les institutions de "call-girls" doivent payer l'impôt sur le revenu comme toute autre entreprise rapportant des bénéfices. C'est dire que les propriétaires ou organisateurs doivent tenir une comptabilité à jour des recettes et des dépenses. Les dépenses qui ne sont pas justifiées clairement par la comptabilité ne peuvent être déduites du revenu imposable. Jugement rendu par la Cour de l'Échiquier, à Ottawa, en décembre 1964.

**Accident au ping-pong**

Jouant au ping-pong dans le sous-sol de la demeure d'un ami, un individu glisse sur le plancher et se blesse grièvement. Il réclame des dommages de son hôte. La Cour a rejeté la réclamation. Le plancher de la pièce n'était pas en mauvais ordre ni dangereux. On y a joué pendant des années sans accident. Le blessé, d'autre part, ne portait pas de souliers à semelles de caoutchouc, comme il se doit, mais des pantoufles à semelles et talons de cuir, tout à fait inadéquates, plutôt dangereuses pour le jeu de ping-pong. Jugement rendu en Cour supérieure, à Montréal, en février 1965.

**Cargaison perdue**

Au début de décembre, un navire quitte un port du Bas Saint-Laurent transportant sur son pont extérieur une lourde pelle mécanique. Une tempête s'éleva bientôt et le navire est fortement secoué. La pelle commence alors à se déplacer. Le capitaine fait faire demi-tour au vaisseau pour revenir à son point de départ. Mais la pelle brise finalement ses amarres, glisse sur le pont et se perd dans les eaux profondes du fleuve.

La compagnie de navigation a dû payer le prix de la pelle au propriétaire. Elle était responsable de sa perte. La tempête n'était pas une excuse. Comme il s'en produit régulièrement à cette époque de l'année, le capitaine du navire aurait dû prévoir le danger et arrimer plus soigneusement sa cargaison. Jugement rendu en Cour de l'Échiquier, à Montréal, le 9 février 1965.

**Les mineurs à l'hôtel**

Un hôtelier ne peut être condamné pour avoir toléré la présence de mineurs dans son bar, quand ni lui ni ses employés n'ont vu entrer deux jeunes filles de moins de 20 ans dans ledit bar et que ces deux jeunes mineurs n'ont pas consommé de liqueurs alcooliques, ni communiqué avec le personnel de l'hôtel. Jugement rendu par la Cour du Banc de la Reine, à Québec, le 12 février 1965. Thémis

avant qu'il ne soit trop tard, c'est-à-dire que nous ne vendions nos maisons parce que nous ne pouvons plus arriver : ce sont nos enfants qui en souffriraient.

Pour les maisons unifamiliales

**Ligue du Sacré-Coeur et Dames de Ste-Anne**

Monsieur le Directeur,  
Depuis trois (3) ans, les ligues du Sacré-Coeur, comme les congrégations des Dames de Sainte-Anne, cherchent sérieusement à se rénover dans leur organisation et leur action. Les résultats ne sont peut-être pas très nombreux et visibles aux yeux du grand public, parce qu'ils ne sont pas toujours bruyants, aveuglants, tapageurs et étourdissants, selon les exigences actuelles des esprits peu éclairés et formés. Mais il en existe et, il faut humblement l'avouer, il en existerait davantage si les membres de ces mouvements dont les noms apparaissent sur les listes étaient plus punctuels à leurs réunions et plus engagés dans l'action.

Les nouvelles constitutions de ces deux groupements catholiques et leur nouveau programme d'action religieuse et sociale sont approuvés et fortement recommandés par l'épiscopat canadien depuis le 23 avril 1964. On en fera très probablement, dans quelques années, des mouvements officiels d'action catholique paroissiale.

Les ligues du Sacré-Coeur et les congrégations des Dames de Ste-Anne méritent donc d'être mieux connues, pour croître en nombre de membres et de sections et pour pouvoir multiplier leurs réalisations. Avec l'épreuve ou l'expérience des années et de nouvelles conceptions et ambitions vraiment bienfaisantes, elles peuvent encore aujourd'hui et elles pourront davantage l'être bientôt des précieuses auxiliaires des autorités paroissiales.

Ces notes pourraient renseigner et faire se rétracter M. Jean Rivest, journaliste à "la Presse", qui dans la Revue "Maintenant" du mois de février fait des ligues du Sacré-Coeur, des retraites paroissiales, de l'adoration nocturne, des Dames de Sainte-Anne, "un tas de niaiseries et de bonbons"! Au moins, heureusement, ce journaliste a oublié les Tiers-Ordres, les Foyers Notre-Dame, etc., les mouvements d'action catholique spécialisée et tous les cercles ou clubs qui ont des aumôniers ou des conseillers mornaux.

G.-Chénier Hébert, prêtre, vicaire

**Pour le salut des écureuils**

Monsieur le Directeur,  
Je vous serais très reconnaissant de publier ce mémo à l'intention de la ville en vue de protéger une génération de petits animaux qui, par leur beauté, semblaient rendre la vie agréable et donnaient pour le quartier domiciliaire de Cartierville et Saraguay, un cachet serein et jovial.

En effet, depuis la transformation du boulevard Gouin en piste de course, il semble que ces petits êtres attrayants (écureuils gris) semblent voués au suicide si la ville n'installe pas de petites passerelles miniatures en certains endroits (lesquelles ont disparu avec l'aménagement moderne du boulevard).

Bien à vous,  
M. Chicoyne,  
6096a ouest, boul. Gouin,  
(Montréal)

**Félicitations!**

Monsieur le Directeur,  
Permettez-moi de féliciter de tout coeur M. Roger Nadeau au sujet de sa note sur Lucien Rivard, en page 16 du PETIT JOURNAL du 14 mars. J'aurais écrit cet article moi-même que je n'y aurais pas changé un mot...

Il est encourageant de constater qu'il y a encore des journalistes qui ont su garder leur tête et des administrations qui savent encore garder des prin-

cipes au lieu de fausser l'opinion publique pour l'amour d'ajouter quelques dollars à leur caisse.

Encore une fois, félicitations!  
Cordialement vôtre,  
J.-A. Roberge,  
Châteauguay

P.S.—Prière de transmettre mes félicitations aux administrateurs.

**Devenez DETECTIVES ou AGENTS SECRETS**

Cours par correspondance pour hommes ambitieux de 18 ans ou plus. Diplôme, prix modique, paiement facile. Positions d'avenir et carrières intéressantes. Écrivez à: Canadian Investigators Institute, C.P. 11, Station Delorimier, Montréal.

**BOUTONS**

Les défauts cutanés du visage ou du corps, eczéma, boutons, rougeurs, desquamations, démangeaisons, pied d'athlète, sont vite soulagés par NIXODERM. Action antiseptique cicatrisante. Donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez le savon et l'onguent NIXODERM à votre pharmacien. Revitalisez votre peau.

**C'est maintenant facile de combattre les attaques de BRONCHITE et d'ASTHME**

Au premier signe de respiration sifflante, haletante ou de toux due à l'asthme bronchique ou à la bronchite, prenez MENDACO à action rapide. Il combat rapidement l'allergie, détend les bronches et aide à expulser le phlegme épais, éouffant. Cela facilite la respiration et calme la toux. Procurez-vous MENDACO chez votre pharmacien et vous vous sentirez vite mieux.

**pharmaceutique**

Que ce serait agréable si les jeunes étaient aussi charmants et pleins d'attentions que mon patron pour sa petite secrétaire et si les patrons avaient la taille élancée des jeunes de notre âge.

Jeune secrétaire rêveuse  
REP.: En gagnant de l'âge, nos activités physiques diminuent et nos formes s'alourdissent. De temps à autre une bonne tasse de THE DES CARMELITES aide à éliminer les déchets et nous faire sentir plus en forme.

A. M. H. P., de Verdun.  
Aucun des sept ingrédients végétaux qui constituent le laxatif PRUNOLAX n'est à dose forte. Tous ensemble, cependant, ils aident les différentes fonctions digestives et concourent effectivement à la régularité lorsque c'est nécessaire.

Longuement je me suis parée pour lui. Devant le miroir, je me suis demandée si mes yeux portaient la trace des nuits sans sommeil à l'attendre. Pour lui plaire, je me suis discrètement appliquée l'EAU DE FLORIDE Murray and Lanman. Il a coutume de dire que cette eau de toilette complète les soins de la propreté. Comme j'ai hâte qu'il revienne!

Elise  
Quand j'ai rencontré Madame la maîtresse, récemment, nous avons causé du temps jadis où nous étions jeunes ensemble, et où je n'osais trop penser aux filles parce que j'avais au visage de nombreux boutons et points noirs. Dire que j'aurais pu épouser une future maîtresse!

Roland F. de Repentigny  
REP.: Vous n'aviez qu'à vous appliquer la crème ACNEMYCIN contre boutons et points noirs. Comme traitement interne on peut aussi ajouter les comprimés ETANOREX.

A une correspondante qui signe: "Cristal" et qui se plaint de flatulences après avoir mangé trop gras, je suggère les comprimés KETOBYL qui aident à digérer les aliments gras.  
A Gustave M. de Montréal.

Commencez par la saluer en passant. Si elle vous sourit et répond, vous pourrez vous avancer un peu plus et l'aborder simplement en lui disant que vous aimeriez la connaître. Je vous souhaite, en attendant, bonne chance, et si vous continuez à ne pas dormir à cause d'elle, prenez un comprimé SIESTAN qui aide à dormir.

Adressez toute correspondance à: Courrier Pharmaceutique (62) 5870 est, boul. Métropolitain, Montréal

**48 PAIRES BAS NYLON**

Pour dames \$2.84

Vendues comme relet de moulin

**12 PAIRES BAS \$2.88**

HOMME

Bien repris et bien appareillés.

Taxe et maille comprises.

12 paires bas enfant \$2.25

sec., unis ou rayés.

L. THERRIEN INC., Dept LPJ

C.P. 131, Victoriaville, P.Q.

Peau de soie 54" imperméable 60" ou popeline Ar. nol. La vge \$1.00

DENTELLE, 40 verges ..... \$1.00  
BOUTONS, 800 ..... \$1.00  
CUIRETTE, 55" large, la vge \$1.00  
30 FERMOIRS ..... pr. \$1.00  
JERSEY A CATALOGNE 23e la lb  
100 lbs \$19.95 - En NYLON, lb .50

**SCHAEFER**  
317 HERIOT, DRUMMONDVILLE, P.Q.

**HÉMORROÏDES SOULAGÉES EN QUELQUES MINUTES**

N'endurez plus les douleurs, démangeaisons et brûlements dus aux hémorroïdes sans essayer CHINAROÏD. Il aide à cicatriser et à réduire les tissus douloureux et enflés. Éprouvez un confort bienfaisant en dormant, en marchant, en voyageant ou en travaillant. Procurez-vous CHINAROÏD (onguent ou suppositoires) chez un pharmacien aujourd'hui. Soulagement merveilleux en quelques minutes. Voyez combien vous vous sentirez mieux demain.

**Robol**  
Une ou deux  
ROBOL ce soir -  
effet demain matin

**CONSTIPATION ENRAYÉE les CRAMPES intestinales : douleurs dues aux GAZ**

La colite spasmodique (irritation fonctionnelle du côlon ou gros intestin) peut vous causer des crampes ou des douleurs vagues ou cuisantes dans le côté, gaz, acidité, aigreurs, excès de bile, mauvais haleine, perte de sommeil. Si vous souffrez de colite spasmodique, évitez les aliments irritants et prenez un médicament spécial comme les Poudres KOLADE. Pour soulager les crampes des muscles intestinaux, calmer les muqueuses endolories et enrayer l'acidité. Ce n'est pas un laxatif. Procurez-vous KOLADE chez votre pharmacien, pour un soulagement rapide des maux dus au côlon et à l'estomac.

**TULIPE PERRIC**  
COLOGNE OU PARFUM  
TULIPE PERRIC EST FÉRIQUE



Mlle JOCELYNE DANCOSTE, qui, par son gracieux concours, contribue au succès de la promotion "Médaille d'Or" du CERCLE DU COFFRE D'ESPERANCE de Textelle Inc. —\*



**PROBLÈMES DE TRANSPARATION**

RÉSOLUS même dans les cas de forte sudation

**ANTI-PERSPIRANT**

Une nouvelle préparation possédant une efficacité réelle contre la transpiration agit également aux aisselles dans plusieurs cas ayant désespéré de ne jamais trouver une préparation efficace. Des milliers d'usagers du "Mitchum Anti-Perspirant" savent qu'il élimine la transpiration aux aisselles. Préparé par un laboratoire possédant 50 ans d'expérience, la nouvelle formule apporte une action efficace tout en étant inoffensive pour une peau normale et pour les vêtements. Satisfaction assurée. Cessez de vous tracasser; essayez le "Mitchum Anti-Perspirant" dès aujourd'hui. Provision de 90 jours—\$3.25 et la taxe.

NOUVEAU—Préparation en crème!  
Prix identique—Efficacité identique

**Pour Vous, Mesdames et Messieurs**

Vous avez  
**LES CHEVEUX ENDOMMAGÉS!**  
Vous perdez vos cheveux!  
Procurez-vous

**BIO-MOËLLE GARNIER**  
(A BASE DE MOËLLE EPINIÈRE DE BOEUF)  
des laboratoires Garnier de Paris, France

Nouveau traitement qui pénètre le cheveu. Scientifique, exclusif, éprouvé pour cheveux secs, raides, mornes, pellicules, bouts brisés. Traitement non-graisseux, facile, rapide. Cinq traitements, seulement \$1.75 en vente chez votre pharmacien, coiffeur, barbier ou écrivez au représentant:

**A. J. Picard, 264 Ste-Catherine E., Montréal, UN. 6-4226**

# "Cessez d'envoyer les prostituées chez nous!"

par Nino Lo Bello

MOSCOU. — "Cessez de nous les envoyer ! Nous ne voulons plus de ces femmes parasites dans nos villages !" Ce cri angoissé vient des braves habitants de la Sibérie où les tribunaux soviétiques expédient ce qu'ils appellent "les femmes parasites", c'est-à-dire les prostituées. Le malheur veut que ces dames poursuivent leur métier jusqu'au lieu de leur exil.

Le journal Komsomolskaya Pravda publiait récemment une lettre du maire de Yeniseysk, en Sibérie centrale, se plaignant amèrement de la présence des "sangsuées aux cheveux longs".

### Un métier qui dure

Or, paraît-il, les "sangsuées" en question n'ont manifesté aucun ferme propos de retrouver le chemin de la vertu. Bien plus, selon le maire de Yeniseysk, "elles sont en train de corrompre notre jeunesse."

Et il ajoute, non sans logique :

"Si ces filles sont indésirables à Moscou et à Leningrad, elles le sont tout autant chez nous."

On assiste à la faillite d'un nouveau projet soviétique, qui avait été annoncé à grand renfort de publicité il y a trois ans.

Le régime communiste est censé avoir éliminé la prostitution; selon les communistes, le plus vieux métier du monde est une invention du capitalisme. Comme il n'y a plus de prostitution en U.R.S.S., il ne peut pas y avoir de prostituées.



Il y a loin des grands restaurants de Moscou, comme celui que l'on voit ici, aux villages perdus de la Sibérie. Mais même l'exil ne réussit pas à réhabiliter les "femmes parasites".

Il fallait quand même donner un nom à ces dames... Les Russes ont trouvé: "femmes parasites".

### De grands efforts inutiles

Il est tout à fait naturel qu'on trouve dans les grandes villes soviétiques, comme dans toutes les grandes villes du monde, un nombre considérable de "femmes parasites".

Les dirigeants ont tout essayé pour enrayer le fléau. On a organisé un service social seulement pour ces dames, conformément aux "théories" commu-

nistes selon lesquelles tous les problèmes ont une source purement économique et sociale... Evidemment, ça n'a donné aucun résultat.

C'est alors qu'on a mis sur pied le programme de réhabilitation par le froid, si l'on peut dire, en expédiant les prostituées en Sibérie: au contact des bons paysans, elles apprendraient la joie du travail socialiste!

Il s'est passé autre chose: les bons paysans ont appris les joies du "parasitisme".

## Voici l'élégance française de Grenier



383

No 383  
GRENIER vous apporte maintenant un soutien-gorge 3/4 qui vous donnera cette silhouette toujours rêvée. Bonnets légèrement baleinés et rembourrés. Polyfoam soulève le buste pour lui donner cet effet pigeonnant. Fabriqué de magnifique dentelle avec en dessous des épaules. La Vision de Grenier est vraiment le soutien-gorge que vous devez posséder.

Bonnets A, B et C.  
Blanc ou Noir, 32 à 36.

\$3.95

No 357

Nouveau décolleté plongeant... Qui révèle les épaules... Très découpé dans le dos. Ravissant soutien-gorge de dentelle de nylon, avec découpe aux goussets. Bretelles extensibles de Lycra Spandex assurant une parfaite aisance. Les bonnets sont légèrement baleinés, soulevant le buste et lui donnant un effet pigeonnant.

Blanc ou Noir, 32 à 36.

Bonnets A, B et C.

\$7.95



357

No 362

Seule la France pouvait inventer un soutien-gorge qui n'en soit pas un ! Seul le dessous du sein est couvert. Une armature spéciale fait pigeonner les plus petites poitrines. Avec ses bretelles ajustables qui dégagent les épaules, il est IDEAL pour les décolletés profonds.

Noir ou blanc — Grandeurs: 32 à 36, le bonnet s'adapte à chacune.

\$4.95



362



No 364

Gonflez ce joli soutien-gorge et vous aurez cette silhouette dont vous avez toujours rêvé. Non seulement idéal pour chaque femme mais une nécessité pour celle qui a un petit buste. Fabriqué de coton brodé.

Blanc seulement.

Bonnets A et B 32 à 36.

\$5.95



364

### A la demande générale!

Les émissions de Jacques Normand et de Lucie de Vienne sont plus longues



LUCIE DE VIENNE

"La minute de vérité"  
de 10 h. 05 à 11 h. 30 a.m.



JACQUES NORMAND

"Tout le monde y passe"  
de 8 h. 15 à 10 h. a.m.

à **CKAC/73**  
AU CADRAN

### Honeymoon Fashion, dépt. 11P.J.

5988, Plaza St-Hubert (près Bellechasse)

Commandes téléphoniques: 273-8851

S.V.P. envoyez-moi aujourd'hui

NOMBRE COULEUR GRANDEUR PRIX

NOMBRE	COULEUR	GRANDEUR	PRIX
383			
357			
362			
364			

POUR QUEBEC, AJOUTER LA TAXE

Payer  Mandat-poste  Chèque certifié  
 C.O.D. J'accepte de payer tous les frais de poste

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROV. ....

Si vous désirez seulement le catalogue envoyez 25¢ pour frais de poste  
Abonnement gratuit au catalogue avec votre 1er achat

# Elisabeth abdiquerait en faveur du prince Charles

LONDRES. — (Matekalo) — Le prince Charles n'a que 16 ans. Et en dépit de la publication "officielle" de ses essais scolaires où il exprimait ses idées politiques, il n'a certes pas encore la maturité nécessaire à la responsabilité du trône. Il est pourtant question d'une abdication de la reine Elisabeth en sa faveur. Ce n'est pas un bruit dans l'air: on a déjà pris contact avec des experts en constitution à ce sujet...

Il y a près d'un an déjà, il fut question d'une "grande fatigue de la Reine", assez grave pour avoir nécessité un allègement de ses responsabilités. Les princesses Margaret et Alexandra avaient assumé un certain nombre de ses engagements, tels qu'inaugurations, présidences de diverses cérémonies et manifestations.

Mais les deux princesses ont à présent des enfants en bas

âge, et elles doivent restreindre leur propre activité publique. A plus forte raison ne peuvent-elles plus se rendre à l'étranger pour des visites officielles. C'est pourquoi on a vu la Reine, ces derniers temps, en Ethiopie. Elle aussi a un bébé de quelques mois et ne s'est pas complètement remise de cette maternité. De plus, les responsabilités du pouvoir, les rapports avec les membres du gouvernement, ne peuvent être assumés que par la souveraine.

### Mauvaise santé

En fait, la santé de la reine Elisabeth serait plus sérieusement atteinte que par une simple fatigue. Elle songerait donc à remettre ses responsabilités à son fils Charles, mais en donnant à son époux, le prince Philip, des pouvoirs suffisants pour lui permettre d'épauler suffisamment le jeune homme. Charles doit en effet poursuivre ses études qui, jusqu'à présent, ne furent pas très brillantes. Il doit, de plus, acquérir peu à peu l'assurance et l'expérience liées aux fonctions royales.

Toujours est-il que les Anglais discutent beaucoup de ce que la Reine vient de demander aux experts constitutionnels au sujet de l'éventuelle entrée du prince Charles à la Chambre des lords à 18 ans au lieu de 21 ans. Charles aura 18 ans au mois de novembre 1966.

Or, une loi de 1953 prévoit déjà qu'à 18 ans l'héritier du trône pourra devenir roi sans avoir besoin d'un régent ou d'un conseil d'Etat. C'est par contre une loi de 1685 qui empêche tous les pairs du royaume de siéger à la Chambre des lords avant leur majorité. La Reine songerait donc à supprimer par avance ce paradoxe. Il est possible qu'elle s'efforce d'attendre le mois de novembre 1966 pour abdiquer et se consacrer enfin presque entièrement à sa famille, voire à suivre son époux dans ses nombreux voyages.

### Pas faite pour ça

Certes, la Reine est jeune, elle atteint tout juste la quarantaine. C'est peu si l'on songe aux longs règnes d'Elisabeth Ière et de Victoria. Mais le ré-



La reine Elisabeth, éventuelle abdicataire, en compagnie du prince Charles qui la remplacerait.

gne exige certain caractère, certaine passion du pouvoir qui se rencontrent rarement chez une femme. Or, Elisabeth ne semble pas faite pour un si lourd fardeau. Son sens du devoir l'a gardée de toute défaillance, mais ce l'aura été au détriment de sa santé, voire de son équilibre nerveux. De plus, même une reine subit les effets du rythme de la vie moderne. Elisabeth a moins de responsabilités politiques qu'Elisabeth Ière et Victoria, mais des décisions plus nombreuses à prendre. Elle se déplace et voyage beaucoup plus.

On dit aussi que le prince Philip verrait dans l'accession

de son fils au trône un double avantage: celui de "rajeunir" le royaume et celui d'exercer une influence plus profonde. A plusieurs reprises, Philip n'a pas caché sa déception d'avoir vu certains désirs de réforme mis en échec par l'entourage ultra-traditionaliste de la Reine. A longue échéance, c'est cet entourage qui serait visé, Elisabeth n'ayant jamais voulu opérer de grands changements dans la maison royale. Un nouveau règne pourrait favoriser de tels changements d'une manière moins blessante pour les "victimes".

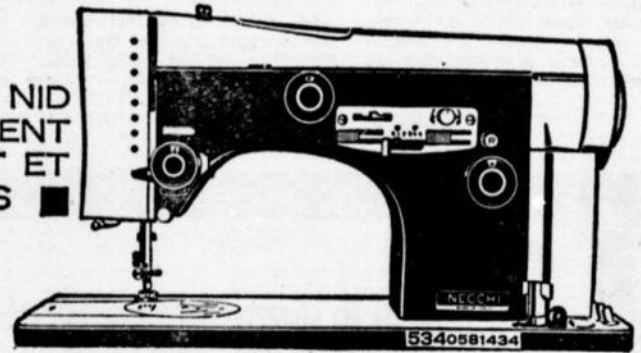
Jean-Charles COLIN

# NECCHI EST LA SEULE...

■ LA SEULE À FAIRE AUTOMATIQUEMENT LE NID D'ABEILLE ■ LA SEULE À FAIRE AUTOMATIQUEMENT LA BRODERIE CIRCULAIRE ■ LA SEULE QUI FAIT ET COUPE AUTOMATIQUEMENT LES BOUTONNIÈRES ■ LA SEULE À SE LUBRIFIER AUTOMATIQUEMENT

UNE MACHINE DE GRANDE CLASSE

DEMONSTRATION À DOMICILE LE JOUR OU LE SOIR



PRIX À COMPTER DE \$119.00

## VENDEURS AUTORISÉS

<b>HERMYLE ARSENAULT</b> 289 ouest, Commerciale CHANDLER — Co. Gaspé Tél.: 97	<b>S. BERGERON &amp; FILS INC.</b> 51, rue GEORGES SOREL — Tél.: RI. 3-5043	<b>WALTER BIBEAU</b> 254, ST-GEORGES Tél.: FR. 4-2435 TROIS-RIVIERES	<b>CENTRE DE COUTURE ACME ENRG.</b> 545, rue St-Jean Tél.: 529-4323 QUEBEC 4
<b>CENTRE de COUTURE NECCHI</b> 323, rue Laurier Tél.: FI. 8-3268 ST-JEAN	<b>CENTRE DE MACHINES à COUDRE NECCHI</b> 558 ouest, Galt Tél.: 562-7642 SHERBROOKE	<b>CENTRE MODERNE NECCHI</b> 349 est, Notre-Dame Tél.: 752-7791 VICTORIAVILLE	<b>CENTRE DE COUTURE J. LADOUCEUR</b> 1270, boul. Ste-Foy Tél.: 674-0191 VILLE JACQUES-CARTIER
<b>CHALIFOUR &amp; FRERES LTEE</b> 6586, rue St-Hubert Tél.: 273-2553 MONTREAL 10	<b>DELISLE &amp; FILS ENR.</b> 509, rue Notre-Dame Tél.: 756-6363 JOLIETTE	<b>DENIS DION</b> R.R. No 5 Tél.: 372-2620 GRANBY	<b>GRENIER &amp; FRERES LTEE</b> 959, 3e Avenue Tél.: 525-9234 QUEBEC
<b>LACOMBE MACHINES A COUDRE ENR.</b> 243 A, rue St-Georges Tél.: 438-6426 ST-JEROME	<b>CENTRE de COUTURE NECCHI ENRG.</b> 151 boul. Richelieu Tél.: LO. 2-8480 LACHUTE	<b>J. MARIUS PATRY</b> 250, rue Galt Tél.: 234-4019 DORION, CO. VAUDREUIL	<b>SIMONNEAU MACHINES A COUDRE ENR.</b> 16, rue Beauchemin Tél.: 652-2389 VARENNES, CO. VERCHERES
<b>Les Utilités Modernes Enrg.</b> 456, 1ère Avenue Tél.: 228-3251 ST-GEORGES EST — BEAUCÉ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10,000 magasins dans le monde entier</li> <li>• 80,000 collaborateurs de vente</li> <li>• 45 années de succès ininterrompus</li> </ul>	<b>LEO GIROUX</b> 872 Trudel Tél.: LE. 7-0360 SHAWINIGAN	<b>PLOURDE MACHINE A COUDRE ENRG.</b> 7, Court Tél.: 735-5353 Edmundston, N.-B.



Devant des arguments aussi... frappants, il ne reste plus que le divorce...

Ciudad Juarez (Mexique)

## La ville record des divorces...

MEXICO. — (Matekalo) — Parmi les enseignes de boîtes de nuit et les affiches publiques, il est vrai que l'on retrouve sur de nombreuses plaques au centre de Ciudad Juarez, au Mexique: "Licenciado para divorcio: a qui se hace pronto", ce qui signifie: "Avocat spécialisé en divorces, service rapide".

Selon de récentes statistiques, il y aurait aujourd'hui aux Etats-Unis environ 14 millions de divorcés; un tiers de ceux-ci ont recouvré leur liberté à Ciudad, dans l'Etat du Chihuahua.

Il suffit d'un certificat de séjour, délivré en 5 minutes par les municipalités, pour qu'un couple puisse se présenter devant un tribunal et divorcer.

Il n'est pas difficile de trouver un avocat, car, dans cette ville de 200,000 habitants, une personne sur 35 est licenciée en droit, spécialisée dans les divorces.

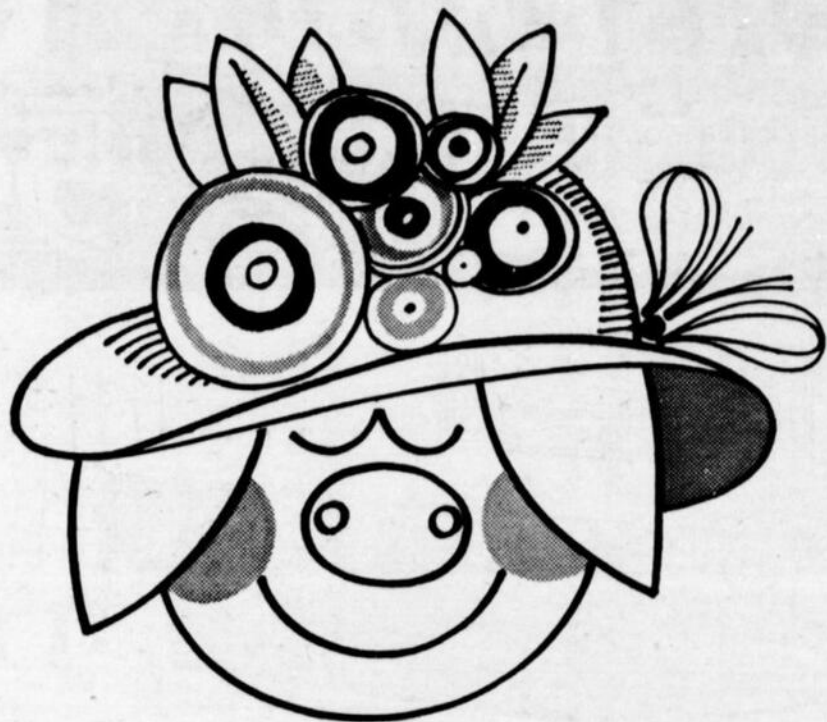
### C'est rapide

La procédure est tellement rapide que les compagnies d'aviation américaines offrent des billets à tarif réduit si le voyageur fait l'aller-retour dans les 24 heures.

Cette catégorie de billets a d'ailleurs reçu l'appellation de freedom-tickets: les billets de la liberté.

Les frais de procédure coûtent environ \$1,000. Ce chiffre est naturellement arrondi lorsque le client s'appelle Rockefeller ou Vanderbilt.

Pour ces riches Américains, le tarif est en effet d'environ \$11,000.



"Il faut être prudent et ne pas se laisser accaparer par le premier venu,

n'est-ce pas?"



Nous sommes très difficiles chez Burns... Nous exagérons même de ce côté... sachant que vous êtes tellement exigeants. Nous voulons que tout le monde aime la saveur Burns. Nous préparons les viandes Spork, Chuckwagon et nombre d'autres variétés savoureuses de viande en boîte, que nous entourons toutes de tous les soins possibles, afin qu'elles aient la bonne saveur Burns. Essayez-les!

# Burns

## IMPORTANT

N'oubliez pas, DE REMPLACER VOTRE PRÉSENT MATELAS PAR UN



LE MEILLEUR AU MONDE!

DECOUPEZ CETTE ANNONCE

## NE RESTEZ PAS SOURD!

Offre gratuite limitée... pour les durs d'oreille



GRANDEUR ORIGINALE

Obtenez ce fac-similé, grandeur originale, une nouveauté de Beltone, le plus petit derrière l'oreille. Il vous sera envoyé gratuitement et sans obligation. Il vous appartiendra. Vous verrez vous-même comment l'appareil Serenade se cache; même vos proches ne le verront pas. Agissez maintenant. Quantité limitée. Pour obtenir votre réplique gratuitement, postez tout simplement le coupon ci-dessous.

Si vous entendez dur BELTONE est ce qu'il vous faut!

S'il vous plaît, m'envoyer gratuitement un modèle de l'appareil auditif Beltone "Serenade"

**Beltone**

NOM .....

PAUL TAFFIN  
Acousticien

ADRESSE .....

801 est, rue Sherbrooke  
Suite 103, Montréal 24

VILLE .....

AGE .....

Tél.: 526-9104

L.P.J.-25-4-65

# ENSEMBLE Colonial

CONFORT INCOMPARABLE...  
TEINTES CHAUDES...  
DECOR ENCHANTEUR...

Voilà l'ensemble colonial de  
3 pièces que vous offre  
**GAGNON FRERES** au prix  
aussi bas que.....

## \$549.

Jeunes couples, vous vous réjouirez à la vue  
de cet ensemble Colonial qui vous procu-  
rera une chaleur dans votre foyer, conve-  
nant aussi bien à la ville qu'à la banlieue.



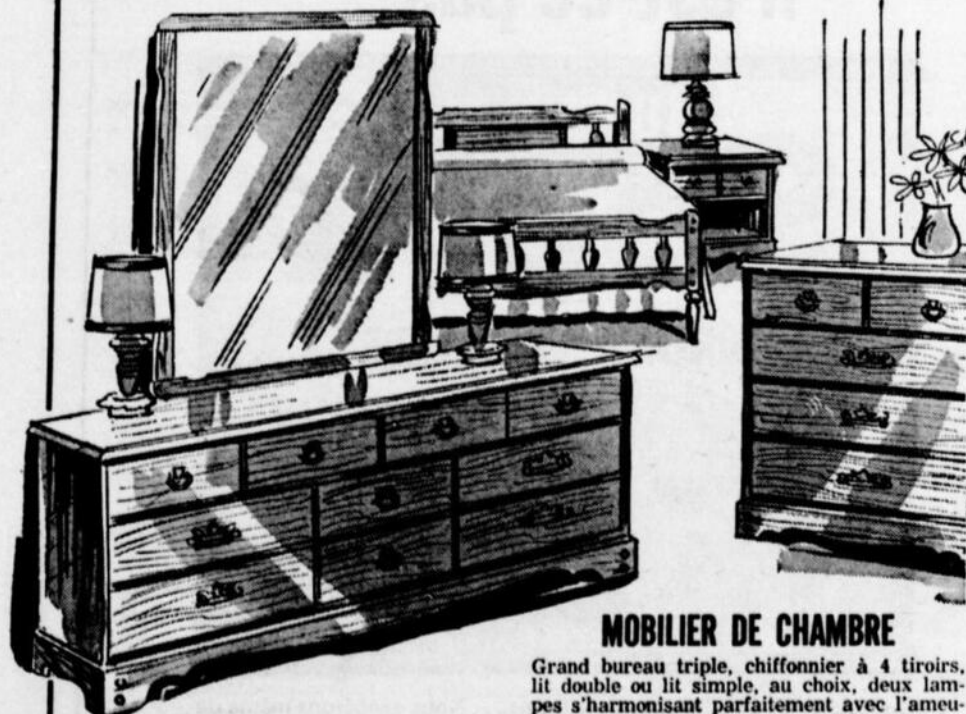
Notre plan budgétaire est très  
avantageux

Notez bien que chaque mobilier peut être acheté  
séparément. Profitez de cette vente immédiate-  
ment; nous entreposerons vos meubles gratuite-  
ment jusqu'à demande.

LIVRAISON GRATUITE PAR TOUTE LA PROVINCE

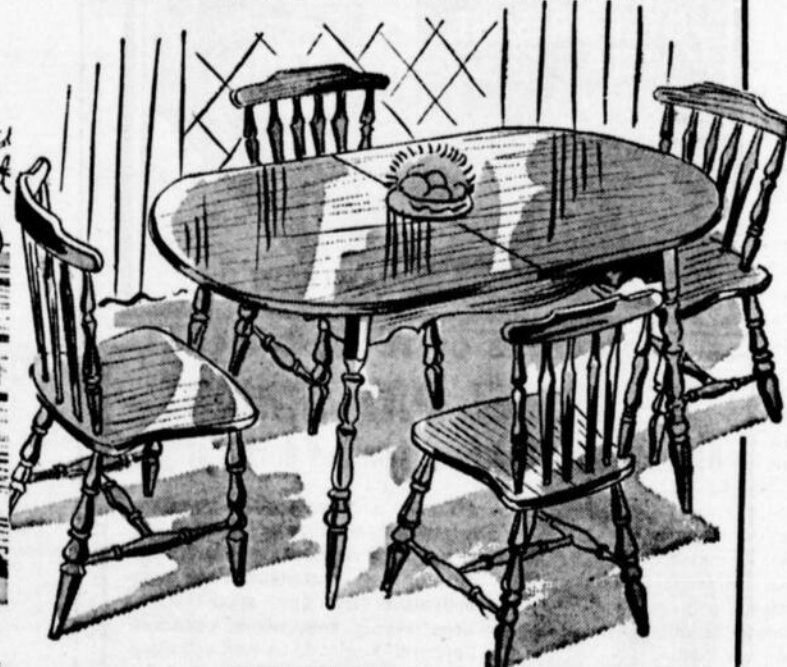
### MOBILIER DE SALON

Comprend un sofa, coussins amovibles, en caoutchouc-  
mousse, chaise berçante, tabouret, table à café, table à  
lampe, magnifique lampe et porte-journaux. Construction  
d'érable solide, grand choix de tissus et de teintes.



### MOBILIER DE CHAMBRE

Grand bureau triple, chiffonnier à 4 tiroirs,  
lit double ou lit simple, au choix, deux lam-  
pes s'harmonisant parfaitement avec l'ameu-  
blement. Ces meubles sont à l'épreuve des  
égratignures, brûlures et taches.



### MOBILIER DE CUISINE

Choix de tables ovales ou rectangulaires et 4 chaises  
au fini s'harmonisant avec l'ameublement.

# GAGNON

5035, ave. VERDUN - Tél.: 766-2323  
(COIN 6e AVENUE)

A 5 minutes du Forum via Atwater et Ave Verdun  
OUVERT JUSQU'À 9 H. P.M. JEUDI ET VENDREDI



Dans un an, cet autre coin de Montréal aura aussi changé d'aspect. La photo montre l'intersection University et de La Gauchetière vers le sud. L'administration recevra, dans les huit jours, un rapport du Service d'urbanisme pour l'aménagement de l'espace situé entre la rue Notre-Dame et de La Gauchetière. Le prolongement du "tronçon G" vers le nord, à la rue Notre-Dame, plongera en sous-sol pour se raccorder à la transcanadienne, vers l'est.

**Avec le fameux "tronçon G" (\$11,000,000)**

## Trouée d'urbanisme dans le "bas de la ville"

par Maurice Roy

Montréal s'apprête à effectuer une autre trouée dans le dédale des petites rues du "bas de la ville". Cette fois, le projet entraînera la collaboration avec l'Hôtel de Ville de trois autres organismes publics, soit le Conseil des Ports nationaux, les Chemins de fer nationaux et la Compagnie de l'Exposition. La nouvelle artère, qui reliera le pied de la rue University aux voies ~~du~~ du pont Champlain, coûtera quelque \$11,000,000 à la Ville. Celle-ci ne paiera que le tiers environ du coût total d'expropriation et de construction.

Une grande voie rapide de circulation traverse déjà la ville de Montréal de part en part: le boulevard Métropolitain. Ce dernier, il est vrai, a été inauguré dans les années '60 et plusieurs de ses caractéristiques ne se retrouveront plus sur la nouvelle route du centre-ville. Le "tronçon G" fournit au contraire aux techniciens de la construction des routes l'occasion de tirer profit de leurs dernières innovations.

C'est le Service d'urbanisme de la Ville qui a baptisé temporairement la route du nom de "tronçon G". Il faut se rappeler que la voie rapide du boulevard Décarie, en cours de construction, a reçu l'appellation de "tronçon A". La route transcanadienne s'appelle "tronçon BC" quand elle traverse la ville en longeant la rue Saint-Antoine, jusqu'à la rue Papineau. A partir de cet endroit jusqu'au pont-tunnel, elle devient "tronçon D". Enfin, l'échangeur en élévation, au-dessus des cours Turcot, porte le nom de "tronçon E" tandis que le "tronçon F" se situe à l'ouest de cet échangeur.

La distance qui sépare le coin Notre-Dame-University du pont Champlain est de deux milles et demi. La plus grande partie de la route cheminera en bordure du fleuve, sur une digue spécialement construite. La digue reposera sur un remblai de roc solide. Deux pistes de circulation seront aménagées dans chaque direction, avec, de chaque côté, une piste de secours. La route a été conçue pour pouvoir accommoder un maximum de 3,600 voitures à l'heure.

Pour la partie de la route qui se trouve dans la zone urbaine, donc qui sera construite en élévation, l'éclairage proviendra d'une bande lumineuse ininterrompue se reflétant sur la route depuis le côté intérieur des garde-fous. Pour la partie la plus rapprochée du pont Champlain, l'éclairage sera identique à celui du pont.

Le Conseil des Ports nationaux agit comme coordonnateur des travaux. C'est également lui qui absorbera le solde des coûts, soit quelque \$10,000,000.

Les maisons à démolir seront relativement peu nombreuses: elles se trouvent toutes à l'est de la rue University, entre la rue Notre-Dame et la rue Brennan. Le tracé de la route ne prévoit pas de raccordement avec le pont Victoria. Cela aurait causé des problèmes trop difficiles à résoudre pour le moment, puisque le temps presse.

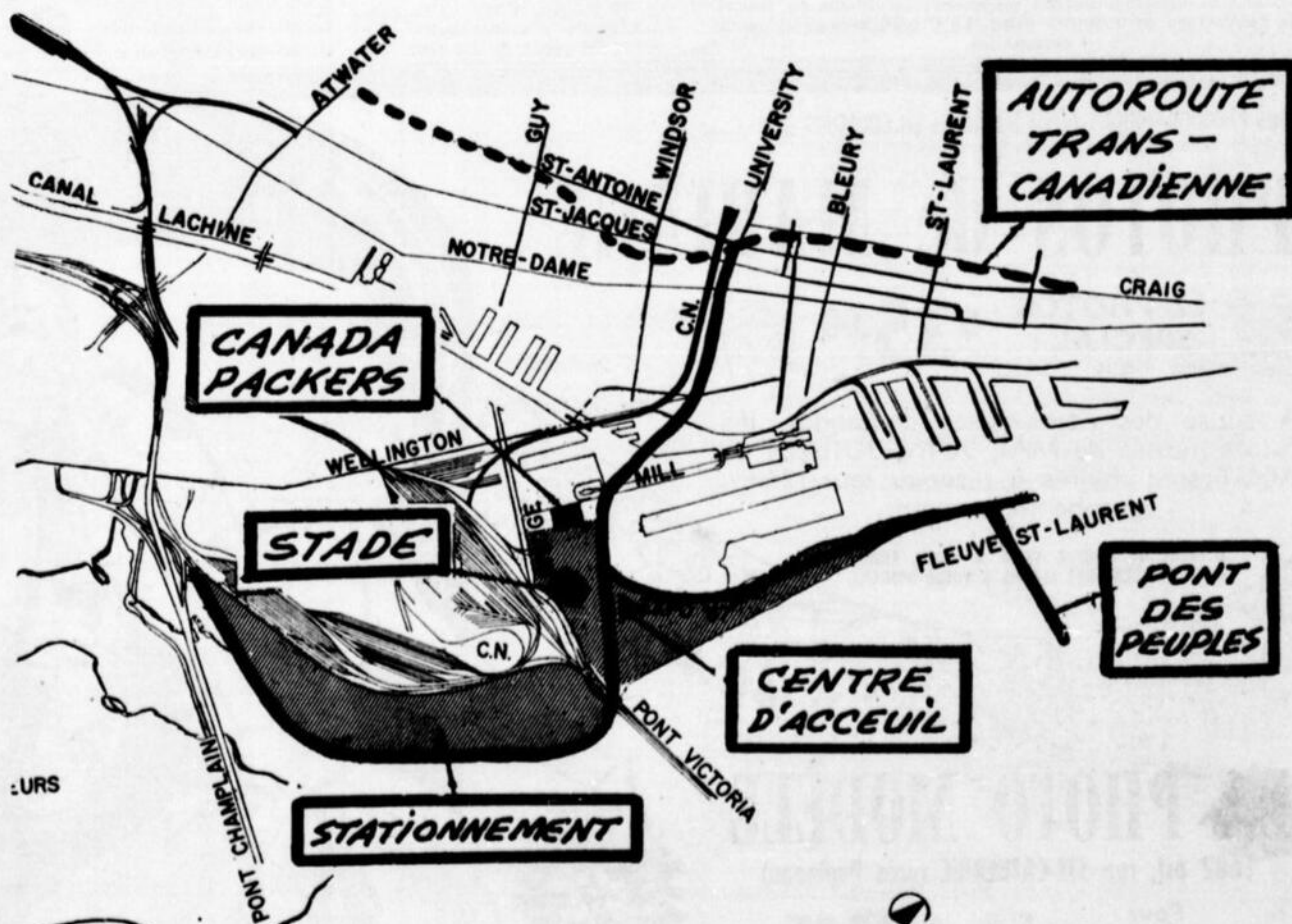
En effet, la voie rapide à accès limité devra être terminée dès le mois de décembre, pour ce qui est du secteur allant du pont Victoria à la rue Wellington. Quant au secteur s'étendant de la rue Notre-Dame à la rue Wellington, l'échéance de la fin des travaux tombe en juin 1966.

Le "tronçon G" est destiné à devenir une route très importante. Elle sera la seule à constituer un accès direct au centre-ville, en provenance de la rive sud, via le pont Champlain, de Verdun et de quelques autres municipalités de la partie sud-ouest de l'île, de même que des îles de l'Expo. L'aménagement de la rue University, entre les rues Notre-Dame et de La Gauchetière, sera l'objet d'une étude distincte.

Des entrepôts, des fonderies, des restaurants, des cours à bois, des ateliers de réparation d'autos et des logements sont situés entre les rues William et Wellington. Quand le secteur du nord de la rue Wellington aura été démoli, l'aspect visuel de cet espace sera limité sur le côté ouest par le mur des voies élevées des Chemins de fer nationaux. A l'est, il restera une rangée de vieux bâtiments contigus, de deux et

trois étages, rue Duke. Au sud de la rue Wellington, jusqu'au canal, le terrain est actuellement occupé par des manufactures, des entrepôts, des cours à rebuts, des usines de machinerie lourde et quelques logements.

Un nombre de 55 logements et de 49 chambres seront touchés par les expropriations comprises entre la rue Notre-Dame et le canal. Vu l'élévation de la route, rien n'est changé du système en usage pour vider le canal annuellement. Entre les rues William et Wellington, il y aura lieu d'utiliser l'espace sous les voies pour le stationnement. La chaussée du parc de stationnement devra être légèrement en dépression par rapport au niveau des rues. Cette disposition a pour effet de diminuer l'aspect toujours désolant des terrains de stationnement.



Au sud de la rue Mill, le "tronçon G" traverse un secteur appartenant presque entièrement au domaine public. Les titres étaient détenus par le Conseil des Ports nationaux, les Chemins de fer nationaux, l'administration de la Voie maritime et la Compagnie de l'Expo. Cette dernière sera pratiquement la seule à utiliser le terrain jusqu'en 1967.

# A Montréal: l'incinérateur le plus moderne d'Amérique

par Maurice Roy

"Rien ne se perd, rien ne se crée, tout se transforme." Ce principe de chimie, énoncé pour la première fois par Antoine-Laurent de Lavoisier, à la fin du XVIIIe siècle, ne saurait trouver meilleure application que dans les incinérateurs de la Ville de Montréal. Les tonnes de rebuts déversés dans ces fours infernaux ne disparaissent pas véritablement du cosmos, mais sont transformés en cendres et en fumées. Les unes et les autres, avant de ressortir de l'usine d'incinération, sont traitées de façon à ne pas être nuisibles à la santé de l'homme.

Si la technique des incinéra-

teurs avait commencé d'être perfectionnée du temps de Lavoisier, la destruction des déchets domestiques serait sans doute totalement différente de ce qu'elle est aujourd'hui. Un ingénieur du Service des travaux publics de la Ville nous l'a démontré en nous fournissant les détails de la nouvelle usine, qui sera construite dans la cour des Carrières. Les dernières constructions du genre ont été exécutées par la Ville, en 1956. L'ingénieur affirme qu'il y aura autant de différences entre la nouvelle usine et celles de 1956 qu'il y en a entre une automobile moderne et un tacot des années trente.

**\$6,600,000**

Ce nouvel incinérateur coûtera quelque \$6,600,000 au Trésor municipal. Il sera le mieux équipé de toute l'Amérique. Son exploitation permettra d'amorcer le régime de l'autofinance-

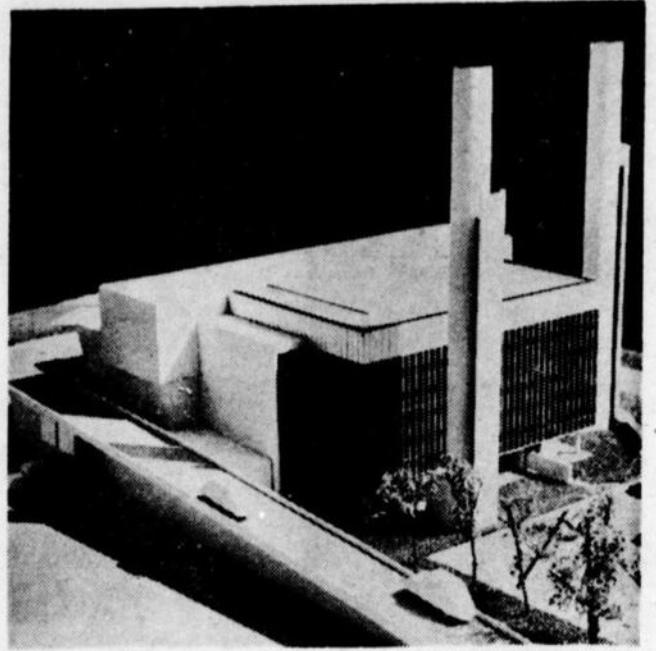
ment. Le Service des travaux publics, dirigé par M. Charles-Antoine Boileau, résume ainsi les principales caractéristiques de la future usine: vente de vapeur à des industries voisines, vapeur de qualité améliorée, chauffage des bâtisses de la Ville dans les cours de Fleurimont et des Carrières, vente des métaux de récupération, gaz et fumées dépoussiérées à 98 p. 100, contrôle automatique et à distance de toute l'usine.

La vapeur produite à Des Carrières sera chauffée à 225°. La production totale sera de 600,000 tonnes par an; la moitié de cette quantité sera vendue à des consommateurs (leur nombre approximatif est de 28) dont les installations se situent dans un rayon de moins de deux milles de l'usine. Cette vapeur sera en outre utilisée pour le chauffage des immeubles de la Ville dans les cours de Fleurimont et des Carrières. Le Trésor municipal économisera ainsi \$40,000 par année. Actuellement, un montant identique est nécessaire à l'achat de mazout pour le chauffage.

Mais là où la Ville entend réaliser non pas une économie, mais un bénéfice, c'est dans la vente du métal de récupération après qu'il aura séjourné dans les fours. A cette fin, l'incinérateur des Carrières sera muni d'un gigantesque broyeur de métaux qui sectionnera les objets métalliques en pièces de huit pouces carrés. Ainsi sectionné, le métal sera versé dans la fosse aux rebuts, puis brûlé dans les fours avec les autres matières. Ce n'est qu'après cette opération qu'il peut être offert sur le marché.

**1,800 degrés**

Les quatre fours de l'incinérateur brûleront de façon permanente à 1,800°, ce qui permettra de fondre les déchets d'aluminium et d'étain, tandis que résisteront les pièces de fer et d'acier. Les fours auront 68 pieds de hauteur, 50 pieds de longueur et 15 pieds de largeur. Leurs murs, en brique réfractaire, auront une épaisseur de 30 pouces. Quant à la cheminée de l'incinérateur, elle aura 250 pieds de hauteur. Un



Les architectes de la Ville travaillent encore à la finition des plans de l'incinérateur des Carrières. L'ouvrage coûtera au total \$6,600,000. L'usine remplacera un incinérateur datant des années trente, qui ne suffit plus aux besoins.

**Pas de terrain**

D'autres entrepreneurs seront ensuite invités à soumettre leurs prix pour la construction de la bâtisse. Celle-ci ne sera terminée, sur le papier, que lorsqu'on saura avec certitude quelle sorte de machinerie elle devra abriter.

spécialiste du service nous assure que les gaz et fumées qui s'échapperont de la cheminée n'enfreindront pas le règlement municipal 2306, contre la pollution de l'air. En songeant à construire l'incinérateur, les ingénieurs municipaux n'ont pas oublié qu'il tombe 60 tonnes de poussières atmosphériques par mille carré (par mois) sur le territoire de Montréal...

Le Bureau du greffier a déjà fait un appel d'offres pour la fourniture et l'installation de la machinerie de l'incinérateur. Les soumissions seront ouvertes le 16 septembre. La Ville sait que les fabricants de ces machineries sont peu nombreux et elle a voulu avoir le temps d'en atteindre le plus grand nombre pendant la longue période entre l'appel d'offres et l'ouverture des soumissions.

La Ville de Montréal, estimet-on rue Notre-Dame, n'a pas un pouce de terrain à sacrifier pour la déposition des déchets ou rebuts. Elle s'apprete donc à construire ce nouvel incinérateur qui pourra traiter 50 tonnes de rebuts à l'heure ou 1,200 tonnes par jour, ou encore 400,000 tonnes par an, suivant le mode d'exploitation employé. Dans la cour des Carrières, se trouve actuellement un incinérateur datant de 1930, qui ne suffit plus à la tâche. Il sera désaffecté au moment de la mise en service du nouveau.



Les employés préposés au fonctionnement du vieil incinérateur des Carrières bénéficieront de meilleures conditions de travail après l'ouverture de la future usine. Le travail sera grandement automatisé.

## Radars portatifs pour aveugles

NEW YORK. — On met actuellement au point des systèmes de "sonars" pour les aveugles, conçus d'après l'étonnant système qui permet aux chauves-souris d'éviter les obstacles dans l'obscurité, grâce à un avertissement sonore.

Il s'agira d'un appareil portatif, que l'on étudie au Bureau de Réadaptation du Kentucky.

Cet appareil émet des ultra-sons qui mesurent la distance d'un objet et déterminent sa forme et sa surface. L'aveugle reçoit ces informations sous la forme d'indicatifs sonores diversement modulés.

NOUS PHOTOGRAPHIONS AUSSI MARIAGES EN COULEURS

## PHOTOS de MARIAGE

12 PHOTOS SPECIAL: \$35.00  
ALBUM INCLUS .....

A cause des nombreuses demandes, les futurs mariés de MAI, JUIN, JUILLET et AOUT sont invités à réserver leur photographe maintenant.

SI VOUS NE POUVEZ VENIR A NOTRE STUDIO  
NOUS MONTRONS NOS ALBUMS A VOTRE DOMICILE

## LA PHOTO MODÈLE

1682 est, rue STE-CATHERINE (près Papineau)

Pour rendez-vous: LA. 4-3745



# NOUVEAU paquet de format GÉANT!

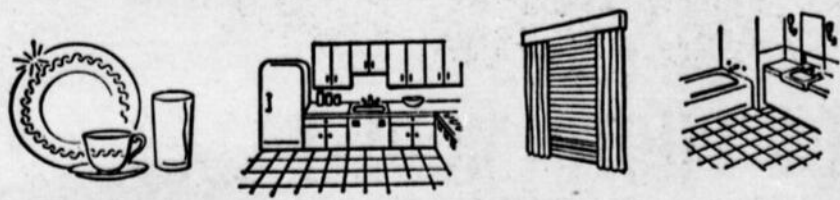
**NOUVEAU PAQUET  
FORMAT GÉANT  
DE 55 OZ.,  
EN PLUS DU  
PAQUET ORDINAIRE  
DE 1 LB!**



Le nouveau soda à laver Arm & Hammer se vend maintenant en paquets de format géant de 55 oz. aussi bien qu'en paquets ordinaires de 1 lb.

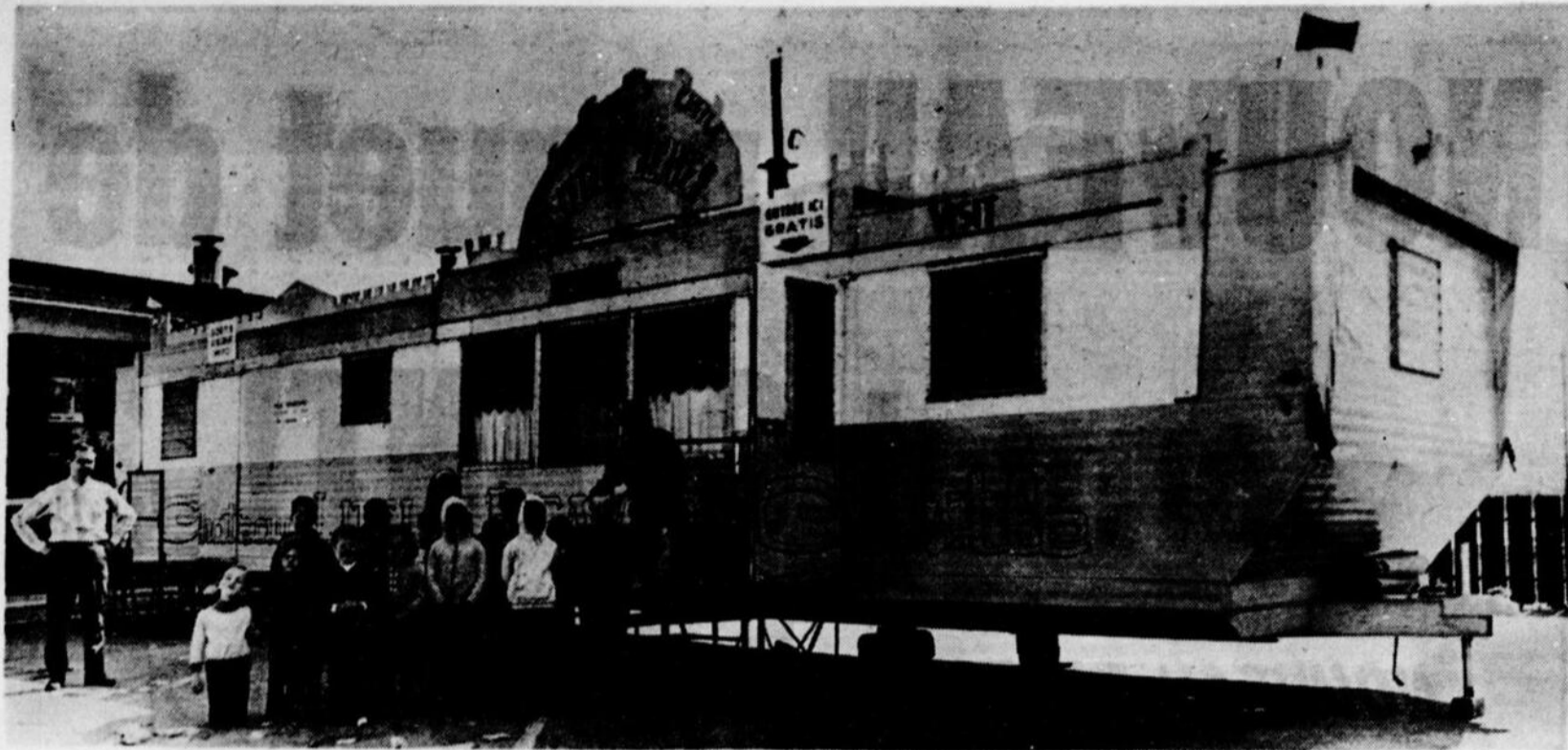
Essayez ce fameux produit nettoyeur qui combat la saleté tout en vous épargnant du travail: linge, vaisselle, plancher . . . tout ce qu'il faut nettoyer se nettoie mieux grâce à lui! Il est efficace dans l'eau dure comme dans l'eau douce, ne mousse pas et ne laisse pas de dépôt. Enfin, le soda à laver vendu dans la boîte rouge, blanche et bleue coûte si peu!

## Pour tout ce qu'il faut nettoyer!



LE NETTOYEUR ARM & HAMMER TOUT-USAGE QUI ADOUCIT L'EAU

Une armée de bonnes...  
ou tout comme!



(Photos Marce)

Ce n'est pas tous les jours qu'un château vient nous rendre visite ! Et pour les enfants, **LITTLE BEAVER**, c'est l'homme demeuré enfant, fort, courageux, aventurier comme tous les enfants.

## Le château roulant de Little Beaver



Si l'on passait à la cuisine, histoire de faire un brin de causette ?... Ici, **LITTLE BEAVER** et **RITA LABROSSE**.



Les habitants du château : les invités, **PEE WEE JAMES** et **RITA LABROSSE**, et le propriétaire, **LITTLE BEAVER**.

Mine de rien, Little Beaver s'est fait construire un château, un tout petit château d'une cinquantaine de pieds. Depuis une quinzaine, cet "édifice" des plus modernes — il est installé sur roues ! — rôde dans la région métropolitaine. Cette semaine, il a élu domicile au Centre commercial de Duvernay.

Dans ce château, il y a Little Beaver, Pee Wee James et la fiancée de ce dernier, Rita Labrosse. Les quatre roues soutiennent cinq pièces meublées à la mesure de leurs occupants : le bureau, le salon, la cuisine, la chambre et la salle de bains. Et comme ce siècle est celui de la vitesse, le château a deux portes. Expliquons-nous ! les visiteurs entrent par l'une et sortent par l'autre. L'une est située à l'avant de la roulotte, l'autre, à l'arrière. Les profits — on donne ce qu'on veut — sont versés à l'Association des nains du Canada et serviront vraisemblablement à la construction d'un centre récréatif.

Cette année, Little Beaver et sa bande présenteront quelque 60 spectacles au Québec. Là, il y aura un "beau" de tout : des drôleries avec Séraphin-Masson et le père Ovide-Daignault, de l'acrobatie (Dolly et Paul), de la danse, de la musique et des chansons (Fawra, les Vampires, Monique Jetté et ses copains) et, bien sûr, de la lutte. Au programme, l'Ange Blanc, Constant Labrecque, Terry et Ronnie Garvin, Little Beaver, Red Taylor, Pee Wee James et Little Wolf.

On croit soudain reculer dans le temps : cette roulotte, ces amuseurs publics font penser à quelque caravane de bohémiens toujours en mouvement. Aujourd'hui ici, demain là-bas, toujours ailleurs ! On fait rire la foule, on l'amuse et on s'en va plus loin répéter le même spectacle...

Vous voulez rire ? Lors du combat qui opposera Little Beaver et Red Taylor aux terribles Pee Wee James et Little Wolf, l'arbitre, l'ancien lutteur Morgan, demandera au père Ovide de lui prêter main-forte. On verra ce qu'on verra, mais tout nous porte à croire que ce buveur invétéré fera son entrée sur l'arène la bouteille à la main... aux rires et aux applaudissements de la foule.

J. B.



Des meubles à la mesure de ses occupants : des fauteuils, une table, une télévision... miniatures.



Un sourire heureux... Ce château, c'est le tapis volant de la légende : il vous suit, vous accompagne fidèlement.

Le renouvellement de votre  
**PERMIS de  
CONDUIRE:**



**c'est aussi  
simple  
que ça!**

**TOUS LES PERMIS DE CONDUIRE DOIVENT ÊTRE RENOUELÉS AVANT LE 1er JUIN PROCHAIN.**

**PAUL ROBERT**  
**DEMANDE DE RENOUELEMENT D'UN PERMIS DE CONDUIRE**  
**APPLICATION TO RENEW A DRIVING PERMIT**

POUR OBTENIR VOTRE PERMIS DE CONDUIRE, SIGNED ET POSTEZ CETTE FORMULE AVEC UN CHÈQUE VISÉ OU MANDAT-POSTE ÉTABLI À L'ORDRE DU MINISTRE DES FINANCES AU: IN ORDER TO OBTAIN YOUR DRIVING PERMIT, SIGN AND MAIL THIS FORM WITH A CERTIFIED CHECK OR MONEY ORDER MADE PAYABLE TO THE MINISTER OF FINANCE, TO:  
**MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS**  
BUREAU DES VÉHICULES AUTOMOBILES, HÔTEL DU GOUVERNEMENT, QUÉBEC.  
**DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS**  
MOTOR VEHICLE BUREAU, PARLIAMENT BUILDINGS, QUEBEC.

PAIEZ CE MONTANT / PAY THIS AMOUNT: **5.00** / COÛT-FEE

NO. PERMIS-PERMIT NO.: **P4007210441** / CAT: **0** / REST: **2 1**

POUR LES PERSONNES DE MOINS DE 21 ANS / FOR PERSONS UNDER 21 YEARS OF AGE: VOIR CODE AU VERSO / SEE CODE ON REVERSE SIDE

JE CONSENS À CE QU'UN PERMIS DE CONDUIRE SOIT ÉMIS À REQUÉRANT / I CONSENT TO THE ISSUING OF A DRIVING PERMIT TO THE APPLICANT

PÈRE  FATHER  
MÈRE  MOTHER  
TUTEUR  TUTOR

**X** SIGNATURE: *Robert Paul*

DATE DE NAISSANCE / DATE OF BIRTH				SEXE / SEX	YEUX / EYES	TAILLE / HAUTEUR / HEIGHT	DATE D'EXPIRATION / EXPIRY DATE						
JR	DAY	MS	MTH	AN	YR			JR	DAY	MS	MTH	AN	YR
21	04	41			M	VERT	506	21	04	67			

PAUL ROBERT  
924 CHEMIN STE FOY  
QUEBEC

JE DÉCLARE QUE LES RENSEIGNEMENTS DONNÉS SUR CETTE FORMULE SONT VRAIS. / I, THE UNDERSIGNED, STATE THAT THE INFORMATION GIVEN IN THIS FORM IS TRUE.

DATE: **19 avril 1965**

CHANGEMENT D'ADRESSE / CHANGE OF ADDRESS: \_\_\_\_\_

RUE / STREET: \_\_\_\_\_

VILLE / CITY: \_\_\_\_\_ COMTÉ / COUNTY: \_\_\_\_\_

11°0025036411°

**renouvellement**

Vous recevrez par la poste une formule de renouvellement. (Vous l'avez peut-être déjà en main). Remplissez-la en suivant les instructions qui l'accompagnent et retournez le tout immédiatement par la poste. (Si vous n'avez pas reçu votre formule le 20 avril, veuillez en faire la demande au Bureau des Véhicules Automobiles le plus rapproché).

**innovations!**

Tous les permis de conduire seront livrés par la poste. Votre nouveau permis sera valide jusqu'à votre anniversaire de naissance en 1967 et sera renouvelable tous les deux ans le jour de votre anniversaire. Si vous changez d'adresse, vous n'aurez plus à vous rendre au bureau d'émission; vous n'aurez qu'à remplir le talon détachable de votre permis et le faire parvenir au Bureau Central des Véhicules Automobiles à Québec. Vous inscrivez vous-même votre nouvelle adresse à l'endroit indiqué à l'endos de votre nouveau permis.

**IMPORTANT:** Ne détachez pas le talon du permis à moins de changement d'adresse.

**PERMIS DE CONDUIRE - DRIVER'S PERMIT**

NO PERMIS PERMIT NO.: **P4007210441** / CAT: **0** / REST: **2 1**

DATE DE NAISSANCE / DATE OF BIRTH: **21 04 41** / SEXE / SEX: **M** / YEUX / EYES: **VERT** / TAILLE / HAUTEUR / HEIGHT: **506** / DATE D'EXPIRATION / EXPIRY DATE: **21 04 67**

**PAUL ROBERT**  
**924 CHEMIN STE FOY**  
**QUEBEC**

MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS  
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS  
BUREAU DES VÉHICULES AUTOMOBILES  
MOTOR VEHICLE BUREAU

*J. Verreault*  
DIRECTEUR / DIRECTOR



**et en 1967?**

Vous recevrez une formule de renouvellement environ un mois avant votre anniversaire de naissance et il en sera ainsi à tous les deux ans. **MAIS** n'oubliez pas que vous devez renouveler votre permis actuel avant le 1er juin prochain. N'attendez pas à la dernière minute. Remplissez et retournez immédiatement votre formule de renouvellement.



**MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS DU QUÉBEC**

Claire Kirkland-Casgrain,  
Ministre.

Roland Baribeau,  
Directeur du Bureau des Véhicules Automobiles

Jacques Verreault,  
Sous-ministre.

LE PETIT JOURNAL, semaine du 25 avril 1968

# Le Saint-Laurent : plus dangereux que la guerre

"Il est plus dangereux de naviguer sur le Saint-Laurent que d'aller à la guerre!" déclare l'Union internationale des marins canadiens, en s'appuyant sur des statistiques pour le moins éloquentes!

Les accidents de navigation prennent allure de faits divers, et les navires s'entrechoquent ou s'échouent à la cadence d'un tous les 2.5 jours! Depuis l'ouverture de la Voie maritime, les choses ont, paraît-il, de mal en pis.

Les chiffres attribuent 8.75 p. 100 de pertes par 10,000 h. aux

plus, les quarts de quatre heures, trop longs, nuisent à l'efficacité des hommes. "Je connais des navires qui n'ont qu'un ingénieur! Si l'ingénieur meurt, le bateau s'en va tout seul!" ajoute M. McLaughlin.

### Manque de lois?

Le président des marins canadiens trouve que la législation sur la navigation est insuffisante et que le gouvernement prend par abstention:

"L'article 463 du "Canada Shipping Act" statue qu'une compagnie maritime peut faire naviguer un navire qui n'est pas

britannique et australienne, par exemple. L'article 407 déclare que les bateaux doivent être munis d'équipages suffisants eu égard à leur grandeur, à l'efficacité et à la sécurité. C'est bien vague!"

M. McLaughlin dénonce également le système actuel de signalisation. "Le gouvernement admet lui-même que le Saint-Laurent rivalise avec Suez et Panama. Or, il n'existe ici aucun contrôle de la circulation, comme cela se fait dans ces canaux, ainsi que dans les aéroports. Les bateaux arrivent dans

majorité des collisions où un navire canadien était impliqué, ces dernières années, c'était le navire canadien qui était responsable."

### Pas d'accord!

M. Maurice Boudreau, ingénieur en charge de l'entretien du chenal pour le gouvernement fédéral, diffère d'avis quant à la réputation du Saint-Laurent. Il accuse les navires de faire de la vitesse sur le fleuve! "Ils prennent des courbes à 17 noeuds, vont jusqu'à 20 noeuds! Nous avons déjà vu un navire filer à 16 noeuds et plus dans les glaces! Que voulez-vous, nous ne pouvons contrôler la vitesse sur le fleuve. Personne ne veut prendre cette responsabilité-là! Nous recommandons la prudence, mais les bateaux sont de plus en plus forts, et ils vont de plus en plus vite. Ils prennent des risques!"

— Où en est le creusement du chenal?

— Le chenal a été creusé à 35 pieds, et nous ne touchons pas à ça pour le moment. Mais l'ancien chenal de 550 pieds de largeur a été porté à 800 pieds entre Trois-Rivières et Québec, ainsi que de la tête du lac Saint-Pierre à Verchères. Il y aura appels d'offres dès vendredi, 23 avril, pour un contrat de trois ans en vue de l'élargissement à 800 pieds également, entre Verchères et Montréal. Le tout devrait donc être terminé en 1968. Quant au lac Saint-Pierre, nous étudions un projet de barrage à fleur d'eau visant à retenir les eaux et à remonter le niveau

de un pied ou de un pied et demi dans le port de Montréal.

### La signalisation

— Que pensez-vous du système de signalisation actuel?

— Notre fleuve est l'un des mieux balisés du monde! Je crois que certaines plaintes publiées dans les journaux avaient surtout un caractère préventif... — On accuse le chenal d'avoir des courbes dangereuses...

— Il est sinueux, mais il n'est pas dangereux... à condition que les navires modèrent leur allure dans les courbes! Remarquez qu'il y a des navires qu'on ne peut arrêter en cinq minutes! Il faut parfois 15 à 20 minutes! C'est comme en auto, ils devraient faire attention dans les courbes! D'ailleurs, c'est surtout dans les sections "tranquilles" que les accidents arrivent! Les courants comportent plus de danger que les méandres. Le courant Sainte-Marie, au bout de la jetée MacKay à Montréal, par exemple. Ou ceux de Deschailons et de Deschambault, que la marée inverse. Mais ils sont bien connus!

— On a suggéré un chenal à deux voies...

— Ecoutez! Il est facile de se faire un nom avec des déclarations quand on ne sait pas de quoi on parle! Celui qui a suggéré cela ne connaît pas les problèmes d'hydraulique! Il faudrait au minimum deux voies de 500 pieds chacune, puisque les navires ne peuvent résister à la tentation de se dépasser. Et cela ferait encore baisser le niveau de l'eau dans le chenal!

J.-Y. BEGIN



Le navire allemand "Transatlantic" brûle en face de Yamachiche, avant de s'abîmer dans les eaux, à la suite d'une collision avec le cargo hollandais "Hermès". C'est la dernière en date des tragédies qui se déroulent trop fréquemment sur le Saint-Laurent.

forces armées durant la Seconde Guerre mondiale, contre par exemple 9.31 aux marins canadiens en plein temps de paix, soit en 1961. La navigation entre dans les secteurs industriels les plus dangereux au Canada (avec les mines), et son taux d'accidents est supérieur au taux moyen de l'industrie canadienne, qui était de 1.8 en 1961. En 1963, ce chiffre était toujours le même, tandis que les marins accusaient un pourcentage de 9.18.

### Irresponsables

"Le gouvernement, les compagnies maritimes et notre propre syndicat, dans le passé, ont fait preuve d'un manque total de sens des responsabilités, déclare le président de l'Union internationale des marins canadiens, M. L.-J. McLaughlin. Nos propres insuffisances ainsi que le manque d'expérience locale des équipages de navires étrangers ont créé une situation explosive depuis l'ouverture de la Voie maritime."

Un exemple?

"Nos pilotes canadiens, qui comptent parmi les meilleurs du monde, doivent souvent utiliser le langage... des signes, car les officiers et les membres d'équipage de bien des navires ne parlent ni le français ni l'anglais!"

Selon M. McLaughlin, les compagnies maritimes prennent trop de risques. Elles ne maintiennent souvent qu'un seul homme de quart, soit l'homme qui tient la roue du bateau, alors qu'il lui en faudrait au moins trois: l'homme de roue, une vigie et un officier de bord. De

en état de naviguer, si elle allège une raison grave. C'est donner beaucoup de latitude aux compagnies! Par ailleurs, notre loi ne définit pas les standards qui mesurent la compétence de l'équipage selon les titres et les responsabilités, elle ne statue pas sur l'apprentissage et les examens à subir, comme cela se fait dans les marines

le lac Saint-Pierre et ils ne savent plus où ils vont!"

D'autres représentants de l'Union m'ont déclaré que la formation des marins laisse à désirer, et que beaucoup d'apprentis inexpérimentés encombrant les équipages. Selon eux, beaucoup de navires ne sont vraiment pas en état de naviguer. "Remarquez que dans la

## POUR VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIÉTÉ



J. GOULET

CONSULTEZ NOS SPECIALISTES



M. GOULET

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE MONTREAL

IMMEUBLES

(BROKERS) **GOULET** (COURTIERS)

3130 est, rue SHERBROOKE — Tél.: 526-6655

## Une autre adepte de

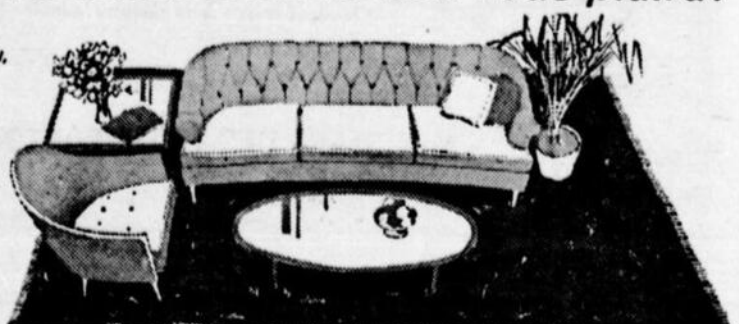


# GAGNE \$1000

\$1,000 à dépenser pour votre salon, pour l'achat d'une nouvelle voiture, pour un voyage, ou pour l'instruction des enfants... comme bon vous plaira!



Mme. Jeanne Brousseau, 396, Blvd. Langelier, Québec 8, P.Q.





Quelle que soit  
la RAMBLER  
de votre choix



elle vous aimera  
mieux si vous  
l'achetez  
chez

**M** ODEL  
**A** UTO  
**S** ALES  
INC.

**6995**

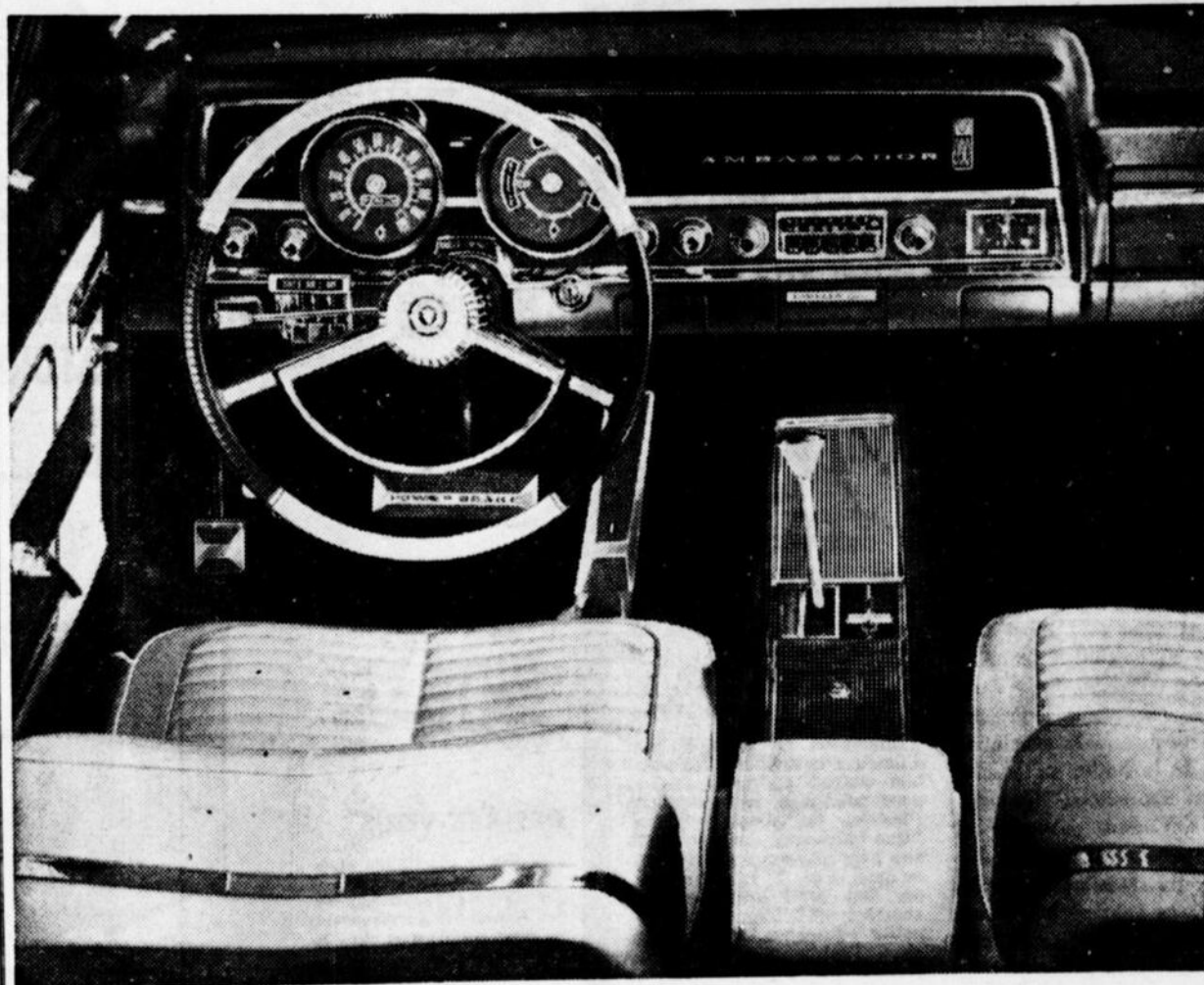
**Boul. St-LAURENT**

TEL. : 272-5761



**Chez la plupart des fabricants,  
les voitures de luxe sont  
des modèles de prix élevé.**

**Chez nous,  
la voiture de luxe est  
un modèle de prix moyen.**



Vous êtes-vous déjà demandé pourquoi vous devez payer si cher pour posséder une voiture, un peu luxueuse? C'est parce que la plupart des fabricants estiment qu'un tapis luxueux, un tableau de bord fini noyer, des appuis-bras réglables et autres accessoires semblables ne sont pas faits pour une voiture de prix moyen.

Donc ces fabricants construisent des voitures de prix élevé, "dignes" de ces caractéristiques luxueuses et en privent leurs autres voitures. Nous croyons que c'est là une attitude peu raisonnable.

Si vous désirez une plus grosse voiture, vous devriez pouvoir en acheter une, avec tous les accessoires, sans être obligé de débours des sommes déraisonnables. Voilà pourquoi nous avons créé l'Ambassador. C'est une voiture de prix moyen destinée à l'amateur

de grosses voitures — une voiture qui offre des accessoires de luxe pouvant se comparer favorablement à ceux de toute autre voiture de prix élevé. Elle offre en plus 72 des meilleurs suppléments! Et, bien entendu, avec une Ambassador, vous bénéficiez également de la construction Ramblar, dont les caractéristiques exclusives en font la voiture la plus avantageuse à tous points de vue.

Voyez cette voiture de prix moyen qui vous offre tant d'accessoires de luxe. Vous ne trouverez une telle voiture nulle part... sauf chez le concessionnaire Ramblar!

**Ambassador**

*Ramblar*  
UN PRODUIT DE L'AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITED

Montreal West Automobile Ltd.  
11 boul. av. Westminster — HU. 4-1101

Micel Auto Sales Inc.  
6995, boul. St-Laurent — CR. 2-5761

Chalet Motors Ltd.  
2110, boul. Décarie — 481-0161  
(plus bas que Sherbrooke)

Mourette Automobile Ltée  
4747 est, rue Jean-Talon — 729-5287  
St-Léonard-de-Port-Maurice

Arbour Automobile Ltée  
10305, avenue Papineau — DU. 1-2378

Maurice Héroux Automobile Limitée  
3995, av. Bannantyne — PO. 6-4132  
Verdun

Cooke Toledo Motors Limited  
2134 ouest, rue Ste-Catherine  
WE. 7-3561

Viau Ramblar Ltd.  
1072, boul. des Laurentides, 387-5514  
Pont-Viau et 669-2691

A Mc Egie Automobile Inc.  
5490, boul. Lalonde — 684-4400  
Ville Pierrefonds

Garage Laval Ltée  
2230, rue Viau — 254-9475

André Lapierre Automobile Ltée  
855, rue Notre-Dame, RR. No 2  
Bépointigny

581-5780 — 581-5781 — 581-5782

Leroux Automobiles Inc.  
16 Rabastallière — 653-2500 - 653-2464  
St-Bruno

Lakeshore Motors Limited  
660 Lakeshore Drive — 631-9691  
Dorval

Laval Auto Inc.  
4600 - 60e Rue — NA. 7-2748  
Laval-Ouest

St. Lambert Automobile Ltd.  
860, boul. Taschereau — 676-7901  
(près de Towers), Greenfield Park



R.P. Eric O'Connor, S.J. : "Que de gens ne soupçonnent même pas leurs possibilités d'élargir leurs horizons !"

Le R.P. E. O'Connor, éducateur hors de pair :

## "On peut toujours en apprendre plus qu'on ne le croit"

par Claude Asselin

"Les gens sont ainsi faits qu'ils sous-estiment leurs capacités d'apprendre. Aussi faut-il, presque à leur insu, les attirer vers le savoir, au delà de la limite qu'ils s'imposent eux-mêmes." Quand le R.P. O'Connor prononce ces sages paroles, on imagine, derrière les lunettes à double foyer, le sourire bonhomme du légendaire Benjamin Franklin, savant et philosophe.

Le R. P. Eric O'Connor, jésuite, est président et directeur des études de l'Institut Thomas More pour l'éducation des adultes. C'est un homme humble et simple. Il travaille dans un petit bureau aux murs chargés de livres. L'aspect austère de la pièce est tempéré par quelques tableaux : le Christ devant Pilate, station d'un chemin de croix de Louis Belzile, et une scène de pêcheurs, d'Anne Savage. Un mobile suspendu au plafond profile sa silhouette dépouillée, dont les formes géométriques suggèrent discrètement que le P. O'Connor est docteur en mathématiques de l'Université de Harvard. Les mathématiques, justement, il les enseigne au collège Loyola. Mais sa principale préoccupation, c'est l'éducation des adultes : "Nous voulons éveiller chez les gens leur attrait insoupçonné pour le savoir et orienter cette attirance vers la connaissance. Au lieu de mettre l'accent sur l'enseignement direct de maître à élève, nous cherchons plutôt à intégrer l'étudiant dans un groupe de discussion où l'intérêt est diffusé peu à peu et comme sans contrainte parmi des participants de même niveau."

### De la plomberie à l'histoire

L'éducateur est d'avis que le blocage mental explique bien des états d'infériorité vis-à-vis du savoir; on se croit incapable d'apprendre les mathématiques ou de maîtriser une langue. "A notre avis, quelqu'un qui a déjà

très bien appris quelque chose que ce soit un métier, ou les notions d'une science, peut apprendre davantage en plusieurs autres domaines, pourvu que l'intérêt se crée, pourvu que l'effort de recherche vienne spontanément."

Imaginons un exemple afin d'illustrer la méthode. Un plombier entend parler des cours pour adultes et se présente à l'Institut en simple curieux. "Que faites-vous durant vos loisirs ? qu'est-ce qui vous intéresse dans la vie ?" lui demande-t-on. Des amis bricoleurs, qui construisent à temps perdu des petits télescopes, lui ont déjà parlé d'astronomie. Le ciel, les étoiles, les planètes, tout ça semble intéresser notre plombier. Il s'inscrit à un cours élémentaire d'astronomie.

A l'occasion, tout bonnement, on dira quelques mots de la mythologie céleste, puis, on glissera vers les rapports entre les dieux du ciel et l'histoire de l'humanité. Au bout d'un certain temps, l'étudiant sera très intéressé... à l'histoire. Par-ci par-là, chacun écrira ses impressions, fera même de courtes compositions sur les questions historiques. Un jour, notre plombier se surprendra à aimer lire, à vouloir se renseigner par divers programmes éducatifs à la radio et à la télévision.

### Un "déblocage"

On voit l'immense chemin parcouru depuis le point de départ. Cet exemple, tout fictif et théorique qu'il soit (il n'y a d'ailleurs pas de cours d'astronomie à l'Institut), démontre qu'en suivant de près les gens, en apportant à chacun une attention spéciale, on peut "déblocquer" l'esprit, ouvrir le cœur et la pensée aux horizons variés (et souvent insoupçonnés) de la connaissance.

"C'est valable pour tous, qu'ils soient ouvriers, professionnels, hommes d'affaires... Pour ceux qui viennent ici chercher le baccalauréat comme pour ceux qui visent à enrichir leur personnalité. Qu'eux-mêmes en retirent le maximum de satisfaction et que les bons effets rejaillissent dans le monde où ils vivent, et notre but est atteint !" conclut ce sage éducateur des temps modernes qu'est le R. P. O'Connor.

# ECONOMISEZ jusqu'à

PROFITEZ  
de  
L'INSTALLATION

gratuite

sur l'achat  
d'une

FOURNAISE  
MURALE



★  
Chauffe le plancher

★  
central par thermostat.

★  
Espace restreint  
24 x 24 pouces.

★  
Sortie de  
chaleur, 4 côtés facultatifs.

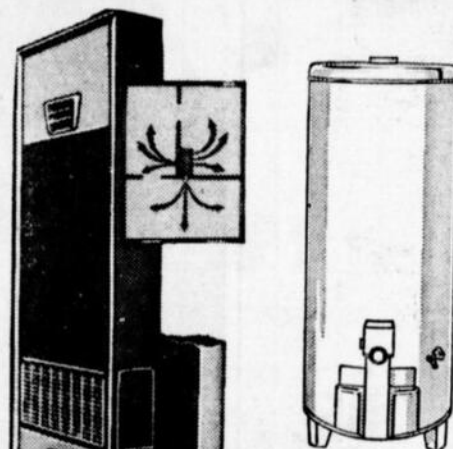
★  
Peut être  
transporté lorsque  
vous déménagez.

★  
Peut être installé  
n'importe où.

★  
Fonctionne de 30,000 à  
50,000 B.T.U. ou de  
65,000 à 85,000 B.T.U.

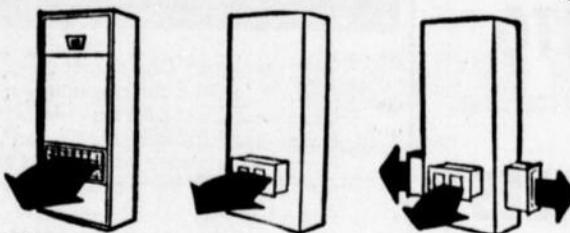
## SIEGLER

et d'un RESERVOIR à l'eau CHAUDE  
au GAZ NATUREL de VOTRE CHOIX



### DESIREZ-VOUS

à la fois le chauffe-eau et le radiateur (ou poêle-cuisinière) au gaz ? la Corporation de Gaz Naturel les installera tous les deux gratuitement dans le même logis et au même étage, si vous les achetez en même temps. Si vous désirez le radiateur (ou poêle-cuisinière) seul, la Corporation s'engage, moyennant un supplément, à effectuer l'installation sans autres frais, quel qu'en soit le coût.



Cette offre peut vous épargner jusqu'à \$100

Livre la chaleur du devant, de l'arrière, et des côtés.  
Les retours d'air froid intégrés donnent une circulation complète.

Jusqu'à  
36  
mois  
pour  
payer

# COMFORT

HEATING and APPLIANCES co.

PROFITEZ D'UN ESCOMPTE de 30%  
à 50% sur vos MEUBLES en  
ACHETANT CHEZ NOUS  
VOTRE SYSTEME de  
CHAUFFAGE

3830 rue  
MASSON

729-4306  
729-4307  
729-3537

Pierre de Chantal, prés. ALLOCATION D'ECHANGE sur votre vieille fournaise ou votre poêle



## L'eau chaude se fait attendre chez vous? Faites donc installer un chauffe-eau au gaz!

Si vous utilisez le gaz naturel, ne vous privez pas du chauffe-eau au gaz, qui chauffe l'eau jusqu'à trois fois plus vite que d'autres chauffe-eau! Profitez des offres spéciales qui vous sont

faites pour faire installer tous les appareils au gaz qui vous manquent. Les appareils au gaz sont plus économiques à l'achat et à l'usage. Et plus vous employez de gaz, moins il vous coûte cher!

### INSTALLATION GRATUITE!\*

Désirez-vous à la fois le chauffe-eau et le radiateur (ou poêle-cuisinière) au gaz? La Corporation de Gaz Naturel les installera *tous les deux gratuitement* dans le même logis et au même étage, si vous les achetez en même temps.

Si vous désirez le radiateur (ou poêle-cuisinière) seul, la Corporation s'engage, moyennant un supplément, à effectuer l'installation sans autres frais, quel qu'en soit le coût. *Cette offre peut vous épargner jusqu'à \$100.*

**De plus...** Si vous chauffez déjà votre logement au gaz, la Corporation installera gratuitement, dans le même logis et au même étage, n'importe quel des appareils suivants: chauffe-eau, cuisinière, sècheuse.

Si vous ne chauffez pas déjà au gaz, la Corporation allouera, aux fins d'installation, jusqu'à \$50 (chauffe-eau), \$15 (cuisinière) et \$40 (sècheuse).



Les radiateurs automatiques au gaz occupent peu d'espace et s'harmonisent avec les plus beaux intérieurs. Le gaz est propre, économique et plus efficace que tout autre combustible.

Les nouvelles cuisinières au gaz présentent de nombreux avantages: chauffage instantané, four réglable entre 140 et 550 degrés, fonctionnement automatique.

La sècheuse au gaz peut sécher le linge d'une famille entière pour aussi peu que \$5 par année. Elle n'exige pas le courant de 220 volts.

\*Les offres ci-haut s'adressent aux usagers actuels du gaz naturel qui achètent des appareils neufs et sont sujettes à l'approbation de la Corporation de Gaz Naturel du Québec.



Pour tous renseignements, téléphonez à M. Paul Roy, RI. 8-6211

**CORPORATION DE GAZ NATUREL DU QUÉBEC**



### La nouvelle "Mustang"

La Société Ford célèbre le 15 avril dernier le premier anniversaire du lancement de sa voiture sport Mustang sur le marché mondial. Cette marque est devenue extrêmement populaire en l'espace de seulement douze mois et le modèle 1965 est encore plus séduisant. On y trouve, par exemple, des phares antibrouillard du type rallye, incorporés à la calandre, des freins à disques à l'avant, des poignées de portières type crosse de pistolet, etc. Une seule ombre au tableau : les commandes dépassent les facilités de montage mais les acheteurs se montrent patients.

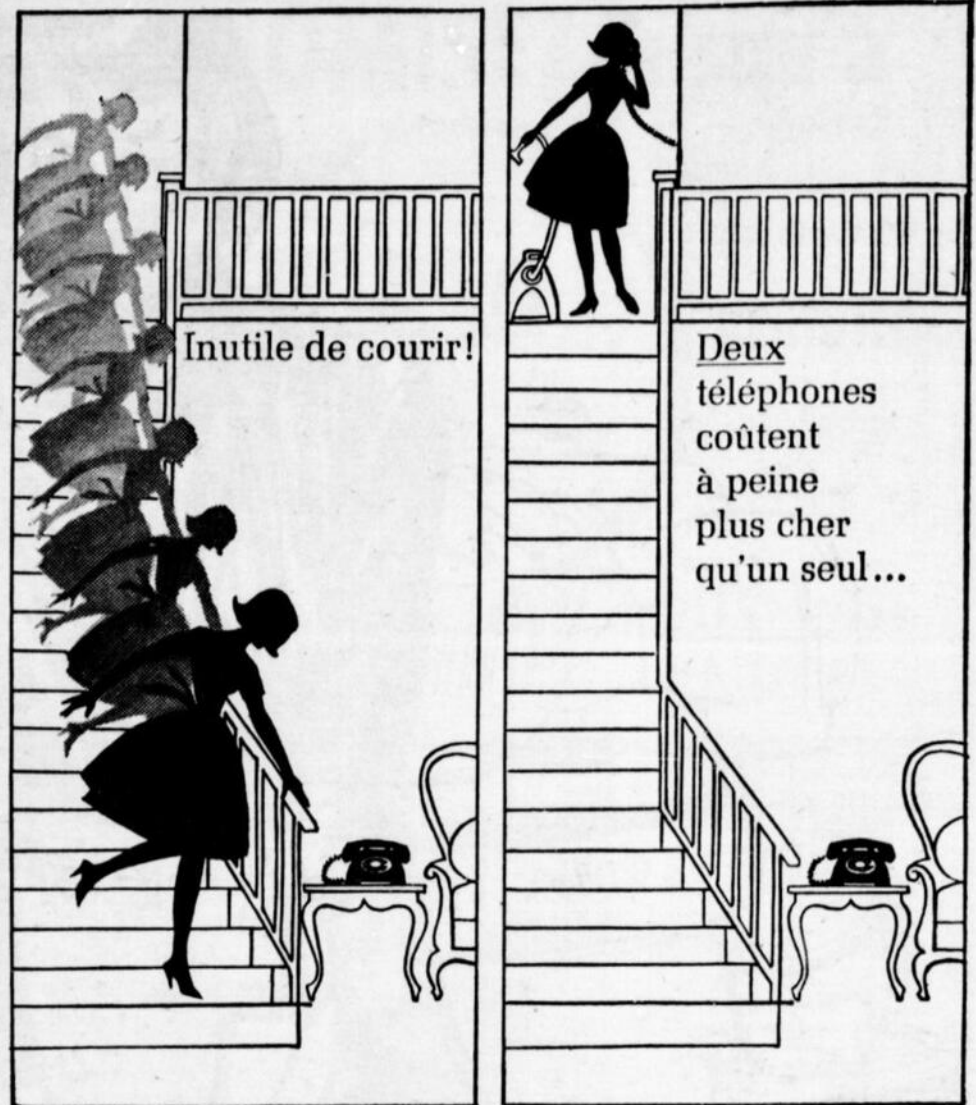
### L'étrange aventure de Maddalena

PARIS. — (N.A.N.A.) — Une étrange aventure est arrivée à Maddalena Cusamono, jeune Sicilienne de 19 ans.

Elle fut enlevée par trois hommes armés, un soir qu'elle entra chez elle. Elle fut conduite dans une villa isolée et laissée sous la garde de l'un des hommes, qui ne prit même pas la peine de la ligoter ni de verrouiller la porte de la maison.

Peu après, l'homme commença à bâiller, s'étendit sur un lit et ronfla de plus belle.

Maddalena enleva alors ses souliers, sortit sur la pointe des pieds et courut jusqu'à la route la plus proche, où elle fut recueillie par un automobiliste.



mais c'est deux fois plus commode! Demandez aujourd'hui même un téléphone supplémentaire pour votre chambre. **BELL**

## PROPRIÉTAIRES des VOLKSWAGEN!

Vérification gratuite  
de la sécurité

chez **FORTIN**  
**AUTOMOBILES Inc.**  
CHOMEDEY

Nous sommes heureux de vous annoncer que nous allons mener une Campagne de Sécurité en collaboration avec la compagnie Volkswagen Canada Limitée et le Conseil Canadien de la sécurité routière.

du 1er AVRIL au 31 MAI 1965

Durant ce service gratuit, il vous sera aussi loisible de poser toutes les questions pertinentes au bon fonctionnement de votre voiture, de façon à ce que vous en retiriez un rendement maximum.

272 — 70ième AVENUE  
CHOMEDEY, PQ — 681-1666

L'eau minérale naturelle du Québec



**Vée de Vée**  
**VIVIFIE!**

Vrai de vrai; Vée de Vée active la digestion, allège l'estomac, relève les facultés et donne la grande forme. Buvez Vée de Vée, après et entre les repas.



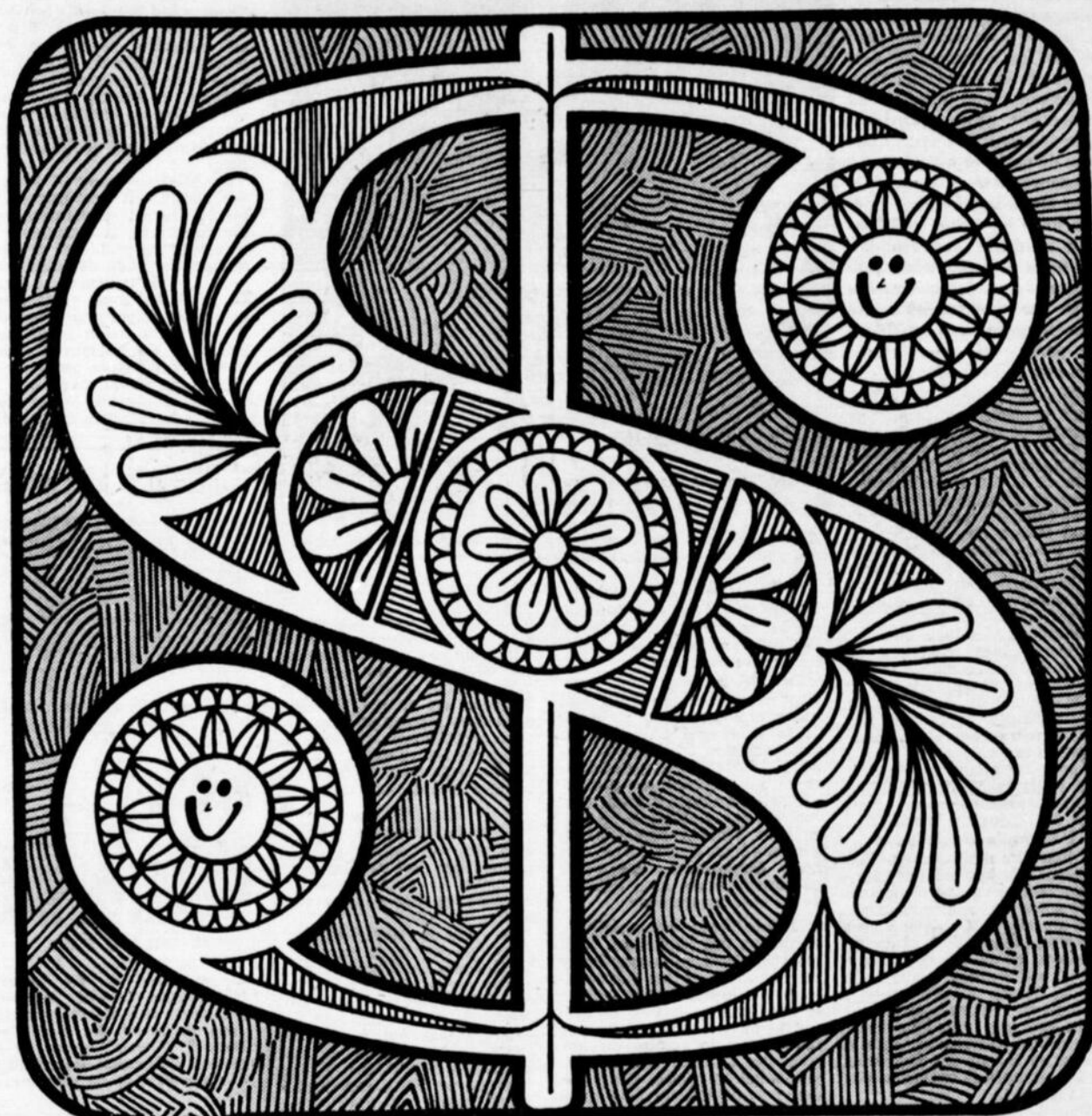
**Hello Dollies !**

Un nouveau groupe vocal est en train de gagner la faveur des "teenagers" en Grande-Bretagne. Ce sont les Dollies, des adolescentes qui sont encore aux études; elles ont 16 et 17 ans. Leur premier contrat leur garantit \$100,000.

**Au bord de l'eau**

— Alors, ça mord, les goujons ?  
 Le pêcheur, excédé, qui entend la phrase pour la 20e fois :  
 — Oh ! non, ce n'est pas si méchant que ça !

# avez-vous besoin d'emprunter de l'argent?



## demandez la somme désirée à LA BANQUE TORONTO-DOMINION



Si vous rêvez de vous acheter une voiture neuve (ou usagée), une embarcation, un moteur hors bord, des appareils ménagers, des meubles; si vous songez à faire quelque amélioration autour de la maison; si vous désirez financer un voyage ou des frais médicaux... consultez en premier lieu le gérant de votre Banque Toronto-Dominion. Il peut vous aider à emprunter l'argent dont vous avez besoin à un coût plus modique et avec un minimum de formalités. Les prêts personnels de la Banque Toronto-Dominion comportent une assurance-vie. Le mode de remboursement peut être adapté à n'importe quel budget. C'est une bonne affaire d'emprunter de l'argent à La Banque. Informez-vous; vous verrez comme il est facile d'obtenir un prêt commode de la Banque Toronto-Dominion.

**Comparez nos taux**

	12 MOIS	18 MOIS	24 MOIS	30 MOIS	36 MOIS
\$ 500	\$43.96	\$30.04	\$23.09	\$19.92	\$16.14
1,000	87.91	60.07	46.17	37.83	32.28
2,000	175.81	120.14	92.34	75.65	64.56
3,000	263.72	180.21	138.51	113.48	96.84

(Tous les frais sont compris dans les paiements mensuels)

Choisissez le plan de remboursement qui vous convient, puis voyez "La Banque"

**LA BANQUE TORONTO-DOMINION**

où le personnel crée toute la différence

pour votre mariage  
 les plus belles photographies  
 sont signées..



**Ador**

visitez notre exposition permanente au

7623 rue st-hubert  
 9 hres a.m. à 10 hres p.m.

pour tout renseignement,  
 composez : 273-7575

# La sidérurgie en Grande-Bretagne

par Jacques Bernier

On se souvient qu'il y a peu de temps deux ministres du cabinet Lesage, MM. René Lévesque et Eric Kierans pour ne pas les nommer, se sont prononcés en faveur de l'établissement d'une aciérie dont le contrôle appartiendrait exclusivement à l'Etat. Cette prise de position n'a pas manqué de susciter un certain remous étant donné que le gouvernement lui-même (dont ces deux ministres sont solidaires) avait déjà montré sa préférence pour une aciérie contrôlée par une société mixte dans laquelle il posséderait une participation importante mais non majoritaire.

Même si, comme on le prévoyait, le gouvernement n'a pas fait machine arrière et a confirmé (par la création de Sidbec et la nomination de M. Gérard Filion de la S.G.F. à la présidence) sa décision de faire appel au capital privé, il demeure quand même que les déclarations fracassantes de MM. Lévesque et Kierans ont ravivé la vieille querelle entre les tenants de l'entreprise privée et ceux de l'entreprise étatique.

Comme on s'en doute bien, les arguments sont nombreux de part et d'autre et chacun se fait fort de convaincre l'adversaire du bien-fondé de sa thèse. La question reste cependant très difficile à trancher étant donné le peu d'expérience que l'on a au pays et même au Québec dans le domaine des régies publiques, principalement dans celui de l'industrie lourde.

## L'exemple de l'Hydro

Il faut dire d'ailleurs que l'on n'est pas très habitué à ce genre d'intervention gouvernementale dans notre système économique nord-américain. Ce qui ne veut pas dire, malgré l'opposition de plusieurs, qu'une régie publique est nécessairement vouée à la faillite. Il n'y a qu'à prendre l'exemple de l'Hydro-Québec dont on ne peut que louer l'incidence économique favorable qu'elle exerce en faveur des industries et des entreprises commerciales de la province.

Dans le cas de Sidbec, si l'entreprise était conçue comme une régie d'Etat, comme certains le voudraient bien, pourrait-on s'attendre à d'aussi bons résultats? C'est possible, mais il convient avant de répondre d'examiner ce qui s'est fait ailleurs dans le même type d'industrie, d'en dégager les principales caractéristiques, et par la suite de voir s'il y aurait lieu de tenter la même expérience au Québec.



Est-il préférable que la sidérurgie soit laissée entre les mains de l'industrie privée?

## En Grande-Bretagne

A cet effet, l'expérience vécue par la Grande-Bretagne depuis 1951 est significative. Rappelons très brièvement les faits.

En 1951, le Labour Party revient au pouvoir. Conformément à une promesse faite au cours de la campagne électorale, la nationalisation de toutes les aciéries britanniques est décidée et mise à exécution. Le gouvernement travailliste s'empare du contrôle des aciéries et se met en frais d'établir une politique générale à cet égard. L'Iron and Steel Corporation, une régie gouvernementale, sera chargée de sa mise en pratique.

Mais le "beau rêve socialiste" ne durera pas longtemps. Neuf mois plus tard, le Labour Party est renversé, et les Conservateurs ont de nouveau la majorité aux Communes. Une des premières tâches à laquelle ils s'attaquent est la remise du contrôle des aciéries aux intérêts privés qui en avaient été précédemment dépossédés. Le processus de dénationalisation n'est cependant pas complet, et le gouvernement, pour une raison ou pour une autre, conserve le contrôle de quelques aciéries.

Ce qui fait qu'aujourd'hui en Grande-Bretagne on retrouve quelques aciéries sous contrôle de l'Etat, tandis que la grande majorité est entre les mains d'intérêts privés. C'est pourquoi le Labour Party, qui a repris le pouvoir voilà quelques mois, a manifesté l'intention de tout

renationaliser l'industrie sidérurgique britannique. Tout comme au Québec, cette perspective a soulevé une vive controverse.

Dans un tel cas, quoi de mieux que de recourir aux faits tels qu'ils sont. Comme en Grande-Bretagne on trouve présentement deux types d'aciéries, privées et publiques, il suffit de comparer les résultats obtenus par les deux pour se faire une certaine idée de leur efficacité.

La Richard Thomas & Baldwins Ltd. est une des quelques aciéries qui sont restées entre les mains du gouvernement britannique par suite de la nationalisation de 1951. Au cours de l'année dernière, alors que les hauts fourneaux britanniques ont fonctionné à un niveau record, la Richard Thomas & Baldwins a enregistré un déficit de \$16.8 millions, même si ses ventes ont accusé une hausse exceptionnelle de \$140 millions à \$438.500.000. Il faut dire que ce déficit représentait quand même une amélioration

sur l'année précédente alors que la compagnie avait encouru un déficit de \$27 millions.

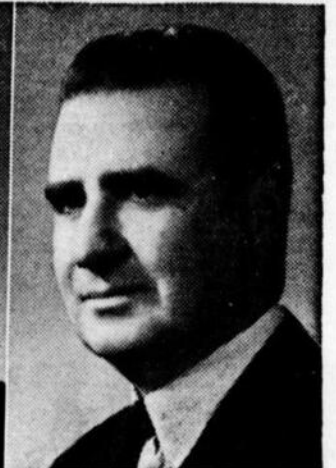
La direction de la Richard Thomas and Baldwins a attribué une grande partie de ce déficit aux difficultés et aux frais encourus par suite de la mise en marche de la nouvelle usine de Spencer, ce qui n'a pas empêché celle-ci de contribuer dans une proportion de 41 p. 100 à la production totale de la compagnie.

Il demeure quand même que les faits sont là pour le prouver: le contrôle d'une industrie par l'Etat n'est pas nécessairement une garantie de réussite. L'Hydro-Québec, c'est bien, mais la Richard Thomas and Baldwins c'est moins bien. C'est pourquoi, avant de déclencher de belles discussions théoriques sur le capitalisme et le socialisme, il convient de regarder autour de soi et de profiter de l'expérience des autres. C'est peut-être ce qui a inspiré les autorités de la S.G.F. et du gouvernement à chanceler l'orientation que l'on sait dans le cas de la Sidbec.

## Nouveaux vice-présidents à La Prévoyance



M. ROLAND BOCK



HON. JEAN RAYMOND

Le président de La Prévoyance Compagnie d'Assurances, M. Etienne Crevier, annonce la nomination, comme vice-présidents de la Compagnie, de M. Roland Bock et de l'honorable Jean Raymond. M. Bock, président et directeur général de Bock & Tétréau Limitée, et M. Raymond, président et gérant général d'Alphonse Raymond Limitée, sont membres du conseil d'administration de plusieurs autres compagnies. —★

## Le monde économique

par Jacques Bernier

A l'occasion de l'assemblée générale annuelle de La Prévoyance Compagnie d'Assurances, le président de cette importante compagnie d'assurance générale et d'assurance-vie, M. Etienne Crevier, a déclaré dans son rapport présenté aux actionnaires que la compagnie, au cours de l'exercice terminé le 31 décembre 1964, "avait enregistré des progrès tant dans le domaine de l'assurance générale que dans celui de l'assurance-vie".

"En assurance générale, a souligné M. Crevier, les primes souscrites ont atteint le total de \$13,683,320, à rapprocher de

\$10,903,353 l'année précédente, soit une augmentation de 25.5 p. 100. En assurance-vie, le chiffre de nouvelles affaires qui avait été de \$53,450,144 en 1963, a atteint l'an dernier \$55,530,523. Comme conséquence, le total de l'assurance-vie en vigueur, de \$149,572,303 qu'il était à la fin de 1963, était passé, au 31 décembre dernier, à \$190,604,635, soit 27.4 p. 100 de plus."

Entre-temps, l'actif de La Prévoyance est passé à \$22,734,458. La perte nette encourue au chapitre de l'assurance générale est, selon M. Crevier, la résultante "d'une concurrence très âpre, jointe à la hausse de la fréquence et du coût moyen des sinistres".

Soulignons que La Prévoyance fait partie du groupe Corporation de Valeurs Trans-Canada. (suite à la page suivante)

Achetez en toute confiance

## LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

5% — 5¼% — 5½% échéant le 1er mai 1975

Elles rapportent jusqu'à 5½% d'intérêt

Elles sont encaissables en tout temps à leur pleine valeur

Elles constituent un placement intéressant et bien garanti

Prix: 100 jusqu'au 15 mai 1965

Téléphonez, écrivez ou venez nous confier votre commande sans tarder, car le temps est limité.

*J. L. Lévesque & L. G. Beaubien Stée*

MONTREAL

360 ouest, rue St-Jacques

Tél.: 879-2222

QUÉBEC • TROIS-RIVIÈRES • ST-HYACINTHE • SHAWINIGAN  
SHERBROOKE • CHICOUTIMI • OTTAWA • MONCTON  
PARIS • BRUXELLES • GENÈVE

(Suite de la page précédente)

## Le minerais

Une des grandes questions qui va se poser au cours des prochains mois à propos de Sidbec sera sûrement: "Où la future aciérie québécoise va-t-elle s'aliéner en minerai de fer?" On conçoit que nombreux sont ceux qui aimeraient connaître l'avenir à ce sujet, à commencer par les promoteurs.

Du côté de la Sidbec, on a encore bien d'autres chats à fouetter avant de s'attaquer à ce problème. L'atmosphère est toute différente en ce qui concerne les fournisseurs de minerai de fer: les divers concurrents fourbissent déjà leurs armes et s'appêtent à faire du lobbying d'envergure, tant auprès de la Sidbec que du gouvernement.

Une société québécoise en particulier, CORGEMINES, a déjà pris ses précautions et effectué de bons "contacts". Cette société, dirigée par M. Rosario Messier, s'est en effet assurée de la collaboration, au sein de son conseil d'administration,

de personnalités aussi influentes que Me Antoine Geoffrion, bien connu dans les milieux politiques de la Vieille Capitale et d'Ottawa, et de M. Charles Dupriez, un expert belge qui a déjà été engagé par le gouvernement provincial pour effectuer une étude de la rentabilité d'une aciérie au Québec.

Corgemines compte exploiter le gisement de HULL IRON MINES, près de Hull. On peut être certain d'entendre parler de Corgemines un jour ou l'autre, quand viendra le temps de choisir le ou les fournisseurs de minerai de fer de Sidbec.

## Ils font en! !

Dans un mois environ, on assistera probablement à l'ouverture d'une nouvelle maison de courtage dans la Métropole. Trois jeunes Canadiens français ont en effet décidé d'unir leurs talents et... leurs capitaux et de se lancer dans le domaine hautement compétitif de la vente de valeurs mobilières.

Mais les trois jeunes financiers semblent très optimistes puisque leurs locaux sont déjà



M. ETIENNE CREVIER

... La Prévoyance va de l'avant!

loués à la Place Victoria, dans l'édifice même où logeront la Bourse Canadienne et la Bourse de Montréal.

## Vive l'or!

Ceux qui espèrent voir une

augmentation du prix de l'or, donc une dévaluation du dollar, ont dû se réjouir la semaine dernière à la nouvelle que la réserve d'or américaine était à son point le plus bas depuis 1938.

Cette réserve se chiffre en effet par \$14,413,000,000 et il faut remonter au 13 décembre 1938 pour constater une telle malgré du portefeuille-or des Etats-Unis.

Ceux qui détiennent des actions de mines d'or canadiennes reprennent confiance après des années de vaches maigres, car une dévaluation du dollar signifierait une plus grande activité de nos mines d'or canadiennes.

## Et le soufre!

Un autre secteur que les investisseurs canadiens feraient bien de surveiller d'ici quelque temps est celui de l'industrie du soufre. Pendant des années, en effet, l'offre a excédé la demande pour ce produit. Mais aujourd'hui la situation a bien changé.

On a trouvé de nombreux usages pour ce produit, et la

demande en est venue à excéder l'offre de telle sorte qu'on a assisté voilà peu de temps à une hausse de \$4 la tonne de soufre qui se vend présentement aux alentours de \$17.

La découverte de Texas Gulf Sulphur a donné un regain de vigueur à ce secteur de l'industrie canadienne.

## Les timbres-primés

Les timbres-primés: pas morts!

Ainsi cette division de la THIOKOL CHEMICAL CORPORATION qui donne des timbres-primés à ses employés ayant travaillé le plus grand nombre d'heures sans accident... Un groupe d'employés dont le travail est très dangereux reçoit par exemple un demi-livret de timbres à chaque période de 250,000 heures sans accident.

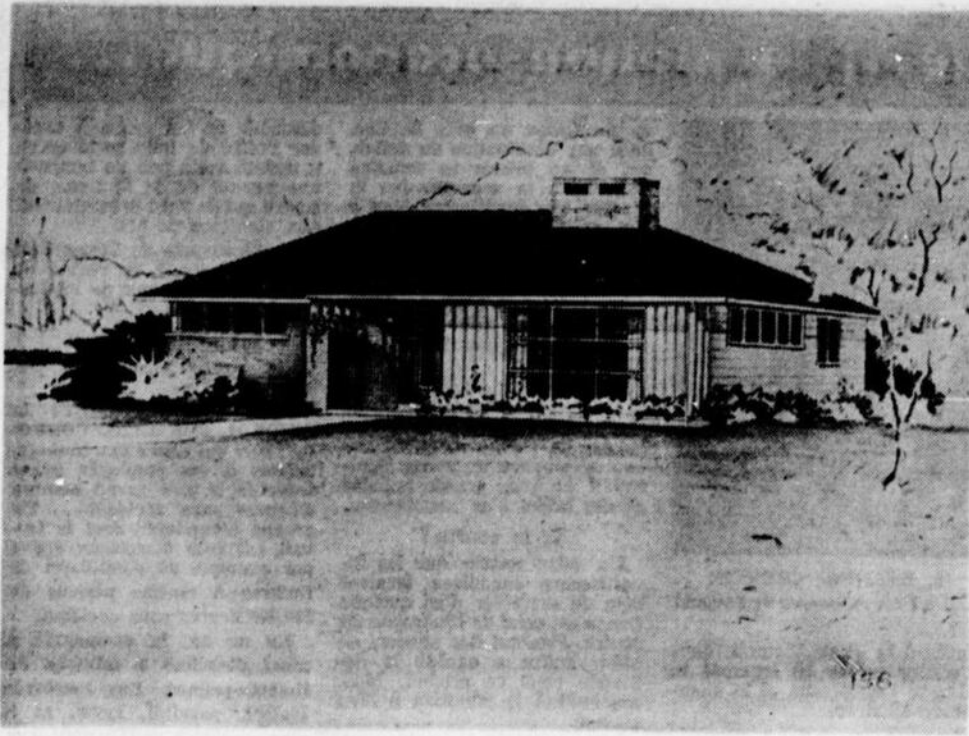
En un an, la compagnie a ainsi distribué 5 millions de timbres-primés. Les employés étaient, paraît-il, ravis, et il n'en a coûté à la THIOKOL que \$15,105...



Vous désirez acheter une décapotable rouge?

Le moyen: un prêt spécial de la Banque de Commerce

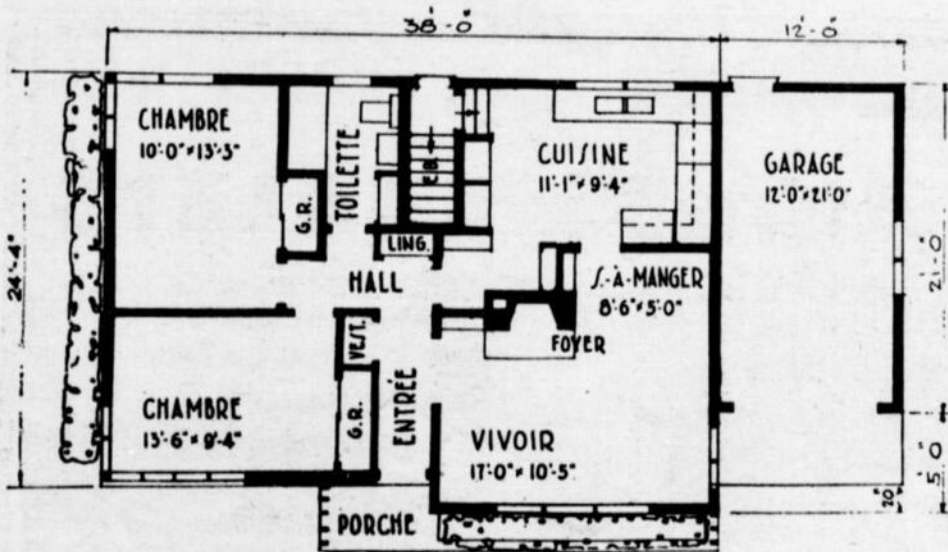
Peut-être votre femme préférerait-elle un piano et vous, un bateau... mais peu importe! Pour réaliser votre rêve, vous pouvez obtenir de la Banque de Commerce un prêt spécial correspondant exactement à vos besoins. Téléphonnez ou rendez-vous au service des Prêts Personnels de n'importe quelle succursale de la Banque de Commerce. **BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE**



## La maison de la semaine

Les plans de cette magnifique maison sont conçus tout exprès pour ceux dont le budget est modeste. Elle est compacte, confortable et très attrayante. Remarquable aussi par ses lignes extérieures simples et fonctionnelles, et par cette grande boîte à fleurs à l'avant. Le mélange de brique et bois ajoute encore à sa clarté.

Les fenêtres, au-dessus des murs de brique et bois, permettent un aménagement libre du mobilier dans les chambres. A remarquer dans l'immense vivoir: un magnifique foyer naturel et sa belle fenêtre panoramique. La salle à manger n'est pas séparée du salon, ce qui permet d'augmenter le volume de l'un ou l'autre. La cuisine est moderne et bien éclairée.



156

Ce plan a une particularité spéciale: il comporte une chambre d'utilités, attenante à la cuisine, où une place est prévue pour la laveuse et la sècheuse. Il reste assez d'espace pour qu'on puisse aménager aussi une salle de couture. Cette pièce communique facilement avec la cuisine.

Les chambres sont vastes, bien éclairées et suffisamment pourvues de garde-robes. La salle de bains est d'accès facile par toutes les pièces.

On peut se procurer les plans complets de cette maison pour \$18 seulement.

Veuillez me faire parvenir des détails supplémentaires sur le plan de l'habitation de la semaine, modèle No 156.

→ Ci-inclus, mandat postal ou chèque au montant de **50¢**

### LE PETIT JOURNAL

5460, avenue Royalmount — Montréal 9

Nom .....  
 Adresse .....  
 Localité .....

(lettres moulées)

# RENAULT Automatique et Standard

Fabriquées au Canada dès cette année

**AU PLUS BAS PRIX**

A partir de **\$1625**  **R-8**

chez

## GARAGE PELLETIER

1215, boul. des LAURENTIDES — VIMONT  
 Pour tous renseignements **669-7171**

*Le Chalet par excellence...*

## Les Chalets KÉBEC

sont fabriqués par des Québécois, et aux goûts des Québécois

**Chalets hiver-été, 4 saisons**

nous bâtissons votre chalet sur demande et selon le style de votre choix

**Chalets érigés sur place**

**VOUS POSSEDEREZ**

**UNE DEUXIEME MAISON**



Style SUISSE  
 4 pièces

Aussi peu que

**\$3,500**

**DIRECTION**  
 Sur la route No 11, 6 milles passé St-Jérôme, surveillez les enseignes des Chalets Kébec Ltée.



**6 modèles au choix:**

- Style canadien
- Style suisse
- Style colonial
- Style espagnol
- Style tyrolien
- Style en forme de A

**Caractéristiques:**

- Fondations
- Plomberie
- Chauffage
- Electricité
- Mezzanine
- Foyer

Financement au taux bancaire

Nous disposons de magnifiques terrains sur le bord du lac et en montagne

Venez sur place voir nos modèles

## Chalets KÉBEC Ltée

Route No 11 — Lesage, P.Q. — Tél.: CA. 4-2444



À PROPOS

# de l'Expo

par Claude Asselin

"En ne construisant que les tiers d'Habitat '67, ça devient du luxe", commente un jeune architecte finissant à l'Université McGill, M. Jean-Louis Robillard. Il connaît bien l'auteur du projet, M. Moshe Safdie qu'il a côtoyé durant ses études et dont il partage les idées.

Chacun le sait, le projet initial d'Habitat '67 prévoyait quelque 1,200 logements, ainsi que des services communautaires (magasins, cinéma, etc.). La dernière version, plus modeste, comprend près de 375 cellules préfabriquées, montées en jeux de cubes à l'aide d'une grue géante, l'ensemble constituant un complexe immobilier "en grappes" de 175 logis à terrasses aériennes ou étagées. Le parachèvement global inclut deux autres étages de construction, postérieures à 1967.

"Si le premier grand projet avait été réalisé, explique M. Robillard, le prix par unité de logement aurait été de \$35,000 à \$45,000. Dans le nouveau projet, ça coûtera autour de \$65,000 l'unité. Quand on bâtit, au pays ou ailleurs, plusieurs centres domiciliaires semblables, ou du moins inspirés des grandes lignes du projet, le coût d'achat du logement reviendrait à environ \$20,000, ce qui se rapproche du prix des maisons modernes de banlieue.

"L'Habitat '67, par ses terrasses étagées ou aériennes, est un moyen d'intégrer le logis aux grands espaces, à l'air, à l'eau et à la lumière. Refaire en terrain plat l'étagement d'un village à flanc de colline, voilà le sens du projet. C'est aussi une tentative pour créer (aussi répéter Le Corbusier) une sorte de concentration urbaine où tout s'englobe en des séries d'habitations flexibles. C'est enfin un essai pour situer le domicile en harmonie avec deux points topographiques, soit la montagne du Mont-Royal, en arrière-plan, et le fleuve, qu'on va redécouvrir, qu'on va humaniser en le reliant à la vie de la ville.

"Dans le moment, la vie urbaine est coupée de l'eau par le port et les voies ferrées, endroits sales et mal entretenus. Si l'Habitat '67, tel qu'il s'élèvera sur la Jetée MacKay durant l'Expo, ne sert pas directement de modèle, cette réalisation concrète, solide, à trois dimensions sera une projection mondiale, une source riche d'inspiration pour les architectes, les urbanistes et les sociologues du monde."

Si M. Robillard est si près des idées de M. Safdie, c'est que lui-même prépare un projet de centre communautaire à modules mobiles, c'est-à-dire suivant le système cellulaire qui permet d'ajouter ou de retrancher des cloisons, des balcons, des extensions, des étages, comme un simple jeu de mecano: "Sans travailler dans la même esthétique que M. Safdie, les lignes de force de mon projet "Prototype d'Habitat surélevé" (emplacement suggéré: le long du fleuve, en surélévation de l'ancienne gare de triage Viger) sont les mêmes. Ici comme à la Jetée Mackay, il s'agit de rétablir au coeur de la vie urbaine les traits sociaux qui manquent à la banlieue, à savoir l'intimité, la proximité des moyens de circulation et des lieux de travail." M. Robillard a étudié notamment avec l'architecte d'avant-garde Paolo Soleri, en Arizona, et avec Ro-

## L'habitude

Deux fous assistent à une séance de la Chambre. L'assemblée est tumultueuse et le président agit à tout moment sa sonnette.

L'un des cinglés demande à son copain:

— Pourquoi qu'il sonne toujours comme ça?

— Il y en a sûrement un qui s'est échappé!

ger d'Astons, architecte du pavillon chrétien à l'Expo.

### Reflets de l'homme

Les Etats-Unis lanceront en 1967 le satellite de communications ATS-E pour l'instruction et l'information des pays en voie de progrès d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine. Ces contrées défavorisées n'ont pas les moyens techniques ni financiers pour établir leurs propres réseaux de télévision. De plus, les ondes rejoignent difficilement ou pas du tout les régions encastées dans les montagnes de l'arrière-pays.

Mais, grâce à une série de satellites synchrones (c'est-à-dire toujours fixes dans le ciel par rapport à nous), il devient possible d'émettre des programmes éducatifs, culturels et autres à l'intention des peuples défavorisés, via les stations-relais que sont les satellites ATS-E.

En 1967, l'état des communications par l'espace aura progressé à un tel point que les installations de réception au sol seront de beaucoup simplifiées, coûteront moins cher et permettront de capter les programmes par-dessus les barrières des montagnes. Peu importe qui, de Radio-Canada, des Nations-Unies ou de quelque organisme public ou privé, assurera le rôle de télédiffuseur, le projet refléterait vraiment le thème "Terre des hommes" en propageant par tout le globe des images choisies de l'Expo-67.

M. Roger Alain, au service d'Air-Canada depuis nombre d'années, a été nommé agent de liaison du trafic passagers près l'Expo-67. M. Alain assurera, de concert avec la direction de l'Expo, la coordination des programmes de ventes et de services d'Air-Canada à l'intention des milliers de visiteurs qui arriveront à Montréal en avion pour visiter l'Exposition

## POUR LA PREMIERE FOIS...

# PASSEZ 4 MOIS de VACANCES pour \$9.00

### Si vous possédez un terrain, AYOTTE construira ce chalet pour \$9.00 comptant



VERANDA OPTIONNEL

## GRATUIT - GRATUIT - GRATUIT - GRATUIT

### LIVRAISON • ERECTION • MOUSTIQUAIRES ASSURANCE-FEU • ASSURANCE-VIE

### Prenez livraison quand vous voudrez et commencez à payer en octobre PROFITEZ DE VOS BELLES VACANCES

#### DIRECTION :

Prenez l'autoroute jusqu'à la sortie 11, tournez à gauche aux lumières de circulation, ensuite la route No 11, le boulevard Labelle jusqu'au numéro 1101, Sainte-Thérèse.



## AYOTTE & FRÈRES LTÉE

### 1101, boul. LABELLE, STE-THERESE — Téléphone : 625-9609 MAISONS — MOTELS PREFABRIQUES

Pour aussi peu que

# \$1995

## Les INDUSTRIES RIVIERA Inc.

vous offrent de

# MAGNIFIQUES CHALETS



Transportés sur votre propre terrain

## ACHETEZ MAINTENANT ... COMMENCEZ A PAYER EN JUIN AUCUN DEPOT REQUIS — 10 ANS POUR PAYER

Livraison garantie au 1er mai

Autres chalets modèles en montre au :  
9993, boul. PIE IX  
Tél. : 321-3485

Exposition permanente au Centre d'Achats MAISONNEUVE  
2979 est, rue SHERBROOKE  
Tél. : LA. 6-1648 • LA. 6-1649

Autres chalets modèles en montre au :  
5811, boul. TASCHEREAU,  
Ville Brossard — Tél. : 676-6640

### OUVERT TOUS les JOURS de 10 h. a.m. à 10 h. p.m. DIMANCHE INCLUS

• Nous vendons aussi pour votre chalet les foyers Selkiers et réfrigérateurs au gaz •

Continuez tout droit à 3 milles seulement passé Saint-Théodore de Chertsey, voyez nos représentants à l'entrée du MONT-ESKIMO.

ST. THÉODORE DE CHERTSEY  
TOUT DROIT

5<sup>th</sup> JULIENNE

ST. ESPRIT

Route 18

ST. HENRI DE MASCOPGNE

TERREBONNE

PIPIRIE

MONTREAL

Nous pouvons également offrir de magnifiques terrains à seulement 52 milles de Montréal: Nouveau Jasper Devp.

## En cinq sec...

Que se passe-t-il d'amusant, d'instructif, ou les deux, ou ni l'un ni l'autre cette semaine à Montréal et dans nos régions? **ENCORE LA BONNE ENTENTE** — Le jeudi midi 29 avril, chez Maxime (10145, rue Lajeunesse), déjeuner hebdomadaire du **KIWANIS-LAVAL** à l'enseigne de la Semaine de bonne entente entre le Canada et les Etats-Unis. Environ 150 Kivaniens de la Nouvelle-Angleterre viendront accompagnés de leur gouverneur.

**L'OUEST LOINTAIN** — Le dimanche 25 avril, au Reine-Elisabeth, relation d'une tournée de l'Ouest canadien, accompagnée de films et de diapositives par Mme Eve-Lyne **MASON**, sous les auspices de l'Alliance canadienne. Entrée libre à 1 h. 45. C'est un hommage du Canadien-National.

**LE NOUVEL EXECUTIF VA DE L'AVANT!** — L'Association Saint-Viateur, qui groupe plus de 6.000 anciens de l'école de ce nom, a élu son exécutif pour le prochain mandat. Il comprend: M. Yvon Godard, président; M. A. Cailloux, 1er vice-président; M. R. Bégin, 2e vice-président; M. A. Amann, secrétaire; M. J. P. Garneau, secrétaire-adjoint; M. P. Cloutier, trésorier; M. C. Miron, trésorier-adjoint. Le nouvel exécutif invite les anciens à donner signe de vie en appelant à 279-3541 ou 277-4133.

**VINS ET FROMAGES** — Le samedi 8 mai, à 7 h., au Collège Sainte-Croix, dégustation de vins et fromages sous les auspices de l'Association des anciens du Collège. Les bénéfices de la soirée iront aux oeuvres de l'association. Renseignements: 661-3193 et 645-0642.

**CHEZ LES ETUDIANTS** — L'Association générale des étudiants de l'Université de Montréal a décidé de faire une enquête sociologique sur la motivation universitaire. Par moti-

vation, il serait surtout question d'étudier le milieu et l'univers des valeurs de l'étudiant mis en corrélation avec le choix d'une profession soit vers la recherche, soit vers le travail pratique. M. Jacques Bégin, étudiant à la faculté des Sciences sociales, a été nommé directeur de l'enquête.

**COURS DE BONNE CONDUITE** — De 9 h. à 3 h. 30, tous les samedis, du 24 avril au 22 mai, cours de conduite automobile donnés à l'Institut d'éducation sécuritaire de la Ligue de sécurité du Québec. Renseignements: 482-9100.

**LA PLUIE ET LE BEAU TEMPS** — Froid la nuit et relativement doux le jour jusqu'au milieu de la semaine. Givre ou brume le matin. Vents légers mais frais. Agréable, généralement ensoleillé et doux pour finir la semaine, avec givre le matin. Possibilité d'averses et d'orages dans le sud de nos régions. Vents du sud-ouest et du nord-ouest dans le Nord, avec poudrières et rafales de 25 à 30 milles à l'heure. Ecarts du mercure: de 30 à 70 degrés, dans le Sud; de 20 degrés la nuit à 60 le jour pour le Nord et l'Est. 25 heures de soleil.

**CHANTS, COMEDIE ET TOUT, ET TOUT** — Le samedi soir 24 avril, à 9 h., à l'auditorium de l'Ecole Cardinal-Newman (4835, rue Christophe-Colomb), grande soirée récréative sous la direction du Dr Guy Robillard, dans le cadre des "Loisirs Le Grillon". Au programme: chant, comédie, opérette, danse, numéro d'athlétisme. Renseignements: 254-7313.

**"SI LE CHRIST ETAIT A MA PLACE"** — Le dimanche 25 avril, à l'Ecole Saint-Viateur (7316, rue Garnier), l'Association des retraités de la Maison Querbes de Joliette tiendra sa récollection d'avril pour les groupes de Montréal. M. Bernard Benoit, directeur des rela-

tions extérieures à l'Alliance Mutuelle d'assurance-vie, sera le conférencier. Le titre de son entretien: "Si le Christ était à ma place". Confessions à 8 h. 30 du matin; messe à 9 h. 30; conférence après déjeuner, à 10 h. 30. Renseignements: 321-1070 et 524-3686.

**LE TRANSPORT A L'ORA-**

**TOIRE** — Le dimanche 25 avril, à partir de 10 h. du matin, 7e pèlerinage annuel des employés de la Commission de Transport de Montréal. S. Em. le cardinal Paul-Emile Léger célébrera à 11 h. la messe à l'Oratoire Saint-Joseph et prononcera l'homélie. Rassemblement et départ de la procession vers 10 h. 30 sur les

terrains du Collège Notre-Dame. **LA FORMULE FULTON-FAVREAU AU CLUB RENAISSANCE** — Le mercredi soir 28 avril, à 6 h. 30, au Club Renaissance (427 est, rue Sherbrooke), conférence de Me Jacques-Yvan Morin sur la formule Fulton-Favreau. Période de discussion. Renseignements: 842-8821.

## NOUVEAU! — SENSATIONNEL! — NOUVEAU! GRANDE OUVERTURE DU PRINTEMPS

au splendide domaine

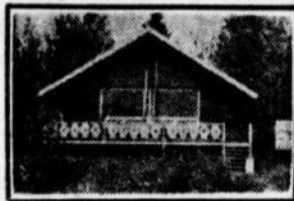
# LAC KILDARE

Rawdon

38 milles de Montréal

Route asphaltée jusqu'au projet, 45 minutes du pont Pie IX

Le rendez-vous des vacances familiales le plus pittoresque des Laurentides



• Chalets construits sur les lieux, selon vos spécifications, nos chalets ne sont pas préfabriqués. Arpentage par arpenteurs-géomètres urbanistes attitrés. Contrats notariés libres de tous liens. Vue magnifique, route splendide ouverte à l'année. Lac 3 milles de tour, plages sablonneuses, électricité, téléphone, golf, tennis, piscine, parc de jeu pour enfants en construction.

### 10 NOUVEAUX MODELES

Spacieux chalets 5 pièces, 3 chambres à coucher, salon, cuisine et véranda compris avec terrain 5.000 pieds carrés.

# \$1895

Offre limitée

\$50 COMPTANT Jusqu'à 10 ans pour payer  
1er paiement AOUT 1965

Représentants sur les lieux en permanence

TERRAINS à partir de \$300 Terrain commercial pour restaurant à vendre

#### DIRECTIONS:

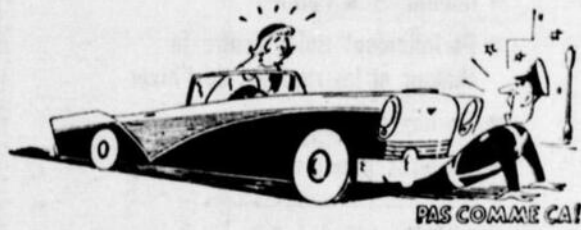
Pont Pie IX, route 18, traverser le nouveau pont Terrebonne, tourner à droite jusqu'à route 18, jusqu'à Rawdon, puis continuer 2 1/2 milles sur route Kildare. Suivre affiches Lac Kildare.



Pour renseignements: **384-6855** BUREAU-CHEF: 50 ouest, PLACE CREMAZIE chambre 519, Montréal

Lisez "PHOTO-JOURNAL" — Tout par l'image

## APPRENEZ À BIEN CONDUIRE



PAS COMME CA!

La SEULE et unique au Canada  
avec 44 années d'existence

Tests de signalisation routière, test d'observation, questionnaire des lois de circulation, films, explications au tableau, etc, voici quelques facettes de notre méthode d'enseignement. Ce cours est fait d'après l'American Automobile Association. Grâce à notre enseignement théorique et pratique toute personne de 17 à 70 ans suivant nos cours peut facilement passer les examens permettant l'obtention du permis. Nous portons une attention toute spéciale aux personnes nerveuses ou handicapées.

ECOLE **Fédérale** DE CONDUITE

1621, St-Denis, Montréal, P.Q.

Signalez 842-4803 et notre personnel toujours empressé répondra à toutes vos demandes.



ALLEZ

clés en main  
chez le marchand  
de voiture



financez-la d'avance à bon compte avec un prêt plan-à-Terme de la Banque Royale

Quand vous envisagez un achat important — voiture, meubles, réfrigérateur, machine à laver, sècheuse — commencez par emprunter la somme qu'il vous faut. Les prêts plan-à-Terme de la Banque Royale sont économiques, vous procurez d'avance le montant nécessaire, et vous mettez en mesure d'obtenir de meilleures conditions. Vous n'avez pas à payer d'intérêts avant d'avoir employé l'argent. Il est facile d'obtenir un prêt plan-à-Terme; les formalités sont rapides (souvent moins de 24 heures) et confidentielles. Une assurance-vie protège votre succession. Enfin, il n'est pas nécessaire d'être client de la Banque Royale.

Comparez les prêts plan-à-Terme à ce que vous offrent d'autres organismes de prêt, et voyez comme ils sont avantageux:

Exemples de prêts:	Remboursement en:	Mensualités
\$ 500,00	12 mois	\$ 43,93
\$2,000,00	30 mois	\$ 75,44
\$3,600,00	36 mois	\$115,73



BANQUE ROYALE

Adressez-vous aujourd'hui même à la plus proche succursale de la Banque Royale: il y en a une près de chez vous.

# laissez-moi aller!

En ville, je prends mon temps et je me promène lentement et sûrement... mais une fois sur la grande route ou dans une pente très inclinée, ou dans un passage étroit ou à un feu vert, en fait partout où je dois être alerte comme un tigre, eh bien voilà où mes qualités entrent en jeu. Oui, "b-r-r-ravo" car c'est un tigre Plymouth alors, LAISSEZ-MOI ALLER!



LA PLUS LONGUE PLYMOUTH À DATE!

LA PLUS LARGE PLYMOUTH À DATE!

Les modèles '65... plus longs... plus larges... et plus spacieux... de la nouvelle Plymouth vous offrent un choix de trois puissants moteurs V-8 d'une force de 230, 325 et 360. C'est un rendement absolument à votre goût. C'est le genre de puissance indéniable qui se mesure au style de la Plymouth Fury 1965. Vous partagerez l'enthousiasme du vendeur Plymouth dès le premier essai.

L'AUTO AVEC LA GARANTIE DE 5 ANS-50.000 MILES DU ROUAGE D'ENTRAÎNEMENT

GROS TIGRE -

LA NOUVELLE

# Plymouth '65

SPORT FURY • FURY III • FURY II • SAVOY



JARRY MOTOR CORPORATION  
4384, rue St-Denis  
Montréal — 842-8721

LONGUE POINTE CHRYSLER PLYMOUTH LITEE  
7871 est, rue Notre-Dame  
Montréal — 254-4961

GARAGE TOUCHETTE LIMITEE  
8065, rue Lajeunesse  
Montréal — 276-8583

HART MOTORS LIMITED  
335, boul. Brunswick  
Pointe-Claire — 695-1900

TOUCHETTE AUTOMOBILE LIMITEE  
2175, avenue Papineau  
Montréal — 526-6691

WOODLAND GARAGE LTD.  
1000, avenue Woodland  
Verdun — 769-8501

MONTRÉAL CHRYSLER PLYMOUTH INC.  
6100, boul. Décarie  
Montréal — 731-3701

LA PINIERE AUTOMOBILES INC.  
2275, boul. La Pinierie  
Ville de Brossard — 676-1821

LANROL MOTORS (1960) LTD.  
1646 ouest, rue Ste-Catherine  
Montréal — 937-8951

VAL MARTIN MOTORS LTD.  
1400, boul. Labelle  
Ville de Chomedey — 681-1641

GIRARD AUTOMOBILE INCORPORÉE  
372, avenue Victoria  
Westmount — 489-5748

## Il était temps que Hull se fâche

● Pour la première fois de sa carrière, Bobby Hull a été hué au Forum parce que, contrairement à ses bonnes habitudes, il s'est mis à distribuer des coups d'épaule à ceux qui le harcelaient constamment. S'il avait eu le chandail du Tricolore sur le dos, on l'aurait applaudi à tout rompre.

Chose certaine, le changement d'attitude de Hull lui a déjà rapporté des dividendes. Contre les Red Wings de Détroit, en semi-finale, il a marqué huit buts malgré plusieurs minutes passées sur le banc des punitions. Evidemment, tout joueur de hockey affirmé que les punitions ne paient jamais et que, du pénitencier, il est impossible de déjouer le gardien adverse. Soit, mais en ce qui concerne Bobby Hull rappelons qu'il a connu une longue défaillance dans la seconde moitié de la saison. Plusieurs observateurs sont même d'avis que si Hull ne s'était pas laissé "manger la laine sur le dos" sa léthargie n'aurait pas duré aussi longtemps. D'ailleurs, c'est au début des séries éliminatoires que Hull a commencé à résister à ceux qui le mettaient en échec, et la tactique a donné d'excellents résultats.

Qu'on se souvienne que Jean Béliveau a remporté tous les honneurs individuels de la ligue Nationale en 1955-56, qu'il a marqué 47 buts, qu'il a totalisé 88 points malgré ses 143 minutes passées au banc des punitions. Gordie Howe est une autre grande étoile qui ne s'en laisse pas imposer par qui que ce soit, et ses adversaires y pensent deux fois avant de lui mettre les bois dans les roues. Est-il nécessaire de rappeler également les sautes d'humeur de Maurice Richard? Encore là, un joueur craignait d'être mis brusquement à sa place s'il persistait à embêter le Rocket.

Pour revenir à Bobby Hull, tous ses adversaires le reconnaissent comme un gentilhomme et personne n'a jamais craint de le frapper ou de se mettre entre lui et la clôture, sachant que Hull ne profiterait pas de la situation. Maintenant que Bobby a changé d'attitude, les joueurs défensifs devront modifier leur jeu eux aussi. Hull pèse environ 200 livres, il est rapide comme l'éclair et fort comme deux hommes. Aussi ne faut-il pas s'étonner que son instructeur Billy Reay lui ait ordonné d'imiter les autres grands joueurs, c'est-à-dire de ne plus se laisser incommoder par qui que ce soit.

L'autre soir, au Forum, on a hué Hull parce qu'il s'est servi de ses puissantes épaules pour ralentir quelques joueurs des Canadiens. Lors du premier match entre les Hawks et les Canadiens, Jim Roberts a pris un élan d'une trentaine de pieds pour se ruer sur l'étoile du Chicago, et toute la foule l'a applaudi!

Si Roberts avait porté le chandail des Black Hawks, on aurait dit de lui qu'il n'est rien d'autre qu'un salaud et que des joueurs de son espèce devraient être bannis du hockey puisqu'ils risquent de blesser les grandes étoiles qui, elles, font la joie des spectateurs. En réalité, Roberts ou Claude Provost, ou Ted Harris, ou Terry Harper ne font que leur devoir en tentant par tous les moyens possibles d'arrêter un bolide de la trempe de Hull. D'autre part, Hull ne fait que défendre sa position en répliquant. Mieux encore, il commandera beaucoup de respect à l'avenir et ses performances ne seront que plus étourdissantes. Et ceux qui l'ont hué l'autre soir au Forum seront peut-être les premiers à le louer quand Bobby traversera toute la patinoire sans que personne ose le toucher.

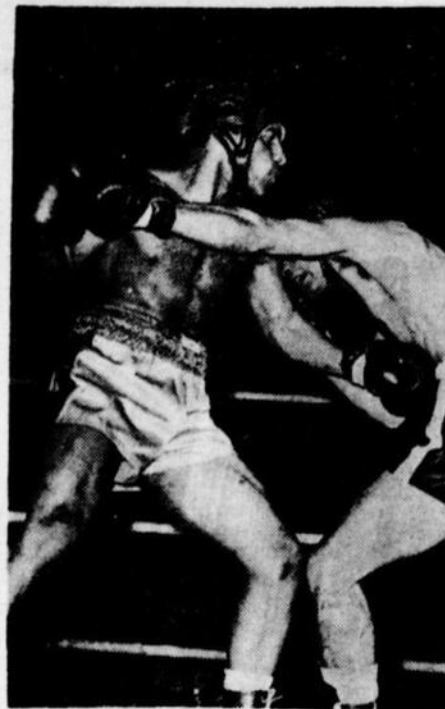
## Qu'est-il arrivé à Claude Larose?

● Au moment où les Canadiens connaissent de retentissants succès dans les séries de la Coupe Stanley, Claude Larose, lui, s'enlise dans une interminable défaillance et il est à se demander quand il pourra en sortir.

Comme tous ceux qui avant lui ont connu pareille impasse, Larose considère qu'il s'agit tout simplement d'un manque de confiance en lui-même et qu'un but, un seul but, le remettra dans la bonne voie. Qu'en pense Bill McCreary, l'ancien instructeur de Claude avec les Knights de Omaha?

D'après McCreary, les difficultés de Larose sont normales. "La plupart des recrues connaissent des problèmes au début de leur première saison dans la L.H.N. Puis, au milieu de la saison, elles se retrouvent et reprennent confiance. Et quand arrive le temps des séries éliminatoires, elles sont incapables de supporter cette tension extraordinaire de matches aussi importants. Que Larose marque un but et tout redeviendra normal", de conclure McCreary.

Jean AUCOIN



(Photos Gilles Corbeil)  
ARTHUR JONES, à gauche, a livré une belle bataille à LUIGI APRILE, dans la classe ouverte des 139 livres, et a mérité une décision unanime. Après le combat, l'arbitre ROSARIO BAILLARGEON a levé le bras du champion sous le regard heureux de RONALD JONES, frère du vainqueur et ancien boxeur olympique.

Il y eut 112 inscriptions!

## Succès des Golden Gloves



JOSEPH SEP  
... un as novice

La boxe amateur a connu un regain d'activité cette année, sur la scène locale, alors que 112 athlètes, venant de différents coins de la province, ont participé à la 28e reprise annuelle des Golden Gloves.

Les quelque 1.200 personnes qui ont assisté à la finale de 20 combats ont été enchantées de la brillante tenue de ces habiles pugilistes.

La boxe amateur vaut vraiment la peine d'être encouragée, à la condition que l'on n'insiste pas trop pour faire, de ses gentlemen de l'arène, des proies de la boxe professionnelle.

Ouvrir les portes des gymnases aux jeunes qui recherchent la virilité dans les sports, c'est souvent les dépouiller de leur veste de cuir et des intentions malsaines.

Depuis 1933 déjà, les Golden Gloves ont lieu annuellement. On n'a pas eu encore à déplorer de grands blessés. Un comité compétent veille à ce que l'athlète qui emjambe les câbles soit au meilleur de sa forme. Sur le ring les boxeurs sont également protégés par l'arbitre qui a ordre d'être sévère.

Et puis, les boxeurs sont obligés de porter le casque protecteur. Ce règlement, établi par le comité de boxe de l'Union athlétique amateur du Canada, est en vigueur depuis deux ans, avec le résultat que l'on ne voit plus d'oreilles en chou-fleur et que les visages sont beaucoup moins tuméfiés.

Des stages annuels apprennent aux entraîneurs, arbitres et juges que ce qui importe le plus dans la boxe amateur, c'est l'art de se défendre.

Contrairement aux années passées, on a compté au cours de la dernière édition des Golden Gloves une véritable légion de boxeurs canadiens-français. Plus d'une trentaine des 40 finalistes étaient d'expression française.

L'arène a accueilli cette année 78 nouveaux boxeurs. Parmi ces novices, il y en a qui ont fait bonne impression. Nous songeons à Joseph Sep, 139 livres, représentant la Palestre Nationale, et à Yvan Boivin, 132 livres, des Loisirs Saint-Jean-Baptiste.

Chez les boxeurs de la classe ouverte, Arthur Jones, frère de Ronald, a mérité une belle victoire. Il en est ainsi de Paradis Baldassarre et d'Edgar Mercier. Ce dernier est un vétéran des Golden Gloves.  
M.G.



Dans la boxe, il y a les héros et les vaincus. Ce boxeur, inscrit à la 28e reprise annuelle des Golden Gloves, tente de se relever, mais il n'y parviendra pas assez tôt: ce sera l'échec.

sport



# de PERSONNE à PERSONNE

## Allô !... Allô !... Ici Al Décarie

(Le Conseil national du Sport amateur est de nouveau dans l'eau chaude. Le capitaine de l'équipe nationale de ski soulignait récemment les difficultés de ce

par Jean SEGUIN

sport et laissait entendre que le Conseil devrait faire davantage. Cette fois c'est Al Décarie, président du comité de boxe de l'Union Athlétique amateur du Canada, qui jette le cri d'alarme.)

— Al Décarie, le Conseil national du Sport amateur vous a refusé une demande d'octroi. Croyez-vous qu'il y ait encore un espoir d'obtenir l'argent nécessaire à la présentation des championnats canadiens ?

— Je l'espère. Les directeurs du Conseil national prétendent qu'ils n'ont pas catégoriquement refusé notre demande. Il y a donc de l'espoir. Mais les championnats canadiens doivent avoir lieu à Calgary les 14 et 15 mai, et il faudrait que le Conseil ne tarde pas trop à rendre sa décision. Il est impossible d'organiser une compétition de cette importance en quelques jours.

— Comment expliquez-vous que la boxe amateur, un sport international et olympique, soit en défaveur ?

— C'est une longue histoire. Je ne discute pas la valeur des membres du Conseil national, mais j'aimerais connaître leurs noms et évaluer leur compétence. La grande erreur, c'est que tout le monde se laisse influencer par la boxe professionnelle, où les scandales se multiplient. La boxe amateur mérite à mon avis le même traitement que les autres sports. Je sais que les membres du Conseil ont décidé de passer outre à la boxe. Mais ils devront peut-être faire volte-face, car tous ceux qui s'intéressent à ce sport n'accepteront pas une décision aussi arbitraire.

— Combien aviez-vous demandé ?

— \$11.000 environ. Là-dessus, \$5.300 devaient servir à organiser les championnats nationaux et \$5.800 auraient été utilisés pour organiser des cliniques à Halifax, Montréal, Vancouver et Calgary. Une somme de \$760 aurait été réservée pour envoyer une équipe participer aux championnats américains.

— L'an dernier, aviez-vous obtenu l'octroi demandé ?

— On nous avait accordé \$4.800 pour les championnats à Vancouver. Si on nous accorde cette année l'argent nécessaire pour les championnats, nous serons prêts à discuter la possibilité d'obtenir les autres sommes.

— Croyez-vous que certains sports obtiennent un traitement de faveur par rapport à la boxe ?

— Une équipe de gymnastes japonais est déjà venue au Canada et les organisateurs du spectacle ont accusé un déficit de \$5.000. Le Conseil national est alors venu en aide à ces gens. Que dire de l'octroi de \$5.000 accordé à une équipe de poids et haltères pour un voyage en Iran au mois d'août ! On a aussi versé de l'argent pour envoyer six lutteurs à Manchester, en Angleterre. Et une équipe de gymnastes a obtenu \$9.000 pour envoyer six athlètes masculins, six athlètes féminins, deux instructeurs, deux juges et un gérant à Los Angeles.

— Le P. de La Sablonnière

est membre du Conseil national du sport amateur. Il a déjà été favorable à la boxe amateur. Croyez-vous qu'il a appuyé votre cause ?

— J'en doute. Aujourd'hui, le Père s'intéresse davantage au camping, à la gymnastique et au badminton. Je crois qu'il a été influencé par les affirmations de quelques médecins selon lesquels la boxe est un sport dangereux. Or, je pourrais trouver facilement d'autres médecins pour qui la boxe n'est pas plus dangereuse que le hockey, le football et maints autres sports, surtout au niveau amateur. En outre, nos règlements assurent une protection presque complète aux jeunes boxeurs. L'opinion des méde-



AL DECARIE  
... un cri d'alarme

cins, qui a influencé la décision des membres du Conseil national, est discutable.

— Quelle est l'attitude des dirigeants de l'Union Athlétique amateur ?

— Le président, le juge M. Ferguson, de Vancouver, m'a assuré de son appui. Mais comme je suis responsable de la section de boxe, c'est moi qui dois mener le combat pour obtenir justice. N'accorde-t-on pas des octrois pour le patina-

ge artistique, qui, après tout, n'intéresse qu'une classe privilégiée ? Il faut presque être riche pour pratiquer ce sport. La boxe est vraiment le sport du peuple et tous les pays s'y intéressent. Je ne vois pas pourquoi le Canada agirait différemment. La boxe est un sport au même titre que la gymnastique. De plus, on a tort de croire que tous les jeunes qui font de la boxe amateur songent à une carrière professionnelle. La boxe inculque de nombreuses qualités aux jeunes. C'est une école de formation, et je pourrais vous citer une longue liste de gens qui ont réussi dans la vie après avoir pratiqué la boxe amateur dans leur jeunesse. C'est un sport formateur, et il n'y a aucune honte à le pratiquer.

— Si vous n'obtenez pas l'argent pour présenter les championnats canadiens, devra-t-on conclure que le Canada se désintéresse complètement des compétitions internationales ?

— Je le crains fort. Ces championnats sont indispensables pour créer un courant d'intérêt et pour stimuler les jeunes boxeurs. Sans cette compétition il sera difficile de former une équipe nationale. Je crois qu'en fait l'annulation des championnats nationaux porterait à la boxe le coup de grâce. Je m'intéresse bénévolement à ce sport depuis 35 ans et je ne prétends pas admettre la défaite sans livrer un violent combat.

— En somme, il faut conclure que la boxe amateur est un sport international. Que ce sport intéresse bien des gens au pays. Et en définitive ce n'est peut-être le sport qui exige le moins des autorités ?

— C'est un fait. L'an dernier, par exemple, nous avons retourné \$1.000 au Conseil national. L'argent qu'on nous accorde sert à défrayer les dépenses de voyage, sans plus. Je doute que d'autres aient déjà fait le même geste. La boxe amateur doit survivre. Espérons que l'opinion publique obligera les membres du Conseil national du Sport amateur à ne pas nous oublier.

— Souhaitons-le, Al Décarie, et bonne chance !

## GERANT DE CENTRE SPORTIF

FONCTIONS : Responsable de la gestion de l'organisation, de la surveillance et de l'entretien de l'aréna et des terrains de tennis et football de

### L'UNIVERSITE DE MONTREAL

Préposé à la coordination des services de cantine et restaurant, de la boutique d'articles de sport ainsi qu'au contrôle du budget des opérations courantes et à la promotion de la location de salles, de terrains, d'équipement, etc..

QUALIFICATIONS : Le candidat devra posséder une expérience spécifique ou connexe dans ce secteur d'activités, être habitué à diriger du personnel subalterne et posséder un intérêt pour les activités sportives.

Veuillez faire parvenir curriculum vitae complet avec photo au :

Service du personnel, Université de Montréal  
2900, boulevard Mont-Royal, Montréal, P.Q.  
Tél. : 733-9951, poste 531



## UNIQUE AU MONDE ! l'incomparable "Pompadour"

N'est-il pas grand temps que vous songiez à votre apparence ?

Vous pouvez :

- NAGER
- DORMIR
- PRENDRE UNE DOUCHE, ETC.

"POMPADOUR" n'est pas une coiffure ou une perruque démodée. Il s'agit d'une merveilleuse chevelure postiche pour l'homme moderne et actif. "POMPADOUR" se porte 24 heures par jour, pendant des semaines.

Pour renseignements (frais renversés)  
**661-0255**

CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES

MAINTENANT : démonstration à domicile sans obligation

Documentation gratuite

CENTRE DU CHEVEU POSTICHE,  
(Filiale de Montreal Human Hair)  
C.P. 22, Laval-des-Rapides, Qué.

Tél. : 661-0255

Veuillez m'expédier sans obligation de ma part tous détails sous enveloppe discrète.

NOM .....  
RUE .....  
VILLE .....  
TEL. .... L.P.J.-25-4-65

## TROPHÉES et INSIGNES de HEMSLEY'S POUR TOUS SPORTS



Nommez le sport et Hemsley's a le trophée pour vous... On peut le créer pour vous : badminton, baseball, quilles, boxe, bridge, cricket, curling, escrime, pêche, football, golf, ballon-panier, soccer, compétition d'autos de sport, natation, tennis, athlétisme en plein air, poids et haltères, lutte, et toutes autres activités qui vous intéressent ! INSIGNES — HEMSLEY'S dessinera et fabriquera des insignes émaillés pour le curling et autres sports. Aussi épingles, bagues ou insignes pour clubs d'étudiants, organisations diverses et écoles.

Demandez le catalogue gratuit de trophées HEMSLEY'S

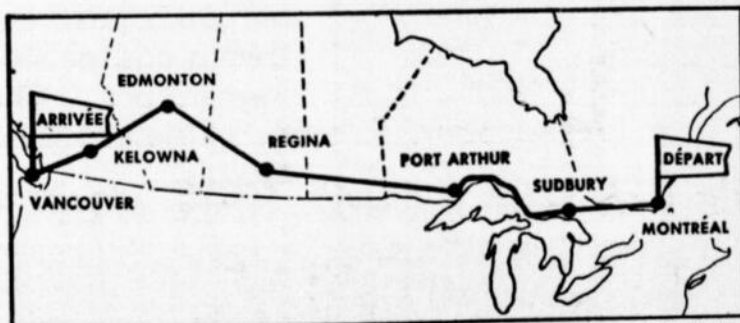
# HEMSLEY'S

Appelez simplement le département des trophées en gros 394 ouest, rue St-Jacques — VI. 2-9651



Cette Peugeot 404 fait jaillir des gerbes d'eau dans le parc national "Riding Mountain", au cours du Rallye Shell "4000" 1964. Ne manquez pas le spectacle du départ du Rallye 1965! Soyez donc Place Ville-Marie, le samedi 24 avril, à 8h du soir.

## Soixante-huit voitures de 9 pays différents sont alignées pour le départ! Voici une des grandes rencontres sportives internationales ayant lieu au Canada: le Rallye automobile Shell "4000".



Ci-dessus: les étapes quotidiennes du Rallye Shell "4000".

LE RALLYE automobile Shell "4000" 1965 fait appel à une diversité de constructeurs — d'Amérique du Nord, d'Europe et d'Asie — unique dans les annales du sport automobile.

Des voitures de 35 types différents, depuis la coûteuse Ferrari jusqu'à la familière Volkswagen, quitteront Montréal samedi soir. Alors commencera l'un des événements marquants de l'année automobile internationale.

Le Rallye automobile Shell "4000" est le plus long des rallyes courus en Amérique du Nord et une des cinq compétitions internationales comptant pour le Championnat du monde des rallyes pour fabricants de voitures.

### Des voitures de 9 pays différents

Sont inscrits des coureurs de premier plan venus du Canada, de France, du Mexique, des E.-U. et de Grande-Bretagne. Ils piloteront des voitures de neuf pays différents — Allemagne, Canada, Etats-Unis, France, Grande-Bretagne, Italie, Japon, Suède et Tchécoslovaquie.

Il y aura, au départ, soixante-huit voitures. Six jours et 4200 milles de

routes les attendent: les variétés de terrain et les conditions atmosphériques particulières au Canada vont mettre conducteurs, navigateurs et machines à rude épreuve en vérité!

L'adresse du chauffeur, la science du navigateur et la solidité de la machine seront mises à contribution dans des conditions variées: routes en "tôle ondulée" aussi sévères pour les passagers que pour la suspension; parcours dans la boue qui résulte du dégel; étapes dans la poussière étouffante des terres hautes; succession de virages sur les flancs des Rocheuses — avec la menace constante des tempêtes et des bancs de neige dans les chemins secondaires mal déneigés.

### Huit courses en circuit fermé

Pour départager les coureurs les plus habiles, huit parcours fermés à grande vitesse seront choisis sur des pistes spéciales, dans des réserves forestières et des camps militaires. (Compétition par catégorie, entre voitures de taille et de puissance comparables.)

Ces essais de vitesse mis à part, le but du Rallye n'est pas de distinguer la voiture la plus rapide. Chaque équipe doit s'efforcer de garder une vitesse moyenne, sans jamais se perdre

dans le dédale des petites routes, pistes et chemins d'arrière-pays.

Voici le pays d'origine des 35 types de voitures inscrites: **Allemagne:** BMW 1800, DKW, Porsche 1600, Volkswagen, VW 1500. **Canada:** Chevelle, Corvair, Plymouth, Studebaker "Commander", Valiant, Volvo "Canadian". **E.-U.:** Comet, Valiant Barracuda, Dodge, Ford Mustang, Ford 2000, Sunbeam Tiger, Triumph TR4. **France:** Peugeot 404, Renault R8. **G.-B.:** Austin 1100, Austin Cooper, Austin 1800, Ford Anglia, Ford Cortina, MGB, Morris Mini, Rover 2000, Sunbeam Tiger, Triumph TR4. **Italie:** Alfa-Romeo 1600, Ferrari 330. **Japon:** Datsun, Isuzu, Toyota. **Suède:** Volvo P1800, Volvo PV 544. **Tchécoslovaquie:** Skoda.

### Les voitures japonaises font leurs débuts

Une des participations qui soulèvent le plus d'intérêt est celle de la "Canadian Motor Industries", nouvelle compagnie qui projette de construire en Nouvelle-Ecosse des voitures conçues au Japon.

La C.M.I. a inscrit au Rallye trois Toyota et une Isuzu; deux Datsun les accompagneront. C'est la première fois que des voitures japonaises participent à une manifestation canadienne.

Le célèbre coureur mexicain Pedro Rodriguez pilotera une Studebaker "Commander". Rodriguez vient de remporter deux années de suite le Grand Prix canadien.

Olivier Gendebien, coureur belge bien connu et parisien d'adoption, pilotera, cette année encore, une Volvo. Il fera équipe avec les vainqueurs de l'an passé, les torontois Klaus Ross et John Bird.

### Surveillez les "Mustang"!

Pour répéter leur exploit de l'an dernier, les Volvo devront se méfier des

trois puissantes "Mustang" inscrites par Ford!

Mais le "monstre" du Rallye est une Dodge dotée d'un énorme moteur V-8 ayant 425 po. cu. de cylindrée. Toutefois le gigantisme (dimensions et puissance) n'est pas forcément un avantage dans une épreuve aussi spéciale. En fait, ce sont des voitures compactes qui ont remporté la victoire ces dernières années — question de nervosité et de maniabilité, sans doute.

### Shell, le rallye et vous.

Si Shell peut se permettre d'organiser un rallye international de l'envergure du "4000", c'est que Shell est présent sur tout le trajet du Rallye! Shell possède en effet 4000 stations services dans tout le Canada; des installations de recherches au Québec, en Ontario, dans les Prairies et en Colombie-Britannique; des raffineries en nombre suffisant pour les nécessités locales — bref, tout le nécessaire pour répondre aux besoins spécifiques de l'automobiliste canadien.



elle est prête à être portée 2 heures  
après qu'elle a été  
lavée... sans  
repassage!



## Voire chemise **ARROW**

Voire chemise Arrow en Terylene n'exige jamais le moindre coup de fer. Lavez-la de la façon que vous désirez... elle est sèche et impeccable au bout de 2 heures. Son secret: le tricot de Terylene\* 100% qui est à la fois doux, aéré, confortable. La célèbre coupe ajustée des chemises Arrow va toujours à la perfection. Cette chemise durera plus longtemps que n'importe quelle chemise ordinaire que vous ayez jamais portée... Elle ne pâlera pas, ne rétrécira pas, ne se déformera pas. — Choix de plusieurs modèles de cols.

\*Terylene est une marque déposée de la fibre polyester vendue au Canada par la C.I.L.

Monsieur, exigez un vêtement  
portant la griffe

**Casavant  
& THIBODEAU LTÉE**

Le summum de l'élégance masculine à Montréal  
2522 est, rue BEAUBIEN — Tél.: 721-5050

**TERYLENE\*** par **ARROW**

# La ligue Laurentienne comprendra 17 équipes

Si l'on en juge d'après la ligue Laurentienne, le tennis connaît un essor extraordinaire chez nous. En effet, cette ligue vient d'élargir ses cadres de façon assez catégorique: de quatre clubs qu'il était l'an dernier, le circuit laurentien compte maintenant 17 équipes réparties en trois catégories.

La classe senior (pour hommes) sera formée des clubs Miron, Joliette, Saint-Rose, Saint-Laurent, Pont-Viau et Saranac. Chacune de ces équipes, à l'exception du club Miron, aura des filiales dans la section juvénile chez les garçons et les filles.

Les premiers matches de la saison seront disputés le 2 juin. Dans la catégorie senior, aucune rencontre ne pourra être décommandée en raison du mauvais temps puisque les dirigeants de la ligue auront des

courts intérieurs à leur disposition.

Lucien Laverdure est le président honoraire de la ligue Laurentienne. Il agit également à titre de conseiller et il fait partie du conseil d'administration. Le président actif est Jean Dubé. Ce dernier considère l'élargissement des cadres de la ligue comme un pas de géant vers la création d'un organisme provincial. La ligue Laurentienne vise d'ailleurs à promouvoir le tennis de manière qu'il y ait suffisamment d'équi-



LUCIEN LAVERDURE  
... président honoraire

pes dans tous les coins de la province pour former des circuits dans toutes les catégories.

**CASINO ROYAL**  
CUISINE PAR EXCELLENCE

- Style enchanteur
- Musique continentale
- Accommodations pour réceptions
- Rendez-vous de l'homme d'affaires

Le Diplomate

VIAU & SOUL METROPOLITAIN — Réservations 725-3671

## Au badminton

# Holm met son titre en jeu

C'est dimanche, au Centre des loisirs de l'Immaculée-Conception, que l'on présentera le premier match du championnat mondial professionnel du badminton entre Poul Holm, du Danemark, le présent titulaire, et Nadeau Papineau, l'aspirant, originaire de Saint-Jean.

M. Papineau, qui est devenu professionnel au début de la présente saison, est le premier Canadien qui tente sa chance dans une telle compétition. Cette rencontre de championnat sera de deux de trois.

Le dernier match de championnat professionnel de badminton remonte à 1953, alors que Poul Holm remportait le titre aux dépens de Stan Cutts.

Pour renseignements supplémentaires, on vous prie de communiquer avec le responsable de votre centre de loisirs ou encore avec M. Armand Jolicœur, 77, rue Saint-Louis, Dorval; tél.: 637-7291 ou 631-3156.

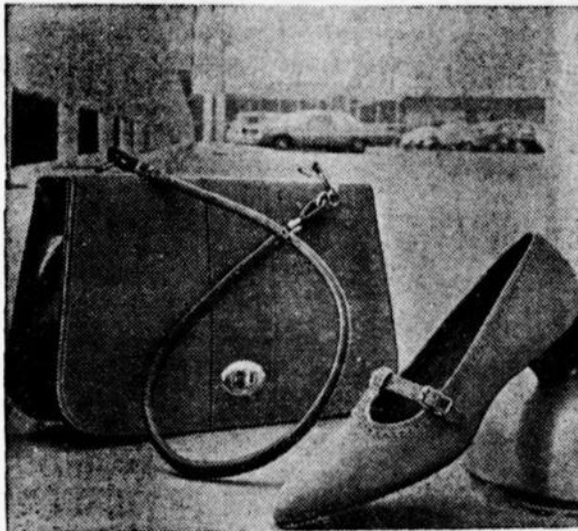
## Connues, efficaces...



Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

**PILULES**  
**MORO**  
Tonique pour les hommes  
"Toujours fatigués" 4-58R

# LE PLUS GRAND CHOIX DE SOULIERS HUSH PUPPIES QUE VOUS PUISSIEZ TROUVER



Gris vert (Sagebrush), Gris fer (caviar), Camel, Brun pâle (Riverbed), Beige (Paleface).

Souliers \$9.98 Sac à main \$9.98  
Couleurs assorties.

Pointures et demi-pointures: N-M, de 5 à 11.



Garçons: Gris fer (caviar), Beige brun (Hound'Dawg).  
N-M, 1 à 5 1/2

\$7.98

Hommes: Gris fer (caviar) Gris vert (Sagebrush), Brun (Regal Brown), Beige brun (Hound'Dawg), cuir noir, cuir brun — Genre loafer aussi disponible dans les mêmes coloris.  
N.-M-W, 7 à 13.

\$9.98

Chaussures Bleau

AJUSTEMENT PAR DES SPÉCIALISTES  
DIPLOMÉS METHODE Dr SCHOLL



Ayez les pieds dans les nuages!...

Chaussez les véritables HUSH PUPPIES

Commandez-les sans tarder  
Livraison gratuite et immédiate

Bureau des commandes: 254-7529

Style pour dames et demoiselles — deux oeillets. Beige (Sand). \$9.98  
N-M, 5 à 11

Pour hommes, tel qu'illustré. Beige (Sand), Beige, Brun (Hound'Dawg), Brun (Regal Brown). N-M-W, 6 à 13. \$10.98



Même style: pour enfants, fillettes et dames. Gris fer (caviar), Gris pâle (Cinder), Brun pâle (Riverbed).

Enfants et fillettes — 8 1/2 à 4. \$6.98

DAMES: Genre loafer aussi disponible dans les mêmes coloris. Pointures et demi-pointures: N-M-W, 5 à 11. \$8.98

4561 est, rue STE-CATHERINE  
5335 CHEMIN REINE-MARIE

CL 4-7529  
HU. 4-7778

# Les inscrits de la fin de semaine

## SAMEDI

No Cheval	Conducteur	Trois dernières courses	Temps gagnant 1965	Départ 1965	1	2	3	Cotes
<b>PREMIERE COURSE: Conditions - Bourse \$1,200.</b>								
1 Indiana State	B. Huntress	6 5 7			4	0	0	0
2 Lili Song	A. Bédard	4 4			1	0	0	0
3 Galoproxy	R. White	1 7 4	2.12 2/5		1	1	0	0
4 Lord Hope	J. Jodoin	1 3 5			0	0	0	0
5 Guy Pat Jr	A. Vanderpaelt	8 4 3			3	0	0	1
6 Landracer	C. Poulin	2 5 4			3	0	0	1
7 Flery Frost	G. Bouvrette	1 7 8	2.13 1/5 (Q)		0	0	0	0
8 Henville Lad	H. Filion	5 8 3			3	0	0	0
Eli.: James Vance	L. Bourgon	7 3 5			4	0	0	1
<b>DEUXIEME COURSE: A réclamer - Bourse \$900.</b>								
1 Chief Johnston	W. Bourgon	2 2 4			2	0	2	0
2 Raffles	P. Laframboise	2 5 3			5	0	3	1
3 County Watts	Y. Plouffe	3 5 6			3	0	0	1
4 Success Boy	M. Gingras	2 7 2			2	0	1	0
5 Blue Sis	M. Munroe	6 7 5			2	0	0	0
6 Aberdeen Frisco	Y. Demers	6 2 5			8	0	2	1
7 Borderview Eastern	Gil. Lachance	1 6 4	2.15 3/5		5	1	0	1
8 Nancy Scott	R. Filion	4 3 1	2.13 4/5		8	2	1	1
Eli.: Doc Johnston	J. G. Brousseau	3 3 8			7	0	0	4
<b>TROISIEME COURSE: Conditions - Bourse \$1,200.</b>								
1 Parading Star	J. Fearnley	3 6 8			3	0	0	1
2 Easy Abe	P. Caldwell	6 5 3			0	0	0	0
3 Hi Haven	T. Horton	6 7 2	2.13 3/5		7	1	2	0
4 Invoke	C. St-Jacques	7 1 1			0	0	0	0
5 Tuffy Johnston	A. Boucher	1 1 1	2.08 3/5		4	3	1	0
6 Sir Royal Volomite	G. Piché	2 2 5	2.18 3/5		8	1	2	1
7 Borderview May	Gil. Lachance	7 2 1			2	0	1	0
8 Freedom Pal	H. Filion	4 8 8	2.10 3/5		4	1	0	1
Eli.: Comte Richelieu	J. Doherty	1 1 2	2.13 2/5		2	2	0	0
<b>QUATRIEME COURSE: Option - Bourse \$1,400.</b>								
1 Sue Express	H. Filion	2 7 2	2.17 2/5 (Q)		4	0	3	0
2 Andy Kirk	L. Turcotte	7 7 2			2	0	0	0
3 Czar Voniam	R. Curran	3 4 2			4	0	1	1
4 Titan Galophone	R. White	4 3 1	2.11 2/5 (Q)		3	0	0	1
5 Mighty Freight	A. Hanna	3 8 2			3	0	1	1
6 Lona Springwood	P. Grenier	6 1 2	2.09		3	1	1	0
7 Lotta Luck	P. Caldwell	5 6 6			8	0	0	1
8 Queen's Impel	J. P. Charron	1 8 3	2.10 4/5		1	1	0	0
Eli.: My Son's Dionne	D. MacTavish	3 7 8			0	0	0	0
<b>CINQUIEME COURSE: Option - Bourse \$2,000.</b>								
1 Miss Ima	P. Dussault	5 8 3			4	0	0	1
2 Delaway	J. Duford	2 3 4			5	0	1	2
3 Active Bud	P. Grenier	1 2 4	2.11 1/5		6	1	1	1
4 Odios	P. Lacoste	5 3 1			1	0	0	0
5 D. and M.	H. Filion	6 4 4	2.07 1/5		6	1	2	0
6 Le Montrealer	F. Leboeuf	6 3 3			2	0	0	1
7 Windy City	Gil. Lachance	1 2 1	2.07 3/5		5	2	1	0
8 P.R.L.	C. Pelletier	1 3 6	2.07		3	1	0	1
Eli.: Well Away	M. Turcotte	8 2 1	2.08 2/5		8	2	1	0
<b>SIXIEME COURSE: A réclamer - Bourse \$1,100.</b>								
1 Dicky Dean	A. Bédard	8 7 6			8	0	1	1
2 Indiana Chief	Gil. Lachance	1 1 2	2.10 2/5		3	2	1	0
3 Major's Fairy	P. Laframboise	2 2 1	2.10 1/5		8	1	3	1
4 Star Riggs	J. P. Gauthier	3 4 5	2.10 4/5		6	2	0	1
5 Ben Direct	H. Duford	7 4 2			5	0	1	0
6 Gait Way Express	H. Filion	5 6 6	2.12 1/5		9	1	1	0
7 Douglas Brooke	A. Hanna	7 7 1			2	0	0	0
8 Sir Mite	J. Létourneau	8 7 8			4	0	0	0
Eli.: Joey Johnston	R. Bouthillier	1 1 8	2.09 2/5		7	3	0	1
<b>SEPTIEME COURSE: Conditions - Bourse \$2,500.</b>								
1 Kilter	A. Hanna	3 1 1	2.09		6	4	0	1
2 Gola's G.	Gil. Lachance	2 2 2			5	0	3	0
3 Hi Jet	C. St-Jacques	5 5 7			1	0	0	0
4 Old Scrooge	G. Hess	4 3 3	2.12 4/5		6	1	1	3
5 Fill Mon	P. Dussault	8 5 4			7	0	1	1
6 Palacona	P. Robillard	7 6 4			5	0	0	0
7 Happy Fella	M. Gingras	3 4 7			8	0	1	1
8 Intrusion C.	J. G. Brousseau	5 4 7			2	0	0	0
Eli.: Leonard Abbey	- - - - -	2 4 4			7	0	2	1
<b>HUITIEME COURSE: Conditions - Bourse \$1,500.</b>								
1 Warpritus	L. Lepage	7 4 2			5	0	1	0
2 Good Scot	R. White	3 1 1	2.09 3/5		3	2	0	1
3 Mifflin Hanover	C. St-Jacques	2 7 8			1	0	1	0
4 Jimmy N	L. Pelletier	4 3 7			1	0	0	0
5 Hickory Vampire	W. Plourde	2 6 7			3	0	1	0
6 Billy Rhythm	C. Pelletier	7 7 1			1	0	0	0
7 Lincoln Clipper	J. G. Brousseau	3 1 2	2.09 4/5		3	1	1	1
8 Scotts Phil	J. Gram	6 2 2	2.06 3/5		17	3	4	3
<b>NEUVIEME COURSE: Conditions - Bourse \$3,500.</b>								
1 Bullets C	Gil. Lachance	3 4 3			6	0	1	3
2 Gee Dee Frisco	J. Cyrenne	6 3 4			7	0	0	3
3 Cagney Hanover	J. Jodoin	4 6 1	2.05 3/5		3	1	0	0
4 Avon Darky	H. Filion	1 2 5	2.07 1/5		5	1	2	0
5 J.J. Wann	C. Wannamaker	2 5 7			4	0	1	0
6 Monsieur Richelieu	B. Côté	8 1 5			0	0	0	0
<b>DIXIEME COURSE: Conditions - Bourse \$1,300.</b>								
1 Colonel Baker W	K. McElroy	7 3 2			4	0	1	1
2 Sterling Wick	A. Vanderpaelt	7 4 4			3	0	0	0
3 Gallant Adios	J. Jodoin	4 6 6			4	0	0	0
4 Hilltop Sue	C. Dupont	3 7 7			6	0	1	1
5 Rock Chief	J. P. Gauthier	7 6 1	2.15 4/5		4	1	0	1
6 Uncle Davis	R. Curran	2 1 1	2.10		4	2	1	0
7 Success Brook	R. Barbier	4 5 7			3	0	0	0
8 Meadow Frisco	P. Laframboise	1 2 8	2.11 2/5		3	1	1	0
Eli.: Adios Elmer	J. Doherty	5 4 7			4	0	0	0

### Nos choix du samedi

- 1 - Lord Hope, Landracer, Galoproxy
- 2 - Raffles, Borderview Eastern, Chief Johnston
- 3 - Hi Haven, Tuffy Johnston, Invoke
- 4 - Czar Voniam, Mighty Freight, Sue Express
- 5 - Delaway, D and M, Le Montrealer
- 6 - Major's Fairy, Ben Direct, Star Riggs
- 7 - Gola's G, Kilter, Old Scrooge
- 8 - Mifflin Hanover, Good Scot, Scotts Phil
- 9 - Cagney Hanover, Bullets C, Gee Dee Frisco
- 10 - Colonel Baker W., Uncle Davis, Gallant Adios

## DIMANCHE

No Cheval	Conducteur	Trois dernières courses	Temps gagnant 1965	Départ 1965	1	2	3	Cotes
<b>PREMIERE COURSE: A réclamer - Bourse \$1,400.</b>								
1 Alice Lind	H. Filion	3 3 8	2.11 4		7	3	1	2
2 Markab Pick	G. Filion	2 4 1	2.10 1		10	4	3	0
3 Jersey Boy Jr	P. Laframboise	4 1 5	2.14		2	1	0	0
4 Rexall Lad	L. Turcotte	8 6 5			5	0	0	0
5 Mr. T.V.	R. Couit	1 1 2	2.10 2		8	3	1	1
6 Syndi's Veli	- - - - -	6 4 6			0	0	0	0
7 Jamie's Rose	R. Curran	7 1 2	2.12 3 (Q)		4	1	0	0
8 The Capon	G. Baillargeon	1 5 4	2.13 1		6	1	3	1
<b>DEUXIEME COURSE: Conditions - Bourse \$1,600.</b>								
1 Rome Hanover	F. Baise	3 3 6	2.08 2		6	1	1	1
2 Sugar Prince	A. Hanna	2 1 1	2.10		5	3	1	0
3 Drednaught	R. Curran	4 8 2			5	0	1	2
4 Adios Mike	E. Turcotte	3 3 1	2.10		7	1	2	3
5 Prince Flyer	G. Baillargeon	5 8 6			3	0	0	0
6 Cap Hanover	J. Jodoin	4 5 1	2.10 2		3	1	0	0
7 Key Pebble	Y. Desjardins	1 1 1	2.05 3		2	2	0	0
8 Jimmy Count	V. Larose	1 3 3	2.08 3		4	1	0	2
<b>TROISIEME COURSE: Conditions - Bourse \$1,200.</b>								
1 Ideal Direct	J. Jodoin	1 1 1	2.06 2		2	2	0	0
2 Mark Purdue	J. Doherty	3 6 1			2	0	0	1
3 Velo Tide	P. Sauvé	4 6 8			4	0	0	1
4 Valleyfield Star	J. Duford	2 5 8			2	0	1	0
5 Danny Hal	C. Miville	6 1 3	2.15		3	1	0	1
6 Penny Lind	E. Bradette	5 5 2			6	0	1	0
7 Auction Time	D. Gillis	2 1 2	2.07 3		4	2	1	0
8 Our Chance	P. Caldwell	6 4 5			5	0	1	1
Eli.: George L. Grattan	A. Côté	6 4 3			3	0	0	1
<b>QUATRIEME COURSE: Conditions - Bourse \$1,200.</b>								
1 Battenkill Rodney	C. Moreau	1 3 8	2.12 4/5 (Q)		1	1	0	0
2 Merrie Meander	C. Pelletier	8 3 5			3	0	0	1
3 Mr. Q.B.	A. Vanderpaelt	1 4 4	2.09 1/5 (Q)		0	0	0	0
4 Sherbrooke Way	R. Gagné	2 8 1	2.13 3		6	1	2	0
5 Patty Sterns	R. Grandmaison	4 3			1	0	0	0
6 Taza	R. Babin	6 4 1			1	0	0	0
7 Chief Corsica	K. Waples	7 7 1	2.17 3		3	1	0	0
8 Marty's Last B	P. Caldwell	6 4 4			4	0	0	1
Eli.: Dick Hither	V. Larose	5 7 6			6	0	0	0
<b>CINQUIEME COURSE: Conditions - Bourse \$2,500.</b>								
1 Torrid Freight	C. St-Jacques	3 5 5			1	0	0	1
2 Ted Hanover	P. Caldwell	5 3 3			4	0	1	1
3 Admiral Herbert	Gil. Lachance	4 1 4	2.07 2		4	1	0	0
4 Ambro Champ	H. Filion	2 4 1	2.06		4	2	1	0
5 Royal Salute	J. Doherty	8 6 5			2	0	0	0
6 Hi Land Lark	E. Bradette	4 6 1	2.08 1/5		9	5	2	0
7 Honey Creed	J. Létourneau	8 4 8			0	0	0	0
8 Northwood Baldy	M. Gingras	6 5 3	2.09 1/5		6	1	1	0
Eli.: Novae Scott	V. Bourgon	2 3 4			1	0	0	0
<b>SIXIEME COURSE: A réclamer - Bourse \$1,000.</b>								
1 Poplar Portia	R. MacNeven	8 6 5			2	0	0	0
2 Our Chance	P. Caldwell	6 4 5			5	0	1	1
3 Smitty Rainbow	M. Gingras	8 7 7			6	0	0	0
4 Breeze Abbe	Gil. Lachance	2 5 1	2.11 4/5		7	2	1	0
5 Eli Blaze	L. Lepage	8 1 8	2.10 (Q)		4	0	0	0
6 Stormy Reno Patch	C. Dupont	5 8 4			2	0	0	0
7 Ensign Volo	R. Saignac	4 8 4			1	0	0	0
8 Sargas Pick	G. Filion	1 1 4	2.10 3		6	3	0	0
Eli.: Cap Direct	A. Vanderpaelt	- - - - -	- - - - -		- - - - -	- - - - -	- - - - -	- - - - -
<b>SEPTIEME COURSE: Option - Bourse \$1,600.</b>								
1 Flemington's Song	T. Horton	5 1 3	2.11 2					

La ligue Nationale de crosse présentera mercredi soir prochain, le 28 avril, un match hors concours au Centre sportif Laval, de Saint-Vincent-de-Paul. La rencontre entre les Canadiens de Rosemont et les Rapides de Lachine débutera à 8 h. 15.

Le but de cette partie est de faire connaître le sport de la crosse aux résidents de l'île Jésus. La presque totalité des profits, dit-on, sera destinée à l'achat d'équipement pour les jeunes joueurs de l'île Jésus, qui auront leur ligue au cours de la saison estivale.

Les sportifs qui se rendront à l'aréna pourront constater que la crosse est bien le jeu le plus rapide et le plus spectaculaire du monde. Gerry Therrien et Jean-Claude Cusson espèrent, chacun de leur côté, voir leur équipe victorieuse. On assure que les

joueurs ont subi un entraînement intensif et qu'ils seront prêts à démontrer une tenue de jeu des plus intéressantes. Le club Lachine compte dans sa formation quelques Indiens. Mentionnons notamment Teddy Canadian et David Jacobs. Gil-

bert Leduc, Gilles Trudeau et Keith Bowens font également partie de l'équipe des Rapides. Pour Rosemont, Jean-Claude Cusson comptera sûrement sur Pierre Therrien, René Robidoux et Jacques Lebel pour décrocher la timbale.

LE PETIT JOURNAL, semaine du 25 avril 1965



**Un second pneu  
Mile-pak  
ATLAS  
POUR  
SEULEMENT \$5**

LORSQUE VOUS ACHETEZ VOTRE PREMIER PNEU AU PRIX ORDINAIRE

Dimensions	1er pneu	2e pneu
6.70-15 avec chambre à air	*\$15.95	\$5.00
7.10-15 avec chambre à air	*\$17.95	5.00
7.60-15 avec chambre à air	*\$19.95	5.00
5.25-16 avec chambre à air	*\$15.45	5.00

Dimensions	1er pneu	2e pneu
6.00-16 avec chambre à air	*\$16.85	\$5.00
6.50-16 avec chambre à air	*\$18.95	5.00
6.50-13 sans chambre à air	*\$15.30	5.00
7.50-14 sans chambre à air	*\$17.95	5.00

\*Prix de détail suggérés

**ÉCONOMIES SPÉCIALES À RÉALISER  
SUR TOUS LES AUTRES PNEUS ATLAS!**

**PAS D'ACOMPTE, VOUS AVEZ  
JUSQU'À 6 MOIS POUR PAYER**

Voici le moment opportun pour acheter le pneu Mile-Pak et économiser! Même aux prix ordinaires, il est bon premier lorsqu'il s'agit de faire un achat avantageux car il a été spécialement conçu pour l'acheteur avisé. Fabriqué selon les normes de qualité Atlas, il donne des performances supérieures, il a belle apparence, il a une carcasse équivalente à 4 plis et il vous est offert à un nouveau bas prix fort avantageux.

**Garantis pour toute leur vie.** Les pneus Atlas sont entièrement garantis contre toutes déficiences du matériel et de la fabrication durant toute la durée du pneu. Cette célèbre garantie Atlas est honorée dans tout le Canada et les États-Unis.

**CHEZ TOUS LES VENDEURS IMPERIAL ESSO**

**Qui s'y connaît exige Esso**





# LE MONDE DES COURSES



## Les pistes sont bonnes, mais on veut les avoir encore meilleures

Si les courses sous harnais et sur le plat ont débuté en Amérique respectivement il y a quelque 150 et 300 ans, les améliorations ou inventions n'ont pas été trop nombreuses. Ainsi, ce n'est que depuis 35

se. Les épreuves ont été si concluantes qu'on a décidé d'en recouvrir la piste de Roosevelt pour la réunion d'automne.

### Au galop

D'autre part, il est fortement question d'un revêtement du même genre pour les courses au galop. En effet, l'autre samedi, à Savage (Maryland), on a fait un essai sérieux en présentant cinq courses avec jockeys. On voulait connaître la réaction de ces derniers de même que celles des gens qui s'intéressent au turf en général.

Mais qu'est donc cette surface dite Tartan fabriquée par la Minnesota Mining and Manufacturing Company? Eh bien! d'abord il s'agit d'un revêtement dont la couleur ressemble à celle du bonbon à l'érable. Si l'on marche dessus, on a l'impression de fouler du gazon ou du sable. Frappez durement du pied et vous sentirez peut-être la base d'asphalte. Passez la main dessus et vous aurez la sensation de toucher du caoutchouc à surface rugueuse. Si vous le grattez avec vos ongles, vous réussirez sans doute à atteindre le fond. C'est peut-être aussi comme du goudron pas trop durci. Mais c'est surtout un revêtement pour toutes les températures.

La piste de courses sous harnais de Meadows, à Washington (Pennsylvanie), est recouverte de Tartan depuis juin 1963, et celle de Roosevelt deviendra la

deuxième du genre pour les trotteurs.

A quand la première piste de courses au galop avec un tel revêtement? A Savage, on a constaté que ce revêtement a pour les chevaux une excellente qualité: la traction. Cependant, si cette traction est bonne pour les coureurs, il n'en est pas de même pour les jockeys, qui peuvent toujours tomber de selle. La surface rugueuse et dure est certes plus dangereuse que celle de terre. On a dit que dans leurs chutes les jockeys auraient à apprendre à rouler. Ils font bien cela instinctivement sur une piste de terre, mais le premier choc n'y est pas aussi grand et aussi dur.

D'autre part, en ce qui a trait aux chevaux, le sol ne "casse" pas et il n'y a jamais de trous ni de cailloux. Donc aucun danger de blessures aux pattes. Et puis, dans les tournants, les chevaux semblent en meilleur équilibre.

Encore un mot sur les risques des jockeys. Pour l'expérience de l'autre jour, à Savage, on avait fait venir deux "stuntmen" de Hollywood — vous savez, ces gars qui remplacent souvent les étoiles de cinéma dans les situations qui exigent des qualités d'acrobate. Eh bien! si l'un s'en est tiré indemne, en tombant, l'autre s'est fait mal à une cheville. Cependant, comme disait l'autre, les jockeys ne savent pas



Dès l'automne prochain, la piste Roosevelt sera recouverte d'une mousse caoutchoutée. Il ne sera donc jamais question de remise.

quand ils chuteront tandis que les "stuntmen" le faisaient en connaissance de cause.

### Paul Tankersley

En terminant, disons qu'il n'y a pas que ce revêtement qui est à l'essai. Il y en a un autre, dont l'inventeur s'appelle Paul (Tex) Tankersley. Le surintendant de la piste de Yonkers l'a mis à l'épreuve l'automne dernier. Il ne s'agissait que d'une bande près de la clôture. On s'en est servi avec satisfaction depuis et on a décidé de l'aménager sur toute la largeur de la piste pour la prochaine réunion.

Tankersley a comparé son revêtement à une route d'asphalte. Il y a d'abord une couche de roches concassées, puis il y a une combinaison secrète d'ingrédients qui fournissent une texture et une durabilité à l'épreuve de toutes les températures.

### A Blue Bonnets

Que fait-on de tout cela à Blue Bonnets? Là le problème est plus compliqué en ce sens qu'il y a les trotteurs et les coureurs. On sait qu'il ne s'agit pas du tout d'une même base pour les deux genres. Est-ce qu'on en arrivera à une surface qui pourrait servir pour le

galop et le trot? On l'ignore encore. Mais il n'en reste pas moins que ce Tankersley est un avisé à Blue Bonnets et qu'il pourrait bien recommander une solution avantageuse. Mais ce ne sera pas pour tout de suite. On attendra les résultats des expériences et, s'ils sont concluants, on prendra alors une décision.

par Charles MAYER

ans qu'on a une barrière de départ pour les pur-sang.

Même encore aujourd'hui, en France et en Angleterre, pour ne citer que ces deux pays, on se sert encore du fil traditionnel. Pour continuer dans le même sens, faisons remarquer que la barrière de départ telle qu'on la connaît en Amérique depuis 1946 n'a servi pour la première fois au champ de courses de Vincennes, près de Paris, que le 31 janvier dernier.

Voilà maintenant qu'aux Etats-Unis on est de plus en plus porté vers une piste qu'on prétend devoir être bonne et rapide par toutes les températures. Au harnais, il y a sur le marché, depuis une couple d'années déjà, un revêtement synthétique, une sorte de mousse caoutchoutée. Cette surface ne s'imbibe pas, et grâce à elle l'eau s'écoule facilement de la piste. Inutile de dire qu'avec ce genre de revêtement il ne serait jamais question de remi-

## Les petites nouvelles de B. B.

• Quel plus grand plaisir et quelle plus grande émotion que de voir un cheval nouvellement acquis l'emporter dans sa première course! C'est ce que Mme Fernande Dufresne a senti, le 15 avril, lorsque Flemington Worthy a gagné. De plus, celui-ci a rapporté plus de quatre pour un. Mme Dufresne ne regrette donc pas son achat du poulain qui a maintenant 3 ans et qui vient de la ferme de M. Earl Rowe. Mme Dufresne est aussi satisfaite de Cindy Sky, dont elle a fait l'acquisition il y a un an et demi. Ces deux chevaux sont confiés aux soins de l'expérimenté Albert Hanna...

• Les courses sous harnais prennent de plus en plus de vogue aux Etats-Unis et au Canada. Le 3 avril dernier, quatre pistes américaines enregistraient pour la première fois, des paris de plus d'un million avec Yonkers en tête, suivi de Santa Anita, Washington Park et Liberty Bell. L'ancien record de trois pistes avec paris de plus d'un million avait été établi le 4 avril 1964 et, cette année, ce record a été égalé quatre fois déjà...

• A son retour de Lincoln Downs, Lucien Bombardier nous a signalé que, parmi les demandes de stalles, il y avait beaucoup plus de chevaux de valeur, soit dans les \$1,500 à \$2,000 à réclamer, tandis qu'il y en avait plusieurs pour des courses dites allocations (allowances), soit d'une classe encore plus élevée. Le directeur des opérations à Blue Bonnets compte, cette année, sur la présence de quelque 150 pur-sang américains, comparativement à une centaine l'an dernier...

• Gaston Vallquette, natif de

Montréal et âgé de 33 ans, est le nouveau secrétaire des courses à Rideau Carlton, près d'Ottawa. Gaston, une vedette dans l'organisation du baseball, a acquis son expérience des courses aux pistes de Blue Bonnets et de Richelieu. Il était parmi les 72 candidats aux postes clés des pistes sous harnais. Les examens, soit dit en passant, prennent de plus en plus de vogue et, à Toronto, il en faudra de nouveau, les candidats étant fort nombreux. Décidément, il y a plus d'excellents officiers et, parmi eux, ceux de langue française sont assez nombreux. Ce n'est pas trop tôt...

• Et puisqu'il est question d'éducation dans les courses au trot, signalons qu'à la piste d'Audubon il se donne des cours de renseignements pour le public en général. Parmi les sujets étudiés, il y a l'élevage, l'équipement, les fonctions de palefrenier, d'entraîneur, de conducteur, de maréchal-ferrant. Il y a même l'histoire des courses sous harnais. De ce côté, la France est bien plus avancée que le Canada et les Etats-Unis puisqu'on y compte plusieurs écoles nationales où les "étudiants" peuvent s'inscrire sans avoir rien à payer pour apprendre...

• Pour la première fois en Amérique, le Vendredi Saint on a présenté des programmes de pur-sang à deux pistes, celles d'Aqueduct à New York et de Fort Erie en Ontario. Les autorités ont été blâmées dans certains milieux. Toutefois, paris et assistances ont été presque égaux à ceux d'un jour de congé. On sait qu'à Blue Bonnets il y a eu relâche, comme chaque année ce jour-là.

• Roger Lareau vient de tenter une expérience en envoyant temporairement à la reproduction son excellent ambleur, Starbound, qui est maintenant le père d'un poulain né au début d'avril. Il est rare de voir un cheval "en service" au cours de sa carrière. Mais le propriétaire de la ferme Lapinière espère qu'il s'agira d'une bonne affaire, si l'on tient compte du fait que le coût des poulains élevés et prêts à courir est de plus en plus considérable. Il y aura certainement des frais d'ici à 1967, mais ils n'égalent pas, loin de là, le prix d'achat, surtout s'il s'agit d'un bon poulain.

**TOUS LES SOIRS  
A 8H.15**

**Blue Bonnets**

Le dimanche, 2h.15 — Pas de courses le jeudi.

Cuisine réputée au restaurant "LE CENTAURE", dominant la piste. Réservations: 735-2680. Venez donc!

Qu'est-ce qui se cache derrière un nom irlandais?  
Un grand cognac français!

# HENNESSY HENNESSY



COGNAC HENNESSY  
LE PRÉFÉRÉ DES CANADIENS





# Ted Harris: une véritable révélation

Il y a seulement quelques semaines, les directeurs de la ligue Nationale déclaraient qu'ils étaient en mesure de recevoir les demandes officielles pour l'obtention de nouvelles franchises dans le circuit Campbell. L'intention des responsables du hockey majeur était de pourvoir la ligue de six nouveaux clubs, afin que le circuit puisse s'étendre d'un océan à l'autre.

Il va sans dire que les esprits

extraordinaire du hockey professionnel. Et j'ajouterais que cette politique d'expansion aurait dû être envisagée bien avant aujourd'hui.

D'où viendront les athlètes qui formeront les cadres des six nouveaux clubs de la ligue Nationale? Ceux qui ont pu voir les joutes des demi-finales et de la finale pour la coupe Stanley peuvent répondre d'emblée à cette question. On se souviendra que Warren Godfrey, alors que Détroit venait de perdre les services du précieux Doug Barkley, nous a fourni un jeu bril-

lant des chances de réussite. Toutefois, on est forcé de reconnaître que Ted est probablement un des meilleurs arrières actuels du circuit. En toute honnêteté, il faut convenir que Harris a été un as à la ligne bleue des Canadiens, tant contre les Leafs que contre les Hawks.

Et que dire de John Ferguson? Il y a à peine quelques années, il jouait chez les Komets de Fort Wayne, mais maintenant il est bel et bien dans la ligue Nationale pour y demeurer. En somme, tous ces exemples prouvent que de nombreux athlètes du hockey, tant ceux de la ligue Américaine que ceux des rangs juniors, sont aptes à effectuer le saut dans le circuit Campbell. Ils attendent leur chance de se faire valoir.

### La moisson est bonne

Souvenons-nous que les Bruins de Boston possèdent de jeunes joueurs qui ont fait parler d'eux au cours de la récente saison régulière. Il n'y a aucun doute que ces hockeyeurs reviendront au jeu l'an prochain avec une expérience accrue. La même

chose peut être dite des Rangers de New York. Ces derniers alignent des recrues qui deviendront de grandes étoiles. Les rangs juniors sont également riches dans ce domaine.

Pour leur part, les Leafs ne sont pas près de se départir des services d'un Ron Ellis. Tout comme Jacques Laperrière, Ron est passé directement des rangs des juniors à la Nationale. Qui peut dire combien de jeunes talents se perdent inutilement dans les clubs mineurs? C'est à voir. Nous n'avons pas le droit de nous priver de forces nouvelles.

Et maintenant parlons un peu d'une certaine grande étoile de la ligue Nationale, d'un joueur chevronné: Andy Bathgate.

Bathgate a fait récemment une déclaration malheureuse, dans laquelle il imputait à Punch Imlach l'élimination des Maple Leafs de Toronto par les Canadiens au cours de la demi-finale. Selon Andy, Imlach aurait épuisé ses joueurs à cause d'un entraînement trop poussé avant les joutes. De plus, Andy prétend que l'instructeur des Leafs manque de respect envers

ses athlètes, qu'il les traite avec la dernière vulgarité. Il affirme avoir été la cible favorite de Punch et que Frank Mahovlich aurait eu également à souffrir de la rudesse du pilote du Toronto. Enfin, Bathgate a déclaré que Ron Ellis et Peter Stenkowski sont d'accord pour réprouver l'entraînement trop épuisant auquel Imlach soumet ses hommes de façon régulière.

Selon Bathgate, une partie de hockey se remporte au cours de joutes régulières et non quand l'équipe se livre à un exercice de routine. Mais il est étonnant que Andy n'ait trouvé à critiquer son pilote qu'au lendemain d'une défaite en demi-finale. L'an dernier, alors que les Leafs avaient remporté la coupe Stanley, il n'avait que des éloges à faire à l'endroit de Punch Imlach. Et nous savons que Punch a toujours eu la réputation d'être très exigeant pour ses hommes.

Il n'y a aucune doute à entretenir, Bathgate ne demande qu'à être échangé à un autre club. Il est évident aussi qu'il ne sera pas retenu plus longtemps à Toronto.



TED HARRIS... il s'affirme aujourd'hui comme l'un des meilleurs joueurs de défense de la ligue Nationale.

chagrins ne se firent pas défaut de critiquer cette décision qu'ils jugèrent intempestive. Selon eux, les joueurs de calibre ne pourraient être trouvés. Mais ils auraient dû réfléchir davantage. En effet, j'ai l'impression que cette décision des directeurs de la ligue Nationale, loin de sonner le glas du circuit Campbell, devra contribuer à un renouveau

à la ligne bleue. Godfrey, perdu dans l'obscurité de la ligue Américaine, s'est révélé comme une grande étoile dans la demi-finale.

Et depuis le début des séries, Matt Ravlich, un autre joueur de défense, a affiché une tenue remarquable avec les Hawks. N'oublions pas que c'est le même Ravlich qui, naguère, ne pouvait accéder à un poste régulier chez les Bruins de Boston. Et maintenant, chose curieuse, il est une grande étoile au sein du Chicago.

Et l'on se demande encore où l'on prendra les athlètes pour compléter les effectifs des six nouveaux clubs de la nouvelle division de la ligue Nationale?

### Le succès de Ted Harris

Alors qu'il était dans la ligue Américaine, personne n'avait remarqué la qualité du jeu de Ted Harris. Et lorsqu'il eut l'occasion de jouer avec les Canadiens, bien peu de gens lui pré-

## Perreault à Québec?

Robert "Bob" Perreault ne veut plus jouer dans l'Ouest. Il en a avisé la direction des Seals de San Francisco. Ce vétéran gardien de but aimerait s'aligner dans une équipe de la ligue Américaine afin de ne pas s'éloigner de sa famille.

Bud Poile, le gérant général des Seals, a dit qu'il fera l'impossible pour accéder aux désirs de Perreault et qu'il ne cherchera pas à le retenir une fois qu'il aura déniché un gardien de son calibre.

Il ne serait donc pas surprenant que les As de Québec, qui sont à la recherche d'un gardien d'expérience, entament des pourparlers avec la direction du San Francisco pour obtenir les services de cet athlète de Trois-Rivières.

Les amateurs de Québec seraient certainement heureux de voir Perreault dans l'uniforme des As.

## CHEVEUX



Hommes, femmes, jeunes gens, n'attendez pas d'être chauves pour vous occuper de vos cheveux. Si vous avez de la difficulté avec votre chevelure, pellicules, démangeaisons, cheveux secs ou gras, cheveux cassants, cheveux qui tombent abondamment, etc., écrivez pour demander nos informations concernant notre traitement. Inclure 25¢ pour frais de poste. Adressez :

CANADIAN HEALTH INSTITUTE  
Castor Postal 41, Station Youville  
Montréal, Qué.

## De retour...

toute la saveur d'une belle époque

**La bière  
Black Horse est  
de retour...comme  
autrefois,  
mûrie lentement...  
vieillie à point.  
Faites-en l'essai...  
faites-en la preuve.  
Prenez le temps  
de la savourer.**



# BIÈRE BLACK HORSE

UN AUTRE PRODUIT DE DOW LES MAITRES BRASSEURS



Le vétéran ANDY BATHGATE annoncerait sous peu sa retraite. Des blessures aux genoux ne lui permettent plus de fournir son plein rendement.



## La période de reconstruction chez les Leafs

# Imlach fera-t-il maison nette?

Punch Imlach devra changer sa formule ! Il s'aperçoit maintenant qu'une association de vétérans au sein d'une

par Gus LACOMBE

équipe ne produit pas toujours les effets voulus. Le club Toronto a terminé la saison régulière au quatrième rang et l'instructeur des Leafs n'est pas satisfait de la tenue de plusieurs de ses joueurs. Des changements radicaux s'imposent de plus en plus et il est presque assuré que cette période de reconstruction débutera dès la fin des présentes séries éliminatoires.

Les Maple Leafs possèdent d'excellents joueurs d'avenir dans leur organisation. Ils se doivent de leur faire confiance dès maintenant s'ils ne veulent pas les perdre lors de la prochaine séance du repêchage. Les clubs Boston et New York n'attendent que ce moment pour leur en ravir quelques-uns.

Andy Bathgate sera le premier vétéran à partir. Cette ex-vedette des Rangers en aurait soupiré de joie. Il annoncerait prochainement qu'il a décidé de mettre un terme à sa carrière de hockeyeur. Ennuyé par des blessures aux genoux, Andy n'est plus capable de patiner à son aise et de lancer avec force.

### Le départ de Bathgate ?

L'orgueilleux ailier droit n'attendra certes pas qu'on le mette à la porte. Sa décision serait déjà prise et il en ferait part prochainement à Imlach. Bathgate n'est pas en peine pour son avenir. Il est reconnu comme l'un des meilleurs joueurs professionnels au pays, et ses services dans ce domaine sont recherchés de toute part.

Allan Stanley est un autre qui devra également se décider à accrocher ses patins. Cet arrière-garde a connu une saison pitoyable. De la façon dont il a joué, il a rendu de mauvais services à son équipe. "Je crois bien que c'est maintenant fini, nous a récemment déclaré Allan. Je n'ai plus assez de force dans les jambes pour rivaliser avec les jeunes. Cette année, je m'en suis rendu compte plus que jamais."

Quant à Terry Sawchuk, il est assuré de plier bagage à moins que l'on permette à chaque équipe de placer le nom de trois gardiens de but sur la liste de protection. La tenue sensationnelle de Johnny Bower

au cours des séries éliminatoires l'a de nouveau confirmé à son poste. Malgré son âge avancé, Johnny demeure l'un des gardiens de but les plus alertes du hockey professionnel.

Le détenteur du trophée Vézina se montre réaliste. Il sait ce qui l'attend. Il espère qu'un club de la ligue Nationale achète son contrat afin de demeurer dans le circuit majeur. Il ne détesterait pas retourner à Détroit, même s'il devait y jouer le rôle de deuxième violon.

Parmi les autres joueurs qu'Imlach réputerait, on retrouve les noms de George Armstrong et de Ronnie Stewart. Ces deux hockeyeurs ont beaucoup ralenti au cours de la dernière saison. Ils ont manqué d'entraînement et ils n'ont pas fourni un rendement digne d'athlètes professionnels.

L'instructeur Punch Imlach doit maintenant se résigner à son sort. L'ère des vétérans est chose du passé. La période de la reconstruction a sonné ! Il faut songer à rebâtir autour des Keon, Pulford, Ellis, Stempkowski, Baun, Horton, Mahovich et quelques autres.

### Un gardien prometteur

Le gardien Gerry Cheevers des Americans de Rochester sera certes appelé à une promotion. Selon les observateurs qui ont suivi les activités du circuit Jack Riley, ce jeune athlète perd son temps dans les mineures. Il possède toutes les qualités pour devenir une grande vedette.

La présence de Mike Walton dans la prochaine édition des Leafs semble confirmée. Ce jeune joueur de centre, choisi comme la recrue par excellence dans la ligue Centrale, a démontré à Tuisa, où il a brûlé

les étapes, qu'il appartient aux ligues majeures. Hockeyeur très doué, il s'est affirmé comme l'un des meilleurs joueurs d'avenir de l'organisation des Maple Leafs.

Le pilote Punch Imlach ne cache pas non plus son admiration pour Brian Selby, des Marlies de Toronto. Cette étoile junior a prouvé lors de ses trois matches dans l'unif rme des Leafs qu'il mériterait une chance de faire le saut.

Pour seconder ces nombreuses recrues, le gérant général des Leafs aurait l'intention de parler d'affaires avec d'autres clubs de la ligue Nationale. On rapporte même en certains milieux qu'Imlach a déjà rencontré

des dirigeants des Bruins en vue de projets futurs.

Les Maple Leafs voudraient obtenir les services de Murray Oliver, et aussi, si possible, ceux de Johnny Bucyk. Imlach serait alors prêt à céder aux Bruins Billy Harris, Jim Pappin, Eddie Shack, Ron Stewart et quelques juniors.

Happy Emms, qui a été mis au courant des propositions, étudierait présentement l'offre des Maple Leafs. Le nouveau directeur-gérant des Bruins cherche un moyen de réorganiser son équipe et il se servirait peut-être de ces offres pour combler certaines lacunes. Une transaction entre Boston et Toronto semble évidente, même

si l'on doit changer l'identité des joueurs impliqués.

Il faut que ça change chez les Leafs. Ils se doivent de rajeunir leur organisation. C'est pourquoi Punch Imlach aurait déjà commencé à négocier.

LE  
**GIN**  
DES  
CONNAISSEURS...

**GENIEVRE  
GIN**

**VEUVE  
SEVERY**

Distille au Canada  
suivant la vieille formule de  
Madame Veuve H. Severy

CIGARETTES  
**"EXPORT"**  
BOUT UNI  
ou FILTRE

**Nouveau FILTRE "KING" 25**

**13 COURS**

1. Télévision
2. Radio, électronique
3. Dessin industriel
4. Lecture de Plans
5. Réfrigération et Climatization
6. Auto, électricité, carburation
7. Moteur Diesel
8. Transmission automatique
9. Mécanique automobile
10. Débossage, peinture
11. Soudure : au gaz, électrique, découpage, etc.
12. Soudure : tuyauterie (haute pression).
13. Lettrage

Cours pour dames et demoiselles  
**LECTURE DE PLANS ET  
DESSIN INDUSTRIEL**

ATTENTION! L'Institut d'Orientation des Métiers peut vous aider même si vous n'avez complété qu'une de ou de six années. Venez nous voir, téléphonez 845-9163 ou remplissez ce coupon avant de commencer un entraînement technique.

Tél. : 845-9163

**L'Institut  
d'ORIENTATION**  
des métiers du Québec

**ATTENTION A TOUS LES SOUDEURS**  
Nous préparons les soudeurs pour le test officiel du  
**GOVERNEMENT PROVINCIAL**  
en tuyauterie (haute pression) etc.

4443, rue DROLET, Montréal, P.Q.  
Je suis intéressé à votre cours No. \_\_\_\_\_ et j'aimerais  
obtenir plus de détails sans aucune obligation.

JOUR  SOIR  PAR CORRESPONDANCE

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Cité \_\_\_\_\_ Tél. : \_\_\_\_\_  
Nom de père \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_ L.P.J.

Inscrivez-vous dès maintenant

**COURS COMMENÇANT LUNDI : Bureaux ouverts de 10 h. a.m. à 9 h. p.m.**

# La pétanque vaut la peine d'être importée chez nous

Le sport de la pétanque sera probablement absent des compétitions olympiques pendant encore de nombreuses années. Néanmoins, il reste qu'il s'agit d'un sport passionnant qui compte de plus en plus d'adeptes à travers l'Europe et dans certains coins du monde.

Il y a bien au-delà d'un demi-siècle, naissait à Marseille la pétanque. Depuis, ce sport a fait bouler de neige à

travers l'Europe où l'on compte maintenant tout près de six millions de boulistes ou joueurs de pétanque.

Ici, Jean Rafa, le plus Canadien des Marseillais, se fait propagandiste de la pétanque depuis déjà dix ans. Au Québec, on estime peut-être à une dizaine de milliers le nombre d'adeptes.

Le rapport du 9e Congrès de la Fédération canadienne bouliste Inc. est une preuve évidente que la pétanque gagne de plus en plus la faveur des Canadiens. Les chiffres ne savent mentir. Alors qu'en 1963 on enregistrait chez nous 9 tournois provinciaux, on en comptait 19 en 1964. En l'espace d'une seule année, le nombre des équipes à avoir participé à ces concours est passé de 264 à 454, et le nombre de joueurs de 753 à 1,330.

### Jouer et savoir jouer

Comme le dit la chanson : "Une partie de pétanque est une partie de boules... une partie de pétanque, ça fait plaisir..."

Pour le profane, la pétanque est un jeu simple joué par des gens plus ou moins maboules. Il s'agit là d'une constatation erronée. Tout le monde peut jouer à la pétanque, mais bien jouer est une toute autre affaire. Ce sport requiert beaucoup de calme de la part de celui qui le pratique, de la réflexion, une grande force de concentration et beaucoup d'adresse. De plus, il ne s'agit pas de pratiquer ce sport à l'aveuglette. Il faut tenir compte des accidents de terrain et maîtriser les effets à chacun des lancers.

L'équipement du joueur de pétanque n'occasionne que peu de frais. Une paire de boules, en acier inoxydable de préférence, et un petit cochonnet ou bouchon qui servira de but. Nanti de ce matériel, le nouveau mordu de la pétanque sera prêt à se lancer dans le feu de la bataille, car les compétitions sont fréquentes.

Actuellement, Jo Arama et Suzy Roux sont respectivement roi et reine de la pétanque en France. Au Canada, on ne peut pas encore étiqueter un champion, mais d'excellents joueurs de pétanque sont en formation. Les boulodromes poussent dans les grandes villes de notre province. Montréal, avec son Jean, est la métropole canadienne de la pétanque. Mais ce sport se pratique de plus en plus à Lévis, à La Tuque, à Saint-Hyacinthe, à Grondines, à Drummondville, à Baie-Comeau, à Trois-Rivières, à Roberval et à Joliette.

### Du pain sur la planche

Les adeptes de la pétanque au Québec s'intéressent vivement à ce sport. Déjà, une compétition a eu lieu à Lévis en février dernier et 14 autres concours provinciaux s'échelonneront entre le 23 mai et le 12 septembre. De plus, 5 tournois auront lieu à l'échelle nationale. Le 6 juin sera la date du 10e championnat national amateur.

Les matches pour la 10e coupe de France seront joués le 1er août. Une semaine plus tard, ce sera la grande compétition en vue de la conquête de la Coupe du Canada. Le 22 août sera la journée pour les maîtres boulistes canadiens par équipe de



(Photo John Taylor)

"On se plante les deux pieds dans un cercle, on se concentre et hop là!... la partie de pétanque est en marche". JEAN RAFA vient de pointer au but situé à quelque 20 ou 30 pieds de lui.

deux. Le tout prendra fin le 19 septembre à Saint-Hyacinthe par le concours pour le titre de "Maître bouliste canadien" en tête à tête.

Avec toutes ces compétitions, la pétanque s'étendra davantage à travers le Canada.

La belle saison approchant à grands pas, il ne serait pas surprenant que la pétanque connaisse un essor prodigieux au Québec. Le public qui démontre un certain intérêt pour ce sport pourra prendre note que du 23 avril au 2 mai, dans le cadre

de l'exposition "Camping et Famille" au Centre Paul-Sauvé, Jean Rafa et ses amis boulistes feront des démonstrations de jeu.

La pétanque est un magnifique sport estival. Elle peut être pratiquée sur toutes sortes de terrains, surtout où il y a de la poussière de roche. C'est pourquoi chaque personne qui possède son chalet d'été devrait se procurer le matériel du parfait bouliste afin de passer de bien agréables heures à tirer les boules... "les pieds tanqués".

## Championnat provincial

C'est dimanche le 25 avril, à 1 heure de l'après-midi, qu'aura lieu le championnat provincial de judo au Centre Maisonneuve.

Le championnat organisé par l'Association des Ceintures Noires de Judo du Québec (seul organisme officiel accrédité auprès de l'Association internationale de Judo-Kodokan) mettra aux prises des concurrents de tous les coins de la province. Il y aura des combats individuels et d'équipes par catégories de ceintures et de poids olympiques.

Ce tournoi servira en même temps à opérer un choix parmi les ceintures noires du Québec pour le championnat national et c'est à la suite de ce tournoi que nous saurons qui représentera le pays au championnat mondial de judo au Brésil.

# RALLYE SHELL et N. PLAMONDON

4000

AUTO LIMITÉE

présentent

# PEDRO RODRIGUEZ

à l'occasion du Rallye Shell 4000 de 1965

Pedro Rodriguez conduira une STUDEBAKER COMMANDER accompagné du navigateur Bill Leathem. Cette voiture fut vérifiée et préparée pour cette compétition par la maison

## N. Plamondon Auto Ltée

Premier vendeur Studebaker au monde

### 2619, boul. ROSEMONT

Téléphone.: 721-4975



# Entre les DALOITS

## Le champion canadien ne récolte que du prestige

La ville de Hamilton a perdu un champion en son as passeur Bernie Faloney, mais elle en a acclamé un nouveau, dans un autre domaine, lorsque Paul Coates est récem-

par Marcel GAUDETTE

ment sorti vainqueur du championnat canadien des dix-quilles. Cette 12e compétition annuelle des Maîtres de Brunswick a eu lieu au Salon Laurentien, en banlieue nord-ouest de la Métropole.

Six champions provinciaux s'étaient donné rendez-vous avec l'espoir d'accroître leur prestige et de conquérir le trophée Crosley, emblème du championnat national.

Frank Boehm, de Regina, a failli à la tâche dans la 11e et la 12e partie d'une série de 15 simples. Cet échec devait lui coûter le titre canadien qu'il avait ravi l'an dernier à Tony Chibi, de Leamington (Ontario).

Maurice Boyer a joué avec assurance tout au long du tournoi. Mais il a éprouvé des difficultés à compléter des séries d'abats. A la fin de la compétition il était deuxième avec une moyenne de 197, talonnant de près le nouveau champion.

La Colombie-Britannique, le Manitoba et l'Alberta avaient également délégué leurs champions.

### Son premier 700

Le nouveau titulaire Paul Coates, de Hamilton (Ontario), rayonnait à l'issue de l'épreuve. "C'est sûrement impressionnant que d'être considéré comme le meilleur quilleur au pays, qu'on le soit véritablement ou non. Je suis évidemment très heureux. Maintenant, j'espère pouvoir représenter dignement le pays au concours du mois prochain à St. Paul, au Minnesota, lors du championnat mondial. J'ai d'ailleurs toujours donné le meilleur de moi-même dans tout ce que j'ai entrepris", de dire le champion.

Paul Coates avait doublement raison d'être heureux. En plus de mériter le baiser de la victoire, cueilli aux lèvres de sa charmante épouse, il a roulé sa première série de plus de 700 en compétition. Des simples de 239, de 226 et de 236 lui ont valu une performance de 701, triple qui lui a servi de tremplin vers la victoire.

Né à Montréal en 1933, Paul Coates n'avait vécu dans notre

ville que le temps de souffler sur la chandelle de son premier gâteau de fête. Par la suite, il vécut à Hamilton, à Windsor, à Détroit et de nouveau à Hamilton, où il s'occupe à vendre et à réparer des téléviseurs.

Père de 3 enfants, Paul Coates aurait sûrement apprécié une alléchante bourse pour sa victoire. Hélas! il n'en récoltera que du prestige. Et comme la gloire est éphémère, la compagnie Brunswick devrait, dans l'avenir, délier plus généreusement les cordons de sa bourse.

### Une preuve évidente

L'échec subi dimanche dernier par Jacques Filion à l'émission "l'Heure des quilles" prouve, hors de tout doute, que les tournois mensuels de l'automne prochain ont de plus en plus leur raison d'être. Filion, un as quilleur considéré comme l'une de nos grandes étoiles locales dans cette sphère, a désespéré en ne jouant qu'un triple de 518 devant les caméras du canal 2. Mais le plus déçu était assurément Jacques Filion. Advenant une reprise mensuelle des tournois de "l'Heure des quilles", Filion pourrait justifier son titre de champion quilleur. Tel n'est pas le cas avec la formule actuelle.

Dimanche, Oliver Marcantonio sera en quête d'une troisième victoire consécutive, alors qu'il sera opposé à Richard Corrigan, de Ville LaSalle. Le Québécois Jean-Paul Paré sera le quilleur suppléant et il tentera de compléter la difficile réserve 27.

### Un duo hors pair

André Morissette et François Lavigne, le duo par excellence dans le domaine des quilles, connaissent une saison exceptionnelle en accumulant les billets verts. Encore lundi soir dernier ils ont décroché le gros lot en renversant les quilles à un rythme décourageant pour l'adversaire. Ils ont roulé 698 à "Télé-quilles", contre un faible 535 pour Frank Sanzone et Raymond Lavoie.

Les vainqueurs ont empoché \$596. On sait qu'au cours des deux semaines précédentes ils avaient affiché des performances de 640 et 650.

Lundi soir prochain, le tandem des champions affrontera une redoutable équipe formée de Léo Parent et d'André Wilkie.

### Le 11e carreau

● Maurice Atkinson, champion provincial de la Colombie-Britannique, est un athlète sourd et muet.

● Le premier tournoi annuel

Dow pour les quilleurs de la ligue des Sportsmen aura lieu le 8 mai.

● Le dernier tournoi de la série Three Star Bowling aura lieu samedi le 24 avril au Salon Laurentien.

● Pete Goldner, ancien conseiller technique à "l'Heure des quilles", n'a jamais entendu dire qu'il serait nommé commissaire des quilles.

● Le Centre Durocher à Québec inaugure en fin de semaine un autre tournoi qui prendra fin le 30 mai.

● Le 5e concours annuel par équipes de la salle de quilles Métropolitaine s'annonce pour être un fier succès. On sait que plus de \$10,000 seront donnés en prix.



(Photo Gilles Corbell)

PAUL COATES, de Hamilton, est le nouveau champion canadien des dix quilles. Il tient fièrement le trophée Crosley, emblème du championnat.

## OSCAR A COMPRIS

pourquoi tant de gens exigent la Pontiac. Sa ligne élégante, sa construction soignée, sa puissance en ont fait la voiture par excellence.



Y a pas de temps à perdre

CELEBRONS UNE REUSSITE

Avec les



pour vous servir

BOULEVARD PONTIAC  
— LTÉE —  
BUICK

Concessionnaire pour les voitures PONTIAC — BUICK  
ACADIAN — BEAUMONT — VAUXHALL — VIVA et CAMIONS G.M.C.

7085, boulevard SAINT-LAURENT — 279-7321

LE GIN  
de KUYPER  
EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR

DEPUIS 1885  
John de Kuyper & Son  
BLENDED GIN • DISTILLÉ À MONTRÉAL • LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

# Rallye aérien

La région des Laurentides sera le site d'un rallye aérien, le premier du genre dans l'histoire de l'aviation privée au Québec, les 24 et 25 avril à l'aéroclub de Rivière-Gagnon. Près d'une cinquantaine de pilotes et d'étudiants pilotes participeront à l'événement sportif organisé par M. Marcel Sainte-Marie.

Cette épreuve d'un nouveau genre est très populaire chez les aérophiiles de l'Europe et des États-Unis. Au Canada, elle est quasi inconnue en raison de la popularité toute récente de l'aviation sportive. Autrefois, l'activité de ce sport se résumait surtout en des pageants aériens et en des concours de bombardement de cibles.

Comme l'a expliqué M. Sainte-Marie, un pilote émérite qui compte plus de 3,000 heures de vol à son crédit, le rallye aérien est surtout une épreuve de navigation plutôt que de pilotage. Le participant, tout comme dans un rallye automobile, doit observer les indications qu'on lui remet avant le départ.

Dans une enveloppe scellée, il trouvera les longitudes et les latitudes qui lui permettront de retrouver les points de repère et les objectifs qu'il lui faudra enregistrer dans son cahier de vol. Les tracés du rallye prévoient des envolées d'une heure et demie et s'inscrivent dans un rayon de 35 milles de l'aéroport de Rivière-Gagnon.

Afin d'accorder le plus de chances possibles aux participants, les organisateurs ont pris soin d'écarter les pilotes professionnels.

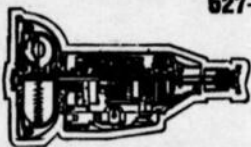
Rivière-Gagnon, une municipalité voisine de Saint-Jérôme, est située à une trentaine de milles au nord de Montréal.



## Champion de tir à l'arc

ROSAIRE CHARBONNEAU, de Ville Lorraine, a remporté les honneurs du premier tournoi télévisé de tir à l'arc. Ce concours a été présenté dans le cadre de l'émission "la Rampe sportive" qui prend l'affiche chaque samedi à l'écran de CFTM-TV (canal 10).

527-3641



N'ÉCHANGEZ PAS VOTRE AUTO  
FAITES RÉPARER  
VOTRE TRANSMISSION

## TRANSMISSION SPECIALTY

6320 UPPER LACHINE ROAD - 5529 PAPINEAU LTD.

2 ENDROITS  
pour votre INSPECTION  
2 ENDROITS  
pour votre SERVICE  
2 ENDROITS  
pour votre GARANTIE

Estimé gratuit  
avant réparation  
remorquage gratuit  
garantie 100%  
OUVERT 24 HEURES PAR JOUR,  
7 JOURS PAR SEMAINE



TERMES FACILES - JUSQU'À 24 MOIS POUR PAYER



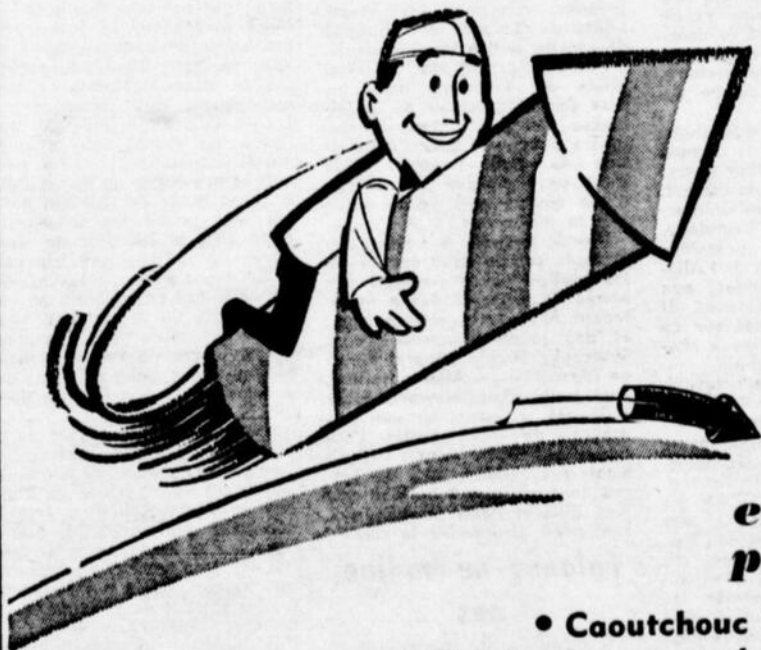
Oui, **LES DISTILLERIES MARCHAND**, une distillerie véritablement canadienne-française, a apporté une amélioration majeure dans le domaine du gros gin, depuis quelques mois.

Le secret? Un **GROS GIN** au goût des québécois, créé par des maîtres distillateurs de chez nous et tout exprès pour vous.

**VERITABLEMENT  
CANADIENNE-FRANÇAISE**

Les Distilleries **MARCHAND** Limitée  
une distillerie véritablement canadienne-française  
Québec—Qué.

Distille et embouteille dans la province de Québec, Canada



# ROULEZ PLUS RAPIDEMENT ET SÛREMENT AVEC DES PNEUS **JET-AIR**

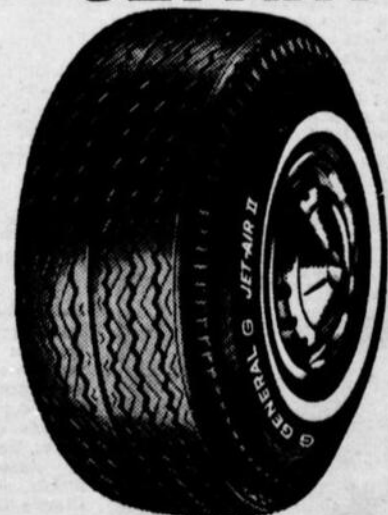
*Sécurité absolue  
en roulant sur des  
pneus "Jet Air II"*

- Caoutchouc Odessa
- Fabrication en corde "Nygen"
- Souplesse de roulement incomparable

Nous honorons  
la carte  
**CREDICO**

N'achetez pas vos pneus à l'aveuglette  
et insistez pour avoir ce qu'il y a de mieux.

— CONSULTEZ DES GENS QUI S'Y CONNAISSENT —



**LUDGER GRAVEL & FILS**



**CITY TIRE COMPANY (1963) INC.**

7905, boul. ST-LAURENT — Tél.: 387-2581

1100 est, boul. DORCHESTER — Tél.: 845-2122

CITY TIRE CO. est maintenant ouvert le jeudi soir jusqu'à 9 h. p.m.

## les sports en revue

● ANDY BATHGATE SE VIDE LE COEUR ● LE COUP DE CIRCUIT EST PLUS IMPORTANT QU'UNE FORTE MOYENNE AU BATON ● MAURY WILLS ET SON RECORD DE BUTS VOLES ● LE PERE BAUER SERA-T-IL ECOUTE ? ● ANDRE LAGUEUX A FAIT SENSATION A REGINA ● BERNIE FALONEY NE CEDERA PAS

par Jean SEGUIN

### Imlach n'est pas populaire

Le vétéran Andy Bathgate était très heureux de passer aux Maple Leafs de Toronto la saison dernière. Il a connu une bonne fin de saison, aidant les Leafs à gagner la coupe Stanley. Mais, cette saison, Bathgate a connu de nombreuses difficultés et il est souvent demeuré sur le banc des joueurs.

Il y a un peu de rancœur dans ses propos lorsqu'il s'en prend à Punch Imlach, qu'il tient responsable de l'élimination des Leafs par les Canadiens. Imlach, lui-même, a souvent déclaré que ses méthodes n'étaient pas de nature à lui faire gagner un concours de popularité. Mais il visait les résultats et, malgré la défaite des Leafs cette année, il faut admettre qu'il a triomphé plus souvent qu'à son tour.

Bathgate prétend qu'Imlach ne montre jamais aucune sympathie à l'égard des joueurs et qu'il n'adresse jamais la parole aux vedettes de l'équipe si ce n'est pour souligner leurs erreurs. Il ajoute que sa stratégie, de tenir constamment de rigoureux entraînements, épuise les joueurs. Selon Bathgate, même un jeune joueur comme Ron Ellis s'est plaint de ces exercices épuisants.

Il est évident que Bathgate est furieux parce que Imlach lui a fait réchauffer le banc en demi-finale. Le joueur a laissé entendre qu'il abandonnerait plutôt que de jouer le même rôle l'automne prochain. Nous doutons que la sortie de Bathgate dérange le sommeil d'Imlach. Mais il est à prévoir que les Leafs laisseront partir le joueur dans un échange. Il est inutile d'utiliser un athlète insatisfait; si Bathgate n'approuvait pas les méthodes d'Imlach cette année, il en sera de même l'an prochain. En somme, Andy Bathgate oublie peut-être de dire que ses jambes ne tiennent plus le coup et que le traitement d'Imlach ne fait que confirmer le fait qu'il a passablement ralenti.

### Le frappeur de .400 : une espèce rare

Ce sont les frappeurs de coups de circuit qui commandent les gros salaires dans les ligues majeures de baseball. Tous les joueurs n'hésitent pas à sacrifier leur moyenne pour cogner quelques circuits de plus. On s'élance sur des balles rapides comme de véritables moulins à vent... et les retraits au bâton se multiplient.

Le dernier joueur qui a réussi à conserver une moyenne au bâton de .400 ou plus a été Ted

Williams, il y a 24 ans. Il avait frappé pour .406. On se demande s'il n'a pas été le dernier à accomplir un tel exploit.

Tous les ans, les connaisseurs prétendent que tel ou tel joueur pourrait réussir l'exploit. Il est évident que Mickey Mantle, par exemple, pourrait ralentir son élan au bâton et exploiter un peu mieux sa rapidité pour obtenir plus de coups sûrs. Mais il n'est pas payé pour frapper des simples... mais des circuits.

Cette saison, plusieurs experts croient que Lou Brock, voltigeur de 25 ans des Cardinals de St. Louis, pourrait terminer avec une moyenne de .400 ou plus. Brock peut frapper dans toutes les directions et admet lui-même qu'il ne tente pas toujours d'expédier la balle dans les tribunes. Brock possède un autre atout : la rapidité. Il a réussi 43 larcins l'an dernier et a obtenu plusieurs simples sur des roulants au champ intérieur. Tous les records peuvent être battus.

Roger Maris a éclipsé la marque de 60 circuits de Babe Ruth, et Brock pourrait surprendre en devenant le premier joueur depuis Ted Williams à frapper .400.

### Tel père, tel fils

Larry Berra (fils de 15 ans de Yogi Berra, des Mets de New York) suit les traces de son père. Il a récemment fait ses débuts avec un club d'une excellente ligue collégiale. Et tout comme son illustre père, Larry Berra est un receveur.

Physiquement, Larry est une copie exacte de son père et sa façon de jouer derrière le marbre est identique. Même au bâton, le style est le même. Son instructeur, Ed van Brunt, ancien joueur des majeures, prédit qu'il atteindra un jour les grandes ligues. Parions que ce sera avec les Mets plutôt qu'avec les Yankees.

### Qui éclipsera le record de Wills ?

La puissance au bâton est l'arme de prédilection de tous



ANDY BATHGATE  
... rancœur

les clubs de baseball à quelques exceptions près. Cette saison, les Dodgers de Los Angeles tenteront de prouver qu'il est possible de triompher au monticule avec un personnel de grande classe.

Les Dodgers ont déjà dominé le classement avec de tels atouts, et l'addition du gaucher Claude Osteen complète superbement un personnel, déjà excellent, chez les lanciers.

La rapidité a toujours été une marque de commerce chez les Dodgers. C'est évidemment Maury Wills qui vient en tête de liste dans ce domaine. Wills détient le record des ligues majeures avec 104 larcins au cours d'une saison. C'est une marque quasi incroyable dans l'ère mo-

derne du baseball. Qui pourra améliorer ce record ? Wills est d'avis que lui seul pourrait le faire.

Ce joueur d'arrêt-court prétend qu'il ne doit pas trop y songer, car il forcerait la note et serait trop souvent pris en défaut. Il admet cependant qu'il faut oublier toute prudence et ne jamais hésiter. Dans la partie d'ouverture des Dodgers, Wills a volé deux buts. Il est le champion coureur de la ligue Nationale avec 50 larcins en 1960, 35 en 1961, 104 en 1962, 40 en 1963 et 53 l'an dernier.

### Le père Bauer a-t-il raison ?

Chaque fois que le Canada est sureclassé dans le tournoi mondial de hockey, il est question de ne plus envoyer de représentants dans cette compétition internationale. C'est là une attitude défaitiste, indigne de notre jeune pays.

Le père Bauer a suggéré d'oublier le tournoi de 1966 afin de concentrer tous les efforts à préparer l'équipe de 1967, qui sera en 1968 notre équipe olympique. Mais nous ne voyons pas comment la participation de notre pays au tournoi de l'an prochain pourrait être nuisible. Au contraire, nos joueurs y acquerront un peu plus d'expérience pour les tournois de '67 et '68. Ce n'est pas en évitant un adversaire que l'on parviendra à le vaincre.

### La politique et le sport

Depuis plusieurs années le Comité Olympique international redouble ses efforts pour éviter l'influence néfaste de la politique dans le sport. Ce n'est pas toujours très facile.

Aux derniers jeux Olympiques, une seule équipe représentait l'Allemagne et le comité international croyait avoir remporté une grande victoire. Mais elle a été de courte durée.

La plupart des fédérations sportives à travers le monde reconnaissent deux Allemagnes : celle de l'Est et celle de l'Ouest. Les dirigeants du Comité international, dont Avery Brundage, subissent de fortes pressions pour que deux équipes de l'Allemagne soient acceptées aux prochains jeux Olympiques. Il faudra prendre un vote sur ce point lors d'une réunion à Madrid, en octobre prochain.

On croit que le vote favorisera deux équipes de l'Allemagne, ce qui voudra dire que les Jeux d'hiver de 1968 ne pourront être présentés à Grenoble, en France. En effet, la France, comme membre de l'OTAN, ne peut accorder des visas à des athlètes de l'Allemagne de l'Est. Et un règlement olympique stipule que le pays qui a obtenu le privilège de présenter les Jeux doit accepter tout le monde. C'est un cercle vicieux dont on ne sortira jamais.

### Lagueux en vedette à Regina

C'est une lettre de Frank Selke, ancien directeur-gérant des Canadiens, qui a persuadé André Lagueux (joueur de hockey de 20 ans, de Drummondville) de s'exiler à Regina, dans l'ouest canadien.

Lagueux désire porter les couleurs du Canadien junior, mais la direction des Canadiens a insisté pour qu'il aille jouer à Regina où l'instructeur Bobby Kirk connaît de grands succès avec les jeunes.

Kirk a fait de Lagueux un joueur de centre. Au cours de la saison, il a marqué 54 buts et obtenu 65 assistances. C'est un rapide patineur, qui rap-

pelle un peu Henri Richard. C'est aussi un petit joueur (155 livres).

Lagueux se dit heureux à Regina, où il a amélioré grandement son anglais et où il a appris à connaître l'autre moitié de notre vaste pays. Au cours de l'été, il poursuivra ses études et son éducation physique. Bill Hicke des Rangers déclarait récemment que l'on parle beaucoup de Fran Huck à Regina, mais que le meilleur joueur des Pats est André Lagueux. Selon Hicke, il obtiendra un



ANDRE LAGUEUX  
... un joueur d'avenir

poste avec les Canadiens d'ici à un an.

### La vieille garde a succombé

Ils ont lutté farouchement jusqu'à la dernière minute et n'ont pas été humiliés dans la défaite. Mais les nombreux joueurs vétérans des Maple Leafs de Toronto ont manqué de souffle contre les Canadiens. On a fait grand état de l'habileté du Tricolore dans les jeux de puissance et de la faiblesse des Leafs dans ce domaine pour expliquer l'élimination du club Toronto. Mais c'est en définitive la rapidité d'une équipe plus jeune qui a fait la différence.

Punch Imlach a connu d'éclatants succès avec ses "vieilles barbes" et a patiemment une année de trop. Il devra maintenant faire un grand ménage, et des joueurs comme Terry Sawchuk, Dickie Moore, George Armstrong, Allan Stanley, Red Kelly, Ron Stewart, Andy Bathgate et autres ne sont pas assurés de leurs postes l'automne prochain. Punch Imlach n'est pas inquiet, car de jeunes joueurs, aussi habiles que Ron Ellis et Peter Stelmowski, sont prêts à prendre la relève.

### Faloney ne badine pas

Il serait facile de condamner Bernie Faloney pour son attitude mesquine vis-à-vis des Alouettes. C'est le monde à l'envers si les joueurs diètent maintenant une ligne de conduite aux directions des équipes !

Mais Faloney est un cas spécial. Il est bien installé dans les affaires à Hamilton et veut être compensé pour déménager à Montréal. Le salaire que lui offrent les Alouettes équivaudrait au revenu qu'il réalise dans les affaires à Hamilton, revenu qu'il perdra en venant jouer dans la Métropole. A ce prix il préfère demeurer inactif un an pour devenir agent libre.

Les Alouettes ont commis de nombreux faux pas depuis quelques années. Le départ de Sam Etcheverry et Hal Patterson, le contrat fabuleux accordé à



LOU BROCK  
... 400 ?

Sandy Stephens et un autre contrat du même genre à Perry Moss. En somme, Faloney vaut certainement plus que Stephens et devrait logiquement obtenir un meilleur traitement. C'est une autre situation embarrassante pour les Alouettes. La direction tient à regagner la confiance du public, mais, si Faloney nous laisse compagnie, ce sera une longue saison... à moins que Jim Trimble découvre la perle rare, capable d'insuffler à l'équipe une attitude d'équipe championne.

### Glanures sportives

Quatre joueurs des Twins de Minnesota ont voyagé par hélicoptère d'une région inondée du Minnesota au stade de Minneapolis pour la partie d'ouverture contre les Yankees...

Mike McMahon, le joueur de défense le plus utile à son club dans la ligue Centrale, est le fils de Mike McMahon Sr, ancien joueur des Canadiens... En 63 parties, le jeune McMahon a marqué 20 buts et obtenu 41 assistances... La première présences au bâton dans le nouveau stade de Houston mettra aux prises les Oilers de cette ville et les Jets de New York, de la ligue Américaine, le 12 septembre... Le match sera télévisé en couleurs au réseau NBC... A ses neuf premières présences au bâton dans les majeures, la recrue Roberto Pena, des Cubs de Chicago, a cogné deux circuits, un double et un simple... Il a fait compter quatre points et en a marqué lui-même quatre...

Une partie de baseball entre les Giants de New York et les Phillies de Philadelphie en 1919 a nécessité seulement 51 minutes... Les Dodgers de Brooklyn ont déjà perdu un programme "triple" (trois parties) contre les Pirates de Pittsburgh, le premier septembre 1890... Une poursuite intentée par Lou Smrke contre la ville de Belleville, en 1959, vient d'être réglée à l'avantage du joueur, qui obtiendra une somme de \$1,880... Un coursier portant le nom de Mantle Hanover tentera sa chance sur les pistes de trot et amble américaines cette année... Il est souhaitable que ses pattes soient plus robustes que les jambes du voltigeur des Yankees... La mascotte des Athlétiques de Kansas City, une mule, visitera au moins une fois chacune des villes de la ligue Américaine au cours de la saison... Maurice Black, de Toronto, a reçu des offres de la Finlande, de la Hollande, de la Suède et de la Suisse pour organiser des écoles de hockey pour les jeunes, en 1966, avec des anciens joueurs professionnels et des instructeurs canadiens...



BERNIE FALONEY  
... faut-il le blâmer ?

# Les Canadiens s'engagent-ils dans une nouvelle ère de championnats?

En admettant qu'il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué, il reste que les Canadiens sont dans une merveilleuse position pour

par Jean AUCOIN

triumpher des Black Hawks de Chicago et rapporter ainsi la coupe Stanley au Forum.

Ce qui est assez étonnant dans le cas du Tricolore, c'est qu'il est toujours en pleine période de reconstruction et que, en dépit des nombreux changements apportés à l'équipe au cours des dernières années, il a réussi à conserver le premier rang l'an dernier. Et voici que cette année il possède d'excellentes chances de gagner la coupe Stanley...

Depuis 1960, soit depuis la re-

traite de Maurice Richard, les Canadiens n'ont jamais rien fait qui vaille dans les séries éliminatoires. Toujours défaits en première ronde, les joueurs de Toe Blake donnaient l'impression d'être incapables d'allonger une saison déjà très longue de 70 joutes.

Mais voilà que les choses ont changé et, si les Canadiens ont toujours des joueurs extrêmement rapides, leur principal atout est désormais un équilibre à peu près parfait. Ce qui est certain, c'est que les Canadiens comptent moins d'étoiles qu'il y a une dizaine d'années, mais qu'en revanche ils n'affichent aucune faiblesse évidente dans aucun domaine.

### Une belle "machine de hockey"

Parce que le Tricolore n'a plus un Maurice Richard, un Geoffrion, un Olmstead, un

Harvey, un Moore et un Plante dans son alignement, nombreux sont les partisans du club qui sont portés à critiquer, à comparer les jeunes joueurs d'aujourd'hui aux grandes vedettes d'hier. S'il est vrai que Bob Rousseau n'est pas Maurice Richard, que Dave Balon n'est pas Dickie Moore, que Claude Larose n'est pas Bernard Geoffrion, que Terry Harper n'est pas Doug Harvey, on peut dire aussi que les Canadiens étonnent tout le monde par leur magnifique esprit de solidarité. De toute manière, les résultats de la saison régulière et ceux des joutes des séries éliminatoires indiquent bien que le Tricolore constitue toujours l'une des plus belles "machines de hockey" de notre époque.

Les grandes étoiles sont maintenant rares chez les Canadiens. En fait, on ne verra probablement plus jamais l'équipe officielle d'étoiles de la L.H.N. composée en grande partie de joueurs du Tricolore comme ce fut déjà le cas. Les hommes de Blake ne marqueront plus 250 buts par année comme au temps des grandes étoiles mentionnées plus haut. Mais quel équilibre!

Chacun des joueurs de l'équipe actuelle est capable de marquer des buts; mais ce qui frappe, c'est que tous peuvent empêcher l'adversaire d'en faire autant. Dans les séries de la Coupe Stanley, en tout cas, les Canadiens ont pu rivaliser avec leurs adversaires dans des domaines où ils se faisaient dépasser d'emblée il n'y a pas si longtemps encore. En ce qui a trait à la robustesse, les Maple Leafs de Toronto se sont rendu compte que le Tricolore s'est enfin réorganisé avec des joueurs qui ne craignent personne. D'ailleurs, les Leafs n'ont pas eu le meilleur du jeu quand ils ont voulu faire sortir les joueurs du Tricolore sur des civières.

### La détermination de vaincre

Est-il besoin de souligner également que chaque joueur des Canadiens est conscient de



JEAN BELIVEAU... un joueur d'une classe à part.

ses responsabilités dites défensives, et c'est précisément ce qui fait la force d'une équipe. Aussi longtemps que les joueurs d'attaque ne laisseront pas leurs collègues de la défense se débrouiller seuls, l'équilibre sera maintenu. Mais un club doit avoir avant tout une grande détermination de vaincre et, dans ce domaine, seuls les Red Wings de Détroit peuvent rivaliser avec les Canadiens. C'est avec un tel esprit que des joueurs se mettent à patiner à vive allure, puis à harceler constamment l'adversaire.

Jean Béliveau demeure un joueur d'une classe à part. Henri Richard aussi. Voilà que Jean-Claude Tremblay est devenu un autre Doug Harvey. Mais les autres? Les Provost, Rousseau, Harris, Harper et compagnie ne sont pas de grandes étoiles. Mais ils travaillent avec un tel acharnement qu'ils rachètent vite leurs bévues. Les statistiques prouvent en tout

cas que le Tricolore est une meilleure équipe que les Maple Leafs de Toronto (avec leurs grandes étoiles) et que les Black Hawks de Chicago (avec leurs supervedettes).

Les Canadiens remporteront vraisemblablement la coupe Stanley dans quelques jours... et celle-ci restera peut-être à Montréal pendant plusieurs années.



Les Black Hawks ont BOBBY HULL, mais les Canadiens ont CLAUDE PROVOST dont l'inlassable travail vaut bien son pesant d'or.

**JIU-JITSU**

**KARATE**

**JUDO-DEFENSE**

**HOMMES et FEMMES**

Devenez un expert. Nos cours par correspondance progressifs et méthodiques assurent des résultats rapides, réels et durables. Pour documentation faites parvenir vos noms et adresse en lettres moulées et 25 cents pour frais d'envoi à

**INSTITUT DE JUDO CANADIEN, P.J.**  
C.P. 314, Station Dolorimier, MH, P.Q.



**On sait s'amuser au Québec**  
Et pour ajouter à leur plaisir, de plus en plus de gens actifs exigent O'Keefe, la bière douce.

**Buvez O'Keefe la bière douce!**



Six joueurs et un arbitre, autant de paires d'yeux fixés sur la rondelle. La rondelle achetée au magasin du coin n'a sûrement pas cet attrait !

## Les séries de la Coupe Stanley

# Ils se tueraient presque... pour une rondelle!

"Regardez-moi ça, Mme Saint-Onge. C'est-y pas effrayant de se battre comme ça pour une petite rondelle de caoutchouc! Qu'ils aillent

par Jean AUCOIN

donc s'en acheter chacun une et qu'ils nous laissent donc la paix avec le hockey à la télévision."

Si elles savaient!

Oui, si ces bonnes dames savaient ce que cette petite rondelle de caoutchouc représente pour les joueurs de hockey. Surtout au mois d'avril, c'est-à-dire au beau milieu des séries éliminatoires.

Disons d'abord que cette petite rondelle vaudra \$3,500 à chaque joueur de l'équipe qui remportera les honneurs des séries de la Coupe Stanley. C'est déjà une bonne raison de se battre... pour cette petite rondelle de caoutchouc! On ne calcule pas non plus les \$ que chaque joueur du club vainqueur recevra du trésor de sa propre équipe. En outre, ceux qui auront été en possession le plus souvent de cette petite rondelle et qui auront su quoi en faire seront en mesure de réclamer une augmentation de salaire l'an prochain.

### Des exemples

Rien d'étonnant non plus au fait que chacun des joueurs qui participent aux séries de la Coupe Stanley se découvre subitement une réserve d'énergie en dépit de la fatigue des 70 matches de la saison régulière. Lors de la cinquième joute entre Toronto et les Canadiens, par exemple, Henri Richard aurait dû à un certain moment se diriger vers le banc des joueurs tellement il était exténué. Mais quand il a vu que Ron Ellis avait une chance

d'obtenir un lancer dangereux contre Lorne Worsley, il se mit à patiner à toute vitesse pour finalement rattraper Ellis et empêcher ce dernier de compléter son jeu.

Dans cette même partie, comme l'enjeu était d'importance, Bob Rousseau exécuta l'arrêt d'un lancer qu'il aurait évité en temps normal. Rousseau n'est pas le joueur à tenir le rôle de gardien de but quand un adversaire se prépare à effectuer un lancer frappé devant lui. Dans ces circonstances, Rousseau trouve le moyen de s'enlever du chemin afin de ne pas recevoir la rondelle en pleine figure. Et qui l'en blâmerait? Mais l'autre soir, alors que le compte était de 2 à 1 en faveur des Canadiens et que Talbot devait passer deux minutes au banc des punitions, Rousseau a joué le tout pour le tout: il a littéralement plongé devant un foudroyant lancer de Tim Horton au risque d'écopper d'une blessure grave. Heureusement pour lui, la rondelle a bondi sur ses jambières et l'attaque des Maple Leafs a été brisée du même coup.

### Le cachet bien particulier des Séries

Pour une petite rondelle de caoutchouc au temps des éliminatoires de la Coupe Stanley, les propriétaires des clubs ne cessent de penser à de nouvelles idées afin d'aider leurs joueurs à être en parfaite condition physique et dans un état d'esprit idéal. Chez les Canadiens, par exemple, trois entraîneurs, un physiothérapeute et deux médecins voyagent avec l'équipe. Tous s'assurent que les joueurs sont en bonne forme, et la moindre égratignure est l'objet de traitements habituellement réservés aux grands de ce monde. Quand le Tricolore doit jouer à Montréal, son personnel demeure dans un hôtel des Laurentides. Les joueurs évitent ainsi les nombreuses demandes de billets, ils se reposent davantage et se préparent beaucoup mieux, psychologiquement parlant,

au prochain match. Même à Toronto, les Canadiens ont abandonné leurs habitudes et leur hôtel pour aller se réfugier dans un hôtel de banlieue où personne n'est allé leur changer les idées. Parce que, en temps de séries éliminatoires, seul le hockey doit occuper l'esprit d'un joueur.

Dans une telle atmosphère, un joueur est forcément à son meilleur. Il suffit d'assister à un match des séries, près de la patinoire, pour mieux se rendre compte de l'effort extraordinaire que chaque athlète déploie. Un joueur fournira jusqu'à sa dernière once d'énergie... même si rien ne l'assure qu'il réussira. Les séries éli-

minatoires, dans quelque sport que ce soit, revêtent un cachet bien particulier. D'abord en raison de l'enjeu et de l'intérêt du public, chaque match, si ennuyant fut-il au cours de la saison, devient excitant au possible dans les séries. Chaque but devient un "gros" but et l'équipe contre laquelle ce but a été marqué fera des efforts surhumains pour égaliser le pointage.

Certes, les joueurs se tueraient presque pour la possession de la rondelle. Cette petite rondelle de caoutchouc (le palet, en français de France!) vaut de l'argent, elle vaut des augmentations de salaire, elle vaut la popularité, la gloire.

Souvent, elle décide également de l'avenir d'un athlète. Combien de joueurs n'ont-ils pas été remerciés de leurs services à cause de leurs mauvaises performances dans les séries de la Coupe Stanley? Combien d'autres, au contraire, n'ont-ils pas gagné un poste pour plusieurs années à venir grâce à leur brillante tenue dans les éliminatoires?

La voisine de Mme Saint-Onge a peut-être raison en disant que les joueurs pourraient facilement s'acheter des rondelles au magasin du coin. Oui, mais qu'est-ce qu'ils feraient, les joueurs, avec une petite rondelle de caoutchouc achetée au magasin du coin?

## 15 ANS AU SERVICE DES JEUNES

L'INSTITUT NATIONAL DE COUPE DES VIANDES

10216, boul. Lajeunesse, Montréal 389-8241

La première école du genre au Canada vous invite à visiter ses locaux.

### Préparez vous à devenir maître-boucher

- Il y a actuellement grande demande dans ce métier.
- L'institut compte déjà quelques milliers de gradués.
- Presque tous travaillent à des salaires intéressants.
- Beaucoup possèdent leur propre commerce de viandes.

Nos prochains cours:

COURS du JOUR: 24 MAI



Messieurs, j'aimerais recevoir votre prospectus sans aucune obligation.

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

assurances. C'est \_\_\_\_\_ TÉL: \_\_\_\_\_

patineur, qui rap- \_\_\_\_\_

Messieurs, j'aimerais recevoir votre prospectus sans aucune obligation.

Monsieur Reithold Fortin

10216, boul. Lajeunesse, Montréal

389-8241

# Le 4e Salon Camping et Famille est voué à un éclatant succès

Avec le retour des beaux jours, les campeurs rêvent de plus en plus de la vie en plein air. Et le R. P. de La Sablonnière doit se féliciter d'avoir eu l'idée de lancer son exposi-

par Robert RIVET

tion annuelle Camping et Famille, au printemps de 1962.

A l'époque, il y avait bien au Québec certains adeptes du camping durant les vacances. Il y avait aussi scouts et louveteaux qui couchaient sous une tente. Mais, à part cela, le camping ne jouissait pas d'une popularité comme aujour-

Mais c'est surtout le camping familial que visait le père Sablon, comme bien des gens le sernomment. Et il a atteint son but.

Autrefois, il n'y a pourtant pas si longtemps, on trouvait audacieux que le fils ou la fille er-

rent en pleine nature. Le camping était considéré comme dangereux. Les temps ont changé et la mentalité est toute autre. Le camping est maintenant devenu une affaire de famille. On se fait une grande joie à passer les vacances ou les fins de semaine sous une toile ou dans une roulotte.

## Un peu de poésie

Au cours des trois dernières années, l'exposition provinciale Camping et Famille a trouvé grandement l'appui du public. En 1962, on comptait 25,600 visiteurs. L'année suivante 34,000 personnes envahissaient le Centre de l'Immaculée-Conception. L'an dernier, plus de 40,000 personnes y sont allées.

Devant l'ampleur d'une telle organisation, l'exposition Camping et Famille a démenagé ses pénates dans des locaux plus spacieux afin de satisfaire plus de monde. C'est au Centre Paul-Sauvé que se tient cette année le 4e Salon provincial Camping et Famille, commencé vendredi le 23 avril. Il se terminera dimanche, le 2 mai.

Que vous soyez ou non un mordu du camping, l'attrait de ce sport ne laisse pas indifférent. Le père de La Sablonnière est venu à la cause du camping, non pas pour vous vendre une tente ou d'autres accessoires, mais dans le but d'orienter les familles du Québec vers les grands espaces. Il désire surtout vendre l'idée qu'il existe, pour tout le monde, un peu de poésie dans la nature. En somme il s'agit de savoir goûter à cette belle vie au grand air.

L'exposition 1965 a pour thème, "Camping et bon voisinage". Le père Marcel de La Sablonnière et les responsables de cette manifestation ont toujours eu à coeur d'instaurer un mouvement éducatif et hautement spécialisé.

## Une belle famille

C'est la famille Lucien Barré, de la rue Brunet (Montréal-Nord), qui cette année a été désignée comme étant la famille du camping. M. Barré est représentant commercial. Il fait du camping avec sa charmante



Les goûters au grand air et les repos sous la tente ne sont que deux des joies du camping.

épouse depuis plusieurs années. Ce couple a quatre enfants: Pierre 13 ans, Maryse 12 ans, Sylvie 10 ans et Vivianne 8 ans.

Leur première excursion de camping remonte en 1961. En discutant avec ce couple, on se rend vite compte qu'il est désireux de montrer de nouveaux paysages à ses enfants, en voyageant sur les routes de notre belle province. Selon eux, ce sont des vacances tonifiantes, peu coûteuses, qui resserrent les liens familiaux. D'ailleurs, ce sont là les buts du père Sablon.

Grâce à ce mouvement, depuis trois ans le nombre de campeurs a presque doublé. De 28,000 campeurs dénombrés au Québec en 1963, on en compte maintenant plus de 50,000 répartis en 12,000 familles.

La tente tient encore la première place. Mais la popularité de la roulotte et de la tente-re-

morque a considérablement augmenté.

Les 10 jours de l'exposition Camping et Famille seront, selon toute évidence, couronnés d'une éclatante réussite. Les nombreuses représentations cinématographiques donneront encore une meilleure idée de ce que le camping vous propose. Il sera également question d'escalade de rocher et de chants en public dirigés par Jean Rafa. Les petits et les moins jeunes se feront un plaisir de rendre visite aux animaux du zoo de Saint-Edouard. Il y aura des démonstrations de cuisine en plein air, des conférences sur le camping, de la mode, etc.

C'est donc le présage des beaux jours avec l'exposition du R.P. de La Sablonnière. Et pour vraiment être dans le vent ces jours-ci, visitez donc le Centre Paul-Sauvé.

## Un peu de tout, un peu partout

Depuis que Jean Béliveau suit un régime de nutrition, il a réduit son poids à 197 livres. C'est la première fois que Jean réussit à se maintenir en bas de 200 livres. Le brillant joueur de centre du Tricolore prétend que c'est là la clé de ses présents succès.

Les soeurs Hélène et Monique Simoneau, de l'équipe Saint-Denis, ont volé la vedette lors des dernières compétitions de natation du Service des Parcs de la Ville de Montréal. Hélène a remporté les honneurs de la classe junior avec un total de 137.8 points, tandis que Monique se classa bonne première dans la catégorie senior avec 147.3 points.

Kenny Campbell, dépisteur des Black Hawks de Chicago, est confiant de voir le jeune Ken Hodge, champion compteur de la ligue Junior de l'Ontario, faire le saut dans le circuit Campbell sans avoir à faire d'abord un stage dans les mineures. Il prétend que ce rapide joueur d'attaque deviendra un second Stan Mikita.

Dans le monde du hockey junior, on rapporte qu'Yvan Houle, le jeune gardien des buts des Maple Leafs de Verdun, remplacera Fernand Rivard dans les buts des Canadiens juniors. Yvan a été élu dans la

première équipe d'étoiles de la ligue Métropolitaine.

Le premier salon de l'auto-sport, que l'on présentera du 4 au 9 mai à l'Aréna Maurice-Richard, mettra en vedette deux inventions canadiennes: l'économiseur d'essence mis au point par un citoyen de Saint-Pie de Bagot, Jean Ducharme, de même qu'un appareil qui est un défi aux voleurs d'automobiles. En effet, quiconque pourra faire démarrer une auto en dépit de ce nouvel appareil antivol en deviendra le possesseur légal.

Lors de son passage à Montréal, Gus Kyle, gérant général et instructeur des Flyers de St. Louis de la ligue Centrale, a vanté l'esprit sportif de la population de cette ville américaine. En plus d'encourager un club de dernière place durant toute la dernière saison, elle a réservé une chaleureuse ovation à tous les joueurs à la fin du dernier match de la saison. Il faut également souligner que les Flyers ont surpassé tous les autres clubs du circuit pour le plus grand nombre de spectateurs durant le calendrier régulier.

M. Rosaire Gendron, président de l'Union des municipalités et maire de Rivière-du-Loup, sera l'un des panélistes au prochain congrès de l'Association canadienne des centres de loisirs, lequel sera tenu à Montréal du 21 au 24 mai. Environ 120 centres de loisirs délégueront un représentant à ces assises.

Il ne serait pas surprenant que les Castors de Sherbrooke remportent la coupe Allan. Georges Roy dirige une équipe bien équilibrée et il ne se gêne pas pour faire confiance aux jeunes. C'est peut-être la raison pour laquelle Simon Nolet connaît autant de succès.

Les Rangers de New York seraient intéressés à acheter le contrat de quelques joueurs des Knights d'Omaha. Bert Oimstead prétend qu'au moins trois d'entre eux sont prêts à graduer immédiatement dans la ligue Nationale. Bert a toutefois refusé de divulguer les noms.

Le vétéran Doug Harvey nous a informé que l'an prochain il sera de retour dans l'uniforme des As de Québec. L'ex-vedette des Canadiens porte encore un plâtre à la main,



JEAN BELIVEAU... plus à l'aise

à la suite de la fracture d'un pouce qu'il a subie lors des dernières séries éliminatoires contre les Americans de Rochester.

Bobby Hull a été choisi l'athlète par excellence par les Knights of Pythias. Le rapide ailier gauche des Hawks sera honoré à Montréal le 3 juin. C'est Joe Kramer, l'organisateur de cette soirée, qui a annoncé l'heureuse nouvelle à Hull lors d'un exercice d'entraînement du Chicago au Forum.



BOBBY HULL... à l'honneur

## FILMS

SERVICE COMPLET DE FINITION EN 8 HEURES

<b>50%</b> SUR ROULEAU <b>BLANC &amp; NOIR</b>	ROUL. DE <b>8</b> POSES $3\frac{1}{2} \times 5$	<b>35¢</b>	<b>30%</b> SUR ROULEAU <b>KODACOLOR</b>
	ROUL. DE <b>12</b> POSES $3\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$	<b>60¢</b>	
	ROUL. DE <b>20</b> POSES $3\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$	<b>1<sup>00</sup></b>	
IMPRESSION INDIVIDUELLE <b>05¢</b>			
ROUL. DE <b>8</b> POSES $3\frac{1}{2} \times 5$	<b>3<sup>00</sup></b>	<b>30%</b> SUR ROULEAU <b>KODACOLOR</b>	
ROUL. DE <b>12</b> POSES $3\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$	<b>4<sup>00</sup></b>		
IMPRESSION INDIVIDUELLE <b>30¢</b>			
<b>EKTACHROME</b> 120-620-127 ou 135 (20 POSES) <b>115</b>			AVEC MONTURES
N.B. A ces prix, ajoutez 5¢ pour la poste et 4 ou 6% pour la taxe de vente. Pour tout autre renseignement, écrivez-nous. Enveloppes de retour gratuites. Satisfaction garantie ou argent remis.			
ENVOYEZ VOS PHOTOS A:			
<b>PHOTO POSTE INC.</b>			
CASE POSTALE 1153, QUÉBEC, P.Q.			

## Un vrai gros GIN du pays

**LA PORTE SAINT-LOUIS**  
Tout comme la Porte Saint-Louis fait l'admiration des visiteurs de la Vieille Capitale, BEAU GESTE s'est imposé à l'admiration des connaisseurs.

UN PRODUIT DU QUÉBEC par Les Distillateurs du Québec Ltée., Valleyfield

LE PLUS REPANDU  
DE TOUS LES JOURNAUX  
PUBLIES DANS LE QUEBEC

**LE PETIT JOURNAL**  
au service du public

LECTURE ABONDANTE  
VARIEE ET PASSIONNANTE  
POUR TOUT LE MONDE

Conduiront-ils les  
Canadiens à la  
conquête de la  
coupe Stanley?



(Photos John Taylor)

## ***La défense des Canadiens à la hauteur de la situation***

Jusqu'ici, les piliers défensifs JEAN-CLAUDE TREMBLAY et LORNE WORSLEY ont été les principaux artisans des succès des Canadiens dans la série finale contre Chicago. On se souvient qu'en demi-finale contre Toronto JEAN-CLAUDE TREMBLAY s'est révélé le héros de la série. Aussi l'athlète du Lac-Saint-Jean est considéré comme un sérieux candidat au trophée Connie Smythe, qui sera décerné pour la première fois cette année au meilleur joueur des séries de la Coupe Stanley.